

### ► LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

# La cita con el judión reunió a cerca de 12.000 personas en la Pradera del Hospital



Miles de personas degustaron los judiones. / B.V.

► **1.180 kilos de judiones** Los cocineros de la Asociación 'La Parrilla' se encargaron de tener todo preparado desde las cinco de la mañana ► **Comisión Óscar López** pide una comisión de investigación sobre las placas solares. SEGOVIA69

### ► CULTURA

## Mario Vargas Llosa estará en Hay Festival Segovia

El escritor peruano Mario Vargas Llosa, Premio Cervantes 1994, participará en la tercera edición de Hay Festival Segovia, y estará en el Teatro Juan Bravo el próximo 28 de septiembre; también acudirán a la cita segoviana Juan Manuel de Prada, Espido Freire y Juan Goytisolo, entre otros. SEGOVIA11

### ► AGRICULTURA

## UCCL y Asaja cifran en 1.000 las hectáreas afectadas por el granizo

Las organizaciones agrarias segovianas UCCL y Asaja han cifrado en unas 1.000 las hectáreas afectadas en la comarca del Carracillo por la granizada que descargó el pasado viernes en la zona y que destrozó la cosecha de regadío. Los sindicatos agrarios han acordado solicitar la creación de una mesa provincial en la que participen representantes de los sindicatos y de las administraciones locales, provinciales y autonómicas. SEGOVIA15



**El Caja Segovia arranca la temporada con un empate.** El equipo segoviano se enfrentó a un rival muy cerrado en defensa, pero que tuvo la fortuna a su favor de cara a puerta. Finalmente, Miñambres estuvo cerca de marcar el tanto de la victoria local, pero su remate dio al palo justo cuando sonaba la bocina del final del partido. / JUAN MARTÍN DEPORTES32 y 33

### Y ADEMÁS...

#### CAMPUS PÚBLICO:

121 días sin empezar las obras

#### TRAGEDIA EN BARAJAS

**"Supimos que algo malo pasaba y nos asustamos cuando vimos girar el ala"**

La segunda superviviente del siniestro aéreo ocurrido el día 20 que ha salido del hospital declaró ayer que los viajeros "nos dimos cuenta de que algo malo pasaba cuando vimos girar el ala del avión". NACIONAL25 Y 26

#### CUÉLLAR

**El Ayuntamiento entregará distintivos a los caballistas**

El Ayuntamiento de Cuéllar entregará distintivos a los caballistas que guían a los toros en los encierros. Serán rojos para la conducción y amarillos para el acompañamiento. SEGOVIA21

#### SEGURIDAD SOCIAL

**Las pensiones peligran por el envejecimiento de la población nacional** ECONOMÍA39



### ► AYUNTAMIENTO

## El plan de asfaltado llega a La Albuera y Zamarramala

► Los trabajos afectarán durante esta semana a una decena de calles  
► En septiembre se trabajará en vías de San José y El Salvador. SEGOVIA10



# Drin

## SEGURIDAD

Teléfono 24 horas

# 921 41 28 48

Camino Valseca, 4 - La Lastrilla (Segovia)

E-mail: oficina@drinseguridad.com

[TRIBUNA] FRANCISCO PUCH

[TRIBUNA] EMILIO MONTERO HERRERO

# Un carnaval en verano

YA HABÍA VENIDO yo a Águilas en Carnaval. Así como las bicicletas son para el verano, los Carnavales son en invierno, en los meses de febrero o marzo, según las calendas y como caiga la Cuaresma de la que son precursores.

Como dice el refrán, tras la tempestad la calma. Tras la vorágine y el desenfreno, las músicas, las danzas y las orgías carnavalescas, viene la recapacitación, el recogimiento, la oración, como si se quisiera pedir perdón, como si se estuviera mostrando un arrepentimiento por haber vivido unos días de jovialidad y de alegría, cuando lo que debería existir sería un noble sentimiento de agradecimiento hacia el Sumo Hacedor por habernos dejado vivirlos: gracias Señor por habernos dejado vivir estos días de alegría.

Como digo al principio, tuve la dicha de presenciar, de vivir los Carnavales de Águilas

hace dos años. Me habían hablado tanto de ellos durante los veranos que llevo viniendo a esta hermosa ciudad de la Costa Cálida que, creyendo que me exageraban cuando me decían: A ti que vienes a Águilas porque te gusta su clima, su mar, su tierra y sus gentes, tienes que venir en Carnaval para que presencies sus desfiles que te gustarán aún más; y no pudiendo resistirme a la tentación de venir a presenciarlos para poder comprobar si era o no exageración, aquí vine hace dos años y pude comprobar que no me exageraban ni tanto "asín", porque fueron espectaculares.

Aquel año cayeron a finales de febrero, por aquellas fechas, en mi segoviana tierra al norte de la sierra de Guadarrama, las temperaturas andaban bajo los cero grados, alguna nevada que otra y las nieves permanentes agarradas a los ventisqueros y hondonadas de las cumbres,

destacando en el azul puro del cielo de Castilla la bella silueta de la Mujer Muerta cubierta con su blanco sudario.

Pensé que en esta Costa Cálida, no haría falta traer otra prenda de abrigo que algún jersey de punto, algún ligero chubasquero y a lo sumo un paraguas, por si acaso. Me equivoqué, porque aquí tuve que comprar una buena "chupa" guateada y ponerla entre el jersey de lana y el chubasquero, cuando cada tarde me sentaba en las gradas de la Avenida de Juan Carlos I para presenciar los desfiles carnavalescos. Merecía la pena arrostrar las bajas temperaturas que, aunque no llegaban a los cero grados como en mi tierra, tampoco

eran tan propias de una tierra llamada Cálida.

Los desfiles, que duraban tres o cuatro horas, eran sensacionales, las carrozas que acompañaban a cada una de las numerosas Peñas, un dechado de imaginación y vistosidad, los trajes con los que iban ataviadas las bellas aguileñas que acompañaban a las carrozas, un derroche de fantasía, y ¿qué podríamos decir de la belleza y armonía de las vestales que los lucían?.

Me extrañó que Águilas, cuyos desfiles y carrozas de Carnaval pueden entrar en auténtica competencia con los que tanto se anuncian en la televisión de las Palmas, o Tenerife y algún otro lugar, no se dieran a conocer a España entera por los medios audiovisuales, cuando por lo que yo sé, no conozco que haya en ninguna ciudad de España, a parte de las dos anteriormente citadas, fiestas de Carnaval tan vistosas como las aguileñas. Parece como si Águilas siguiera aislada por esos picachos de la Sierra Espuña que la separan del resto de España. Así lo hice saber a amigos, autoridades y peñas, en mis conversaciones con algunos de ellos.

Este año, como colofón de las fiestas de la Virgen y San Roque, han incluido en su programa, un desfile de Carnaval veraniego, para darlo a conocer a cuantos foráneos venimos por aquí en los veranos y promocionar su Carnaval, fiesta grande de Águilas, y que en las fechas de invierno vengán a presenciarlo, desafiando a los elementos meteorológicos; merece la pena, y viniendo bien abrigado por fuera, el calor interior se tiene con ver sus desfiles, admirar sus bellezas, comunicarse con sus gentes y la cuerva.

¡Foráneos amigos de Águilas, en Carnaval nos veremos! ¡Hasta Carnaval! Es genial.

# Espejismo

JAVIER BARDEM se convirtió hace unos meses en el primer español que consigue la estatuilla del oscar por su interpretación de reparto. Al margen de la instrumentalización política que en su momento se llevó a cabo, no cabe duda que es un premio muy merecido.

Lo que no se entiende es que se echen las campanas al vuelo, haciendo de un éxito individual y personalizado un éxito del cine español, un cine que desde hace tiempo se encuentra en vertiginosa caída libre, con una cinematografía que no interesa a casi nadie, como constantemente muestran las recaudaciones de taquilla. Y es que todo el mundo sabe que si Banderas rueda una película tras otra, hace numerosas representaciones teatrales o anuncios publicitarios, es gracias a su esfuerzo y trabajo individual, y que si lo hace en Estados Unidos es porque en España no tiene las mismas oportunidades. Además, de todos es conocido el tipo de proyectos que se llevan a cabo en España. Tienes que tragar con ellos, con las camarillas creadas alrededor y con la ideología reinante, porque de lo contrario no se tiene

*Banderas triunfa de forma prolífica y popular en los Estados Unidos, al igual que lo ha conseguido Bardem*

ninguna oportunidad y hay que buscarse la vida fuera de España.

Por eso, cuando desde determinados estamentos nos quieren hacer ver lo bueno que es el cine español, debemos tener presente que ni por asomo es bueno, con una industria del sector que anda a trancas y barrancas a pesar de las constantes subvenciones con dinero público.

Banderas triunfa de forma prolífica y popular en los Estados Unidos, al igual que lo ha conseguido Bardem, gracias a su trabajo individual y no como consecuencia de un trabajo colectivo y cohesionado del cine español.

✓ **NORMAS de COLABORACIÓN**

Los escritos y cartas dirigidos a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificadas con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto. La Dirección de El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a resumirlas y no se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas.

TRYP  
COMENDADOR  
\*\*\*

## TU LUNA DE MIEL CON HOTELES SOL MELIÁ

ESCOJA NUESTRA NUEVA CARPA - JARDÍN "LOS ACEBOS" PARA SU BODA Y DISFRUTE DE ESTANCIAS GRATUITAS EN MÁS DE 350 HOTELES DE TODO EL MUNDO (\*)

Los Ángeles de San Rafael. Tlf: 921 19 58 00 [eventos.tryp.comendador@solmelia.com](mailto:eventos.tryp.comendador@solmelia.com).

(\*) según condiciones de programa Regalo Inolvidable.



[REVISTA DE PRENSA] EDITORIALES

**EL MUNDO**

En su editorial "Explicaciones que se vuelven contra Aviación Civil" se refiere a las 100 inspecciones que Fomento realizó a 75.000 vuelos de Spanair y considera que "es evidente que una inspección por cada 750 vuelos es una cifra muy baja, incluso en una situación de normalidad. Pero Spanair había anunciado un importante recorte de plantilla y su cuenta de resultados está en números rojos, motivos por los que Aviación Civil debería haber extremado los controles, lo cual no hizo" (...).

**LA VANGUARDIA**

Afirma que "... el presidente de turno de la UE, Nicolas Sarkozy, ha convocado una cumbre europea el próximo lunes al más alto nivel para analizar la situación y buscar una solución equilibrada a la crisis de Georgia... El riesgo que ha asumido Sarkozy, sin embargo, es elevado, ya que hay muchas posibilidades de que la propia UE se muestre dividida ante Rusia".

**EL PAIS**

Señala que "la posición que Rusia mantiene en estos días sobre los conflictos fronterizos heredados del colapso de la Unión Soviética es contradictoria con la que defendió en el conflicto de Chechenia, en el que Putin puso los cimientos de su régimen personalista y crecientemente autoritario. Con el agravante de que, en Chechenia, la voluntad secesionista fue aplastada sin contemplaciones, no reconducida ni mucho menos resuelta".

**LA RAZON**

En su editorial "Psicosis injustificada" dice que "es necesario que vuelva la calma a los aeropuertos y que se restablezca el buen sentido. Contribuiría a ello de manera muy eficaz que la instrucción judicial abierta tras el accidente se desarrollara con celeridad y dentro de los cauces propios de un tribunal de Justicia".

**ABC**

Se refiere al accidente de avión de Barajas y afirma que "las dos responsabilidades principales que recaen sobre las administraciones públicas y sus departamentos y agencias competentes son, por un lado, ofrecer una explicación técnica del accidente del vuelo Madrid-Las Palmas que se estrelló en el aeropuerto de Barajas; y, por otro lado, dar a los ciudadanos suficientes garantías de que el transporte cuenta con una estructura adecuada de procedimientos de inspección, control y sanción".



| LAS PALABRAS Y LA VIDA | ALBERTO MARTÍN BARÓ

## Dulzainas y dulzaineros en la Sierra

UNA MAÑANA SOLEADA DE AGOSTO, hace ahora seis años, recién instalados mi mujer y yo en el Robledal de San Rafael, reinaba en el ambiente, entre robles y pinos, un silencio estival. ¿Silencio? No, que el viento trajo hasta la umbría de Aguas Vertientes un sonido lejano y penetrante a la vez. Era el tañido agudo de la dulzaina, acompañado del rítmico percudir del tamboril. No quise averiguar de dónde provenían esos acordes, mezcla de canto festivo y de tierno

quejido, como el "dulce lamentar" de algún pastor enamorado al que cantara Garcilaso de la Vega. Dejé que me llenara el alma ese eco de los campos y de los bosques, quintaesencia de las raíces rústicas que todos llevamos dentro.

Me ha venido a la memoria este recuerdo cuando el pasado sábado, invitado por Juan Piquero, profesor de la Escuela de Tamboril y Dulzaina de San Rafael, presenté el Certamen de Dulzainas que todos los años, desde hace veinte, convoca

dicha escuela. Este año homenajeaba a Justo Postiguillo, vecino de San Rafael, germen de la escuela con una dulzaina que trajo para animar las fiestas el año 1988. Mientras que otros usos tradicionales han desaparecido de nuestros pueblos, sigue pujante en la sierra de Guadarrama la dulzaina, que ha acompañado desde tiempo inmemorial labores agrarias y danzas, celebraciones de bodas y cortejos religiosos, matanzas al estilo tradicional y pasacalles. Intervinieron en este

vigésimo certamen dulzaineros como los Chirimía de Ávila, el grupo Carrapinar de Segovia, Leticia, sobrina de Justo, con los Dulzalba de Villalba, la Escuela Municipal de Dulzaina y Tamboril de El Escorial, su profesor Juanjo Cid, que lo fuera de la escuela de San Rafael, el tamborilero Juan Antonio Gil, las Rondas de Alaraz y, cerrando el acto, los anfitriones, la Escuela de Tamboril y Dulzaina de San Rafael.

No dan abasto por estos pagos los dulzaineros para atender a las

múltiples invitaciones. Así estaban anunciados en el encuentro los hermanos Barreno, que no pudieron asistir por estar actuando en las Navas de San Antonio.

Las campanas que jalonaban la vida cotidiana, nacimientos y bautizos, misas, comuniones y casamientos, incendios y entierros, están hoy en gran medida mudas y silenciosas, mas continúa vibrando entre los montes y las gargantas de nuestra Sierra el son alegre y triste, agudo y dulce de la dulzaina.

| TRIBUNA | FRANCISCO JAVIER SÁNCHEZ VIRAZ (\*)

## (No) todo vale

PEDRO MUÑIZ: (...) La verdad es que estamos en un partido político y el fin primordial del partido político, y hay que decirlo y dejarnos de demagogias, no es el bien de Gijón. ¿Y por el bien de Gijón les vamos a dar las cosas para que las hagan los socialistas? No. Como diría el difunto Pepe Coalla, el fin es ganar y hay que ganar como sea.

Esta es una transcripción que hace "La Voz de Asturias" sobre unas conversaciones mantenidas por miembros del PP en Gijón.

Ni las doy, ni las daré crédito, pero sirven para ejemplificar lo que algunos representantes políticos pueden llegar a pensar, con el único objetivo de desbancar al representante legal de los ciudadanos y a quien los ciudadanos han dado su mayoría confianza para gobernar.

El pasado jueves día 31 de Julio, el portavoz del Grupo Municipal del Partido Popular en nuestro municipio y ante el punto del día que debatía sobre el Presupuesto para el año 2008, no tuvo más aportaciones que la utilización de frase y adjetivos descalificadores hacia el Equipo de Gobierno socialista del tipo: "No nos fiamos del alcalde, nos ha engañado muchas veces", "Es inmoral el plazo con el que se nos entrega la documentación para analizarla", "El Equipo de Gobierno es incapaz de hacer las cosas de otra manera", etc.

Pero tuvo otra intervención que por hacer referencia a la web que la Agrupación de La Granja-Valsain pone a disposición de todas aquellas personas que quieran informarse y participar, no me queda más que contestar.

Desde esta Agrupación socialista, siempre ha estado entre nuestros objetivos, facilitar y acercar, en primer lugar a los vecinos y vecinas de nuestro municipio toda aquella información que pueda ser interesante, y en segundo lugar a todos los que a través de este medio digital quieran conocer lo que ocurre en nuestra provincia.

Otro fin primordial, es el de poner a disposición de los lectores de esta web, un medio para que expresen su opinión sobre asuntos municipales que entendemos importantes. Por supuesto, somos conscientes que todos los que participan (de forma escasa hasta el momento) a través de este medio, lo hacen individual y libremente, y no de forma coordinada para dirigir la balanza en una dirección u otra.

El Sr. portavoz del PP en nuestro Ayuntamiento hacía referencia a una encuesta que durante un mes se colgó en la página web de nuestra Agrupación, que ya está inactiva (creada en septiembre del año pasado y desactivada en octubre) y que rezaba así: ¿Cómo valoras la actuación del nuevo Gobierno Municipal en sus primeros 100 días?. El número de los que votaron fue escaso y a nuestro modo de entender poco representativo (15 votos) de la opinión general de los habitantes de nuestro municipio. Pero siendo éste un detalle a tener en cuenta, lo que quiero resaltar fue la demagógica intervención del portavoz del PP, cuando dijo que el 67% de los vecinos y vecinas de San Ildefonso consideraban mala o muy mala la actuación del nuevo Gobierno Municipal. Y

para rematar su desafortunada intervención no se ajusta a la realidad de los datos. Para ello pongo a disposición de l@s interesad@s el siguiente enlace:

<http://www.psoe.es/ambito/lagranjavalsain/enquiries/index.do?spacelid=2313&action=View&id=14041>

Serían muchos los calificativos que acompañarían a la intervención del Sr. portavoz del Grupo Popular en nuestro Ayuntamiento, pero lo expuesto arriba y los datos de la encuesta hablan por sí solos.

Siempre se ha dicho el pueblo es sabio, y creo que una vez más lo demostró en las últimas elecciones municipales celebradas en San Ildefonso.

--- (\*) Es secretario general de la Agrupación Socialista de La Granja.



## LA TABERNA DEL RANCHO LOS SÁBADOS Y DOMINGOS, LAS PAELLAS DEL RANCHO (sólo almuerzos)

TORRECABALLEROS, SEGOVIA. TELÉFONO 921 40 11 61

LAS  
PAELLAS  
10€

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:  
Carlos Herranz Cano  
Director General:  
Javier Hernando Domingo  
Director de Desarrollo:  
Aurelio Martín González

Director:  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección:  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director de Administración:  
Carlos Rebollar Herranz  
Director Comercial:  
David Matarranz Casado  
Responsable de Distribución:  
Miguel Casado Rubio

Redacción, Administración y Publicidad  
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)  
40002 Segovia  
Teléfono: 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:  
[redaccion@eladelantado.com](mailto:redaccion@eladelantado.com)

Correo electrónico publicidad:  
[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

Difusión controlada por la OJD

| VISTO Y NO VISTO | FOTO: BEATRIZ VELASCO

## Siempre a la altura

El magazín de sociedad "España directo", que se emite de lunes a domingo en La Primera de TVE con una clara vocación de hacer cada tarde la crónica social de España, no quiso perderse la trigésimo segunda edición de la judiada en la Pradera del Hospital de La Granja de San Ildefonso aunque para ello tuviera que ingeniárselas para sacar imágenes originales para ofrecer a los telespectadores. Nada como subirse a un cajón de fruta para poder estar a la altura de las circunstancias.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviárnosla por correo postal o a través del correo electrónico [redaccion@eladelantado.com](mailto:redaccion@eladelantado.com)





## CALART ACTUAL

CALART ACTUAL.  
LA GRANJA DE  
SAN ILDEFONSOMurales de  
Ángel Carretero

La galería Calart Actual, en el Real Sitio de La Granja de San Ildefonso, expone hasta el próximo 7 de septiembre una muestra de composiciones murales de Ángel Carretero. (Foto: Beatriz Velasco)



## FIESTAS

Fiestas locales  
en los pueblos

Mañana jueves, día 28, festejan a la Virgen de las Vegas en Los Huertos y a San Agustín en Torreadrada.

El viernes, día 29, conmemoran la Degollación de San Juan Bautista en las localidades de Perosillo y Santiuste de San Juan Bautista.

UN PASEO  
POR LA  
PROVINCIAAGENDA<sup>4</sup>

## HOY

27 agosto de 2008

Faltan 132 días

## Santoral

Santos: Mónica, Rufo y Marcelino.

## TELÉFONOS DE URGENCIA

## Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL ..... 921431212  
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700  
PROTECCIÓN CIVIL .. 921759115  
GUARDIA CIVIL .. 062 Y 921426363  
INF DE CARRETERAS .. 921417131  
BOMBEROS SEGOVIA .. 921422222  
BOMB. COCA ..... 921586132  
BOMB. SEPÚLVEDA .. 921540000

## Servicios sanitarios

EMERGENCIAS ..... 061  
HOSPITAL GENERAL .. 921419100  
HOSP. POLICLINICO .. 921419100  
H. MISERICORDIA 921460115-16  
CRUZ ROJA ..... 921440202  
URGENCIAS ..... 921440702  
INFOCÁNCER (GRATUITA)  
(24 HORAS) ..... 900100036

## Transportes

RADIO TAXI ..... 921445000  
ESTACIÓN RENFE ... 902240202  
ESTACIÓN DE  
AUTOBUSES ..... 921427707

## Otros

EMERGENCIAS ..... 112  
TURISMO ..... 921460334  
AYUDA A LA VIVIENDA  
(JUNTA CYL) ..... 902 22 88 88  
CORREOS ..... 921461949

## Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE  
GOBIERNO ..... 921759000  
JUNTA DE  
CASTILLA Y LEÓN ... 921417384  
DIPUTACIÓN ..... 921113300  
AYUNTAMIENTOS  
SEGOVIA ..... 921419800  
AYLLÓN ..... 921553000  
CANTALEJO ..... 921520001  
CANTIMPALOS ..... 921496009  
CARBONERO  
EL MAYOR ..... 921560002  
COCA ..... 921586011  
EL ESPINAR ..... 921181700  
FUENTEPELAYO .... 921574000  
MOZONCILLO ..... 921577392  
NAVALMANZANO ... 921575002  
NAVA DE LA ASUNCIÓN-  
CIÓN..... 921580036  
NAVAS DE ORO ... 921591000  
PALAZUELOS  
DE ERESMA ..... 921449354  
RIAZA ..... 921551016  
SAN ILDEFONSO ... 921470018  
STA. MARÍA LA REAL  
DE NIEVA ..... 921594036  
SEPÚLVEDA ..... 921540000  
TURÉGANO ..... 921500000  
VILLACASTÍN ..... 921198008



## EXPOSICIONES

**Bibliografía de la Guerra de la Independencia**  
La Academia de Artillería ofrece la exposición bibliográfica "La Guerra de la Independencia y sus protagonistas en los fondos de la biblioteca de la Academia de Artillería". La muestra, que estará abierta al público con acceso por la plaza de Día Sanz, puede verse hasta el 30 de septiembre de lunes a viernes, de 10.00 a 13.00 h.  
ACADEMIA DE ARTILLERÍA

## Patrimonio industrial

La sede de la Cámara de Comercio de Segovia expone hasta el 15 de septiembre la muestra "Un legado con futuro" en la que se ofrece una visión general sobre el patrimonio industrial de la provincia de Segovia. (c/ San Francisco).  
CÁMARA DE COMERCIO. CASA DEL SELLO DE PAÑOS

## Espacios subterráneos

Fotografías de espacios subterráneos tomadas por espeleólogos del Club Espeleológico Jaspe. Hasta el 21 de septiembre en la Casa Joven (paseo San Juan de la Cruz s/n).  
CASA JOVEN

## Exposición de Beatriz Velasco

'El pueblo Mártir' se prolonga hasta el próximo 31 de agosto en el Bar Santana.  
BAR SANTANA

## Fotografías de Francisco Fernández-Caro

Exposición de artistas noveles de la Fundación Dionisio Duque, Maestro Asador de Segovia. Hasta el 18 de septiembre.  
LA FLORESTA

## Yang Fudong

Exposición Yang Fudong en el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente. Hasta el 28 de septiembre.  
MUSEO DE ARTE C. ESTEBAN VICENTE

## Dibujo publicitario

Muestra "Álex y el dibujo publicitario en la Segovia de los años 30". Hasta el 7 de septiembre.  
MUSEO RODERA ROBLES

## Horacio Ferrer

Retrospectiva del pintor Horacio Ferrer en las salas del Torreón de Lozoya. Hasta el 31 de agosto.  
TORREÓN DE LOZOYA

## 'De Arganda a Roma'

Rosa Pérez-Carasa expone en la Sala de las Caballerizas hasta el 7 de septiembre.  
TORREÓN DE LOZOYA

## 'Las Hundas de Arcones'

El centro de las Escuelas de Arcones expone la muestra 'Las Hundas de Arcones. Patrimonio Natural' hasta el 12 de octubre.  
ARCONES

## Grabados

La localidad de Cantimpalos acoge una exposición de grabados hasta el 30 de agosto.  
CANTIMPALOS

## Lope Tablada Martín

El Centro Joven, situado en la Travesía de la Iglesia, acoge hasta el día 29 de agosto la exposición de Lope Tablada Martín. Horario, de 19.00 a 22.00 h. los días laborables, y los domingos y festivos de 12.00 a 14.00 h. y de 19.00 a 22.00 h.  
CARBONERO EL MAYOR

## Peter Müller Peter

"Caballos", muestra fotográfica de Peter Müller Peter en el centro cultural de Caja Segovia



## MÚSICA



**Zarzuela en La Granja.** Dentro de los actos organizados con motivo de las fiestas de San Luis en La Granja de San Ildefonso, el centro cultural Canónigos ha acogido la representación de la zarzuela "La alegría de la huerta", de Federico Chueca, que interpretó la Agrupación Lírica Vallisoletana. (Foto: El Adelantado)

'Cronista Herrera'. Hasta el 31 de octubre.  
CUÉLLAR. CENTRO 'CRONISTA HERRERA'

## Ángel Carretero

Composiciones murales de Ángel Carretero en la galería Calart Actual de La Granja de San Ildefonso. Hasta el 7 de septiembre.  
LA GRANJA. CALART ACTUAL

## Osimani, Luis Moro y Artesanos de Fuego

"Esfera", muestra del pintor y escultor argentino Eduardo Osimani en la Fundación Centro Nacional del Vidrio. Hasta diciembre. Muestra 'Reflejos', de Luis Moro, en el Museo Tecnológico del Vidrio. Hasta enero.

Hasta el día 14 de septiembre la exposición 'Artesanos del fuego' en el Museo del Vidrio de la Real Fábrica de Cristales de La Granja. Visitas de martes a viernes, de 10.00 h. a 18.00 h.; sábados, de 10 a 19 y domingos y festivos, de 10.00 h a 16.00 h.  
LA GRANJA. CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

## Paulino Lorenzo Tardón

Muestra 'Paisajes de aquí, figuras y grabados', de Paulino Lorenzo Tardón. Hasta el 4 de septiembre de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00. Los días festivos se abrirá de doce a dos de la tarde.  
LA GRANJA, GALERÍA GARAJARTE

## Miguel Ángel Borreguero

La librería Atenea de La Lastrilla acoge hasta el 31 de agosto una colección de obras del pintor Miguel Ángel Borreguero.  
LA LASTRILLA. LIBRERÍA ATENEA



## MÚSICA

## Música de Folklore en los Corralillos

El próximo viernes, 29 de agosto, comienza el XII Ciclo de Música en los Corralillos. A las ocho y media de la tarde tendrá lugar en el

corralillo de El Patín con la formación Luisame-mucho intregada por Jesús Payá y Gaspar Parra.

SEGOVIA. DIFERENTES ESCENARIOS

## Curso de Canto Coral

'XII Curso de Canto Coral, Técnica Vocal y Dirección Coral' que organiza la Coral Ágora con el patrocinio de la Fundación Juan de Borbón en el Conservatorio de Música de Segovia. El próximo sábado, 30 de agosto, concierto abierto y de clausura en San Juan de los Caballeros.  
SEGOVIA

## Concierto de Juan Hedro

El próximo 30 de agosto, sábado, a las 21.00 h., actuación del cantante Juan Hedro en el Teatro Municipal de Turégano. Organiza el Ayuntamiento de la localidad con motivo de las fiestas patronales.  
TURÉGANO



## CINE

## I Ciclo de Cine Judío

Ciclo organizado por el Ayuntamiento de Segovia en colaboración con varias instituciones. El próximo sábado, día 30, proyección de la película '3:19', producción hispano-mexicana dirigida por Dany Saadia. A las 22.00 h. en el patio del Centro Didáctico de la Judería.  
SEGOVIA



## OTRAS ACTIVIDADES

## Actuaciones en los pueblos

Actividades culturales organizadas por la Diputación de Segovia en la provincia. Hoy miércoles, a las 19.30 h., titeres con el grupo Libélula en la Plaza Mayor de Carabias (Pradales); y a las 22.30 h., teatro infantil con Mutis Teatro en la Plaza Mayor de Escalona del Prado.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### SEGOVIA

**HOY: Día y noche:** Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31. (Junto Casa de los Picos).

**MAÑANA: Día y noche:** López Duque. Cronista Lecea, 6. (Junto Plaza Mayor).

**EL ESPINAR:** Esta semana está de guardia el despacho situado en San Rafael.

### OTRAS LOCALIDADES:

Hoy están de guardia durante las **24 horas** los despachos de las localidades de Cantalejo, Riaza y Navafria.

De **10,00 a 22,00 horas**, hoy permanecen abiertos los despachos de Torrecilla, Escalona, Coca, San García, La Granja y Villacastín.

Mañana jueves, a las 19.00 h., teatro infantil con Mutis Teatro en el frontón de **Labajos**; a las 22.00 h., música moderna con Los Teo en la Plaza Mayor de **Cantimpalos**.

VARIOS MUNICIPIOS

### Semana Cultural en Abades

Actividades organizadas por la Concejalía de Cultura y Juventud del Ayuntamiento de Abades. Hoy miércoles, a las 18.00 h., nuevo taller 'Desenchúfate', para jugar y divertirse sin usar la electricidad: a las 19.30 h., taller de risoterapia (mayores de 18 años) en el salón de la Panera; y a las 22.00 h., actuación del grupo de metales de El Espinar Die Shubertiaden en la plaza Elena Fortún.

Mañana, día 28, a las 22.00 h., concierto de la ronda Gran Vals de La Granja de San Ildefonso en la plaza de Elena Fortún; y a media noche, puesta de banderines y ronda a la reina y damas de las fiestas por parte de los quitos 2008, acompañados de la charanga El Soporte.

ABADES

### Fiestas de San Luis

La Granja de San Ildefonso celebrará hasta el 28 de agosto las fiestas en honor a San Luis. Hoy miércoles, a partir de las 09.00 h., preparación de la caldereta de toro en la pradera del hospital, gigantes y cabezudos en el mismo lugar, magia y payasos en la plaza de los Dolores, encierro de carretones, vermú y comida campera en la pradera. Por la tarde, a las 16.00 h., fútbol 7 en el campo de fútbol de césped artificial, espectáculo infantil de Aure y sus payasos, campeonato de mus, caseta rociera en la plaza de la Cebada, y chocolatada en la plaza de los Dolores. A las 21.00 h., actuación de Los Escarabajos en la plaza de los Dolores y, a las 23.15 h., pasacalles "El señor de los anillos". A media noche, verbena con la orquesta Tabú y encierro de toros de fuego.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

## CONVOCATORIAS

### Escuela Municipal de Tenis

El Instituto Municipal de Deportes ha abierto el plazo de preinscripción en la Escuela Municipal de Tenis para el curso 2008/09, que finalizará a las 14.00 h. del 15 de septiembre próximo. Las bases pueden consultarse en la página web de dicho instituto ([www.imdse.es](http://www.imdse.es)) y en la sede del Área de Deportes, c/ Tejedores, s/n., donde se presentarán las instancias.

SEGOVIA

### Horarios y sala de estudio

En agosto, el Centro de Información Juvenil, ubicado en la Casa Joven (Paseo San Juan de la Cruz s/n) se puede utilizar como sala de estudio de 08.30 a 15.00 h.

El horario es el siguiente: martes, miércoles, jueves y domingo, de 17.00 a 21.00 h.; y viernes y sábados, de 17.00 a media noche.

SEGOVIA. CASA JOVEN

### Riesgos laborales

Mañana jueves, 28 de agosto, jornada gratuita de prevención de riesgos laborales en el sector servicios. Tendrá lugar en el centro cultural de Cantalejo y las inscripciones pueden realizarse en los teléfonos 695375943 y 983305125.

Plazas limitadas.

CANTALEJO

### Concurso 'Triartes por la Igualdad'

El Ayuntamiento de San Ildefonso-La Granja, con subvención de la Junta de Castilla y León, convoca a todas las personas interesadas, a participar en el II Certamen del Concurso 'Triartes' por la Igualdad. Que tendrá lugar en San Ildefonso hasta el 6 de octubre como fecha límite para la recepción de obras. Con las obras se realizará una exposición, a partir del 10 de octubre hasta el 30 del mismo mes.

SAN ILDEFONSO

## MONUMENTOS

**ALCÁZAR** Tif. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** Tif. 921 46 22 05: De octubre a marzo de 9,30h a 17,30h. De abril a septiembre de 9,30 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Tif.: 921 466720. e-mail: [info@turismodesegovia.com](mailto:info@turismodesegovia.com). Todos los días de 10 a 19,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 10,00 a 20,00 horas. Además los puntos de información de la Rotonda del Pastor y de Autobuses, de 10,00 a 17,30 h.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** Tif 921 461426. Horarios: cerrado lunes tarde y martes; mañanas, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tif. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tif 921466720. Horarios: cerrado lunes tarde y martes; mañanas de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,30 h.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** Tif. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 horas. y de 15,30 a 18,00 h. (Cerrada durante el mes de noviembre).

**MONASTERIO DEL PARRAL** Tif. 921 43 12 98. Cerrado los lunes; de martes a sábado, de 10,00 a 12,30 h. y de 16,15 a 18,30 h. Domingos, de 10,00 a 11,30 y de 16,15 a 18,30 horas.

**TORREÓN DE LOZOYA** Tif. 921 46 24 61: Laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** Tif. 921 46 20 10. Cerrado los lunes; de martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h.; sábados, de 11,00 a 19,00 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.

**MUSEO ZULOAGA** Iglesia de San Juan de los Caballeros. Tifs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Lunes, cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA** Casa del Sol. c/ Socorro, 1. Tif. 921 46 06 13/15. De octubre a junio: martes a sábado, de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; de

julio a septiembre, martes a sábado, de 10,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.; domingo y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Cerrado los lunes, día 1 y 6 de enero, 24, 25 y 31 de diciembre y fiestas locales.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** Tif. 921 46 03 77. C/ Desamparados. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,30 a 14,00 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**PUERTA DE SAN ANDRÉS** (espacio expositivo de la muralla) Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00. Sábado de 11,00 a 14,00 y de 17,00 a 21,00 y domingos de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

**BIBLIOTECA DE LA ACADEMIA DE ARTILLERÍA** Invierno, de lunes a jueves de 09.30 a 13.30 y de 15.30 a 18.00 h.; viernes, de 09.30 a 13.30 h. Verano, de lunes a viernes, de 08.00 a 13.00 h. (c/ San Francisco, 25).

**PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO** Tif. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: De martes a sábado de 10,00 a 13,30 y de 15,00 a 17,00 h. Domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Lunes: cerrado. Museo de Tapices, cerrado por obras.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

**CASTILLO DE COCA** Tif. 921 58 66 22. Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 18,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 h. Cerrado primer martes de mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR** Tif. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar. Sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h.



## FESTIVAL 'VETE AL FRESCO'

El próximo viernes, a las 22.00 h., actuación de Ubik+Rock Service en **El Circus**.

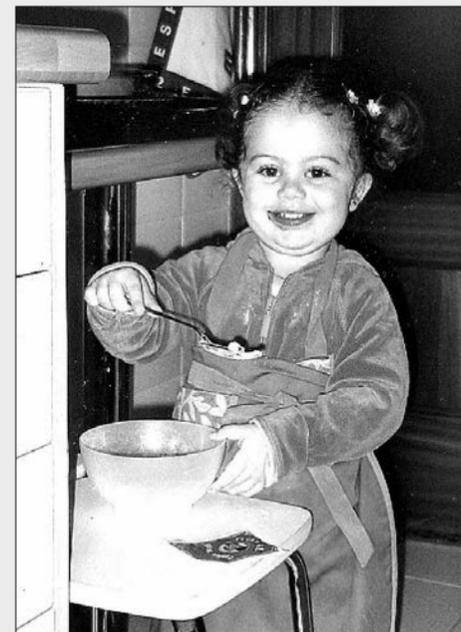
El sábado, día 30, a las 21.30 h., concierto del Cuarteto de Cuerda de Sheila Cañivano en el **restaurante Aqqueducto**; y a las 22.00 h., actuación de Belmondo Project en **El Ojo Bar**.



## AGENDA SOCIAL



**Felicitación.** Con mucho amor, te mando este deseo de ¡¡feliz cumpleaños!! Porque te queremos. Tu family.



**Cumpleaños. ¡Felicidades, Lucía!** en tu tercer cumpleaños. Te deseamos que sigas siendo tan buena y que seas feliz; nosotros ya lo somos contigo. Tus papás, Albano y Carmen. Te queremos.

## PARTICIPACIÓN

### Gratis en Agenda

Los interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA: 'Agenda Social', calle Morillo, 7 (Junto al Jardín Botánico). 40.006. Segovia, o al correo electrónico [adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com). Las fotografías no se devolverán y deben ser originales (no son válidas fotocopias) o, en el caso de las digitales, tener una resolución de, al menos, 150 kb.

adelantado@eladelantado.com



# ¿MUEBLES? THERMOBEL

LA MAYOR EXPOSICIÓN  
DE CASTILLA

Salones clásicos, modernos y  
de estilo rústico



POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»  
TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA  
**VENTA DIRECTA**  
Abierto incluso sábados tarde

LA GRANJA EN FIESTAS

## La cita con el judión reunió a unas 12.000 personas en el Real Sitio

**1.180 kilos de judiones.** La Asociación de Cocineros de Segovia 'La Parrilla' realizó la tradicional comida en nueve ollas que contenían 60 kilos de judiones cada una

**Intenso ambiente festivo.** Vecinos, grupos de amigos, peñistas y gentes llegadas de fuera esperaban la enorme cola que rodeaba la Pradera del Hospital

**ANA GARCÍA BRAVO / SAN ILDEFONSO**  
Parece que cuando llega el mal tiempo se antoja comer algo contundente y sabroso como son los guisos de cuchara, por no decir los de siempre o los de la abuela. Algo así debieron de pensar en el Real Sitio cuando decidieron preparar la llamada 'gran judiada' hace treinta y dos años pero con un radiante sol como testigo.

Esta fiesta tradicional de San Luis se celebró ayer en la Pradera del Hospital de La Granja de San Ildefonso. La comida de amigos, como así la denominan en el municipio, congregó a unas 12.000 personas venidas de toda la provincia, siempre bien recibidas por los granjeños que acuden cada año a su cita con el judión.

El acto estuvo organizado por el

ayuntamiento de la localidad segoviana y la comida fue preparada por miembros de la Asociación de Cocineros de Segovia 'La Parrilla'. Los cocineros tuvieron que emplearse a fondo desde las cinco y media de la madrugada para que a la hora prevista todos estuviese preparado. Desde primeras horas de la mañana comenzaron a llegar los que hacia el mediodía disfrutarían del típico manjar granjeño. Una vez dispuestas las mesas y las sillas, por peñas, familias, pandas de amigos, o peñistas, la fila dispuesta en torno a las nueve ollas con 60 kilos de judiones cada una, presagiaba una larga espera que a medida que comenzaba a hacerse interminable.

El pistoletazo de salida lo marcaron los tres cohetes que se lanzaron junto a los enormes pucheros

avivados por leña de pino de los montes de Valsain.

Con una puntualidad absoluta, la organización comenzó a repartir los judiones. Los que llevaron mesas y sillas de campo buscaban una pequeña sombra para esconderse del asfixiante sol. Otros habían optado por el tradicional mantel en el suelo. Mientras, las charangas amenizaban la fiesta, revitalizando a los que llegaron a la comida sin dormir, acompañados por un trozo de pan, un vaso de vino y una rodaja de sandía como postre. Así, el incesante paso de gente por delante de las ollas rebosantes de las legumbres se hacía más ameno gracias a las diferentes charangas y bandas de música que acudieron al acto.

La judiada atrajo a personas de diferentes lugares, como es el caso



Las nueve ollas que tenían la capacidad de 60 kilos de judiones cada una fueron repartidas entre las casi 12.000 personas reunidas en la Pradera del Hospital



El asfixiante sol hizo que muchas personas fueran pronto a buscar la sombra. / B.V

**TRATAMIENTOS SANITARIOS SEGOVIANOS, S.L.**  
Estudio y Aplicaciones por Personal Especializado

- DESRATIZACIÓN
- DESINSECTACIÓN
- DESINFECCIÓN
- TRATAMIENTO CONTRA XILÓFAGOS: (Termitas, Carcoma, etc.)
- EMPRESA ESPECIALISTA EN TRATAMIENTOS CONTRA LA LEGIONELA

**TRASAN**

C/ García Ayuso, 21  
Valverde del Majano (SEGOVIA)  
Telf.: 921 46 06 59 trasan@trasang.com

EMPRESA AUTORIZADA OFICIALMENTE

**CONTENEDORES - TRANSPORTES Y EXCAVACIONES**

**Gala, S.L.**

**MINA DE JABRE**

Trva. La Reina, 5 - Telf.: 921 47 10 21  
40100 SAN ILDEFONSO (Segovia)

**CON TU AYUDA ES POSIBLE**  
Apadrina un niño y participarás en el desarrollo de su comunidad

**Ayuda Acción**  
www.ayudaenaccion.org 902 402 404

**Gasóleos MARTÍN**  
SERVICIO A DOMICILIO

PLANTA DISTRIBUIDORA Y OFICINAS:  
C/ Guadarrama, 25.  
Pol. Ind. "El Cerro"  
Telf.: 921 43 84 04  
40006 SEGOVIA



era del Hospital. / FOTO: BEATRIZ VELASCO



Los peñistas, siempre fieles a los actos, estuvieron presentes en el acto./B. V.

de unos visitantes de Murcia que acudían por primera vez a este evento y afirmaban que se trataba "de una fiesta muy especial en torno a las fabes y que con toda probabilidad nos animará a volver el 26 de agosto de 2009", aunque en una inmensa mayoría abundaban los habitantes de Segovia y, en menor medida, de las ciudades limítrofes.

**INGREDIENTES** Para tantos comensales se necesitaron 1.180 kilos de judiones, 100 de morcilla, 200 de cebolla, 550 de careta, 250 de chorizo, 120 de codillos, 50 de ajos, 15 de pimentón, 25 de sal, 45 litros de aceite de oliva y 1.180 hojas de laurel, unas cantidades que, en palabras del cocinero Ignacio García "son complicadas de cuantificar".

#### Ciudadano @delantado



► Opina sobre la gran judiada celebrada en La Granja en la web: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

### El martes de la judiada cumple 32 años

Poco podían imaginar los componentes de la peña "El Garbanzo" que aquella comida de amigos que organizaron el 22 de agosto de 1976 acabaría convirtiéndose en el origen de uno de los actos principales de las fiestas de San Luis. Pero así es. Los judiones de La Granja son un plato tradicional segoviano que antaño se hacía en olla de barro y lumbre baja.

Las expertas manos de cerca de 20 cocineros lograron que la judiones estuvieran ya cocidos a las 11,00 horas de la mañana de ayer. Tres horas más de reposo y ya estaban listos para servir.

"Para elaborarlos preparamos un estofado con alubias, ajo, laurel, cebolla, oreja y rabo de cerdo, chorizo, jamón, panceta, aceite, agua y sal. Todos los ingredientes se pusieron en una olla con los judiones y se dejaron cocer. Una vez hecho esto les añadimos una refrito con cebolla, harina, aceite, pimentón y ajo y les dejamos hervir otra media hora", comenta el cocinero de la Asociación 'La Parrilla', Javier González.

El Ayuntamiento adquiere los judiones en octubre o noviembre. Después, se guardan en sacos de rafia en un lugar seco y frío, introduciendo en cada saco una rama de laurel "para que no se coquen". Finalmente, el domingo de la festividad de San Luis, y después de los toros, se trasladan a un pilón, para que se remojen durante 48 horas. A las 20,00 horas del lunes, se sacan y se meten en sacos, para que escurran, a la espera de que el reloj de la Plaza de los Dolores marque las 05,00 del martes, hora en que se trasladan a la Pradera del Hospital.

"El cultivo de los judiones se ve favorecido aquí por su microclima, además de que el agua de riego no supera los 20 grados de temperatura". A pesar de las cualidades culinarias del judión blanco, el cocinero Ignacio García subraya que el judión negro (utilizado como planta ornamental) tiene menos grasa y mayor porcentaje de proteínas".

#### Ciudadano @delantado. El lector opina sobre...

##### ►► La pérdida de confianza del consumidor "asusta" a los socios de la ACS

► ¿Dónde puedo aparcar?. Mientras que sea fácil y gratis aparcar en el centro comercial Luz de Castilla, la situación de los comercios en la zona del centro tendrá difícil remedio. La zona azul es más barato en Madrid que en Segovia, y en Murcia no funciona durante todo el mes de agosto. La zona azul de Segovia debería ofrecer la primera media hora gratis y tener un máximo de dos horas NO RENOVABLES para que los funcionarios no salgan de sus puestos de trabajo para seguir alimentando a la máquina y se animan a utilizar el transporte público con un bono muy reducido mostrando prueba de que trabajan en el centro. Ahora, es la mala gestión del Ayuntamiento en todo esto que está restando clientes de los pequeños comercios en el centro./ R.S.

##### ►► El nuevo vial de acceso a la estación del AVE estará en marcha en octubre

► Harto. Esto es humillante, ahora quieren cobrar por entrar en el aparcamiento. No se habla en absoluto de la ampliación de los actuales ridículos horarios. Esto es una vergüenza. Estamos hartos de Renfe./ D.

► Menos información y más acción. Sres. políticos y gestores de nuestros intereses, menos información y mas acción, no engañan a la gente con la información, porque ya no les cree nadie, ni uno solo de sus proyectos se cumple dentro de plazo y muy pocas de sus promesas se cumple. En mi opinión, ¿cómo va a creer alguien a un Alcalde que miente en los plenos, miente en T.V., miente en las audiencias y miente hasta cuando duerme? Analizar las obras municipales y vereis que todas son en función de intereses, averiguar de que barrio son los concejales y vereis que allí es donde hay obras, averiguar que barrio ataca al Alcalde y no vereis obras mientras esté en la 'poltrona', que por desgracia pagamos todos por igual. Sr. Alcalde con careta o sin ella vd. ya no engaña a nadie, ya puede fingir talante o forzar esa falsa sonrisa, los segovianos le tenemos identificado. un especial saludo a los que colaboran en opinar./ PERCLOVIS.

##### ►► Riadas de personas pudieron disfrutar ayer del espectáculo de juegos de agua del Real Sitio

► Éramos demasiados. He podido disfrutar en varias ocasiones de esta maravilla el último día 25. La verdad es que éramos demasiados, no podíamos ver los juegos de agua en su totalidad. A pesar de todo sigue siendo un espectáculo único./ MERCEDES FERNÁNDEZ



►► [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com) Opiniones expresadas por los lectores de la edición digital



# AZULEJOS TABANERA

La mayor exposición de la zona centro:

Avda. Principal Pol. Hontoria

Tel.: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)



LA GRANJA EN FIESTAS



Una cita con la convivencia.

EL ADELANTADO con motivo de la festividad de San Luis, aprovechando la multitudinaria asistencia a la popular judiada, obsequió a muchos de los asistentes con camisetas promocionales que cuentan con la colaboración del Ayuntamiento de San Ildefonso en unas fiestas en las que el ambiente, la climatología, la colaboración y el entusiasmo de los organizadores han influido para que una vez más se conviertan en unas de las fiestas más atractivas del verano.

Un excelente equipo humano y 20 años de experiencia nos avalan para cuidar de su salud bucal como se merece

**CLÍNICAS DENTALES**

**Dr. David Capurro Chianale Colegiado 40003588**

Implantes, periodoncia, prótesis, odontología general, ortodoncia,...

La Albuera (SEGOVIA)

C/ Regimiento de Artillería Nº 1 bajo

SAN ILDEFONSO

Urb. Huerta del Molino, local 2

**Telf.: 921 43 00 21 - 600 395 293**

*Autoescuela Alfredo*

En Segovia, La Granja y ahora en Palazuelos de Eresma

Telf. 609 811 411

C/ Ochoa Ondategui, 12 (Segovia) C/ Real, 32 (Antigua Oficina Caja Segovia)  
Cuesta La Maja, 5 (La Granja) (Palazuelos de Eresma)

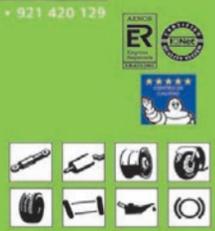


C/ Fresno, nº 88 - Sector D. Políg. Ind. "Nicomedeas García" 40140 VALVERDE DEL MAJANO (Segovia) Tlf. 921 490 129



C/ Soldado Español, nº 8 • 40001 SEGOVIA • Tlf. 921 432 132 • 921 420 129

**NEUMÁTICOS LA UNIÓN**  
SERVICIO LA UNIÓN SEGOVIA, S.L.  
neumaticoslunion@tiscali.es



Credit**Services**

PLANREINICIO

**CANCELACIÓN DE EMBARGOS R.A.I. Y A.S.N.E.F.**

¿Tiene problemas económicos o incluso cuotas atrasadas de R.A.I. y A.S.N.E.F.?

PLANHIPOTECA

**HIPOTECAS FINANCIACIÓN 100%**

SU HIPOTECA AL MEJOR PRECIO Y CON LAS MEJORES CONDICIONES

SEGOVIA 902 020 594  
c/ Conde Sepúlveda, 25  
40002 - Segovia  
segovia1@creditcb.com

**Nº 1**  
en Europa

## Diversión asegurada.

Una de las novedades del pasado año y que esta vez ha vuelto a repetirse dado su éxito, ha sido la instalación de un castillo hinchable para los más pequeños que EL ADELANTADO instaló en el recinto donde se celebró la tradicional judiada. Esta atracción fue de carácter gratuito dedicada a los más pequeños. Se trataba de una iniciativa del decano de la prensa en Segovia con el fin de contribuir al ambiente festivo de San Luis y agradecer la confianza que al diario le prestan los lectores en una de las citas más masivas que se producen en la provincia y que cuenta con la colaboración del Ayuntamiento de San Ildefonso y la empresa organizadora de actividades, Trackter. / FOTO: BEATRIZ VELASCO



## El PSOE pide una investigación en las Cortes sobre licencias de plantas solares

El PP considera que no hay elementos que justifiquen dicha comisión de investigación

M.G. / SAN ILDEFONSO

El Grupo Socialista en las Cortes de Castilla y León solicitará formalmente la creación de una comisión de investigación sobre las presuntas irregularidades en la adjudicación de huertos solares en varias provincias, vinculadas a cargos del Gobierno regional.

Así lo manifestó ayer en San Ildefonso, el diputado socialista por Segovia y candidato a la Secretaría General del PSCL-PSOE, Óscar López, que asistió a la tradicional judiada que organiza el Real Sitio con ocasión de sus fiestas patronales, en la que se degustaron cerca de mil doscientos kilos de esta popular legumbre.

En declaraciones a los perio-

distas, López lamentó que a lo largo del verano "haya planeado la sombra de la duda en Castilla y León porque ni la Junta ni el Partido Popular han dado la cara para explicar esta situación".

López se refirió de forma expresa a la actitud del presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, al que ha acusado de "escondarse al no querer comparecer en el parlamento ni a petición del PSOE ni a petición propia, como bien pudiera haber hecho, más cuando asegura que las Cortes regionales deben ser el centro de la vida política de la región".

Asimismo, ha asegurado que el PP "se ha dedicado a insultar a



Varios representantes de la política segoviana y regional conversan con el alcalde granjeño, José Luis Vázquez. / B. VELASCO

la oposición por pedir comparecencias en el parlamento", aunque ha garantizado que esto no va a cambiar su "obligación" y por ello pedirán la creación de una comisión de investigación sobre los huertos solares.

Por otro lado, El vicepresidente del Partido Popular en las Cortes

de Castilla y León, Juan José Sanz Vitorio, que asistió también a la popular fiesta culinaria, aseguró que "no hay ninguna justificación" para solicitar la creación de una comisión de investigación sobre el caso de las plantas solares, como anunció Oscar López momentos antes.

El portavoz popular manifestó que la Junta de Castilla y León "ha actuado con rigor, celeridad y contundencia y comparecerá donde tiene que comparecer la próxima semana en sede parlamentaria una vez cumplidos los trámites legales, actuando con absoluto rigor y contundencia".

Pizza  
**Dumbo**



[www.pizzadumbo.com](http://www.pizzadumbo.com)



C/ Infantes, 10 La Granja Telf.: 921 47 06 75

PANORAMA

AYUNTAMIENTO

# La calle Cañuelos estará hoy cerrada al tráfico por obras

**EL ADELANTADO / SEGOVIA**  
El Ayuntamiento de Segovia ha anunciado el corte al tráfico en la mañana de hoy de la calle Cañuelos, en su confluencia con la calle Gremios, en el barrio de El Salvador, por obras, ya que se va a proceder a la reparación de un hundimiento existente en la calzada.

Para ejecutar los trabajos será necesario cortar el tráfico rodado en la zona entre las

ocho y media de la mañana y una de la tarde, momento en que previsiblemente se podrá volver a circular con normalidad.

Por tanto, desde el Ayuntamiento se tomarán las medidas de ordenación del tráfico oportunas; así, el tráfico procedente de la Plaza del Salvador con dirección a Padre Claret tendrá salida por la calle Pedro de Fuentidueña.

▶ AYUNTAMIENTO



Una de las máquinas de asfaltado, trabajando ayer en la calle Santa Teresa, en La Albuera. / BEATRIZ VELASCO

## sorteosms adelantado

### hay festival



Gana 2 entradas para asistir al concierto de Seth Lakeman. Folk

Jueves 25 de septiembre  
Teatro Juan Bravo

**adelantado lakeman al 7788**

Fecha sorteo: miércoles 24 de septiembre, a partir de las 12 horas  
Número total entradas en sorteo: 2

Gana 2 entradas para asistir al concierto de N'faly Konyate. Afro Celt-Sound

Sábado 27 de septiembre  
Teatro Juan Bravo

**adelantado konyate al 7788**

Fecha sorteo: miércoles 24 de septiembre, a partir de las 12 horas  
Número total entradas en sorteo: 2

### fútbol-sala

Gana 1 entrada para el partido

Caja Segovia F.S. - Peinsa Cartagena

Sábado 6 de septiembre  
Pabellón Pedro Delgado



**envía caja al 7788**

Fecha sorteo: viernes 5 de septiembre, partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

### cine

Gana 2 entradas para asistir a la película que desees en las Salas de Cinebox, Luz de Castilla



**envía cinebox al 7788**

Fecha sorteo: martes 2 de septiembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

A los agradecidos se les comunicará por teléfono o a través de un mensaje SMS. Coste del mensaje 1,20 € (+ IVA).

# El plan de asfaltado llega a La Albuera y Zamarramala

El municipio interviene esta semana en nueve calles y continuará trabajando en septiembre en varias vías de San José y El Salvador

A.S.R. / SEGOVIA

El plan de asfaltado del Ayuntamiento llega esta semana a los barrios de La Albuera y Zamarramala, donde estos días se está interviniendo en un total de nueve calles. Los trabajos se iniciaron ayer martes en La Albuera, donde se están asfaltando las calles Doctor Hernando, Santa Teresa y Madrid; en-

tre hoy miércoles y el viernes se intervendrá en las calles Trasera Iglesia, Perchel, un tramo de la travesía Lepanto, Sacramento, Soblelecho y Plaza Bachilleres, todo ello en Zamarramala.

Los trabajos se efectúan en horario de ocho de la mañana a ocho de la tarde, quedando prohibidos en ese horario tanto la circulación

como el aparcamiento en las zonas afectadas.

El resto de actuaciones del 'Plan Asfalto' concernientes a Segovia capital están previstas para mediados del mes de septiembre, y afectarán a las calles Manuel García Gutiérrez (Barrio de San José) y Morenas (Barrio de El Salvador).

## Restaurante Lago

la casa de las Gambas

Las mejores Gambas de España en "Restaurante Lago" recibidas directamente

Huelva, Punta Umbría y Ayamonte sirven a "Lago" todos los días del año

Degústelas desde el marco más BONITO de Segovia entre luces, pinos, flores y fuentes

Disfrute del verano y saboree los mejores productos en el marco de la terraza del "Restaurante Lago"

Crta. de La Granja, s/n 40004 Segovia  
Información y Reservas: 921 42 00 59  
www.restaurante-lago.com

### Residencia 3ª Edad

#### Prádena Salud

Válidos y asistidos

Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León  
Médico, Enfermera, fisioterapeuta, terapia Ocupacional, podología, peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Tu confianza, nuestro compromiso

343.000 familias beneficiadas a través de 3 millones de personas

ONG de Desarrollo Integral para el Tercer Mundo

Apadrina con Fundación Intervida 902 19 19 19

## Veladas del Jardín Claustro.

Un lugar especial para las noches de verano.

Parking Gratuito.

**SAR**  
RESTAURANTE CLAUSTRRO

c/ San Antonio El Real  
40004 Segovia  
Reservas: 921 413 455  
www.sanantonioelreal.es

► CULTURA

# Mario Vargas Llosa participará en la tercera edición de Hay Festival

Los españoles Juan Goytisolo, Juan Manuel de Prada y Espido Freire también estarán incluidos en la nómina de escritores que estarán en Segovia entre el 25 y el 28 de septiembre

**ANA SAN ROMUALDO / SEGOVIA**  
El escritor peruano Mario Vargas Llosa, una de las voces literarias más reconocidas del panorama actual, Premio Cervantes en 1994 y permanente candidato al Premio Nobel de Literatura, será una de las estrellas de la próxima edición de Hay Festival Segovia, que se celebrará entre el 25 y el 28 de septiembre próximos, según confirmaron a esta Redacción fuentes de la organización.

Vargas Llosa estará en Segovia el domingo 28 de septiembre, para ofrecer una charla en el Teatro Juan Bravo, a las cinco de la tarde. La intervención del peruano no tendrá los formatos más habituales en el festival, conversaciones entre dos escritores o debates entre varios autores, sino que será una conferencia en la que, bajo el título "Qué es ser escritor y la creación literaria", hablará sobre su vida y su trabajo.

**ESPAÑOLES** Entre los escritores españoles que estarán en esta edición de Hay Festival, la organización confirmó a esta Redacción la presencia en Segovia de Juan Manuel de Prada, un habitual de la ciudad en su calidad de miembro del jurado del Premio de Poesía Jaime Gil de Biedma, que conversará con otra joven escritora, Espido Freire, el sábado día 26 de septiembre.

También estarán en Segovia Carmen Posadas, que ya participó en el festival en 2006 y que en esta ocasión formará parte de una mesa redonda sobre Monstruos; Juan Goytisolo, que tomará parte en el homenaje previsto a Octavio Paz y además realizará una lectura anticipada de su próximo libro; y Raúl del Pozo, que hablará sobre el Café Gijón, ambiente literario de rai-gambre, y los literatos que por él han pasado.

Como ya ha anunciado este periódico, las localidades para el Hay Festival se pondrán a la venta el próximo 1 de septiembre. Las entradas para los debates y conversaciones tendrán un precio de siete euros, mientras las proyecciones costarán cinco euros y las visitas guiadas previstas, tres euros; las localidades para los dos



Vargas Llosa, Premio Cervantes en 1994, estará en el Teatro Juan Bravo el domingo 28 de septiembre. / ICAL



Espido Freire y Juan Manuel de Prada. / JUAN MARTÍN



Carmen Posadas, que ya estuvo en el Hay en 2006. / J.M.

concertos programados tendrán un coste de 30 euros.

En venta anticipada, las entradas podrán comprarse a través de la web del festival ([www.hayfestival.com](http://www.hayfestival.com)) o por teléfono (91

5779506), con un cargo adicional de tres euros por compra, independientemente del número de entradas. Durante el festival, se habilitará una taquilla en el Centro de Recepción de Visitantes.

Ciudadano @delantado



Opina sobre las últimas novedades de Hay Festival en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

► SOCIEDAD

## El CAT apoya a la organización del 'Metaverse Meetup' en Madrid

**EL ADELANTADO / SEGOVIA**  
El Círculo de las Artes y la Tecnología (CAT) de Segovia apoya a la organización del Metaverse Meetup en Madrid, que se iniciará a partir de septiembre próximo en colaboración con la Alianza Global Metaverse Meetup y otros organizadores de eventos en Madrid, con el objetivo de cubrir los acontecimientos más interesantes en Second Life, Opensim, Open Croquet, Qwaq Forums, Wonderland, la nueva generación de mundos VR en el navegador basados en Flash 3D, Lively, los mundos virtuales chinos y otras nuevas orientaciones en el metaverso.

El Metaverse Meetup es "una alianza mundial para los aficionados, profesionales, críticos y periodistas interesados en los mundos virtuales".

**deutsche ars**  
[www.deutschecars.com](http://www.deutschecars.com)  
Empresa importadora de coches alemanes  
También coches nacionales



**BMW 530D AUTOMÁTICO**  
01.2006, 93000, 231 cv, negro, climatizador automático, parktronic, 6 airbag, apoyabrazos, ordenador, 4 elevallas, navegador, radio CD, techo eléctrico, calefacción asientos, tempomat, libro  
Precio: 26.900 euros

Ahora en Segovia  
Los mejores precios a su alcance



**VW GOLF V TDI TRENDLINE DPF**  
Fecha: 19.07.2006. 69000 kms, 105 cv, climatizador, navegador, gris metalizado, telefono, manual,  
Precio: 11.900 €

Precios matriculados en España  
1 año de garantía  
Tel.: 679386200 Fax: 921483413  
[oteber@t-online.de](mailto:oteber@t-online.de)  
Pedidos a la carta.  
Consulte con nuestra empresa  
Mas ofertas en nuestra web

**Siete Picos**  
inmobiliaria  
C/ Alférez Provisional, nº 6 Segovia  
Telf.: 921 41 30 68

## Bonito Apartamento en Bernuy

1 dormitorio, salón-cocina y baño. Plaza de garaje. Patio  
¡¡Visítelo!!



Ref. 1566

## Chalet Adosado en Ortigosa del Monte

120 m² útiles  
2 dormitorios, 2 baños, jardín de 250 m². Piscina.  
Infórmese sin compromiso.



Ref. 1558

LOS PLÁSTICOS: YANG FUDONG

## Ironía y poesía

RODRIGO GONZÁLEZ MARTÍN /  
SEGOVIA

Entendemos que de forma programática la exposición de Yang Fudong significa e inicia un paso adelante y, a la vez, un cambio atrevido de dirección en la vida del Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente de Segovia. Diez años, repletos de éxitos, desde su inauguración, a pesar de tantos problemas superados y algunas carencias aún pendientes, exigen nuevos retos, hacia fuera, en su internacionalización, y hacia dentro, superando algunos recelos e integrando distintas sensibilidades.

La exposición de Yang Fudong viene a representar de manera modélica ese puente, esa metáfora, entre lo local y lo global, entre lo cotidiano y lo mágico, entre lo institucional y lo íntimo, en fin, entre lo tradicional y lo experimental, que a buen seguro podría figurar como lema del proyecto de las actividades del Museo Esteban Vicente en el futuro inmediato.

Al margen de prejuicios, y trascendiendo la mera oportunidad olímpica que nos invade por doquier en estas fechas, no deberíamos caer en el tópico de que el arte chino está de moda. Dejemos entre paréntesis lo que parece oportunismo e interés de tantos, como si la supuesta modernidad china lo justificara todo, desde Valencia donde recientemente vimos una gran exposición colectiva "55 días en Valencia. Encuentro de Arte Chino", amén de otras exposiciones organizadas entre otras instituciones por el IVAM, al desbordado auge de las instituciones culturales europeas y americanas por el arte chino, que ha reemplazado a Japón en el mercado artístico internacional. Y en todas las muestras los mismos tópicos resaltando el supuesto cinismo y esplendor del arte chino. Como si en él nos reconociéramos fácilmente.



Yang Fudong. Liu Lan (2003). Blanco y negro, 35 mm., monopantalla

Ciertamente hablar de China sin más es una temeridad para cualquiera y hay que reconocer que se hace con frecuencia. La etiqueta de "arte chino" es como poco atrevida, cuando no confusa y banal. Pero la fascinación mediática es en exceso influyente. Como nunca las etiquetas estereotipan la complejidad, más aún tratándose de la creatividad que por encima de todo pretende potenciar y reivindicar la individualidad. Por ello hablar de modernidad, intelectualidad, vanguardia, experimentación... en el arte chino

siempre nos puede llevar a actitudes etnocentristas, tan europeas, o a papanatismos pseudoeruditos. Pareciera que la llamada Generación post-Tiananmen integrara y validara toda la plural, divergente e ingente creación artística china, aunando sospechosamente el criterio euroamericano, como canon especulativo en momentos de crisis, y la imagen estratégicamente bien diseñada de modernidad que el gobierno chino se empeña en vender con gran derroche marketiniano.

En pocas ocasiones ha sido

tan valiosa la edición del catálogo de la exposición y la realización de las actividades complementarias como en esta exposición. La aportación de la profesora Isabel Cervera, en ambas, es de agradecer, así como la bibliografía y la webgrafía de Jaime Alonso y Francisca Amado. Tan sólo desde un cierto esfuerzo de información podemos acercarnos y entender algo términos como "realismo cínico" o "pop político" y la progresiva superación de los conflictos, fracasos y crisis de las generaciones de los 70 a los 90 que la acelera-

da y compleja sociedad china encarna y que son el contexto de la obra de Yang Fudong.

La exposición nos propone acercarnos a la obra de un artista monográficamente y ese criterio nos parece más acertado que las misceláneas muestras donde todo vale porque todo cabe.

Se nos muestran cuatro piezas del llamado videarte, término que ni técnica ni conceptualmente nos vale en este caso, por su ambigüedad tan formal como semiótica. En realidad Yang Fudong hace cine en 35 mm. Y con él nos muestra su visión de la re-

**MOHERCO**  
GRUPO INMOBILIARIO

**VIVIENDAS QUE HACEN HOGAR  
POR NUESTRA CALIDAD Y PRECIO  
RODA DE ERESMA**

**CHALETS ADOSADOS**

DE PARCELAS DE HASTA 300 M<sup>2</sup>. 185 M<sup>2</sup> CONSTRUIDOS.  
4 DORMITORIOS. AMPLIO SALÓN DE 35 M<sup>2</sup>, DOS BAÑOS COMPLETOS Y ASEO,  
BUHARDILLA DIÁFANA DE 30 M<sup>2</sup>, GARAJE Y TRASTERO

**DESDE 206.900 €**

ENTREGA INMEDIATA 3ª FASE. ALQUILER CON OPCIÓN A COMPRA

**OFICINA DE VENTAS: 647 71 43 74**





Yang Fudong. City Light (2000). Color, 35 mm., monopantalla

alidad y de la vida, cada vez más privada y subjetiva, tanto en la fase de grabación, como de montaje y edición de forma realmente inquietante, implicativa y enigmática.

Sin duda que asume el reto

de redefinir el papel del artista como motor del cambio cultural, asunto muy típico de toda vanguardia tanto oriental como occidental, pero su obra cada vez más se acerca a un diálogo fecundo y sutil entre tradición y

experimentación, buscando de nuevo la síntesis entre arte y vida, que tanto defendiera el Fluxus en general, de Maciunas, en Usa, a Vostell, en Europa.

El visionado de las cuatro piezas dura unos escasos 40 minu-

*"La recepción, siempre abierta y desconcertante, pero embaucadora, de las imágenes de Yang Fudong nos cuestiona a cada uno de nosotros"*

tos, pero la complejidad, belleza, simbolismos, rupturas, fusiones y transgresiones tanto icónicas como narrativas es de tal sugerencia y sensibilidad, que nos deja sorprendidos y emocionados.

A la par que el creador arriesga sus dudas y búsquedas, el espectador se siente involucrado y comprometido en la misma aventura, percibiendo que la identidad se hace enigma y que cada pieza se monta y desmonta en función de la proyección de cada cual, de sus miedos e incertidumbres. El paraguas, la maleta, la barca, el tambor de bordar, el puente, el agua, el espejo, la música... son otros tantos símbolos y fetiches de nuestra misma desfragmentada existencia. Los mismos problemas exis-

tenciales en Oriente y Occidente, más allá de aparentes globalizaciones.

Ansiedades, desarraigos, silencios, paisajes, rituales, erotismos, viajes, sinsentidos... conforman el lenguaje de Yang Fudong en imágenes tan bellas y clásicas como enigmáticas y desestructuradas. Ironía y poesía implican al espectador, ahora activo.

La recepción, siempre abierta y desconcertante, pero embaucadora, de las imágenes de Yang Fudong nos cuestiona a cada uno de nosotros, aunque no seamos chinos. Se trata de aceptar el reto más acé de prejuicios, más allá de modas.

**LUGAR:** Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente  
Plazuela de las Bellas Artes, s/n. 40001 Segovia

**HORARIO:** Martes y miércoles, de 11 a 14 y de 16 a 19 h.  
Jueves y viernes, de 11 a 14 y de 16 a 20 h.  
Sábados, de 11 a 20 h.  
Domingos y festivos, de 11 a 15 h.  
Del 5 de enero al 28 de septiembre de 2008

## El artista

Yang Fudong nació en Beijing en 1971.

Está considerado como uno de los más representativos componentes de la llamada Generación Post-Tiananmen del arte contemporáneo chino, aunque su trayectoria creativa sea muy individual y personal.

Comenzó su carrera en 1991, cuando ingresó en el departamento de pintura de la Academia Nacional de Bellas Artes de Hangzhou. Se especializa en pintura al óleo, lo que supone ya una reacción frente a la tradición. Empieza a interesarse por la fotografía, el cine y el vídeo. Estudia minuciosamente el cine chino de los años 20 y 30, influencia que aparece en sus obras personales.

En 1996 participa en la primera exposición colectiva sobre vídeo arte - Image and Phenomena - en la Academia China de Arte. En 1997 realiza su primera obra en vídeo, "Estranged Paradise" en la que se muestra las reflexiones y emociones cotidianas de "pequeños intelectuales urbanos". Nacen las claves de su lenguaje casi siempre en blanco y negro, que implica al espectador de forma activa e inquietante.

Fija su residencia en Shanghai, ciudad con un ambiente de mayor libertad creativa y con un desarrollo económico más accesible para la experimentación artística.

Participa en las primeras bienales colectivas nacionales que se celebran en China, como la IV y la V Bienales de

Shanghai (2002 y 2004) o en la Trienal de Guangzhou (Cantón).

La Documenta 11 de Kassel (2002) le abre las puertas para su lanzamiento internacional. Participa en las Bienales de Venecia de 2003 - que se centra en un tema muy a su medida, Sueños y Conflictos. La Dictadura del Espectador - y 2007. Realiza exposiciones en París (2003), en la Bienal de Liverpool (2004), en Viena y Moscú (2005), en Turín (2005), en Ámsterdam (2006).

El cine y el vídeo le permiten indagar en sus posibilidades formales, estilísticas y expresivas para así poder explorar y exponer las búsquedas y sentimientos de la nueva generación de jóvenes artistas urbanos, en un inmenso país en constante y acelerado cam-

bio, en el que la rica herencia cultural se performa en nuevos experimentos tanto estéticos como vitales. Sin olvidar su condición de pintor, recrea en sus vídeos los procesos pictóricos narrados con un nuevo lenguaje visual. La experimentación en la captación de imágenes, en el ritmo del montaje y de la edición, en la incorporación de lenguajes como la música, el paisaje, funden lo universal y lo local, lo colectivo con lo íntimo.

En buena medida su obra es una irónica y bella reflexión con imágenes sobre el papel del artista en los cambios de la cultura y de la sociedad contemporánea. De ahí procede su interés para todos, superando barreras culturales.

**Estos toros vístete de fiesta con la camiseta con un diseño exclusivo que te regala El Adelantado**

**Viernes 29 de agosto pide tu camiseta en Cuéllar**

Promoción exclusiva para los puntos de venta ubicados en Cuéllar

Patrocinan:

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

► MUNICIPAL

## Los barrios incorporados piden más atención del Ayuntamiento

La Federación de Vecinos de los Barrios Incorporados celebraron una asamblea para hablar del mal estado de sus "pueblos"

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Las Asociaciones de Vecinos que integran la Federación de Vecinos de los Barrios Incorporados celebraron una asamblea general ordinaria el pasado mes de junio en la que renovaron parcialmente su Junta Directiva, continuando Ángel Tuñón en la presidencia.

En esta reunión manifestaron que "sus pueblos"—puesto que se trata de pueblos anexionados a Segovia en calidad de barrios incorporados— están en un lamentable estado y destacaron algunas de las muchas carencias a las que se referían.

Entre otras, se habló de la falta de instalaciones deportivas y lugares de ocio, parques y jardines, en los que haya espacios habilitados para jugar al fútbol, la petanca o las chanflas; se denunció el penoso estado de los edificios municipales, abandonados por falta de mantenimiento desde hace 30 años que están aquejados de goteras, humedades y falta de calefacción.

Muchas de las calles de estos 'barrios' están sin pavimentar, sin iluminación ni aceras y con socavones. En este punto quisieron recalcar que el acondicionamiento



Revenga, uno de los pueblos considerado barrio incorporado de Segovia, también participó en la asamblea. / BEATRIZ VELASCO

de una calle al año sería suficiente para ellos.

También su "pequeño patrimonio histórico" consistente en pilones, pozos, puentes y fuentes, está abandonado y necesita una rehabilitación, haciendo hincapié sobre todo en el deterioro del

puente romano de Torredondo, barrio que según la Federación de Vecinos, junto con Perogordo, se encuentran en "un total abandono que se ha materializado en el pésimo estado de estos dos barrios" refiriéndose a su carencia de servicios básicos y el deterioro

de sus iglesias en las que urge una rehabilitación.

La Federación de Asociaciones de Vecinos deseó en esta Asamblea que sus reclamaciones fueran escuchadas por el Ayuntamiento y el resto de las instituciones de acuerdo a sus competencias.

► POLÍTICA

## El Partido Popular califica como "poco estético" las subvenciones que recibe Claudia de Santos

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Grupo Municipal del Partido Popular considera "poco estético" que la Concejala de Patrimonio Histórico, Claudia de Santos, reciba dos subvenciones de la Concejalía que encabeza, consistentes en más de 20.000 euros de parte del Área de Rehabilitación del Centro Histórico (ARCH) de la Judería de Segovia. En concreto, su marido recibió 11.042 euros y ella 10.610, dinero destinado a la mejora de su vivienda y un taller que posee su familia: un total de

21.652 euros tramitado y aceptado por la Junta de Gobierno Local.

El Grupo Municipal del PP declara que la "agilidad" de la concejala como particular para gestionar sus subvenciones se contrasta con la poca capacidad de gestión de las subvenciones de la Concejalía de Patrimonio Histórico, que constantemente son prorrogadas en los plazos para la rehabilitación de la Judería.

La postura de De Santos, que fue Defensora del Ciudadano, es considerada por los populares de

"poco estética" pero no de "ilícita".

**MALAS GESTIONES** Según el grupo popular de Segovia, de los 4 millones que se destinaron desde la Junta y el Ministerio de la Vivienda, sólo uno ha sido invertido en rehabilitaciones de 21 edificios con 103 viviendas, mientras que el ARCH de la Judería integra 318 viviendas.

Muchas de estas obras se han realizado en fachadas recientemente restauradas y se ha tardado cuatro años, periodo en el que lle-

va vigente el Área de Rehabilitación de la Judería que debería finalizar en 2008 pero tras tres modificaciones del convenio, acabará en diciembre de 2009.

A parte de que en 2007 no se repartieron los 1.116.180 euros para estos objetivos, las modificaciones del plan de rehabilitación del barrio de la Judería de Segovia suponen un aumento de los costes de mantenimiento de la oficina y los gastos de personal—arquitecto, aparejador, técnico de gestión y administrativo—de más de 100.000 euros.

Además, la Concejalía de Patrimonio Histórico también ha pedido una prórroga de seis meses para la adecuación de la zona del Postigo del Consuelo en el acueducto, además de solicitar otra de medio año para la restauración de tres zonas de la muralla de Segovia.



Claudia de Santos. / F. PEÑALOSA

De 7 a 2 plazas desde 27.900 €\*

**GRAND VOYAGER**  
2.8 CRD LX CON **STOW n GO**\*\*



\*\*Sistema que te permite pasar de 7 a 2 asientos en menos de 30 escondiéndolos bajo el suelo. \*Precio correspondiente a Chrysler Grand Voyager CRD LX Auto matriculados en 2007. Precio válido para Península y Baleares hasta el 15/07/08. IVA y transporte incluidos. Promoción válida

**CHRYSLER**

¿semi?nuevos?

Acieta ahorrando.

[www.chrysler.es](http://www.chrysler.es)

- Selección vehículos certificados..
- Kilometraje certificado..
- Hasta dos años garantía comercial..
- Asistencia en carretera..
- Programa Alternative. (renuévalo, quédatele, devuélvelo)



**OSNAM AUTOMÓVILES**  
Concesionario Oficial Chrysler Jeep Dodge

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 Segovia. 921.43.41.70

## ▶ AGRICULTURA



Un campo de remolacha y patata completamente inundado por la caída del granizo en Sanchoño. / BEATRIZ VELASCO

## UCCL y Asaja cifran en 1.000 las hectáreas afectadas por el granizo

Las organizaciones agrarias proponen crear una mesa provincial en la que estén presentes todos los representantes de los agricultores y las distintas administraciones

J.H. / SEGOVIA

Las organizaciones agrarias segovianas UCCL y Asaja han cifrado en unas 1.000 las hectáreas afectadas en la comarca del Carracillo por la granizada que descargó el pasado viernes en la zona y que destrozó la cosecha de regadío. Representantes de los sindicatos mencionados se reunieron el lunes en Cuéllar con los presidentes de la juntas agropecuarias locales de los 14 pueblos afectados por el pedrizo, con el objetivo de analizar los efectos de la tormenta en los cultivos de la zona y pedir a las distintas administraciones medidas efectivas y urgentes que hagan frente a la ruina que supone para muchas explotaciones.

De las 1.000 hectáreas que han sido afectadas por el granizo, las

organizaciones sindicales afirman que "muchos cultivos se dan por perdidos en su totalidad porque no son comercializables y el resto se encuentran en una situación de muy dudosa recuperación, lo que generará importantes pérdidas de rentabilidad".

**UNIDAD DE ACCIÓN** Entre los acuerdos que se adoptaron en la reunión se encuentran: mantener la unidad de acción de todos los afectados, tanto en la evaluación de los daños, como en las posibles medidas a tomar. Los sindicatos trasladarán a las distintas administraciones (ayuntamientos, Diputación Provincial, Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León y Subdelegación del Gobierno) la gravedad de la situación y la

necesidad de tomar medidas urgentes que hagan frente a los cuantiosos daños producidos.

Además, proponen la creación de forma inmediata de una mesa provincial en la que estén presentes los representantes de los agricultores y de las distintas administraciones que coordinen las acciones a llevar a cabo para afrontar lo que denominan como una catástrofe. "Creemos que ha pasado el momento de la compasión y de salir en la foto. Es necesario ya, poner sobre la mesa medidas concretas que aporten soluciones reales al problema planteado. Y si no hay soluciones que nos lo digan claramente y no levanten falsas expectativas", concluyen.

Por otro lado, los parlamentarios socialistas Juan Luis Gordo y

Octavio Cantalejo se reunieron ayer con los alcaldes de Sanchoño y Gomezerracín, y agricultores de ambas localidades, ante los que se comprometieron a plantear al Ministerio de Medio Rural la "difícil" situación en la que se encuentra la comarca del Carracillo. En el encuentro, Gordo abogó para que en un futuro "las administraciones colaboren en la definición de responsabilidades para establecer un seguro que cubra situaciones de este tipo".

Ciudadano @delantado



Opina sobre la situación del Carracillo tras la granizada en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

### ▶ Sigue la evaluación

Los técnicos de la Delegación de la Junta que el lunes iniciaron la visita a los pueblos afectados para realizar la valoración de los daños, continuaron ayer con el recorrido por los pueblos para hacer una evaluación definitiva. Según informaron fuentes de la Junta, en la primera jornada se hizo una primera aproximación a la situación y ayer estaba previsto: delimitar la zona dañada, establecer los cultivos que han sido afectados por el granizo y fijar la superficie total dañada.

Los técnicos concluirán el análisis de la zona hacia finales de esta semana, y después será remitido el informe de valoración a la Consejería de Agricultura y Ganadería, que lo estudiará y decidirá si se solicita la declaración de zona catastrófica para la comarca, como pretenden los ayuntamientos.

**afiarbon**  
Asesoramiento Financiero Inmobiliario



4

**MAGNÍFICAS PROMOCIONES EN SEGOVIA**

C/ José Zorrilla, 24  
Telf.: 921 43 40 46

Bar Restaurante *Canaima* (Las Arquetas) Desayunos, Comidas, Cenas... Menú diario: 8€ Nueva Dirección (Abierto desde las 7:00 h) C/ Angosta, 1 (Junto al INSS) Tel: 921 46 10 15

**CUPÓN 20% Descuento En Circuito Termal AGOSTO**

CENTRO TERMAL Y DE FISIOTERAPIA **navalcaz balneario**

Ctra. de San Ildefonso, s/n 40194 · TRECASAS (Segovia) T. 902 123 626 [www.eljardinesegovia.com](http://www.eljardinesegovia.com) APARCAMIENTO PROPIO

"Haz de tu boda un sueño irrepetible"

**CA COCHES ANTIGUOS**

ROBERTO TAPIA OLMOS ALQUILER VEHÍCULOS HISTÓRICOS 670 89 00 60



Imagen de algunos de los 166 arcos que conforman el imponente Acueducto de Segovia. / FOTOS: FERNANDO PEÑALOSA

# De primer trasvase a monumento de la Humanidad

El Acueducto de Segovia afronta su tercer milenio de vida cargado de historia y convertido en emblema de la ingeniería hidráulica y en punto de atracción para miles de turistas

F.D. / SEGOVIA

Ajeno a las polémicas sobre su posible impacto ambiental y a su ausencia de los pabellones de la Exposición Universal de Zaragoza, el Acueducto como trasvase de agua desde la Sierra de Guadarrama para surtir a la ciudad de Segovia se ha convertido en el principal monumento y emblema de la ingeniería histórica con más de 2.000 años de edad.

Pero el Acueducto no es sólo un conjunto de arcos de granito colocados sin argamasa que pervive en el tiempo, sino una obra de casi 15 kilómetros de longitud formada por conducciones, desvíos, sistema de drenajes, juegos de niveles, arquetas de sedimentación, y canales de reparto y distribución. Además de dar nombre a prestigiosos premios de arquitectura o ingeniería, el monumento romano atrae cada día a miles de visitantes que contemplan boquiabiertos la faraónica obra que fue el primer trasvase de agua conocido en España.

En su recorrido, ha servido durante casi dos milenios para abastecer de agua a la ciudad de Segovia, siendo conscientes sus creadores de la importancia que tenía este elemento básico. A 15.000 metros de distancia de la ciudad arranca la toma con un azud construido sobre el arroyo de la Acebeda, también llamado Río Frío a 1.255 metros de altitud sobre el ni-

vel del mar, de modo que salva en ese recorrido un desnivel de un cuarto de kilómetro de altura para llegar a los mil metros en que se encuentra la urbe segoviana.

La toma del azud está formada por 26 piezas de granito, de 69 centímetros de altura y longitudes variables, grapadas con llantones de hierro recibidos con plomo. Está inclinado unos 45 grados respecto al eje del río para derivar sus aguas por la margen derecha hacia un canal descubierta que las vierte a un decantador de arenas que, a su vez, introduce el agua por una tubería enterrada, en algunos tramos ubicada en el interior de la antigua cacera romana. Puede derivar un caudal máximo de entre 30 y 50 litros por segundo, el doble del que permite el Acueducto en su parte final.

**OBJETO DE VISITAS.** En alguna ocasión, la Obra Social de Caja Segovia y la Empresa Municipal de Turismo de Segovia han organizado visitas guiadas por 'El Caz del Acueducto' para mostrar el recorrido hídrico. Y es que la cacera, aunque está enterrada parcialmente, puede seguirse fácilmente por el ruido que produce el agua en los registros y porque esporádicamente aparece en superficie a través de pozos de aireación.

En algunos puntos se observa un antiguo canal en desuso que algunos dicen ser la primitiva ro-



Mojón que indica el final del Acueducto segoviano.

mana, que no iba enterrada y que debía estar vigilada por centinelas y personas que se dedicaban a su mantenimiento. La que fuera concejala de Medio Ambiente de Segovia, Cristina Pampillón, asegura que en 1929 se colocó la tubería actual y que es la que se encuentra enterrada, aunque se utilizó la misma traza que existía ya.

En su recorrido cruza los caminos de Carrera Grande y de Revenga a Valsaín, así como la antigua calzada romana formada por grandes losas de granito. Tras más de cinco kilómetros, el agua brota a la superficie y desciende por la ladera del Cerro Cabeza Grande hasta el paraje de Los Hoyos.

En este punto, el agua vuelve a discurrir por un canal cerrado que cruza -para evitar la mezcla de las aguas-, varios arroyos, y la Cañada Real Soriana Occidental, tan

## A 15 kilómetros de la ciudad arranca la toma con un azud construido sobre el arroyo de la Acebeda

importante en la histórica económica de Segovia. Antes, la conducción era a cielo abierto y se cruzaba con losas colocadas estratégicamente, o que servían para proteger el propio cauce, según recuerda la bióloga segoviana Charo Domínguez.

**EN LAS PROXIMIDADES.** El agua ya circula de forma abierta junto al cerro de Matabueyes, en las proximidades de la ciudad segoviana, paralela al cordel de Santillana para adentrarse en lo que hoy es el barrio residencial de Nueva Segovia, donde se pierde el recorrido entre los bloques y vuelve a encontrarse con la primera Casa de Piedra, un edificio de losas de granito reconstruido a principios del siglo XVII cuando se ensanchó la carretera de La Granja (CL-601). Se trata de un desarenador en el que se limpiaba de arenas y se regulaba el nivel del agua gracias a su depósito interior.

Desde este punto, el canal vuelve a perderse invadido por la vía pública pero resurge ya convertido en un muro de conducción formado por sillares labrados en su interior en forma de 'U'. Es aquí donde arranca el monumento segoviano por excelencia para los miles de turistas que le contemplan a diario. El agua llega así a la segunda casa de piedra o desarenadora que realiza la misma función que la anterior.

Tras 40 metros de nuevo recorrido urbano, la cacera se alza sobre las primeras arcadas de granito que discurren de forma recta hasta el pilar 75, con 14 metros de altura y que es el único con forma curva. Se le conoce como Pilar de San Francisco por situarse junto al antiguo convento que había dedicado a este santo, y hoy acuartelamiento militar. Más adelante se encuentra la zona más alta, que con 28 metros ofrece la vista más espectacular del monumento, en la Plaza del Azoguejo. Y en la zona del Postigo, el Acueducto tropieza

con la muralla de la ciudad y llega al casco antiguo, destino del trasvase ideado hace más de 2.000 años.

Muere así el Acueducto, en la Plaza de las Arquetas, donde un sistema de canalizaciones permitía el reparto del agua, gracias a unos antiguos depósitos situados en la parte más alta del casco histórico. Es en este punto donde se encuentran hoy ubicadas algunas sedes oficiales de la ciudad que curiosamente también rigen los destinos y repartos de los bienes comunales.

La canalización llevaba el agua a termas, casas nobles y fuentes públicas, muriendo posiblemente en lo que hoy es el Alcázar, el otro gran monumento de la ciudad. La red de distribución por la ciudad continúa hoy siendo un enigma ya que con el paso de los

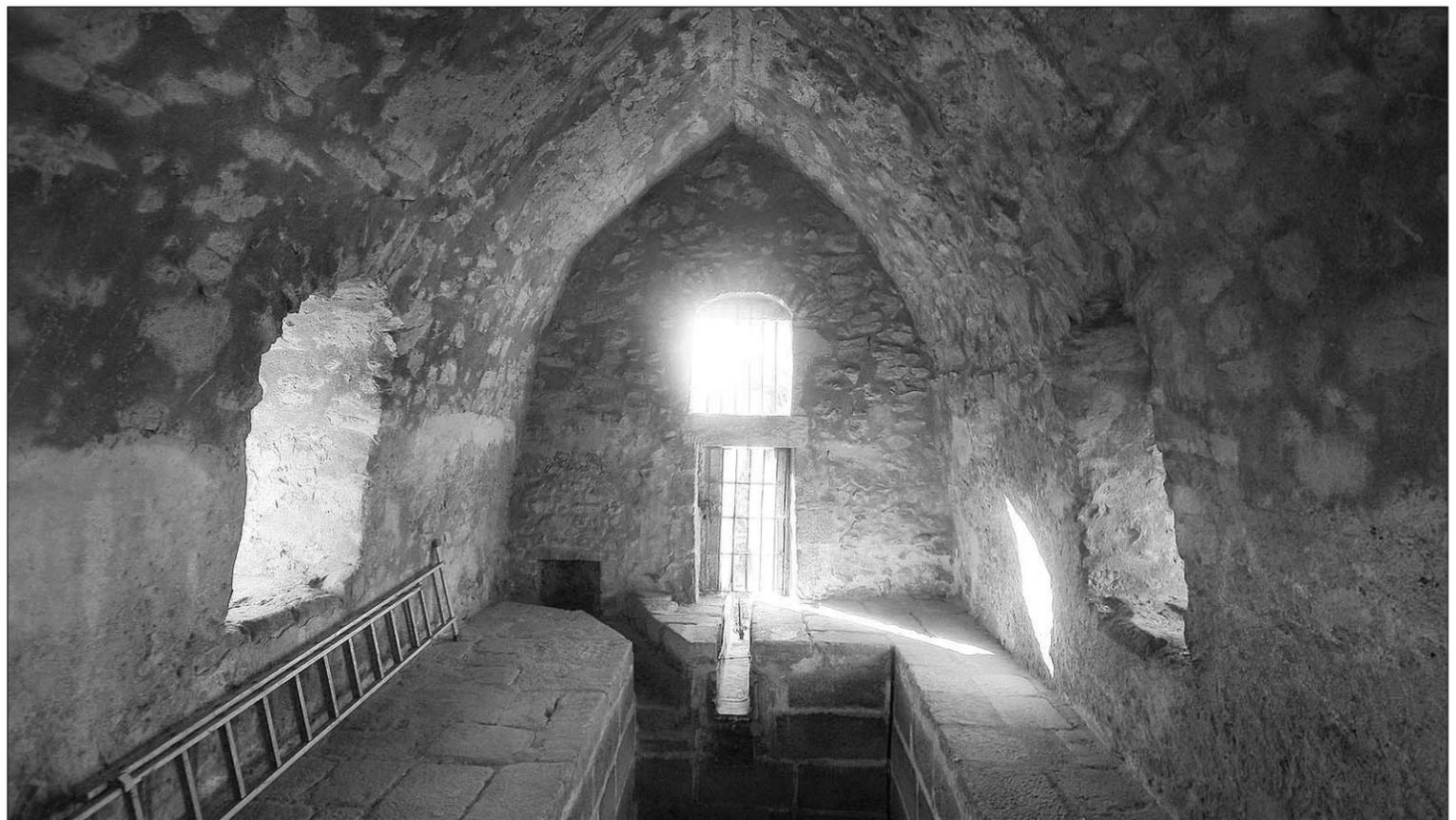
## Las canalizaciones son aún un tesoro por descubrir, ya que con los años se ha edificado sobre ellas

años se ha ido edificando sobre las canalizaciones, convertidas en un tesoro aún por descubrir.

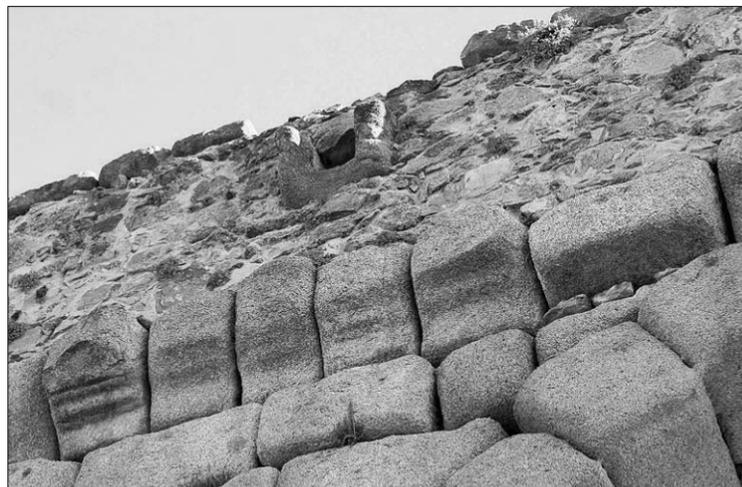
**MENOS CONOCIDOS.** Pero el Acueducto y sus conducciones representan sólo una de las muchas caceras que existen en la provincia de Segovia y en las que se mantienen costumbres y legislaciones inveteradas con las que se regula el uso del agua. La mayoría de los pueblos próximos de la falda de la Sierra han conservado hasta hace poco las caceras y sus leyes que crearon además figuras como la del 'alcalde de cartas', el 'alcalde de pastores' o las juntas de aguas.

La labor de los romanos con el agua no podía solo limitarse a la ciudad y seguramente a partir de aquella época nacieron otras obras de menos entidad que tomaron el Acueducto como ejemplo. Las obras de la A-601 (Valladolid-Segovia) permitieron hace meses sacar a la luz un pequeño acueducto que llevaba agua entre Zamarramala y Bernuy de Porreros.

Pero, además, se conservan hoy incluso normativas de regulación del agua. Las más antiguas datadas son las de la cacera del río Cambrones, de 1401, según relatan María del Mar Pinillos y David Martín en un trabajo de investigación becado por Caja Segovia. Recuerdan que con estas viejas le-



Interior del segundo desarenador de la conducción de agua de origen romano para la ciudad de Segovia.



Detalle de una cerbatana para la toma de agua en el Acueducto.



Primera parte del canal del Acueducto de Segovia.

yes se crearon las comunidades de aguas que permitían compartir el líquido elemento por parte de los sucesivos términos municipales que atravesaban los cauces, y para la convivencia entre musulmanes y cristianos. «Aún perdura hoy la costumbre de cavar una cruz y una media luna para separar los quintos que arregla cada pueblo», señalan como muestra de la coincidencia de distintas culturas.

El agua se empleaba para el riego de huertas, de prados, para el uso de la población, para dar fuerza motriz a los molinos, y para llenar los charcones de esquilos o lavaderos.

La situación actual de estas caceras menores ha tenido destinos variados, aunque todas ellas han perdido algún tramo de su reco-

## La cacera menor de Cambrones mantiene la costumbre anual de revisión y limpieza

rido. La Junta de Aguas de la Manzaneda ha desaparecido desde que fue entubada en 1971. Los vecinos de Santiuste de Pedraza (120 habitantes) ya no limpian la cacera del arroyo Truchas que estuvieron revisando durante siglos.

La cacera de Navalcaz, que discurre paralela a la del Acueducto, ha sido modificada por las obras del TAV y corre peligro de desaparecer por el desarrollo urbanístico de Segovia y alrededores.

La que mantiene la costumbre anual de revisión y limpieza todavía es la Cacera del Cambrones, que reúne a los representantes de los pueblos de Palazuelos de Eresma, La Lastrilla, San Cristóbal y Trescasas. Aún acuden, como mandaba la ordenanza de 1401, el último sábado de mayo provistos de merienda y azadón, a limpiar la cacera. El máximo órgano de gobierno la Noble Junta de Cabeuelas, formada por dos representantes de cada pueblo, y liderada por el que era el alcalde de cartas. La función anual que encargaban consiste en cortar el

agua en la parte de arriba para permitir las labores de limpieza de ramas, arbustos o tierra que impida el normal recorrido del agua. Además se revisan los boquerones o entradas de agua desde la cacera madre a los huertos y praderas en función del tamaño o número de reses que tenían. En estas labores no faltaban en las ceremonias de rezos, compartir el vino o la pesca de cangrejos o truchas.

Aunque hoy se trata de labores testimoniales y casi festivas, la limpieza de los caces ha sido uno de los trabajos fundamentales que ha servido para poner en valor el agua, para compartir recursos y para poner de manifiesto la relevancia de que los trasvases de agua, además de necesarios pueden convertirse en monumentos.

### ALGUNOS DATOS DE INTERÉS SOBRE EL ACUEDUCTO

► **Longitud.** La longitud total del Acueducto y su conducción es de 14.965 metros, de los que algo más de 900 son elevados y el resto emplea el propio suelo. La parte más alta tiene 958 metros. El agua se toma a 1.225 metros de altitud sobre el nivel del mar y se reparte a 1.000 metros, en que se encuentra la ciudad.

► **Capacidad.** La capacidad que

tiene el Acueducto en su parte más alta y final del recorrido es de 20 litros por segundo, capaz de abastecer a una población de 35.000 habitantes. En el siglo I después de Cristo Segovia tenía 2.500 habitantes, y hoy son 55.000.

► **Tiempo de construcción.** Según el director del Museo Provincial de Segovia, Alonso Zamo-

ra, fue preciso un mínimo de 10 a 15 años para concluir la obra del Acueducto, para el que se utilizaron numerosas encinas del entorno y el granito que forma el paisaje y suelo de Segovia y su entorno.

► **20.400 sillares.** En la construcción del Acueducto se emplearon 20.400 sillares de granito que provenían del entorno segoviano. Todos ellos tienen un volumen de

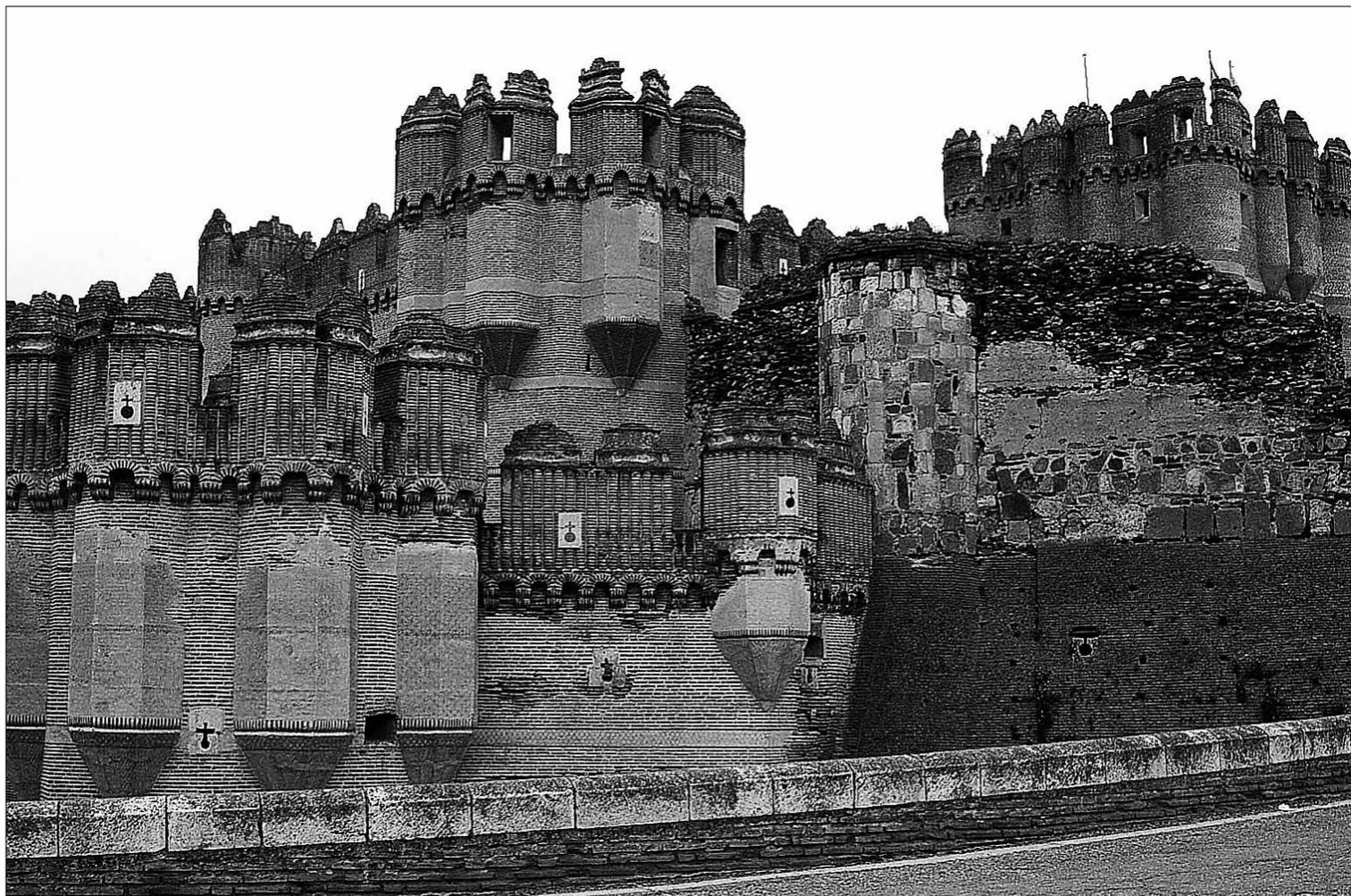
7.500 metros cúbicos, una cantidad equivalente a un edificio de 70 metros de ancho por diez de alto y diez de fondo. El sillar más voluminoso pesa 2.030 kilogramos.

► **Bajo arcos y pilares.** En total forman el Acueducto 166 arcos y 120 pilares. En algunos tramos hay dos filas de arcos. El tráfico rodado bajo el Acueducto se suprimió en 1995 y la última restaura-

ción se hizo alrededor del año 2000.

► **Legislación desde 1401.** La legislación escrita más antigua sobre regulación hidráulica es la de la Cacera del Cambrones, que data del año 1401, aunque hace referencia a fechas anteriores. La del uso del agua en Segovia es de 1905 y fue dictada por la reina doña Juana.

► COCA



Los franceses mantuvieron una guarnición en el Castillo durante tres años debido a que se iban engrosando las partidas de guerrillas en la zona./KAMARERO

El 28 de diciembre de 1808 tuvo lugar el primer enfrentamiento con los franceses

La Comunidad fue la base principal de muchos de los guerrilleros en la zona

otras los de Coca y Cuéllar. Precisamente, debido a tantos asaltos de estos Cuerpos Francos a los franceses, pusieron éstos guarniciones en Nava de la Asunción, Coca y Villeguillo, considerando este eje como el más peligroso para el tránsito de tropas francesas.

Disponemos de noticias que nos hablan de las andanzas en esta zona de los siguientes guerrilleros: Juan Martín, el Empecinado; Jerónimo Saornil; Tomás Príncipe; don Diego de la Fuente; Isidro Astorga e Saturnino Abuín, el Manco.

**EJÉRCITO ALIADO** Libre ya la población de soldados franceses, a finales de la primavera de 1813, empezaron a verse en los alrededores de Coca tropas portuguesas e inglesas, en las que había buena disciplina. Algo de caballería y artillería estuvieron acampados en el pinar del Cantosal. Invitaron a los vecinos a visitar el campamento y a venderles provisiones, de las pocas que había disponibles, pagándolas al contado. Eso fue para los habitantes del pueblo un fenómeno inexplicable, ya que estaban acostumbrados a que, tanto los soldados de Napoleón, como los guerrilleros, se lo llevasen a la fuerza. Pagaron al precio que les quisieron llevar y algunos aprovecharon la ocasión.

**CONSECUENCIAS** Las consecuencias más importantes de la invasión y posterior guerra, para Coca y su Comunidad, se dejaron notar de manera considerable. Hubo una gran mortalidad, principalmente de párvulos, debido a la gran escasez de alimentos. Las tropas francesas de Napoleón quemaron el archivo municipal donde se conservaban importantes documentos para la historia de la villa, profanaron la iglesia, el hospital de la Merced, el convento de franciscanos, robaron todo lo que quisieron, hicieron que la fabricación de cristales existente en el pueblo se viniera abajo, y ocasionaron grandes destrozos en los pinares; además murieron tres paisanos en un enfrentamiento con las tropas francesas. También fue asesinado el corregidor por los guerrilleros. Estos fueron algunos de los hechos de hace dos centenares de años.

(\*) Cronista oficial de Coca.

# La villa, durante la Guerra de la Independencia

Coca fue una de las poblaciones de la provincia que más sufrió los efectos del conflicto

FELIPE RODRÍGUEZ MARTÍNEZ (\*) / COCA

Posiblemente, la villa de Coca fue una de las poblaciones de la provincia de Segovia que más padeció los efectos de la invasión napoleónica, y a pesar de ello los acontecimientos ocurridos en su seno no han traspasado del ámbito local.

En Coca, que durante cinco años tuvieron que soportar la presencia francesa, tanto permanente, como esporádica, ocurrieron hechos que marcaron su dilatada historia. Existen bastantes datos que nos confirman lo que acabamos de exponer. Por un lado, nos queda el relato de un vecino que vivió los acontecimientos, y por otro los archivos locales, que nos avalan la narración de los sucesos y nos amplían de manera fidedigna los hechos ocurridos en su seno.

**2 DE DICIEMBRE DE 1808** A media tarde del 2 de diciembre de 1808, comenzó a entrar por la Puerta de la Villa una división al mando del general Milhaud, tomaron el camino de la plaza y desde allí se distribuyeron por toda la población. Estuvieron entrando tropas hasta que empezó a anochecer. Los mejores edificios fueron ocupados por los oficiales y el resto por la soldadesca. Las músicas marciales, las águilas francesas, el equipaje, armamento y vestuario nuevo que traían infundie-

ron un terror difícil de pintar.

Durante la noche cometieron toda clase de tropelías. Violentaron el hospital, la iglesia, el convento y el Ayuntamiento, prendiendo en la plaza los documentos de su archivo histórico. Los franceses usaron a los vecinos como de guías, acarreado agua, comestibles, etc., y por todas partes había luminarias, caballos, tropas y confusión. Las casas fueron saqueadas, las calles estaban llenas de utensilios, animales muertos, granos derramados y, en una palabra, no quedó cosa en su lugar, pues todo se halló transformado y en el mayor desorden, huidos la mayoría de los vecinos al campo. A muchos de los habitantes que quedaron los golpearon bajo cualquier pretexto para que abandonasen sus casas y robarlas a su antojo.

**ENFRENTAMIENTO** El 28 de diciembre de 1808 tuvo lugar el primer acto de enfrentamiento de los paisanos con las tropas francesas. En esa fecha pasaban por la Puerta de la Villa unos treinta soldados de Napoleón que se llevaban unas borricas que habían cogido en el pueblo de Llano, cuyos dueños les venían siguiendo. Estos desdichados contaron lo sucedido a unos cuantos caucenses que se hallaban reunidos, decidieron quitárselas y fueron hostigando a los franceses hasta las inmediaciones del Pinar Nuevo, junto el arroyo

Balisa, ahí se les unieron unos piñeros de Nava de la Asunción, animados por Fernando Rodríguez que hacía de cabecilla.

El encuentro fue rápido, y a la primera descarga de los soldados cayeron muertos tres naveros. Viendo el desenlace los demás paisanos huyeron precipitadamente, recogiendo antes a las tres víctimas, que al siguiente día fueron enterradas en el campo santo del Hospital de la Merced.

**MUERTE DEL CORREGIDOR** A finales de febrero o marzo de 1809, el corregidor de Coca, don José María Malo Manjarrés, había solicitado a las justicias de los lugares de la Comunidad víveres para la guarnición instalada en el castillo, y en vista de que algunos pueblos se retrasaban en cumplirlo, especialmente Bernuy, se presentó en el concejo con diez o doce soldados, además del alguacil, y estando en la casa del Ayuntamiento apareció una partida de guerrilleros de los que merodeaban por estos pinares, posiblemente avisados por algún paisano, e hicieron prisioneros a los franceses, al alguacil y al alcalde mayor, marchándose todos hacia Ciudad Rodrigo, pero al pasar la carretera, entre Puras y Almenara, le dispararon por la espalda un trabucazo al corregidor, quien murió en el acto.

Debido a que se iban engrosando las partidas de guerrillas

en la zona, pusieron los franceses una guarnición en el castillo. Estuvieron ahí instalados por espacio de más de tres años. Eso supuso para los habitantes de la villa un continuo abastecimiento de las tropas, llegando a faltar los animales para la labranza. Aún quedan testimonios del paso de los soldados de Napoleón por la fortaleza. De ahí sacaron un magnífico cañón (fundido en 1517 por mandato de don Antonio de Fonseca) cuando evacuaron los soldados el castillo, siendo interceptado en Ciudad Rodrigo.

Aquí estuvieron una noche prisioneros españoles de la batalla de Ocaña cuando los llevaban a Francia. Estos infelices, conducidos por tropas alemanas, venían en el estado más miserable de desnudez, hambre, sed y miseria. Algunos perecieron en las inmediaciones de la fortaleza, y otros lograron su evasión aquí de diversos modos, porque no había hombre o mujer que no les auxiliase, exponiéndose a sufrir las consecuencias.

Los pueblos de la Comunidad de Coca con sus extensos y espesos pinares fueron la base principal de muchos de los guerrilleros que actuaban por esta zona. Atacaban a los convoyes y correos enemigos que transitaban de Madrid a Valladolid y de Madrid a Segovia, y viceversa, siguiendo unas veces el camino de Tordesillas y

## ► PATRIMONIO

# La Junta anuncia la contratación de las obras de mejora para dos iglesias

La rehabilitación de las iglesias de Collado Hermoso y de Aldeanueva del Codonal contarán con más de 500.000 euros

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León ha puesto en marcha el procedimiento para contratar empresas que lleven a cabo las obras de mejora de la iglesia parroquial de San Nicolás de Bari de Collado Hermoso y la segunda etapa de la rehabilitación de las cubiertas de la ermita de Nuestra Señora del Pinarejo de Aldeanueva del Codonal. Estas obras contarán con un presupuesto de más de casi 600.000 euros: 257.730 euros para el templo de Collado Hermoso y 305.720 para la ermita.

Según informaba ayer el Bo-

letín Oficial de Castilla y León las empresas interesadas presentarán las proposiciones económicas ajustadas a las que estipulan los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares. Éstos están disponibles junto a los proyectos de expedientes en la Dirección General de Vivienda y Arquitectura de la Consejería de Fomento, situada en la calle Rigoberto Cortejoso de Valladolid, y en la página web de la Junta de Castilla y León [www.jcyl.es](http://www.jcyl.es).

Las solicitudes podrán realizarse hasta el 24 de septiembre mediante la presentación de la docu-



La ermita de Nuestra Señora del Pinarejo, ubicada en Aldeanueva del Codonal, ha sido en parte rehabilitada. / KAMARERO

mentación requerida en la Recepción de Ofertas de Edificio de Usos Múltiples II de la Junta, también en la calle Rigoberto Cortejoso de Valladolid, o en la Secretaría Técnica del Servicio Territorial de Fomento de Segovia, en la Plaza Platero Oquendo de la ciudad. La apertura de ofertas, por su parte, se realizará el 6 de octubre a las 9.30 horas en la Consejería de Fo-

mento. Las obras tendrán que ser ejecutadas en un plazo máximo de cuatro meses, iniciándose el día siguiente a la firma del contrato.

**OBRAS COMPLICADAS** La ermita de Nuestra Señora del Pinarejo, de Aldeanueva del Codonal, tuvo una primera etapa de rehabilitación en 2006 tras el desplome de parte de la bóveda del presbiterio y el arras-

tre de la estructura que la sustentaba.

Como consecuencia del derrumbe se invirtieron 86.000 euros para esta primera obra consistente en reparar las cubiertas de la cabecera, el cimborrio y el camarín de la Virgen para asegurar la bóveda barroca. En la segunda fase, prevista para octubre, se finalizarán las cubiertas de la ermita.

## ► SANIDAD

# La Hermandad de Donantes necesita una sede estable

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Luciano Municio, delegado territorial de la Junta de Castilla y León recibió en la mañana de ayer en su despacho de la Delegación a los responsables de la Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, encabezados por su presidente Mariano de Frutos.

Durante la reunión, los representantes de la Hermandad plantearon al miembro de la Administración regional en la provincia la

necesidad de encontrar un alojamiento definitivo para ubicar sus oficinas y realizar de manera estable el trabajo administrativo de la entidad, ya que actualmente se encuentran de manera provisional en un local de alquiler en la calle Fernán García.

Luciano Municio ante esta solicitud se ha comprometido a que la Junta de Castilla y León colaborará para resolver de manera definitiva la situación de la Herman-



Enfermeras de la Hermandad de Donantes de Sangre durante una sustracción, en una fotografía de archivo. / JUAN MARTÍN

dad de Donantes.

Un compromiso que cumplirá "trabajando desde el primer mo-

mento para encontrar una solución a la demanda de los responsables de la Hermandad en Segovia"

según informara la Delegación Territorial de Castilla y León en Segovia.

**NUEVO IBIZA**

En nuestra exposición



**ADMÍRALO**

Detalles Imposible ignorarlos

INFÓRMATE

**HIGARSA AUTOMOCIÓN**

Teléfono 921 420 200  
C/ Navacerrada, 25. SEGOVIA



SEAT  
auto emoción



Que nada interrumpa el placer de conducir

El nuevo sistema de pago en autopistas: Cómodo y Rápido.

VIAT



iberpistas  
abertis

[www.viat.es](http://www.viat.es)

NORDESTE

## Codinse señala tres boleras en Fresno, San Pedro de Gaiños y Sebúlcor

**EL ADELANTADO / SEGOVIA**  
Codinse ha señalado tres boleras en las localidades de Fresno de Cantespino, San Pedro de Gaiños y Sebúlcor, dentro del proyecto de recuperación de bolos que desarrolla en colaboración con otros territorios españoles y franceses.

En las localidades mencionadas, donde se han conservado completos los bolos antiguos, contarán con un panel en el emplazamiento de juego habitual donde se explicarán normas de juego y las formas de los bolos, bolas y miche. El conte-

nido de los paneles está también disponible en pequeños folletos de mano, para quienes quieran tener una constancia por escrito.

También se están realizando copias en haya de los juegos más tradicionales, para poder ser usados en breve por asociaciones, colegios, o empresas de actividades de la comarca.

Para la realización de todas estas actividades se ha contado con la colaboración del Centro de Interpretación del Folklore de San Pedro de Gaiños.



Imagen de una de las señales de bolera. / EL ADELANTADO

CANTIMPALOS

## Actuación del grupo de danzas de Carbonero

La plaza Mayor de Cantimpalos acogió la actuación del grupo de danzas y paloteo de Carbonero el Ma-

yor. Fueron más de 20 bailes, con jotas conocidas como "La Niña", "Torofirio", etc., así como paloteos acompañados de dulzainas y tamboril. El grupo comenzó hace 40 años y sigue con mucho arraigo. Está dirigido por Esperanza Rubio., profesional de los bailes regionales.

► RIAZA



Un momento de una actuación en el festival "Sonriaza 2008". / A. MADRIGAL

# La Escuela de Música cuenta ya con 102 personas inscritas para el próximo curso

La directiva ha iniciado una campaña de recogida de firmas para solicitar que el municipio mantenga su colaboración

**EL ADELANTADO / RIAZA**

La Escuela de Música de Rianza cuenta ya con 102 personas matriculadas para el próximo curso 2008-2009, con edades comprendidas entre los 4 y 65 años, repartidos en las 13 especialidades que ofrece: clarinete, dulzaina, trompeta, piano, percusión, música y movimiento, coro, flauta traveseira, saxofón, trombón, guitarra, lenguaje musical y banda.

Hace unos meses nació con el objeto de gestionar la escuela, la asociación cultural "Rianza al Compás", integrada por alumnos, padres de alumnos y profesores. También forma parte de la directiva el concejal de Cultura de Rianza.

Al encontrarse en un etapa de renovación, la asociación ha iniciado una campaña de recogida

de firmas para solicitar al Ayuntamiento que siga prestando el apoyo necesario al proyecto, manteniendo la inversión económica que venía aportando en cursos anteriores. También quieren solicitar al Ayuntamiento un local adecuado a las necesidades de una escuela de música y ayuda en la promoción de la escuela en localidades cercanas para asegurar un flujo constante de alumnos.

**ACTIVIDADES** Por otro lado, la junta directiva se ha propuesto la realización de diferentes actividades que les ayuden a recaudar fondos para que se mantenga la escuela. La primera de ellas tuvo lugar el pasado viernes con el I Festival Benéfico de Música de Rianza "Sonriaza 2008". Actuaron

algunos alumnos de la escuela en sus especialidades, a los que siguieron las actuaciones de La Pinariega, La Atalaya de Soria, el dúo Perversiones de Rianza, Ilhaia, Inconcretos, LS-Skas, una batukada con alumnos y profesores y para cerrar la velada, una disco móvil.

Los interesados en participar en la escuela de música pueden inscribirse del 1 al 15 de septiembre, en la propia escuela de música, los lunes, miércoles y viernes, por la mañana de 11 a 12 horas y por las tardes de 18 a 19 horas, teniendo preferencia los alumnos que reservaron su plaza en junio. Para matrículas fuera de plazo, deberán dirigirse a la propia asociación por su hubiera plazas libres. Las clases comenzarán en el mes de octubre.

### COMERCIAL DE PELUQUERÍA CONDE

Artículos de Peluquería, Cosmética y Mobiliario

**RÁPIDO Y EFICAZ EN SEGOVIA**

Nueva Segovia Avda. Vicente Alexander N° 7 SEGOVIA  
Telf.: 921 57 70 11 Móvil: 605 26 22 33



## APARTAMENTOS TURÍSTICOS



# Veladiez

*Dotados de 2 habitaciones, comedor, cocina  
cuarto de baño y terraza individual  
Todo con su correspondiente equipamiento*

En Ctra. de Soria (Junto a Hotel Puerta de Segovia)  
**Teléfonos: 921 43 90 78 - 921 42 16 44**

www.colon5.es



## Soluciones para su oficina

# Amueblar el espacio Sala de reuniones

Navacerrada, 2. Pol. Ind. "El Cerro"  
Tlfno.: 921 445 048 - colon5@colon5.es



► CUÉLLAR

# Festejos entregará distintivos a los caballistas inscritos para los encierros

Más de doscientos han presentado su solicitud para participar en la conducción o en el acompañamiento de las reses y llevarán distintivos rojos los primeros y amarillo el resto

• La concejalía de Festejos entregará este año distintivos a los caballistas inscritos que participen en los encierros, rojo a los que acompañen a la manada y amarillo al resto.

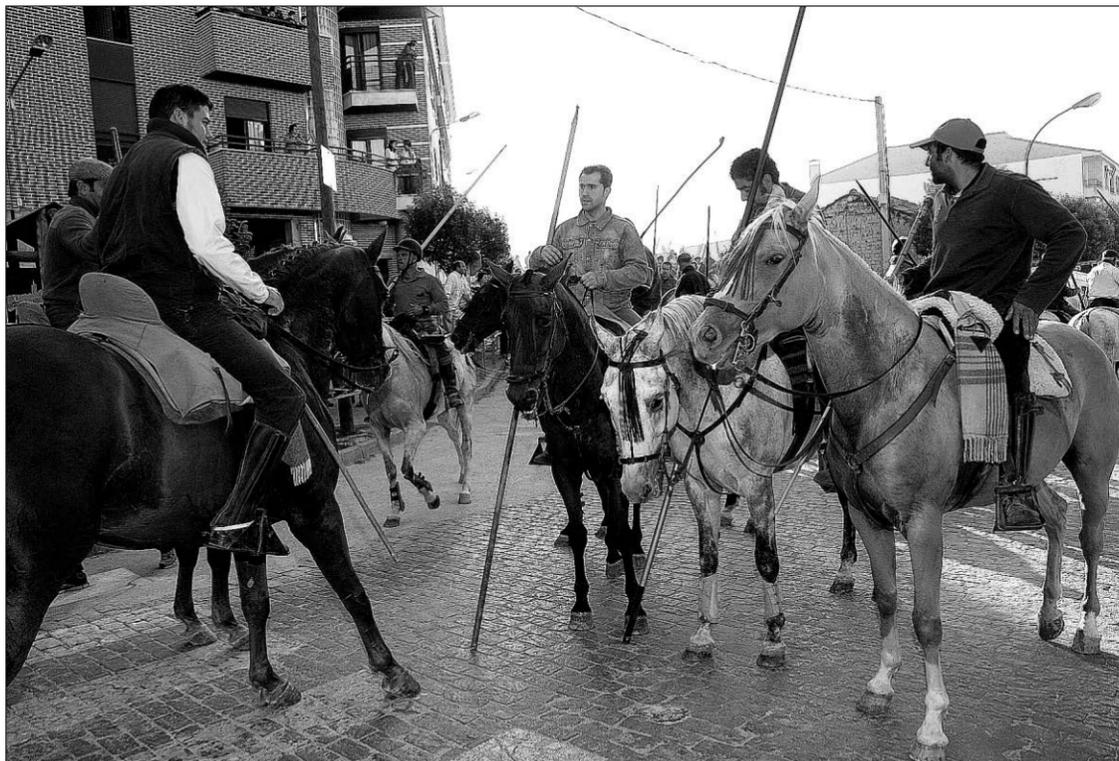
NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR

La concejalía de Festejos entregará distintivos a los más de 200 caballistas inscritos para participar en la conducción o acompañamiento del ganado de los encierros de las próximas fiestas de la villa. Así lo señaló el edil de área, Juan Pablo de Benito.

Los distintivos deberán colocarse en la cabezada del caballo y serán de color rojo para los caballos que vayan conduciendo la manada junto al ganadero y amarillo los que se encarguen del acompañamiento.

Más de un centenar de los caballistas inscritos pertenecen a la Asociación Amigos del Caballo de la villa, y de ellos serán unos 30 los que colaboren en la conducción junto a una veintena que vendrán con Pedro Caminero, encargado de la conducción de los encierros hasta el recorrido urbano, según señaló De Benito.

La Guardia Civil se dirigirá a todos aquellos caballistas que no porten distintivo y les informará



Los caballistas deberán colocar en la cabezada del caballo los distintivos. / GABRIEL GÓMEZ

de que para poder participar deben inscribirse y contar con el seguro de responsabilidad civil del caballo. Asimismo les invitara a abandonar el encierro.

Las bases para la inscripción de caballistas exigían el compromiso de respetar la ordenanza Municipal de Medidas de Control sobre la Organización, Desarrollo y Participación en los Encierros de

Los Toros en Cuéllar de julio de 1994 y el decreto 14/1999 de la Junta de Castilla y León por el que se aprueba el reglamento de espectáculos taurinos de Castilla y León, así como las indicaciones que la organización estime oportunas durante el traslado del ganado.

**RECORRIDO** De Benito informó también de que finalmente los en-

cierros cruzarán la autovía por el primero de los tuneles para lo que los representantes municipales han mantenido reuniones con los propietarios de las fincas de regadío afectadas por su paso. Así señaló que el grueso de caballistas pasará delante por una zona y las reses junto a cinco caballistas lo harán después por un camino habilitado para ello.

## La FES celebrará este año un comité ejecutivo y un encuentro con empresarios en la villa

N.P. / CUÉLLAR

La Federación Empresarial Segoviana, FES, celebrará este año un Comité Ejecutivo en la villa y una reunión con empresarios de la comarca, así se desprende del encuentro que mantuvieron el presidente, Pedro Palomo, y el secretario general de la organización, José Luis de Vicente, en el ayuntamiento con el alcalde, Jesús García, y la concejala de Industria, Comercio y Turismo, Nuria Fernández.

En el encuentro, los representantes de FES detallaron los servicios que la Federación presta a los empresarios y enumeraron las iniciativas encaminadas al desarrollo socioeconómico de la provincia en las que participan, ofreciendo esta experiencia y todos sus recursos para proyectos de objetivos similares en el municipio de Cuéllar.

Asimismo, manifestaron su in-

terés por celebrar durante este año un Comité Ejecutivo en Cuéllar y una reunión con los empresarios de la comarca, una de las de mayor actividad industrial y de servicios de toda la provincia, como ya hicieron en San Ildefonso en el mes de marzo. Este deseo de la FES se enmarca en la intención de tomar contacto directo con los problemas específicos a los que hace frente el tejido productivo de la

provincia y adaptar de ese modo sus acciones a las demandas reales de los empresarios.

Por su parte, el alcalde de la villa detalló algunas de las actuaciones que en materia de infraestructuras y equipamientos básicos está llevando a cabo el Ayuntamiento e informó sobre futuros planes de desarrollo industrial, para lo cual la Federación Empresarial ofreció todo su apoyo.

## agenda

### FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacia F. Redondo

(Avda. Camilo José Cela, hasta el 30 de agosto)

### EXPOSICIONES

Sacristía de San Francisco

Hasta el 27 de agosto exposición de pintura taurina de Alfonso Rey Senovilla. organiza: Peña Taurina El Encierro. De lunes a sábado de 19.00 a 22.00 horas y domingos y festivos de 12.00 a 14.00 y de 19.00 a 22.00 horas.

### Centro Parroquial

Hasta el 28 de agosto y del 8 al 14 de septiembre. Exposición de pintura, óleos de Juan Soler, Montse Araez y Juan Martínez Araez. De 20 a 22.00 horas.

### CONVOCATORIAS

Miércoles 27 de agosto

20.00 horas Polideportivo municipal de Cuéllar. II Trofeo Encierros de Cuéllar. Club Baloncesto Valladolid - Grupo Begar León. Adultos 8 euros, niños y jubilados 5 euros.

### MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

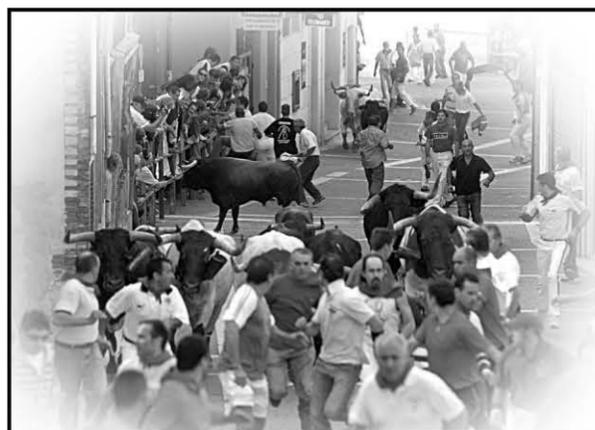
**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar.** Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Centro de Interpretación de los Encierros.** Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro. Reservas en la Oficina de Turismo.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

### TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local .....921141685  
 .....921140002  
 Guardia Civil .....921143420  
 Bomberos .....921140274  
 Juzgado .....921140004



Mañana con El Adelantado  
 llévese gratis el suplemento de  
 Fiestas de Cuéllar 2008.  
 32 páginas con  
 lo mejor de las Fiestas

**EL ADELANTADO**  
 DE SEGOVIA





Vecinos de la localidad soriana de Arancón comprueban la calidad de la imagen que ofrece la televisión digital terrestre. / ICAI

## Un plan regional con más de 30 millones adaptará la Comunidad a la TDT

**Infraestructuras.** La Consejería de Fomento destinará 20 millones a dotar de las infraestructuras necesarias a 450 emplazamientos a lo largo de dos años

**Información.** El otro eje esencial de la estrategia lo constituye la información al ciudadano para que en 2010 completen el tránsito y reciban sin problema la señal

SPC / VALLADOLID

3 de abril de 2010. Es la fecha en la que la televisión analógica pasará definitivamente a la historia y cederá el testigo catódico a la digital, una televisión de nuestro tiempo y que comienza a colarse en nuestras vidas con la promesa de más contenidos, más interactividad para el espectador, más oportunidades y más y mejores servicios. No obstante, para disfrutar de todas y cada una de las ventajas que la nueva televisión traerá consigo hay que estar preparados, es decir, contar con las infraestructuras necesarias y saber cómo podemos recibir a esta nueva inquilina que pronto se colará en nuestros hogares como durante décadas lo ha hecho la analógica.

Precisamente para que todos y cada uno de los castellanos y le-

neses puedan hacerlo, la Consejería de Fomento de la Junta se ha apresurado a poner en marcha el llamado Plan Regional de Tránsito a la TDT, que invertirá entre 30 y 35 millones de euros a lo largo y ancho de la Comunidad para que el conjunto de la población pueda disfrutar en esa fecha en la que se producirá el apagón analógico de la televisión digital terrestre.

La mayor parte de esa cantidad, alrededor de 20 millones, se destinarán a dotar de las infraestructuras necesarias a 450 emplazamientos en menos de dos años. Así lo anunció la directora general de Telecomunicaciones del Gobierno regional, Carolina Blasco, durante la presentación en Soria, a finales del mes de julio, del Espacio TDT, una estructura inflable de 100 metros cuadrados de su-

perficie que ha servido para informar a los sorianos de las ventajas que la televisión digital lleva al 54 por ciento (51.000) de sus hogares desde el pasado 23 de julio, fecha en la que el proyecto piloto Soria TDT llevó el apagón analógico hasta ellos.

Pero, más allá de ese Espacio TDT, la Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Fomento, pondrá en marcha otras iniciativas para que el tránsito de la televisión analógica a la digital sea un éxito.

**PLAN INTEGRAL.** En este sentido, la directora general de Telecomunicaciones ha apuntado que se contempla «un plan integral donde la primera fase es el despliegue de las infraestructuras con el fin de que los castellanos y leoneses

reciban la señal». Y, tras esta actuación prioritaria para la recepción de las televisiones digitales, llegará la tramitación de los concursos para la concesión de las licencias de ámbito autonómico y las locales para que, como precisó Blasco, «cuando se produzca el apagón analógico en el ámbito nacional, estemos preparados y hayamos conseguido que nuestras televisiones locales y autonómicas ejerzan en el territorio de la región».

El plan en su conjunto, será «difícil y ambicioso» dada la ex-

tensión del territorio castellano y leonés y la dispersión de la población, tal y como señaló la directora de Telecomunicaciones de la Junta, quien, precisamente por estas dificultades, defendió la importancia de desarrollar previamente las infraestructuras, así como una completa campaña de comunicación, que incidirá sobre todo en las zonas rurales, para «inculcar a la población la responsabilidad que todos tenemos para que el apagón analógico en 2010 sea un éxito».

**INFRAESTRUCTURAS.** En lo que al primer apartado se refiere, el Plan Regional de Tránsito a la TDT de la Consejería de Fomento incluye un proyecto de infraestructuras denominado 'Adáptate', que persigue que las antenas de los edificios se acoplen a la tecnología digital para recibir la señal, y que los ciudadanos adquieran progresivamente el descodificador que les permitirá disfrutar de las ventajas de esta nueva tecnología televisiva.

A través de este programa, el departamento que dirige Antonio Silván financiará la adecuación de las instalaciones para la captación de la señal de televisión con tecnología digital. En concreto, las ayudas irán destinadas a las comunidades de propietarios en régimen de propiedad horizontal en el ámbito de la Comunidad, a los que se subvencionará la adecuación de las

### 'TDTTECA'

**Estructura móvil.** En septiembre echará a andar la 'TDTteca', una estructura móvil que recorrerá, hasta marzo de 2009, 40 ciudades y pueblos de la Comunidad para informar a la ciudadanía de las ventajas en contenidos, servicios y calidad que traerá la TDT.



Acto de celebración del cese de las emisiones analógicas y de bienvenida a la TDT en Soria el pasado 23 de julio. / A.C. (ICAL)

infraestructuras comunes de telecomunicaciones (ITC) o de sus instalaciones colectivas para la recepción de la señal de la TDT.

Las comunidades de propietarios recibirán exactamente 450 euros de ayuda por parte de la Junta cuando dispongan de un único sistema de antenas, y 300 euros más por cada sistema adicional. En todo caso, el importe de la subvención nunca podrá superar el coste de los equipos, adaptaciones o instalaciones que se efectúen.

También, está previsto que la Junta destine ayudas para la adquisición del descodificador de la señal.

En lo que a las infraestructuras se refiere, Carolina Blasco también señaló que la Consejería de Fomento prevé complementar la señal de TDT, ya que los radiodifusores sólo han contratado extenderla por el 93 por ciento del territorio castellano y leonés. «El Gobierno regional debe dar respues-

ta a este déficit de cobertura para que la señal sea recibida en el conjunto del territorio de la Comunidad», dijo la directora general de Telecomunicaciones para precisar también que, en el resto del territorio nacional, «está entre un 96 y un 98 por ciento».

**'TDT CIUDADANOS'.** En lo referente al segundo capítulo esencial de ese Plan Regional de Tránsito a la TDT, es decir, el relativo a la información a los castellanos y leoneses, está contemplado el proyecto 'TDT Ciudadanos', que persigue informar a los ciudadanos de la Comunidad acerca de la necesidad de adaptar sus edificios y adquirir el descodificador para recibir correctamente la señal antes de que se produzca el apagón analógico.

En la misma línea, el Ejecutivo regional pondrá en marcha, el pró-

ximo mes de septiembre, la 'TDT-teca', una estructura móvil que informará a los ciudadanos sobre la implantación de la televisión digital terrestre y que representa la fase de continuación de la iniciativa 'Espacio TDT' que Soria acogió a finales del pasado mes de julio.

La 'TDT-teca' estará en funcionamiento desde septiembre hasta marzo de 2009 y recorrerá buena parte de la geografía castellana y leonesa visitando cerca de 40 ciudades y pueblos.

Con la citada estructura, la Junta persigue captar el interés por parte de la ciudadanía, mostrando los contenidos de la TDT y poner en conocimiento de los castellanos y leoneses el cambio hacia donde el mundo de las comunicaciones dirige, con la implantación de la TDT en 2010.

La campaña de información del Ejecutivo regional hará, además, un especial hincapié en el medio rural, donde la Consejería de Fomento se colará en los tele-centros para informar sobre las ventajas de la TDT frente a la televisión analógica y asesorar a los ciudadanos.

«Se pretende que en abril de 2010 todos hayamos realizado un tránsito a la televisión digital y que los castellanos y leoneses reciban, sin problema, la señal», resumió Blasco.

En este sentido, la directora general de Telecomunicaciones, recordó que Soria será «un ejemplo» para el resto de ciudadanos de Castilla y León gracias a su participación en el proyecto piloto 'Soria TDT' impulsado por el Ministerio de Industria que llevó el apagón analógico a más de la mitad de los hogares el pasado 23 de julio.

Para esa otra parte de la población soriana que no fue incluida en este primer gran paso de la televisión digital terrestre actuará

## CUESTIONES ESENCIALES

► **Apagón.** El 3 de abril de 2010 se producirá el apagón analógico en el conjunto de Castilla y León, con lo que todos los hogares tienen que estar preparados antes de esa fecha para recibir la nueva televisión digital terrestre.

► **Ayudas.** Por ello, la Junta de Castilla y León ha puesto en marcha diversas ayudas dirigidas a las comunidades de vecinos y enfocadas a que todos los castellanos y leoneses adapten las instalaciones correspondientes para la correcta recepción de la señal.

► **Información.** La Consejería de Fomento quiere, además, que los ciudadanos conozcan cómo adaptarse a la nueva TDT y las ventajas que ofrecerá, de modo que ha puesto en marcha el programa de información 'TDT Ciudadanos', así como la 'TDT-teca', una estructura móvil que acercará esos contenidos sobre todo al medio rural.

► **Ventajas.** Más contenidos, mejor calidad de imagen y sonido y una gran interactividad para el espectador son las principales ventajas que la TDT traerá consigo.



Un operario manipula una antena de televisión. / VALDIVIELSO

también el Gobierno regional, reseñó Blasco.

**TELEVISIONES LOCALES.** Otro de los puntos de interés a los que la dirigente autonómica se refirió fue a la concesión de las licencias para las televisiones locales, un capítulo en el que la directora de Telecomunicaciones

reseñó que «el tránsito se va a hacer de forma acompasada y ordenadamente» y en el que aclaró que las televisiones locales podrán seguirse viendo en Soria.

Paso a paso, pues, Castilla y León se prepara de la mano de la Consejería para llegar a 2010 plenamente adaptada a la TDT.

## 'Espacio TDT' en Soria

La campaña de información sobre la TDT de la Junta de Castilla y León arrancó el pasado 28 de julio en Soria, sólo cinco días después de que se produjera el apagón analógico para el 54 por ciento de los sorianos, con la apertura del 'Espacio TDT', una estructura inflable en la que durante tres jornadas se presentaron a todo el que quiso colarse las oportunidades y ventajas que ofrece la televisión digital terrestre.

Para ello, los 100 metros cuadrados de superficie del 'Espacio TDT' se dividieron en cinco zonas diferenciadas.

En la primera de ellas, denominada 'Zona infraestructuras: Eclosión de una nueva era', se mostraron las distintas fases del Plan Regional de Tránsito a la TDT que está llevando a cabo la Junta para extender la cobertura de la televisión digital terrestre a todo el territorio de la Comunidad.

En la 'Zona Adáptate: La TDT llega a tu casa' se facilitó a los ciudadanos toda la información relativa al programa de subvenciones que dispone el Ejecutivo regio-

nal a través del programa 'Adáptate' con el objeto de promover la adaptación de antenas comunitarias.

Sencillos talleres en los que los visitantes pudieron conocer diferentes equipos de TDT, aprender a instalarlos y configurarlos en su hogar y las diferencias entre unos y otros a la hora de decidir qué comprar, fue, por otro lado, lo que ofreció entre el 28 y el 30 de julio la 'Zona Taller-Panel Glosario Nuevas Tecnologías en TDT: sintoniza con el futuro'.

En el cuarto área, denominado 'Zona Ventajas de la TDT: No TDTengas' se presentaron las ventajas de la tecnología digital frente a la analógica: mayor oferta de canales, mayor calidad de imagen y sonido, novedosas aplicaciones interactivas etcétera.

Finalmente, en la 'Zona Futuro: Una televisión posible', los ciudadanos conocieron esas ventajas de primera mano accediendo a varias aplicaciones interactivas.

El 'Espacio TDT' dejará paso en septiembre a la 'TDT-teca', que llevará similares informaciones y contenidos a 40 pueblos y ciudades de la región.



## LA COMUNIDAD

Fernández Santiago (i) asiste a la reunión de parlamentarios.

### ► REGIÓN

**Fernández Santiago se reúne con sus homólogos**

El presidente de las Cortes de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago, asistió ayer en Zaragoza a la reunión convocada por las Cortes de Aragón con presencia de representantes de diez parlamentos autonómicos en la que se analizaron distintos asuntos de carácter institucional.

### ► ZAMORA

**Dos detenidos por conducir a 215 y 199 kilómetros por hora en la A-11**

La Guardia Civil de Zamora detuvo en los últimos días a dos conductores que circulaban por la A-11 a una velocidad muy superior a los 120 kilómetros por hora permitidos. El primero de los detenidos fue un hombre de 34 años y el otro un joven de 19 años, que ni siquiera tenía un año de carné, por lo que estaba obligado a circular a 80 kilómetros por hora, aunque iba a 199.

### ► CIUDAD RODRIGO

**Debut europeo de Dos Pés en el Festival de Teatro**

La compañía Dos Pés debutó ayer en Europa con el estreno de 'Asas' en la Feria de Teatro de Castilla y León de Ciudad Rodrigo (Salamanca), que arrancó ayer. Rayela Producciones puso en escena 'Invasores del Espacio' y Producciones Micomicón estrenó 'Basta que me escuchen las estrellas'.

### ► LEÓN

**El Ayuntamiento paga su deuda con el Consorcio del aeropuerto**

El Ayuntamiento de León aprobó ayer la modificación de créditos para hacer frente al pago de 3,3 millones, cantidad que debía al Consorcio del aeropuerto de León. Según el alcalde, Francisco Fernández, el traspaso de fondos «evitará que se use como argumento para justificar una posible desaparición de Lagun Air».

# La Junta y el Gobierno de Portugal impulsarán un nuevo modelo de relaciones transfronterizas en otoño

La «pieza fundamental» de esta nueva colaboración entre ambos territorios será el 'memorándum' que suscribirá Juan Vicente Herrera con el Ejecutivo portugués

• El texto definirá la cooperación entre el país luso y la Comunidad en educación, sanidad, empleo, protección civil, asuntos sociales y la lucha contra la violencia de género.

ICAL / VALLADOLID

Castilla y León y Portugal impulsarán un «nuevo modelo» de relaciones transfronterizas a partir del próximo otoño, cuya «pieza fundamental» será el 'memorándum' que suscribirán el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, con el Ejecutivo portugués. «Este documento supone un salto cualitativo en el modelo de relaciones con Portugal al que aspira Castilla y León», señaló ayer en un comunicado del Gobierno regional.

La firma del 'memorándum' para impulsar las relaciones entre la Comunidad y las regiones Norte y Centro de Portugal constituye el eje de los III Plenarios entre ambos territorios que se desarrollarán el último trimestre del año. El texto, que definirá la cooperación entre Portugal y la Comunidad en materia de educación, sanidad, empleo, protección civil, asuntos sociales y lucha contra la violencia de género, supondrá «un punto de partida para una relación reforzada», según la Junta.

En primer lugar, se trabajará en la formación e intercambio de profesores y alumnos en materia de formación profesional o educativa, así como la adopción de las medidas necesarias para que se fomente el aprendizaje de los idiomas castellano y portugués.



Herrera y De Santiago-Juárez, durante una reunión con el embajador de Portugal en España, José Filipe Moraes. / ICAL

Del mismo modo se reforzará la colaboración en materia sanitaria para que prestar los servicios asistenciales tanto de atención primaria como de urgencias y emergencias en las localidades de frontera de manera que los ciudadanos puedan acceder a ellos en las mejores condiciones, facilitando el acceso y reduciendo los tiempos de respuesta.

También incluye un apartado dedicado a la protección civil con una especial atención a los incendios. En empleo se impulsará la movilidad de los trabajadores con independencia del lado de la frontera en el que residan. Una de las herramientas que se incluyen en

la propuesta de acuerdo para su estudio es la formación y el trabajo común en oficinas y centros de empleo.

Finalmente, con este acuerdo se proponen actuaciones comunes para atender a las víctimas de violencia doméstica.

## Tres grandes iniciativas

Las relaciones se apoyarán en tres grandes iniciativas, como el proyecto MIT (Movilidad, Innovación y Territorio) que se quiere suscribir con la Región Centro. Con ella se pretende promover la puesta en valor del territorio a través de las infraestructuras y equipamientos de movilidad y transportes. La segunda es el Plan Regional de ámbito territorial 'Valle del Duero', que incluye un conjunto de acciones que abren la puerta a una intervención de escala regional y carácter transfronterizo con la cuenca del río como hilo conductor. Por último, el proyecto de Puerto Fluvial de Vega de Terrón (Salamanca) tiene como objetivo abrir el tráfico de mercancías al río Duero desde el puerto marítimo portugués de Leixões (Oporto) hasta la localidad salmantina.

# Arranca el Plan de Consolidación de las TIC con la contratación de 50 becarios

M. SENOVILLA (ICAL) / VALLADOLID

El Plan de Consolidación del sector de las Tecnologías de la Comunicación (TIC) arrancó este verano con la incorporación de cincuenta estudiantes, procedentes de las ingenierías de Telecomunicaciones, Informática, Industrial Electrónica, así como de DADE y de los estudios de formación profesional de Desarrollo y Aplicaciones Informáticas, a diversas empresas del sector como becarios.

Esta medida es el primer paso para intentar solventar «el déficit de recursos humanos» existente en el sector y constituye la primera iniciativa del proyecto puesto en marcha por la Junta y la Federación de Empresas de Tecnologías de la Información, Comunicaciones y Electrónica (Aetical) para la creación y consolidación de un sector con futuro en la Comunidad. El plan prevé la creación de 1.800 empleos hasta 2010

y cuenta con un presupuesto de 40 millones de euros.

**RECURSOS HUMANOS.** Precisamente, el déficit de recursos humanos es una de las carencias más importantes que se deberán erradicar debido a la fuga de ingenieros formados en Castilla y León a otras regiones como la Comunidad de Madrid y a la inadecuación existente entre la preparación que se imparte en las universidades y

la que se solicita en el mercado. Para resolver este vacío, se confía en este proyecto denominado 'Plan 500+2' que plantea incorporar a 500 becarios en los próximos dos años. Los 50 primeros ya lo han hecho este verano.

El plan, según explicó el presidente de Aetical, Miguel Ángel García, tiene como propósito pasar de 3.600 a 5.400 empleados y doblar los actuales 200 millones de facturación del sector.



las noticias de segovia no acaban en el periódico, siguen en la red.

información  
EL ADELANTADO.com

## «Nos alarmamos al ver girar el ala»

Beatriz Reyes, la segunda persona que sale con vida del hospital tras la tragedia de Barajas, confiesa que el 20 de agosto volvió a nacer, para añadir que se siente mal por haber podido sobrevivir, al contrario que la mayoría del pasaje

• La mujer, de 41 años y oriunda de Canarias, que tomará hoy un vuelo hacia su tierra, recuerda cómo fue al rescate de unos niños que estaban atrapados por sus asientos.

OTR-PRESS / MADRID

«Nos dimos cuenta de que algo malo sucedía cuando vimos girar el ala». Así de clara se mostró ayer ante los medios Beatriz Reyes, la segunda superviviente del vuelo JK5022 que abandona el hospital. A esta mujer de 41 años le asaltan sentimientos contradictorios. «Soy afortunada porque el 20 de agosto volví a nacer», reconoció emocionada, pero, al mismo tiempo, confesó que el trágico siniestro le ha afectado anímicamente por la situación que están viviendo los familiares de las víctimas. «Siento que estén llorando los cuerpos y yo llegue caminando», declaró. Mientras, en la morgue de Ifema continúan los trabajos de identificación de cadáveres. Ya son 105 los cuerpos identificados. Y de los 16 ingresados, Kim Yvonne Tate, ha empeorado.

El de Beatriz ha sido el *milagro* de la tragedia de Barajas, pues salió del aparatoso accidente con una leve fractura en la pierna derecha. Directora de una sucursal de banco en Las Palmas, viajaba a casa tras finalizar sus vacaciones y el del siniestro era su tercer vuelo en dos días. «Había un ambiente normal», señaló Reyes sobre lo que se vivió en el aparato antes del despegue, pero añadió que, después, cuando comenzaron a desplazarse por la pista, notó como la aeronave «no cogía tanta velocidad» como es habitual. Sin embargo, reconoció que hasta que no vio «girar el ala» no se dio «cuenta de que estaba pasando algo». Y, como ella, la mayoría de sus compañeros en el dramático suceso.

Beatriz comentó también que fue «consciente» en todo momento de lo sucedido, y de cómo su asiento, el 5D sufrió una fuerte sacudida, momento en el que confirmó lo peor. «Me agarré a él» y, tras el golpe, se le «nubló la vista» por lo que se levantó, respiró «hondo» y dijo «gracias al angelito de la guarda» por haber sobrevivido. Posteriormente, se hizo un torniquete en la pierna herida y acudió en ayuda de varios niños que pedían ayuda, un hecho que, aseguró, «hubiera hecho cualquier persona».

«Simplemente, había unos pequeños que tenían unos asientos encima y los quité para que no estuvieran aplastados; creo que todo el mundo acudiría en ayuda de alguien que la pide», señaló. Sin embargo, no sabe quién era ese menor al que pudo socorrer. Solo se



Beatriz Reyes, durante su comparecencia ante la prensa. / JUAN CARLOS HIDALGO (EFE)

acuerda de «su carita morena y su camiseta roja».

En este sentido, mandó a sus compañeros que pudieron salir con vida de la catástrofe «mucha fuerza y mi alma», y aseguró que algún día espera tomarse «una caña» con ellos. Aunque, por ahora, lo único que quiere es «termi-

nar, saber toda la historia y cerrar este capítulo y seguir adelante», porque todo este episodio le está provocando un gran pesar: «Me encantaría que, igual que salí yo, hubiesen salido los demás». Mientras se emocionaba, animaba a las familias de las víctimas a seguir adelante. «Siento que estén lloran-

do sus víctimas, y yo llegue caminando», concluyó.

Posteriormente, Beatriz abandonó el centro médico y hoy coge de nuevo un avión hacia Canarias, pero aún le queda continuar con un tratamiento psicológico. Al respecto, la directora gerente del Hospital Infanta Sofía señaló que hay

que esperar, porque es pronto para determinar si va a padecer secuelas psicológicas, «pero nos ha maravillado la fuerza que tiene». La superviviente agradeció el trato que le ha dado el centro, en el que dice haberse sentido como en casa: «Estaban todo el día achuchándome y dándome caricias».

«Ha tenido suerte en cuanto a secuelas físicas, y no va a tener más que una pequeña cicatriz en la pierna, es increíble», indicó una integrante del personal médico. Asimismo, añadió, que Beatriz «desde el principio comentaba que tenía necesidad de volver a su tierra y realmente quería hacerlo. Nos decía que sería bueno para ella y que lo tenía que superar».

Por ello, destacaron una vez más de esta superviviente la «templanza y fuerza» que demostró los días posteriores al siniestro, pues «tuvo la fuerza desde el primer momento para dar su nombre y los teléfonos móviles de quien quería llamar». «Nos llamaba por nuestro nombre y le temblaba menos la voz que a nosotros desde la primera atención», aseguraron, para añadir que la mujer «pidió saber todo del accidente». «Es más, el segundo o tercer día, pidió todos los periódicos del quiosco».

## Las heridas que no curan

Los familiares corren el grave peligro de padecer estrés crónico

EUROPA PRESS / MADRID

Una de las primeras consecuencias psicológicas de un suceso como el ocurrido en Barajas es el miedo a volar que provoca en los viajeros. Para la presidenta de la Asociación Española de Psicología de la Aviación (AEPA), María Luz Novis, la desconfianza aumentará en todos los pasajeros, aunque este «impacto emocional» se podría disipar en «una o dos semanas».

Pero este pánico no solo afecta a los viajeros. Como matizó la experta, tanto a la tripulación co-

mo a los pilotos se les creará este temor: «A todos les hará pensar sobre su trabajo y, por supuesto, les impactará emocionalmente aunque, seguramente, vuelvan a volar sin problemas, como muchos ya lo están haciendo».

Por último, sobre el equipo de emergencias, bomberos y sanitarios que se trasladaron hasta el aeropuerto para atender a los heridos, Novis comentó que «lo normal» es que tengan «imágenes recurrentes y dificultades para dormir» los días posteriores a la intervención y advirtió de que,

si las secuelas perdura, deberán acudir a un especialista.

Lo que más le preocupa son los familiares de los fallecidos, pues afrontarán «un sentimiento de culpa», que de persistir más de seis semanas podría generar un «desorden psicológico postraumático». Novis contó que los allegados de los fallecidos podrían desarrollar «irrealidad, ira, rabia y culpa por cosas irracionales» que, si se mantiene pasado un mes y medio como mucho en la fase de duelo, les provocaría un «síntoma de estrés crónico».

ACCIDENTE JUNTO A LA T-4

LA INVESTIGACIÓN COMIENZA A DAR SUS FRUTOS

# El avión chocó primero con la cola y la parte trasera se desprendió

La Comisión de Investigación de Accidentes de Aviación Civil determina que el aparato se desplazó por el suelo unos 1.200 metros, con tres saltos durante su fatídico recorrido

• Una aeronave de la polémica firma Ryanair que cubría el trayecto entre Bristol y Gerona realiza un aterrizaje de emergencia. 26 personas resultan heridas, 18 de ellas españolas.

EFE / MADRID

El avión accidentado en Barajas impactó primero en el suelo con la cola, en la zona aledaña a la pista, de forma que se desprendió la parte trasera, a partir de lo cual el aparato se desplazó en el suelo a lo largo de 1.200 metros hasta su parada en una zona de arroyo, más allá de las pistas. Así lo explicó ayer el secretario de la Comisión de Investigación de Accidentes de Aviación Civil, Francisco Javier Soto, quien detalló que el recorrido no fue continuo, sino en tres saltos, tantos como los desniveles que la aeronave se encontró a su paso.

Creada para esclarecer las causas de siniestros e incidentes aéreos, la Comisión trasladó varias peticiones al juez encargado del caso, Juan Javier Pérez, quien accedió a todas ellas y ya ha dado las instrucciones necesarias para que se cumplan.

Asimismo, los investigadores no hallaron huellas de neumático u otras marcas del avión en la pista 36L, sino en la franja adyacente. «La explosión del combustible en unas condiciones como las del accidente es un hecho que cabe esperar», indicó Soto, que añadió que no se puede asegurar que los tres desniveles causaran la explosión, aunque sí que agravaran los daños.

Lo que sí quiso dejar claro a los ojos de la opinión pública el secretario fue que todos los datos aportados son preliminares y que habrá que confirmar con exactitud y contrastando diversas fuentes de información.

Sobre las piezas ya recuperadas, citó los dos motores y la unidad de propulsión auxiliar, cuyo estado es «aparentemente de cierta integridad», y varios equipos de aviónica, así como partes de tarjetas de memoria electrónica con información grabada.

Además, añadió que el trabajo de campo durará varios meses y que todos los restos del aparato se van a recuperar y proteger, tanto si se consideran de relevancia como si no: «Los fragmentos presentan gran destrucción ya que el fuego consumió gran parte; las labores de rescate posterior tuvieron, necesariamente, que modificar y empeorar su estado».

Respecto a si él ha visto el vídeo de AENA, el secretario técnico y director de la comisión de investigación afirmó que no lo ha visionado, lo que no significa que otras personas del equipo no lo hayan hecho. El vídeo obra en el poder de



Los pasajeros del vuelo de Ryanair a Gerona llegan finalmente a la ciudad catalana, 26 de ellos con los oídos dañados. / EFE

EN DETALLE

## Rajoy, ¿por qué no te callas?

La polémica y los reproches entran en escena por boca de otros actores en esta trágica representación. Los familiares de los 62 militares que tuvieron la desgracia de viajar en el Yak-42 han hablado.

La catástrofe de Barajas ha restañado viejas heridas que nunca terminarán de cicatrizar del todo. Así, la Asociación de familias de víctimas del accidente del Yak-42 pidió ayer al líder del PP, Mariano Rajoy, que «calle» y le recordó que en el momento del siniestro aéreo él era vicepresidente, y que nunca pidió que se investigara la identificación de 32 cadáveres en 24 horas, señalaron en un comunicado.

Esta asociación, que agrupa a más de 40 de los 62 militares fallecidos en mayo de 2003 en tierras turcas, quiso mostrar su más enérgica repulsa contra las declaraciones de Rajoy, en las que dice que la identificación de las víctimas del accidente de Barajas debe de ser la prioridad del Gobierno, al tiempo que se desvincula del proceso de identificaciones del accidente del Yak-42. Para las familias de los finados, las declaraciones del presidente del Partido Popular «no están hechas pensando realmente en las familias de las víctimas de un accidente tan atroz en la que la recuperación de los cadáveres de las víctimas es tan complejo».

Así, acusaron al líder popular de que «tampoco dijo nada cuando, tras 613 días de larga espera, pudimos exhumar y conseguir que cada familia tuviera su muerto». Este colectivo recalcó en su nota que «ni Rajoy, ni ningún miembro de su Ejecutiva tiene autoridad hoy en día para mendigar votos a cuenta de un accidente tan atroz como el de Barajas». Tan duras declaraciones no son sino un reflejo del dolor y de la indignación que acompañan a estas personas.

esta comisión desde el jueves pasado, un día después del siniestro.

Con todo, Soto sostuvo que la información de la cinta no será «cuantitativamente exacta». Las dos cajas negras pueden tener la clave, pero están muy dañadas y han sido enviadas a Londres.

**NUEVO SUSTO.** Toda esta atención mediática que se centra en la investigación, así como el cúmulo de noticias que la rodean hacen que cualquier incidencia que antes pasaba desapercibida, ahora sea motivo de alarma. Así, ayer la Spanair canceló siete vuelos en Barajas. Pero el susto llegó de otra aerolínea que ha sido fuente de polémica este verano: Ryanair, que cubría la línea Bristol-Gerona. El vuelo tuvo que realizar un aterrizaje de emergencia en Limoges. Resultado: 26 heridos leves, 18 de ellos españoles.

Una despresurización en pleno vuelo obligó al piloto a descender en cinco minutos aproximadamente 8.000 metros, hasta realizar un aterrizaje de emergencia durante la noche del lunes en la ciudad gala.

Requisan 18 cámaras de vídeo y móviles que grabaron el siniestro

EFE / MADRID

La Guardia Civil requisó y remitió al juzgado correspondiente 18 dispositivos de grabación, como cámaras de vídeo y teléfonos móviles, que contienen imágenes del accidente de Barajas, e imputó a sus autores de un delito de intromisión en el derecho a la intimidad.

Así lo confirmaron fuentes del instituto armado, que han precisado que en las horas siguientes al accidente, en el que murieron 154 personas, se requisaron de manera preventiva 18 cámaras de vídeo, cámaras de foto y teléfonos móviles a diferentes personas que habían grabado imágenes del suceso. A estos individuos, sobre los que no se ha facilitado ningún dato, se les imputa un delito de intromisión en el derecho a la intimidad de las víctimas.

Los dispositivos de grabación fueron remitidos al Juzgado de Instrucción número 11 de Madrid, encargado del caso, para su visionado y valoración, y el magistrado decidirá si hay que borrar las imágenes y si imputa algún delito o falta a las personas implicadas.

El juez encargado del caso prohibió el mismo día del accidente la difusión a los medios de las imágenes del suceso captadas por los miembros de Emergencias Madrid. Cuatro, La Sexta y Antena 3 aceptaron la decisión del magistrado, mientras que TVE y Telecinco emitieron imágenes grabadas por aficionados, tomadas instantes después del accidente.

La BBC despide a un periodista por hacer un chiste sobre la tragedia

EFE / MADRID

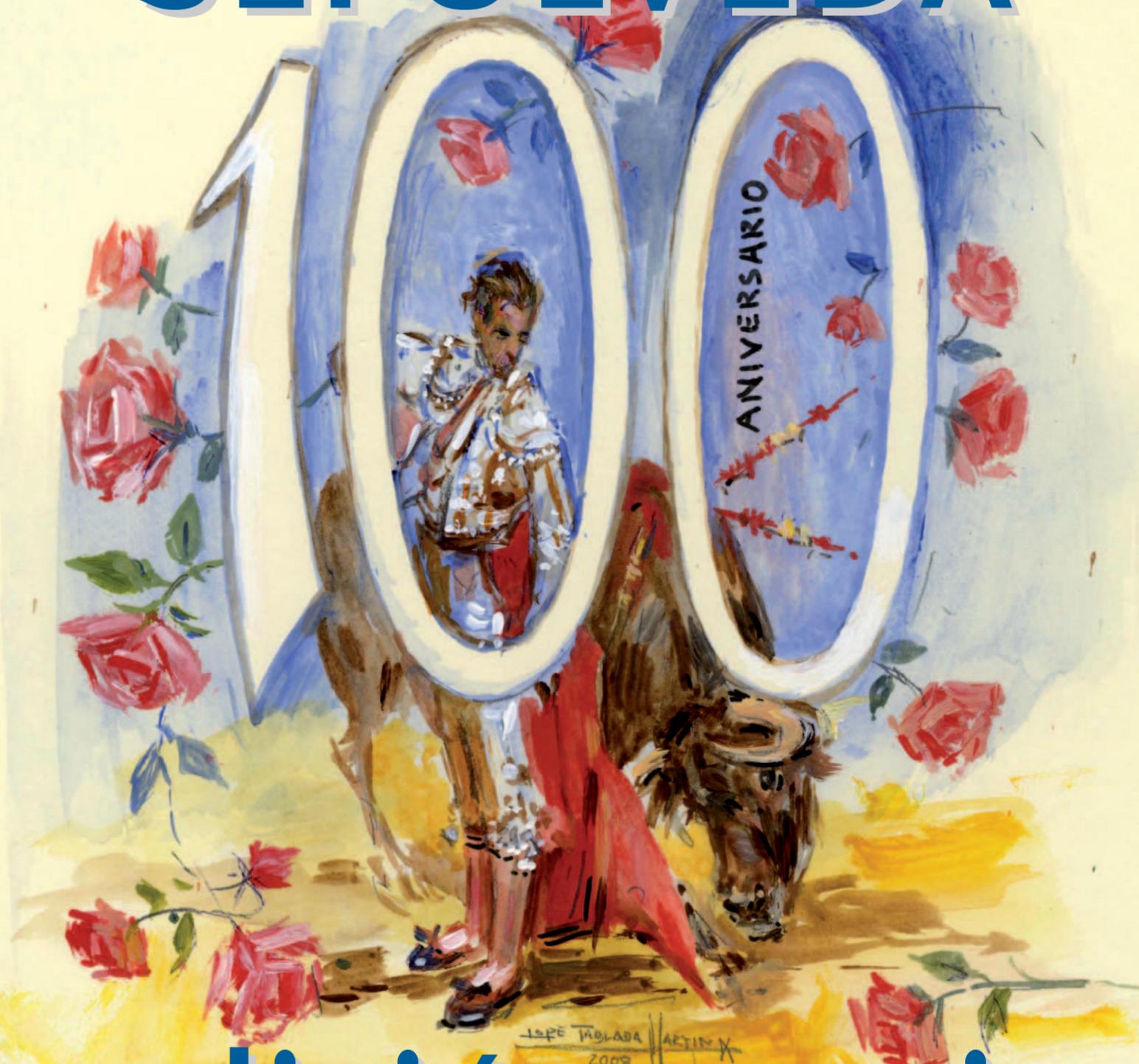
Mientras la cadena televisiva argentina Todo Noticias ha quedado en ridículo ante el mundo por la surrealista conversación que difundieron en exclusiva de los pilotos de la nave siniestrada, un periodista de la BBC fue despedido por hacer un chiste con esta desgracia al indicar en un partido de fútbol que «el Rochdale está haciendo más agujeros en la defensa del Bradford que en un avión español».

Otro medio extranjero, el diario danés *Ekstra-Bladet*, publicó que el MD-82 de Spanair accidentado en Barajas tuvo problemas técnicos en el despegue el pasado 26 de julio, en un vuelo de Palma de Mallorca a Copenhague, por lo que el piloto se vio obligado a suspender la maniobra.

ESPECIAL

FIESTAS EN SEPÚLVEDA

# SEPÚLVEDA



# tradición taurina

Antena  
Local  
de Sepúlveda

*Felices fiestas*  
**Cámara**  
Segovia

**Un lugar donde encontrar:**

Asesoramiento para crear empresas, Apoyo a mujeres empresarias: técnicas de gestión; Ayudas y subvenciones, Bolsa de empleo, nuevas tecnologías, subvenciones a la exportación, formación e información europea

**Ayuntamiento de Sepúlveda**

Pza. del Trigo 1 921540000 [delsepulveda@camarasegovia.org](mailto:delsepulveda@camarasegovia.org)

Crear empresas  
Ahora es más fácil



La Ventanilla Única Empresarial  
el primer paso para crear tu empresa



UNIÓN EUROPEA  
Fondo Social Europeo



Ayuntamiento  
de Sepúlveda

LUCÍA DE FRUTOS CRISTÓBAL

Reina de las Fiestas 2008

# “La música es la afición más valiosa de mi vida: toco el piano y el laud”

PABLO PASTOR

**A**l habla con la joven y guapa sepulvedana que ostenta este año el cetro simbólico de reina de las fiestas. Lucía de Frutos es cordial, simpática y culta. Denota una vitalidad poco común, lo que conlleva que las respuestas fluyan espontáneas y sinceras.

— **Una hermana tuya, Margarita, también fue reina de las fiestas sepulvedanas. Ese antecedente puede servirte de guía y emotividad añadida ahora, ¿es así?**

— Lo recuerdo, pero han pasado varios años, fue en 1999, cuando yo tenía tan sólo nueve años. Si recuerdo que acompañé a la reina y damas el primer día de fiestas bailando jotas, y a mí me hacía mucha ilusión aunque a la vez estaba nerviosa, especialmente porque yo tenía dar un beso a mi hermana en la última jota bailada en la plaza previo al baile de la tradicional “jota de las seguidillas de Sepúlveda”.

— **Ahora es tu momento, momento realmente mágico y que lógicamente repercutirá en tu estado de ánimo. ¿Hasta qué punto?**

— Es un modo de vivir las fiestas, así que intentaré pasármelo bien, ya que siendo reina o dama, las fiestas se ven desde otro punto de vista, y en mi caso me hace ilusión vivir esa experiencia. Espero que este entusiasmo y alegría se transforme en diversión y así pasar unas felices fiestas junto a mis compañeras, familiares y amigos.

— **¿Qué comentan tu familia y amistades al respecto??**

— Mi familia se alegró mucho cuando se lo conté. Los primeros en saberlo fueron ellos, mis padres y hermanos, mis tíos, mis primos y mi abuela, así como algunos buenos amigos. Respecto a mi familia, me dicen que procure disfrutar y me divierta

lo máximo que pueda, pero como dice mi abuela Eusebia, que seamos ante todo buenas. Lo cierto es que algunas de mis amigas ya han sido reina o dama y su experiencia fue tan buena que me desean la diversión que ellas disfrutaron.

— **¿Qué aspectos de las fiestas son los que mayormente te seducen?**

— Sin duda el primer día en el que tras el desfile de las peñas subes al balcón de la plaza de tu pueblo a ser presentada como reina de las fiestas. El año pasado tuve la experiencia de hacer el obsequio por parte de mi peña a la reina, Paula, y si en ese momento me emocioné bastante, supongo que cuando me ponga yo en su lugar y viva esa experiencia dentro de unos días, la emoción será más grande.

También es cierto que habrá momentos en los que las damas de honor, Patricia, Estefanía, Irene, Blanca y Rocío, y yo, estemos sin el acompañamiento de nuestras peñas, lo cual no supondrá que dejemos de pasarlo en grande, porque aparte de llevarnos bien, somos muchas amigas de toda la vida.

— **La vida hay que vivirla, ¿de qué manera lo haces tu?**

— Pues la verdad es que no me salgo mucho del esquema de una adolescente de mi edad. Este año finalicé el Bachillerato y lo cierto es que este verano me resulta un poco más largo que los anteriores. Así que me divierto en las fiestas, pero so sólo eso es diversión, porque a diario salgo con mis amigas y amigos a dar un paseo, a la piscina o dar una vuelta.

— **¿Cómo andamos de aficiones artísticas, culturales, deportivas, de puro ocio?**

— La música sin duda es la afición más valorada de mi vida. He tenido la suerte de poder aprender a tocar el piano, y aunque aún me queda mucho por estudiar y mejorar, seguiré en



Patricia Ortiz, dama de honor



Estefanía Pérez, dama de honor



Irene Arribas, dama de honor



La reina de las Fiestas 2008, Lucía de Frutos Cristóbal



Blanca Prieto, dama de honor



Rocío Fernández, dama de honor

mis ratos libres tratando de no abandonar esa faceta. También toco el laud en la rondalla “Ecos del Duratón”, actividad que inicié hace años, al igual que el estudio de solfeo.

— **¿En qué lugar situas el amor?**

— Es el elemento más im-

portante en la vida, que unos lo sitúan antes que otros, porque aunque no te enamores, hay un amor, que no es el sentimiento hacia otra persona, que es para mí el más importante, el amor a la familia, a uno mismo y a la vida.

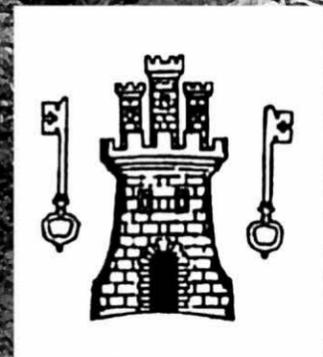
— **¿Qué sentimientos son**

**mayormente valorados por ti?**

— En primer lugar la amistad, pero la de verdad, en la que no exista la envidia ni el rencor. También la felicidad y la alegría, pues yo creo que soy bastante feliz y alegre y, además, no hay un día que me quede con ganas de reír.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE  
SEPULVEDA



Saluda cordialmente a sus vecinos  
y visitantes y les desea FELICES FIESTAS

LA FERIA TAURINA

# El ciclo está formado por una corrida de toros y dos novilladas mixtas, una con picadores

PABLO PASTOR

La aventura taurina se manifiesta en Sepúlveda a través de sus tradicionales encierros y los festejos intrínsecamente como tales. Este año corresponde convocar tres tardes en la plaza de toros para presenciar una corrida de toros y dos novilladas, todo ello bajo el epígrafe de "Memorial Victoriano de la Serna", al cumplirse este año el centenario de su nacimiento. s trilleros a sus hogares después de haber pasado meses fuera de casa vendiendo sus trillos.

La tarde del viernes, 29, novillada mixta sin picadores, con dos novillos de Monte la Ermita para rejones y cuatro de El Torreón para lidia normal. Actúan el caballero en plaza Pedro Javier Ciordia, navarro de Calahorra, joven valor del rejoneo que muestra unas maneras de excelentes conceptos para el toreo a caballo. Le secundan los novilleros Jorge Escudero, de Valladolid, y el paisano Victor Barrio. Conozco a ambos y puedo aventurar que verán los sepulvedanos toreo del bueno, del que emociona realmente.

El sábado, 30, novillada mixta con picadores. Cuatro novillos utrereros de José Luis Pereda para Daniel Cuevas y Juan José Varela y dos erales de Monte la Ermita para Victor Barrio que hace doblote en Sepúlveda.

Daniel Cuevas torea de manera clasicista, muy en la línea de torero de arte, de Juan José Varela decir que tiene mucha clase torera y de Victor Barrio, que se constituye en esperanza segoviana con todas sus consecuencias.

La tarde del domingo, 31, la corrida de toros con astados de Sancho Dávila, procedencia Ybarra y Torrealta, ganadería de la que es titular Alvaro Sancho Dávila, Conde de Villafuente Bermeja. La terna la forman Ja-

[ ]

Todo este compendio que forma el ciclo, está auspiciado por el sentimiento íntimo y sincero hacia la figura de Victoriano de la Serna

vier Rodríguez, que sustituye al anunciado Fernando Cámara, herido éste de gravedad en Jerez de la Frontera, Miguel Abellán y Canales Rivera. El primero, torea poco pero tiene clase que suele demostrar en sus convocatorias en plazas de responsabilidad como Valencia en la pasada feria de Fallas. De Miguel Abellán, decir que está en posesión de un toreo de clase y que transmite mucho, y de Canales Rivera que mantiene las constantes, que es torero de sentimiento y excelente toreo. Un gran cartel sin duda.

**COMENTARIO FINAL** Todo este compendio que conforma el ciclo, está auspiciado por el sentimiento íntimo y sincero hacia la figura de Victoriano de la Serna, torero que llevó prendido en su corazón el nombre de Sepúlveda. Fue un genio y por lo tanto genial. Nació el 1 de septiembre de 1908, toma la alternativa en Madrid en 1933 y fallece en 1981. De prestigiosa familia sepulveda, estudió Medicina y dejó una ilustre estela de descendientes, algunos toreros, otro médico, otro veterinario y una, Peñuca, pintora. Siempre por delante el nombre de Sepúlveda.



La tradición taurina en la villa se remonta muy atrás./ EL ADELANTADO

# SEPULVEDA

Empresa: REALEJOS COMERCIAL 21, S.L.  
Colabora: EXCMO. AYUNTAMIENTO

**CON MOTIVO DE SUS FERIA Y FIESTAS 2008**

Se celebrarán, si el tiempo no lo impide, con permiso de la autoridad competente y bajo su presidencia

## 4 MONUMENTALES FESTEJOS TAURINOS 4 EN MEMORIA AL CENTENARIO DE VICTORIANO DE LA SERNA

<p><b>VIERNES 29 AGOSTO - 2008</b></p> <p><b>GRAN NOVILLADA SIN PICAR MIXTA</b></p> <p>Se lidiarán 6 BRAVOS 6 NOVILLOS 2 NOVILLOS</p> <p>de la acreditada ganadería de <b>MONTE LA ERMITA</b> (Madrid) y de <b>EL TORREÓN</b> (Madrid)</p> <p>2 NOVILLOS CUYAS ASTAS SERAN DESPUNTADAS PARA EL REJONEADOR</p> <p><b>PEDRO JAVIER CIORDIA</b> <b>JORGE ESCUDERO</b> <b>VICTOR BARRIO</b></p> <p>Y LOS 4 RESTANTES PARA LAS FUTURAS FIGURAS DEL TOREO ESPADAS:</p>	<p><b>SABADO 30 AGOSTO - 2008</b></p> <p><b>SENSACIONAL NOVILLADA PICADA MIXTA</b></p> <p>Se lidiarán 4 BRAVOS 4 NOVILLOS-TOROS 4 NOVILLOS 2 NOVILLOS</p> <p>de la acreditada ganadería de <b>JOSE LUIS PEREDA</b> (Utrera) y de <b>MONTE LA ERMITA</b> (Madrid)</p> <p>4 NOVILLOS-TOROS PARA LOS VALIENTES NOVILLEROS CON PICADORES ESPADAS:</p> <p><b>DANIEL CUEVA</b> <b>JUAN JOSE VARELA</b> <b>VICTOR BARRIO</b></p> <p>Y LOS 2 NOVILLOS RESTANTES PARA EL NOVILLERO SIN PICADORES ESPADA:</p>
<p><b>DOMINGO 31 AGOSTO - 2008</b></p> <p><b>SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS</b></p> <p>Se lidiarán 6 BRAVOS TOROS 6</p> <p>de la acreditada ganadería de <b>SANCHO DAVILA</b> (San Sebastián del Puerto (Ávila))</p> <p>PARA LAS MAXIMAS FIGURAS DEL TOREO ESPADAS:</p> <p><b>JAVIER RODRIGUEZ</b> <b>MIGUEL ABELLAN</b> <b>CANALES RIVERA</b></p> <p>ACOMPANADOS DE SUS CORRESPONDIENTES CUADRILLAS</p>	<p><b>LUNES 1 SEPTIEMBRE - 2008</b></p> <p><b>SENSACIONAL BECERRADA LOCAL</b></p> <p>Se lidiarán 3 BRAVOS BECERROS 3</p> <p>de la acreditada ganadería de <b>MONTE LA ERMITA</b> (Madrid)</p> <p><b>PARA LAS PEÑAS DE LA LOCALIDAD</b></p>

TODOS LOS DIAS DESPUES DE CADA FESTEJO

### SUELTA DE VAQUILLAS

DIAS 29, 30 Y 31 AGOSTO - 9,30 DE LA MAÑANA Y EL DIA 1 DE SEPTIEMBRE - 12 DE LA MAÑANA

### TRADICIONALES ENCIERROS

PRECIO DE LAS LOCALIDADES (IVA incluido)	DIA 29	DIA 30	DIA 31	DIA 1	ABONOS
GENERAL.....	25 Euros	25 Euros	35 Euros	12 Euros	75 Euros
JUBILADOS.....	20 Euros	20 Euros	25 Euros	9 Euros	55 Euros
NIÑOS (de 3 a 12 años).....	15 Euros	15 Euros	20 Euros	6 Euros	45 Euros

Las puertas de la Plaza se abrirán UNA hora antes. Se observará con todo rigor cuanto preceptúa en el Reglamento Taurino aprobado por Real Decreto del 2 de Marzo de 1996.

EN TORNO A LA FIESTA

PABLO PASTOR

Es un encuentro cordial y amistoso que se mantiene desde hace años, en torno a un grupo de comensales tertulianos que se reúnen en fecha previa al comienzo de las fiestas, para comentar aspectos inherentes a las mismas, con especial atención a los festejos taurinos.

En esta ocasión, la convocatoria tuvo lugar en el acogedor establecimiento hostelero Casa Román, sito en Sancho García, 3, en el centro de la villa. La mesa amiga se conformó con la alcaldesa de Sepúlveda, Concepción Monte, el Director General de Medios Naturales de la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León, José Angel Arranz, de los concejales del Ayuntamiento de Sepúlveda, Francisco Notario, Román Sebastián y Carmelo Aladro, el diputado Jesús Merino y esposa, de los miembros directivos de la Fundación Patrimonio Natural, Rafael Gómez y Raúl García, del pintor Lope Tablada, del taurino José Luis Marugán y de quién les informa.

Almuerzo por todo lo alto en base a un jamón pata negra, especialidad de la casa, un queso curado de fuerte y gustoso paladar, un exquisito y puntualmente asado en horno de leña cordero lechal, postres de la casa, café, copa y.... tertulia.

Se comentaron aspectos referentes a la próxima feria taurina sepulvedana y al hecho consustancial y emotivo de la celebración del centenario del gran Victoriano de la Serna, nacido en esta villa el 1 de septiembre de 1908. Será pues, un memorial esta feria taurina, un recuerdo permanente e imborrable en honor de quién fuera gran figura del toreo, genial artista, innovador en algunas suertes y símbolo de todos los toreros segovianos, primero que se doctoró matador de toros, allá por 1931.

Se habló de otros temas relacionados con el medio ambiente, proyectos urbanísticos, mejoras en los servicios y demás asuntos inherentes con la responsabilidad que emanan los cargos de ediles.

# La tertulia taurina-festiva en Sepúlveda



Los tertulianos reunidos este año en Casa Román. /PABLO PASTOR

## NUEVO IBIZA

En nuestra exposición



### ADMÍRALO

Detalles  
Imposible ignorarlos

INFÓRMATE

## HIGARSA AUTOMOCIÓN

Teléfono 921 420 200

C/ Navacerrada, 25. SEGOVIA



SEAT  
auto emoción

VICTOR BARRIO

Aspirante a la gloria torera

“Quiero ser torero importante, para lo cual estoy volcado en esa hermosa aspiración”

PABLO PASTOR

Serán los ecos que le llegaron del lejano e insigne torero sepulvedano Victoriano de la Serna, serán las vivencias que compartió con su abuelo José Antonio o con su padre cuando ambos le llevaban a los toros siendo un niño, o será, simplemente, porque siente profunda una vocación nacida de manera espontánea y que desde hace un par de años fluye con inusitada fuerza e incontenible ansia vital

—Efectivamente, tanto mi abuelo José Antonio como mi padre me llevaban a presenciar festejos taurinos, aquí en Sepúlveda o en Riaza, principalmente. Cuando tenía seis años sufrí el primer revolcón producido por una vaquilla en Riaza, cuando saltó al callejón de la plaza donde yo me encontraba. Luego mi afición de niño me hacía torear de salón en mi casa y a escondidas, afición y práctica que nunca dejé ni cuando me hice adulto.

—Y ya decidido a probar como torero con todas sus consecuencias, ¿cuándo y en que momento?

—Pues el pasado año en público en la becerrada de los camareros de Segovia y ya de manera decidida y a por todas, este año cuando vestí por vez primera el traje de luces. Fue en Adenojas (Ciudad Real) y después he toreado nueve festejos más, como los de Las Ventas de Retamo, Colmenarejo, Herrera del Duque, donde gané el tro-



Victor Barrio, un joven novillero en pos de la fama./ PABLO PASTOR

feo a la mejor faena, Guijo, Yanguas de Eresma o Zarzuela del Monte. Creo que torearé unas treinta novilladas, entre las cuales están dos tardes en Sepúlveda, Cabezuela y Cantimpalos.

—Eres alumno de la Escuela Taurina Provincial con sede en El Espinar, ¿contento?

—Muy contento y tratando

de aprovechar al máximo las enseñanzas del maestro Antonio Sánchez Puerto.

—¿Quiénes son los toreros de tu mayor admiración?

—José Tomás, Morante de la Puebla y Sánchez Puerto.

—Nos vemos en la plaza de toros de Sepúlveda.

## LAS CITAS TAURINAS EN SEPÚLVEDA

**Viernes, 29**

Novillada sin picadores mixta de las ganderías de Monte La Ermita y El Torreón para Pedro Javier Ciordia, Jorge Escudero y Víctor Barrio

**Sábado, 30**

Novillada picada mixta con novillos-toros de José Luis Pereda y novillos de Monte La Ermita para Daniel Cueva, Juan José Varela y Víctor Barrio

**Domingo, 31**

Corrida de toros de la gandería Sancho Dávila para Fernando Cámara, Miguel Abellán, y Canales Rivera

**Lunes 1**

Sensacional becerrada con animales de Monte La Ermita para las Peñas de la localidad

CASA  
ROMAN

C/ Sancho García, 3 - 40300 Sepúlveda, SEGOVIA.  
Tel.: +34 921 540 432 Fax: +34 921 540 392  
www.casa-roman.es

Figón "Lute el Mayor"

**TININ**

MÁXIMA CALIDAD Y PRESTIGIO

☎ 921 54 01 65

Figón "De Tinín"

Alfonso VI, 25

SEPÚLVEDA (Segovia)

☎ 921 54 04 40

# Unas fiestas para todos

Los festejos taurinos y las verbenas con orquestas de calidad destacarán en las tradicionales fiestas de Sepúlveda

PATRICIA GONZÁLEZ

Mañana comienzan las características fiestas de Sepúlveda y los peñistas esperan con enorme ilusión el tradicional desfile de peñas que como cada año se celebra el jueves para dar comienzo a la festividad. El recorrido tendrá como punto de inicio el campo de la Virgen y terminará en la Plaza de España.

A continuación todos los vecinos del pueblo se reunirán ante el edificio del reloj para escuchar el pregón de inauguración de las fiestas de Sepúlveda 2008, tarea que correrá a cargo de Luciano Municio González, delegado Territorial de la Junta de Castilla y León en Segovia. Después tendrá lugar la obligada presentación de la Reina y Damas de Honor de las fiestas, para ceder el turno a la visita de todas las peñas de la Villa.

Este recorrido lo realizan tanto los numerosos peñistas del municipio como los curiosos que se hayan desplazado a Sepúlveda con la intención de vivir los intensos días festivos. Para animar a todos los presentes en este alegre acto la charanga 'El Pendón' y los Dulzaineros de Guadalajara se encargarán de poner el punto musical.

Tras esta bulliciosa inauguración, el programa de fiestas ofrece a los más pequeños un parque infantil en el campo de la Virgen y juegos hinchables en la Plaza de España. Para finalizar este primer día de fiestas los sepulvedanos bailarían al son de la música de la famosa orquesta 'Galeón', encargada de amenizar la verbena.

El viernes hay varias citas a las que los vecinos no pueden faltar, como los encierros matinales, el típico encierro infantil que se lleva realizando desde el año 1992, y la novillada mixta que contará con varios rejoneadores y novilleros, al final del día el aspecto musical correrá a cargo de la orquesta 'El Hechizo'.

Para el sábado están previstos los mismos encierros del día anterior, los pequeños se entretendrán con los cuentacuentos de la Compañía Kamaru y por la tarde todos



Todas las peñas reunidas, celebrando sus fiestas de verano//GUILLERMO HERRERO

acudirán a la plaza de toros para disfrutar de la novillada mixta con picadores. A la salida comenzará el pasacalles con la actuación de la banda 'Clamores', los Dulzaineros de Guadalajara y la charanga 'Cubalibre' para animar el final de la tarde del tercer día de fiestas. Y por la noche toca bailar en la verbena con la orquesta 'Zafiro'.

Al día siguiente, para comenzar, las bulliciosas dianas despertarán a todos y a las 9.30 empezará otro emocionante encierro. Toda la mañana estará animada por música de la banda 'Clamores' y de la charanga 'Cubalibre' que recorrerán la Plaza de España y sus alrededores.

Un día más la Compañía Kamaru presentará una de sus actuaciones a los pequeños del municipio, cuando termine todos ellos participarán en los encierros infantiles por la Calle Barbacana y la Plaza de España. La tarde

tendrá un tinte taurino y se esperará un gran éxito ya que los encargados de lidiar a los seis toros serán los maestros: Fernando Cámara, Miguel Abellán y Canales Rivera. Durante la noche se celebrará la penúltima verbena con la prestigiosa orquesta 'Jaguar'.

**ANTES DEL ADIÓS** La última jornada festiva contará con el encierro de por la mañana para adultos y más tarde los niños disfrutarán de su propio encierro. Por la tarde, dedicado a las peñas, se celebrará una becerrada y al final del día tendrá lugar la entrega de trofeos de la becerrada y de los distintos campeonatos deportivos celebrados durante el mes de agosto.

Para no romper con la tradición el martes por la noche todos los sepulvedanos se reunirán en la caldereta organizada por la Asociación de Peñas y así despedirse de las fiestas hasta el próximo año.

## EL PERFIL DEL PREGONERO SEPÚLVEDA 2008



Luciano Municio González, delegado Territorial de la Junta de Castilla y León en Segovia, con su pregón será el encargado de dar el pistoletazo de salida a las fiestas de la villa segoviana de Sepúlveda. Nacido en 1958, es licenciado en Geografía e Historia, en la especialidad de Prehistoria, por la Universidad Complutense de Madrid. Ha trabajado como arqueólogo en la Dirección General de Bellas

Artes del Ministerio de Cultura, en el Instituto Español de Prehistoria (CSIC) y, desde 1987 y hasta 2004, como arqueólogo del Servicio Territorial de Cultura de Segovia, perteneciente a la Junta de Castilla y León. En octubre de 2004 fue nombrado delegado territorial de la Junta en Segovia. En cuanto a su vinculación con Sepúlveda y su tierra, ha excavado varios yacimientos neolíticos en el Duratón, como la Cueva de la Nogalera y el abrigo de la Senda del Batán. Además, ha impulsado o supervisado diferentes proyectos de investigación, como los inventarios arqueológicos de Sepúlveda y el parque natural de las Hoces del río Duratón, o el estudio arqueológico del yacimiento romano de Los Mercados, en Duratón.

### SERVICIOS FUNERARIOS Y TANATORIOS



"Nuestra Señora del Carmen"

SERVICIO PERMANENTE NACIONAL

24 horas 921 52 01 91

Tanatorios en  
— CANTALEJO  
— TURÉGANO  
— SEPÚLVEDA

Oficina central CANTALEJO  
Ctra. de Segovia, 20.  
Telf. 921 52 01 91  
en Segovia: C/San Antón.  
Telf. 921 43 55 05

15º aniversario  
1993-2008

EL SEÑORÍO  
de  
SEPÚLVEDA

15 años haciendo las cosas bien hechas

Cocina Castellana

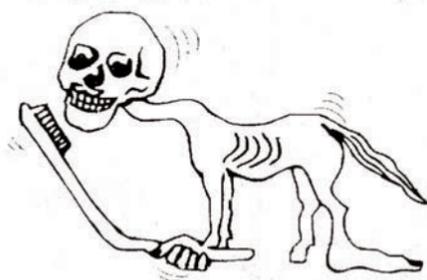
LOCAL CLIMATIZADO

Hacemos Comidas de Encargo  
RESERVE SU MESA

Antolín Poza García

C/ Sancho García, 5  
Teléfono 921 54 00 56  
40300 SEPÚLVEDA (Segovia)

DENTRÓFAGO



SEPÚLVEDA (Segovia)

IMÁGENES PARA EL RECUERDO



Título obra: Pase de las Flores

Autor: Lope Tablada Martín



FOTO: GUILLERMO HERRERO



FOTO: GUILLERMO HERRERO



FOTO: GUILLERMO HERRERO



FOTO: GUILLERMO HERRERO

BLASON EN MEMORIA DE VICTORIANO DE LA SERNA. El Ayuntamiento de Sepúlveda colocó en la calle Barbacana de esta villa, un blasón de 2,10 x 4 metros, simbolizando la figura del insigne maestro del toreo Victoriano de la Serna, en un año tan emblemático como el presente, cuando se cumple el centenario del genial torero.



**LA VIOLETA**

bar-restaurante | discoteca | terraza-mirador

Homenajes · Bodas · Comuniones · Banquetes · Comidas de empresa



**LA VIOLETA** en el corazón de SEPÚLVEDA, a solo 58 kms. de Segovia, y a menos de una hora de Madrid, ofrece el lugar ideal para todas las celebraciones, bodas, banquetes y todo tipo de reuniones.

También organizamos clases de baile de salón todos los fines de semana, donde puedes venir a practicar divirtiéndote.

Disponemos, además, de una amplia, soleada y cómoda terraza, con privilegiadas vistas al cañón del Casilla y a la Sierra.

Celebre su BODA en  
**RESTAURANTE LA VIOLETA**

donde puede disfrutar del mejor cordero asado de nuestra zona, elaborado en horno de leña a la manera tradicional de SEPÚLVEDA.

Para cualquier tipo de celebración disponemos de un salón con capacidad de hasta 300 comensales y de una espaciosa discoteca.

Nuestro esmerado servicio cuenta con más de 30 años de experiencia profesional

**Restaurante La Violeta les desea felices fiestas y les recuerda que durante estas fiestas abrimos todos los días, a partir de las 20:00 horas, nuestra Terraza-Mirador con el servicio de bocadillería**



**LA VIOLETA**

INFORMACIÓN SIN COMPROMISO

Juan Antonio Herrero Martín

C/ Sancho García, nº 19 - 40.300, Sepúlveda (Segovia)

Tel: 921 54 02 43

Móvil: 607 34 22 83

e-mail: lavioleta@portalsegovia.com

www.portalsegovia.com/lavioleta

## PROGRAMA DE FIESTAS

## Jueves 28 de agosto

**10.30 HORAS.** El grupo de danza 'Virgen de la Peña', recibirá a la Reina de las fiestas y a sus damas de honor en la Plaza de España, las acompañará a la Virgen de la Peña y posteriormente de vuelta a la Plaza de España, bailando en su honor y acompañadas por el grupo de dulzaineros de Guadalajara.

**11.00 HORAS.** Salve de las peñas a Nuestra Señora Patrona, la Virgen de la Peña en su santuario.

**11.15 HORAS.** Desayuno de chocolate con pan sobado, al que está invitado todo el mundo por la Asociación de Peñas, en el campo de la Virgen.

**11.30 HORAS.** Tradicional desfile de las peñas, acompañados de Majorettes y La charanga 'El Pendón' patrocinada por la Asociación de Peñas de Sepúlveda, desde el campo de la Virgen hasta la Plaza de España.

**12.00 HORAS.** Desde el balcón del edificio del reloj se dará comienzo a las fiestas con el tradicional chupinazo. Seguidamente se iniciará el pregón que correrá a cargo de Don Luciano Muncio González, Delegado Territorial de la Junta de Castilla y León en Segovia. A continuación se proclamará a la Reina de las fiestas, Lucía de Frutos Cristóbal y sus damas de honor, Patricia Ortiz Vázquez, Estefanía Pérez Esteban, Irene Arribas Fernández, Blanca Prieto Francisco y Rocio Fernández López. Seguidamente, las autoridades, la Reina y sus damas, junto con las peñas, charangas, sepulvedanos y visitantes recorrerán en bullicioso cortejo todas las peñas de la Villa, con la alegría habitual del primer día de las fiestas, acompañados por la charanga 'El Pendón' patrocinada por la Asociación de Peñas de Sepúlveda y de los dulzaineros de Guadalajara.

**De 17.00 a 21.00 HORAS.** Parque infantil 'Fantasía' gratuito en el campo de la Virgen, para todos los niños, organizado por el Ayuntamiento.

**De 17.30 a 20.30 HORAS.** Juegos hinchables organizados por la empresa 'Alejop' de Valladolid para todos los públicos en la Plaza de España, subvencionado por la Asociación de Peñas.

**22.00 HORAS.** Salve popular en el Santuario Nuestra Señora la Virgen de la Peña, Patrona de Sepúlveda.

**De 24.00 a 04.30 HORAS.** Gran verbena en la Plaza de España, amenizada por la orquesta 'Galeón'.

## Viernes 29 de agosto

**08.30 HORAS.** Dianas por la agrupación musical de Sepúlveda recorrerán la Calle Barbacana, la Plaza de España y zonas adyacentes.

**09.30 HORAS.** Encierro con recorrido de las reses que serán lidiadas por la tarde, por la Calle Alfonso VI, Calle Barbacana, Plaza de España y Calle Isabel La Católica, seguido de suelta de vaquillas. A continuación tendremos pasacalles y música toda la mañana con la actuación de los dulzaineros de Guadalajara y de la charanga 'Los Imposibles' de El Espinar, por todos los rincones de la Villa.

**11.00 HORAS.** El Gran Rufus sorprenderá a los más pequeños con sus malabares en la Plaza de España, subvencionado por el Ayuntamiento.

**13.00 HORAS.** Encierro infantil que saldrá desde el arco del Ecce Homo y recorrerá la Calle Barbacana y la Plaza de España, organizado por la Peña Las Cadenas.

**18.00 HORAS.** Novillada sin picadores mixta lidiándose 6 novillos de El Torreón, para el rejoneador y los novilleros: Pedro Javier Ciordia, Jorge Escudero, Victor Barrio. Al final de los festejos se soltarán vaquillas para el fomento y recreo de la afición. A continuación y hasta la hora de la cena tendremos pasacalles con la actuación de los dulzaineros de Guadalajara y de la charanga 'Los Imposibles'.

**De 24.00 a 04.30 HORAS.** Actuación en la Plaza de España del grupo 'Hechizo'.

## Sábado 30 de agosto

**08.30 HORAS.** Dianas por la agrupación musical de Sepúlveda por el mismo recorrido.

**09.30 HORAS.** Encierro con recorrido emocionante de las reses por las mismas calles que el viernes, seguido de suelta de vaquillas. A continuación pasacalles y música toda la mañana con la actuación de la banda 'Clamores' Dixieland, de los dulzaineros de Guadalajara y de la charanga 'Cubalibre' de Coca, esta última subvencionada por la Asociación de Peñas, que recorrerán la Plaza de España y alrededores.

**11.00 HORAS.** Cuentacuentos participativo 'Decid, Mio Cid' por la compañía Kamaru en la Plaza de España, patrocinado por el Ayuntamiento.

**13.00 HORAS.** Encierro infantil por las mismas calles y organizado por la misma peña que todos los días.

**18.00 HORAS.** Novillada mixta con picadores, lidiándose 4 novillos de la ganadería de José Luis Pereda y

## MARÍA CONCEPCIÓN MONTE

## "Quien

LA ALCALDESA DE SEPÚLVEDA, MARÍA CONCEPCIÓN MONTE DE LA CRUZ, SOBRE LAS FIESTAS Y EL TRABAJO DEL CONSISTORIO PARA ELABORAR UN PROGRAMA DE FIESTAS

BÁRBARA CARVAJAL

Los últimos días de agosto y los primeros de septiembre son una fecha muy esperada por todos los sepulvedanos pues afrontan la semana de Fiestas con un programa repleto de actividades, que les permiten pasar unos días maravillosos alejados de la rutina y de las preocupaciones. Conversamos con la alcaldesa de la villa, María Concepción Monte de la Cruz, sobre las fiestas y los proyectos del municipio.

—En lo que se refiere al programa de fiestas, ¿qué destacaría como lo más tradicional y propio de los sepulvedanos?

—Los encierros y los festejos taurinos, que enlazan con la ancestral tradición taurina propia de los sepulvedanos. Nuestra villa ha sido cuna de grandes toreros, como Victoriano de la Serna, el inventor del "pase de las flores", del que precisamente este año se cumple un siglo de su nacimiento. Posiblemente él sea quien mejor represente esta atracción de los sepulvedanos por los toros.

—¿Hay alguna novedad con respecto a años anteriores?

—Desde la Corporación Municipal se ha diseñado un programa de festejos que pretende ser del agrado de todos, sepulvedanos y visitantes, intentando mantener las tradiciones más arraigadas de nuestra villa, pero dando cabida también a otras actividades más innovadoras.

—¿Existe algún momento especialmente emotivo?

El tradicional recorrido de peñas que tiene lugar tras el pregón inaugural de las fiestas. En este recorrido participan todas las peñas de la localidad, acompañadas por charangas.



La alcaldesa de Sepúlveda, María Concepción Monte de la Cruz.

Todo el mundo va probando limonada de peña en peña, incluyendo las autoridades. ¡El que viene una vez, repite!

—El Ayuntamiento cuenta con la colaboración de asociaciones, peñas y vecinos en el desarrollo y ejecución del programa de festejos, ¿de quienes y qué hacen?

—El éxito de las fiestas de toros depende de la colaboración de los sepulvedanos. Por ello, quiero solicitar y agradecer por anticipado el trabajo de todos los vecinos, asociaciones y peñas, por la implicación en los diferentes actos programados. El empuje de la asociación de peñas es fundamental a la hora de elaborar el programa de fiestas. En este apartado, también me gustaría recordar que Sepúlveda



Horno de Asar

Especialidad en Cordero Asado

Casa fundada en 1875

La tradición familiar en los asados puesta a su servicio

C/Lope Tablada, 2. Telfs. 921 54 00 55/670 358 765  
SEPÚLVEDA (Segovia)

www.elfigondeismael.com

info@elfigondeismael.com

Hostal El Mirador del Castilla

\*\*



921 54 01 72  
921 54 03 53  
Móvil 658 82 45 58

Conde de Sepúlveda, nº 26  
40300 SEPÚLVEDA (Segovia)  
www.miradordelcastilla.com

NUESTROS PUEBLOS  
son nuestro trabajo



Diputación  
de Segovia

www.dipsegovia.es

## TE CRUZ, ALCALDESA DE SEPÚLVEDA

## viene en las fiestas, repite"

E LA CRUZ, DESTACA LA TRADICIÓN  
PROGRAMA PARA TODOS

e de la Cruz./ G.H.

da ha sido pionera en la celebración de encierros infantiles, una actividad que se ha exportado desde aquí a muchos pueblos de la provincia e incluso de fuera de ella, gracias a la iniciativa de va-

rias peñas de nuestra villa.

—¿Qué desearía a los vecinos y visitantes de Sepúlveda en estos días?

—Que disfruten de nuestras fiestas, que son únicas e incomparables, y que compartan y contagien su alegría a raudales.

—Acercándonos al tema municipal, ¿cómo valora su primer año y medio como regidora?

—Ha sido un año de intenso trabajo, de no parar ni un instante. Sepúlveda es un municipio complejo, con una decena de pueblos agregados, y tiene que afrontar problemáticas muy distintas para lograr un futuro esplendoroso, acorde con su pasado. En ello estamos, aunque no es tarea nada fácil.

—Entre los proyectos que han llevado a cabo se encuentra la puesta en funcionamiento del Museo de Los Fueros ¿cómo ha sido su acogida?

—Magnífica, en apenas un año y medio de vida el Museo de los Fueros ha recibido a 18.000 visitantes, lo que le convierte en uno de los centros culturales más visitados de la provincia. Tengo que destacar la satisfacción que muestran todos los visitantes a la salida del Museo.

—En el plano educativo, la Escuela de Idiomas extendió su servicio a municipios de la provincia, entre ellos Sepúlveda, ¿ha funcionado?

—Aunque no es el Ayuntamiento la entidad más adecuada para valorar el funcionamiento de la Escuela de Idiomas, lo cierto es que la gente de Sepúlveda está muy contenta con este nuevo servicio. En ese sentido, el balance sería más que positivo, y no solo para los sepulvedanos, sino para toda la comarca, puesto que muchas personas de los pueblos cercanos se han visto beneficiadas por la implantación de la Escuela de Idiomas. Y nos gustaría que en el próximo curso, que empezará en octubre, aumentara el número de matrículas.

—Sepúlveda es un municipio muy dinámico, sobre todo en verano con numerosas actividades y citas como la Fiesta de los Fueros, ¿cuáles son los esfuerzos del Ayuntamiento para mantener lo conseguido e innovar con nuevas iniciativas?

—El Ayuntamiento de Sepúlveda, siempre deseoso de acometer nuevas iniciativas, ha trabajado en los últimos meses para revitalizar la fiesta del diablillo, que se celebra, invariablemente, el 23 de agosto, noche de San Bartolomé. Desde el Ayuntamiento se va a solicitar a la Junta su declaración de fiesta de Interés Turístico Regional con la esperanza de lograr este objetivo a medio plazo.

—Brevemente, ¿qué otros proyectos han llevado a cabo?

—Es difícil enumerarlos, porque han sido muchos. En cualquier caso, diré que, entre otros proyectos, se ha acondicionado la travesía de Sepúlveda, sustituyendo el asfalto por adoquines rústicos y "piedra rosa" de Sepúlveda. Además, se está trabajando en la reforma y restauración del Teatro Bretón. Otra de las iniciativas impulsadas desde el Ayuntamiento ha sido la elaboración del Plan Director de la Muralla. El pasado lunes inauguramos la 'Senda de la Glorieta', inversión que permite un incremento de las dotaciones de uso público destinadas tanto a los vecinos como a los turistas que nos visitan. A partir del primero de septiembre se va a implantar el servicio de transporte a la demanda, que va a paliar los problemas de movilidad que sufre la población de nuestra comarca y que va a permitir mejorar la calidad de vida de sus habitantes.

—¿Y cuáles piensan desarrollar en los próximos meses?

—Se está trabajando en diferentes proyectos que esperamos se consoliden a medio plazo. Sí que quiero destacar que el próximo mes se iniciarán las clases de primaria y secundaria en el nuevo CEOS de Sepúlveda, lo que va a suponer que los alumnos de tercero de la ESO no se tengan que desplazar a otras localidades.

—¿Quiere añadir alguna cosa?

—Invito a todos los segovianos para que vengan a nuestras fiestas. Las fiestas son un buen momento para saborear la gastronomía sepulvedana y para dar una vuelta por las Hoces del Duratón.

dos erales de la ganadería El Torreón, para los novilleros: Daniel Cuevas, Juan José Varela, Víctor Barrio.

A continuación tendremos pasacalles con la actuación de la banda 'Clamores' Dixieland, de los dulzaineros de Guadalajara y la de charanga 'Cubalibre' que amenizarán las últimas horas de la tarde.

De 24.00 a 04.30 HORAS. Actuación de la orquesta 'Zafiro' en la Plaza de España.

## Domingo 31 de agosto

08.30 HORAS. Dianas por la Agrupación Musical de Sepúlveda, por las mismas calles que en días anteriores.

09.30 HORAS. Encierro con igual recorrido que en días anteriores. Después, suelta de vaquillas. Seguidamente pasacalles y música toda la mañana con la actuación de la banda 'Clamores' Dixieland, de los dulzaineros de Guadalajara y de la charanga 'Cubalibre' que recorrerán la Plaza de España y alrededores.

11.00 HORAS. La compañía Kamaru animará la mañana con el 'Tesoro de Mala Pata' en la Plaza de España, subvencionado por el Ayuntamiento.

13.00 HORAS. Encierro infantil por la Calle Barbacana y la Plaza de España, organizado por la Peña Las Cadenas.

18.00 HORAS. Corrida de toros, lidiándose 6 toros de la ganadería de Sancho Dávila, para los toreros: Fernando Cámara, Miguel Abellán, Canales Rivera. Para rematar la tarde la banda 'Clamores' Dixieland, los dulzaineros de Guadalajara y la charanga 'Cubalibre', interpretarán sus últimas piezas.

De 24.00 a 04.30 HORAS. Actuación de la orquesta 'Jaguar' en el lugar de costumbre.

## Lunes 1 de septiembre

11.00 HORAS. La Agrupación Musical de Sepúlveda volverá a levantar los de la cama con sus alegres dianas.

12.00 HORAS. Último encierro de las fiestas. A continuación cañeo y juega hasta la hora de comer, amenizado por la charanga 'Los Imposibles' del Espinar, patrocinada por la Asociación de Peñas.

13.00 HORAS. Último encierro infantil del año 2008.

18.00 HORAS. Gran becerrada para los aficionados de las peñas de Sepúlveda en la que se lidiarán 3 becerras de una acreditada ganadería para los valientes diestros las siguientes Peñas de la localidad: Peña La Puntilla, Peña Las Cadenas celebración de su 30 aniversario, Peña La Estocada.

23.30 HORAS. En La Violeta, se llevará a cabo la entrega de trofeos de la Becerrada, instituidos por discoteca 'La Violeta', y de los distintos campeonatos interpeñas deportivos llevados a cabo en agosto, por de la Reina de las fiestas y sus damas de honor.

## Martes 2 de septiembre

21.00 HORAS. Tradicional caldereta para todo el mundo en la Plaza de España, organizada por la Asociación de Peñas de Sepúlveda.



FOTO: LAS CADENAS

BAR - RESTAURANTE

## Casa Paulino

HORNO  
DE  
ASARDespués del encierro,  
almuerzos de huevos fritos  
o raciones variadas.  
La barra de pinchos variados  
más surtida de Sepúlveda

C/ Barbacana, 2 - Telf. y Fax: 921 54 00 16

**TRATAMIENTOS SANITARIOS SEGOVIANOS, S.L.**

Estudio y Aplicaciones por Personal Especializado

**TRASAN**

- DESRATIZACIÓN
- DESINSECTACIÓN
- DESINFECCIÓN
- TRATAMIENTO CONTRA XILÓFAGOS: (Termitas, Carcoma, etc.)
- EMPRESA ESPECIALISTA EN TRATAMIENTOS CONTRA LA LEGIONELA

EMPRESA AUTORIZADA OFICIALMENTE

C/ García Ayuso, 21  
Valverde del Majano (SEGOVIA)  
Telf.: 921 46 06 59 trasan@trasang.com

## FIESTA DE LOS DIABLILLOS, UNA SEÑA

## Noche

EL CONSISTORIO DE SEPÚLVEDA INTENTARÁ QUE LA FIESTA DE LOS DIABLILLOS REGIONAL LO QUE AYUDARÍA A DAR A CONOCER ESTA SEÑA DE IDENTIDAD



Los 'diablillos' de Sepúlveda volvieron a hacer acto de presencia el 23 de agosto. / GUILLERMO HERRERO

## EL ADELANTADO

Noche del 23 de agosto de 2008, víspera de San Bartolomé. Una vez más, como ha sucedido desde tiempos inmemoriales, la Plaza de España de Sepúlveda y las calles que la rodean están completamente a oscuras. Son las diez de la noche y un grupo de 'diablillos' con indumentaria de color rojo "sale" de una hoguera, situada a la entrada de la iglesia de San Bartolomé, llegando a la Plaza de España y durante cerca de media hora reparten escobazos a diestro y siniestro, entre la multitud congregada. Luego, los 'diablillos' vuelven a subir hasta la iglesia, porque se supone que el santo "vuelve a atarles".

Para el visitante resulta una imagen única y para los sepulvedanos representa una ancestral tradición que ahonda en la mitología cristiana y conforma una verdadera seña de identidad de esta villa. El origen de tal rito puede estar en un episodio narrado en la biografía de San Bartolomé que cuenta que, en una ocasión, fue mandado llamar por un poderoso rey para que sanara a su hija, endemoniada, a la que ataban con cadenas.

Al verla, el santo pidió que fuera librada de ellas, asegurando que él ya había atado al demonio que dominaba a la princesa. Tras desatar los criados a la joven, quedó curada al instante.

## INTERÉS TURÍSTICO REGIONAL

Conscientes de la originalidad y características de esta tradición, el Ayuntamiento de Sepúlveda solicitará a la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta la declaración de la 'fiesta del diablillo' como de Interés Turístico Regional, al considerar que reúne todos los requisitos establecidos en la orden reguladora de este tipo de festejos.

Una vez elaborado un detallado informe sobre la 'fiesta del diablillo', el Ayuntamiento formalizará en los próximos meses la solicitud, según anunció la semana pasada la alcaldesa de Sepúlveda, María Concepción Monte (PP), quien se mostró optimista sobre la consecución del objetivo, al entender que "la originalidad de la fiesta, su tradición y el valor que tiene merecen que sea declarada de Interés Turístico Regional".

**CASI ÚNICA** Esta costumbre sepulvedana apenas no tiene paralelos en el resto de España, a excepción de la localidad de Jerez de los Caballeros (Badajoz), donde tiene lugar un festejo relativamente similar al de la villa segoviana.



Después de que la 'fiesta del diablillo' haya logrado pervivir en los últimos años gracias al entusiasmo de un grupo de jóvenes de la localidad, el Ayuntamiento ha decidido impulsar el festejo introduciendo diversas novedades, "aunque siempre respetando escrupulosamente el rito y manteniendo a sus protagonistas", según indicó la alcaldesa.

Así, y gracias al impulso dado por Antena de Sepúlveda —dependiente de la Cámara de Comercio de Segovia—, los 'diablillos' lucieron por primera vez un novedoso atuendo, diseñado por el artista Manuel Gómez Zía.

En su diseño Gómez Zía pretendió que éste fuera la "continuación de las llamas del infierno". En ese sentido, el artista quiere que el espectador vea a los 'diablillos' "como llamas que se mueven" y a la hora de diseñar el traje, Gómez Zía se puso como objetivos que fuera "holgado y cómodo", para permitir las carreras de los 'diablillos'.

**NOVEDADES** La alcaldesa quiso agradecer durante la presentación en sociedad del nuevo vestuario "el esfuerzo imprevisto" realizado en los últimos meses por diferentes asociaciones y peñas de Sepúlveda que se han marcado como meta enriquecer con múltiples actividades la 'fiesta del diablillo'.

Entre ellas destacaron una charla sobre la historia del diablillo, un concurso de dibujo infantil y una exposición fotográfica. Para finalizar, y después del rito del 'diablillo', la noche del 23 de agosto actuaron en Sepúlveda el grupo musical "Los Teo".

## Estrategia de ganadores



Grupo Ayuso  
Asociación Española  
EFICACIA E INNOVACIÓN

El Grupo Ayuso sigue pensando en tí,  
ofreciéndote calidad, servicio, innovación, desarrollo...  
siempre a la vanguardia del aluminio y cristal

ANODIZADOS AYUSO, S.L.  
CODIALUM ALBACETE, S.L.  
J. CANTARERO, S.L.  
ALUSISTEMAS GRANADA  
ADISA  
ALUGISA, S.L.  
AYUSO 2, S.A.  
ALUSISTEMAS MALAGA  
JORVE BALEAR, S.A.  
AYUSO 5 MURCIA, S.L.  
ALUMINIOS AYUSO, S.L.  
EXTRALUMIN, S.A.  
ALUMITRAN, S.A.  
CLIMACRI, S.A.  
ALUSISTEMAS JAEN  
EBORA ALUMINIO, S.L.  
AYUSO 3 BURGOS, S.L.  
NUEVO PERFIL, S.A.  
ALUSISTEMAS SEVILLA  
AYUSO 4 ZAMORA, S.L.  
HOTEL VADO DEL DURATÓN  
RTE. FOGÓN DEL AZOGUE

www.grupoayuso.org

Avenida de la Industria, 8  
28820 Costada (Madrid)  
Tel.: 91 485 27 50 - Fax: 91 671 38 05  
E-mail: grupoayuso@grupoayuso.org

DE IDENTIDAD

# única de magia y tradición

DE LOS DIABLILLOS SEA DECLARA DE INTERÉS TURÍSTICO  
DE IDENTIDAD SEPULVEDANA QUE AHONDA EN LA TRADICIÓN



La asociación cultural Arco de la Villa, asociación juvenil Alcazara, asociación cultural Amigos de la Villa y Tierra de Sepúlveda y las peñas Las Incas, Los Leones y Las Hocos organizaron numerosas actividades en la noche del 23 de agosto. / GUILLERMO HERRERO

CLAVES PARA ENTENDER LA FIESTA DE 'LOS DIABLILLOS'

**El rito.** A las diez de la noche del 23 de agosto, y con la Plaza de España a oscuras, seis 'diablillos' "salen" de una hoguera ubicada a la entrada de la iglesia de San Bartolomé. Bajan rápidamente 26 escalones y se encaran con el público. En la Plaza de España se suceden las carreras de los espectadores, que intentan escabullir los escobazos. Así ocurre durante largo rato, hasta que, sobre las diez y media, una última carrera de los 'diablillos' cierra el acto. Los 'diablillos' vuelven a subir hasta la iglesia de San Bartolomé, porque "el santo vuelve a atarles".

**Origen.** Las biografías de San Bartolomé cuentan que, estando predicando en la India, el apóstol fue mandado llamar por Polimio, un poderoso rey, que tenía una hija endemoniada. Una vez en la corte, el santo contempló que tenían a la enferma atada con cadenas porque atacaba a mordiscos a cuantos se acercaban a ella. San Bartolomé mandó entonces que librarán a la princesa de las ataduras. Los criados del rey no se atrevían a desatarla, pero el santo insistió: "Haced lo que os mando; no tengáis miedo porque ya tengo yo bien atado al demonio que la domina". Los criados desataron a la joven, y ésta quedó curada al instante.

**Curiosidades de la historia del diablillo de los últimos años.**

Una de las tradiciones de los últimos años relacionadas con la fiesta del diablillo en Sepúlveda era la de elaboración de cadenetas por parte de los vecinos del barrio de San Bartolomé para adornar las calles del mismo.



En el año 1977 ya tuvo lugar un concurso para la elección de "Miss Diablillo" En 1993, y según se publica en un artículo aparecido en El Adelantado (25-08-1993) ya se habla de la intención de Sepúlveda de conseguir que la fiesta sea declarada de Interés Turístico.

**Ritos similares al del 'diablillo' de Sepúlveda.**

Posiblemente, el rito más parecido al del 'diablillo' de Sepúlveda que se celebre en España es el que tiene lugar en Jerez de los Caballeros (Bajadoz) el día de San Bartolomé. En esa localidad, el diablo sale a media mañana de la iglesia parroquial, dedicada a San Bartolomé, después de una lluvia de caramelos que cae desde la torre del templo. Los niños que lo reciben llevan pequeñas cruces de madera, previamente elaboradas por sus padres y abuelos. Las actividades concluyen, ya por la noche, con la 'quemá del rabo del diablo'.

**Otras fiestas de Interés Turístico Regional en la provincia.**

Las fiestas de la provincia de Segovia que están declaradas como de Interés Turístico Regional son :

- Encierros de Cuéllar.
- Romería Santo Cristo del Caloco, en El Espinar.
- Romería de Hontanares, en Riaza.
- Fiesta de Santa Águeda, en Zamarramala.
- Semana Santa de Segovia
- Fiesta de los gabarreros, en El Espinar.

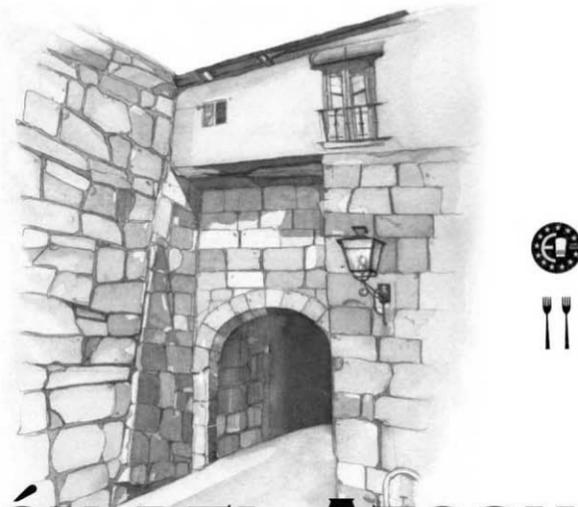


HOTEL  
**VD** MUCHO MÁS QUE UN HOTEL  
\*\*\*

Salones altamente confortables, dotados de los últimos avances en equipos de imagen, sonido, vídeo e internet.

**BODAS, BAUTIZOS, CONVENCIONES DE EMPRESA, COMUNIONES, ETC.**

C/ San Justo y Pastor, 8  
Apartado de Correos nº 14



## FOGÓN DEL AZOGUE RESTAURANTE

**LAS MÁS SELECTAS Y VARIADAS OFERTAS EN GASTRONOMÍA SEGOVIANA, REGIONAL E INTERNACIONAL.**

*Las más bellas vistas de la Sepúlveda ancestral*

40300 SEPÚLVEDA (Segovia)  
Teléfono 921 54 08 13. Fax 921 54 08 14

## ENCIERROS INFANTILES

VICENTE PÉREZ MONTERO Y  
JOAQUÍN GONZÁLEZ DE LA TORRE.

Como todos los años y fieles a su cita, llegan los Encierros Infantiles en una nueva edición y ya van diecisiete, organizados por la peña "Las Cadenas" que, además, este año conmemoramos su 30 aniversario, por lo que se ha diseñado un logotipo para tal ocasión. Como todos los años, nuestro principal y único objetivo es ver sonrisas, cientos de sonrisas por la Barbacana.

La puerta de los corrales se abrirá los días 29, 30, 31 de agosto y 1 de septiembre. Este año la suelta de las reses será con bastante puntualidad. A las 12:55 empezará el primer cántico al santo, donde todos los valientes corredores se encomiendan al patrón de la villa entonando el típico canto sanferminero adaptado al santo sepulvedano:

"A San Miguel pedimos por ser nuestro patrón, nos gué en el encierro dándonos su bendición. Viva San Miguel", luego vendrán los otros dos cánticos y a las 13:00 en punto cuando suene las campanas en el reloj de la Plaza, empezará el encierro.

El recorrido será el mismo, para evitar a los jóvenes corredores la incertidumbre de aprenderse uno nuevo, arco de Ecce Homo, calle Barbacana hasta llegar a la Plaza de España, desde donde las reses regresarán a los toriles por el mismo camino recorrido.



La decimoséptima edición de los Encierros Infantiles vuelven a correr a cargo de la peña Las Cadenas. /LAS CADENAS

Los servicios sanitarios son un elemento fundamental para el buen desarrollo y tranquilidad de los corredores. Por tanto, la organización cuenta con un amplio y experto equipo técnico y humano capacitado para realizar cualquier tipo de intervención que pudiera producirse durante el desarrollo del encierro. El equipo está compuesto por

una UVI móvil, un cirujano, tres ATS y un grupo de seis voluntarios que garantizarán que los corredores estén frescos para las carreras.

Desde estos años de atrás, la seguridad de corredores y espectadores es un elemento fundamental para el desarrollo del encierro, para ello se han incorporado al recorrido un voluntario

grupo de policías que velan por la seguridad, tanto de corredores como de las propias reses y ganaderos. Cuentan con un avanzado y especial equipo antidoping con el que se practican los pertinentes controles garantizando así que los corredores estén en óptimas condiciones para correr el encierro.

Sólo nos queda agradecer la

colaboración de todos los que de una forma u otra hacen posible el desarrollo de los Encierros Infantiles, ya que, sin ellos, los encierros de todos no serían posibles. De forma muy especial a la Familia Bonilla por tener el ganado tan bien alimentado y en perfectas condiciones físicas durante todo el año. A la Peña Centrolucus y a la Espadaña, porque siempre nos echan una mano cuando les necesitamos y aunque no la necesitemos, siempre están ahí, muchas gracias chicos.

A la Asociación de Peñas, a la Peña Los Fueros que después del encierro ofrece un refresco para paliar la sed de los intrépidos corredores. Al grupo Copese por su ayuda de todos los años, al bar la Queda por el patrocinio de los pañuelos de los corredores de este año y por supuesto, a todas las personas que de forma anónima y sin ánimo de lucro contribuyen a que cada año los Encierros Infantiles salgan adelante.

Y por último, y como no podía ser de otra manera, no nos gustaría cerrar este artículo sin dedicar unas palabras de ánimo para nuestro gran amigo Mariano, por todos los años de dedicación, de entrega y de ilusión en los Encierros Infantiles, para que termines pronto tu recuperación que seguro que esta próxima y para que esto solo sea un paréntesis y vuelvas pronto a estar en primera línea con todos nosotros.

¡¡¡Animo Fonsi!!! Te esperamos.



¿y a ti...  
...te gusta lo bueno?

GRUPO  
Copese

Polígono Industrial Las Salinas s/n. 40480 Coca (Segovia). Tel. 921 586 335 - Fax. 921 586 540 - www.eresma.es

## Otra tragedia en el mar.

Canarias parece no ser ya el único destino turístico de los inmigrantes. Andalucía le va comiendo terreno y muertos -50 este verano, casi la mitad de la cifra total en España desde enero-. El mar de Alborán fue la tumba de 20 subsaharianos que fueron arrojados a las aguas por sus propios compañeros, 25 en total. Éstos fueron rescatados por un buque que los avistó. Los testimonios de los supervivientes de la tragedia son confusos, pero la única realidad es que 20 de ellos, los mayores de edad, volverán a casa, aunque de un modo mucho más seguro. / FOTO:

EFE



# Los cuatro retos del PSOE

Los socialistas tienen ante sí dos grandes 'caballos de batalla': la financiación autonómica y los PGE. La renovación del TC y del CGPJ, así como la lucha antiterrorista, los otros frentes

• Mientras Ferraz diseña con mimo su estrategia, Rajoy les tiende 'la mano' al tiempo que anuncia nuevas propuestas económicas y los tacha de «hipócritas» con los catalanes.

AGENCIAS / MADRID-VIGO

Fin de las vacaciones. Vuelta al trabajo y un montón de papeles -y problemas- encima de la mesa. El PSOE y el Gobierno afrontan el nuevo curso político con cuatro retos fundamentales que pueden condicionar el resto de la legislatura, y que pondrán a prueba su voluntad negociadora y su capacidad para llegar a acuerdos con el resto de grupos políticos.

Unos con más dificultad que otros, el equipo capitaneado por Rodríguez Zapatero tiene una serie de frentes abiertos a partir de septiembre: la aprobación del proyecto de presupuestos generales del Estado para 2009, la reforma del modelo de financiación autonómica, la cobertura de las plazas vacantes en el Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) y en el Tribunal Constitucional (TC) y un pacto sobre lucha antiterrorista.

Se trata de consensos imprescindibles en áreas que los socialistas consideran «clave» y que podrían asegurar la estabilidad del Gobierno central, no solo para el próximo período de sesiones, sino incluso hasta los previsibles comicios de 2012.

Pese a que Zapatero quiso dejar claro que no quería «hipotecas» en este segundo mandato y que estaba dispuesto a pactar asunto por asunto con cada fuerza política, lo cierto es que los primeros meses del nuevo mandato -se roza ya el medio año- no han sido

muy afortunados para el PSOE en el Congreso, donde, según comentaron los portavoces del resto de grupos parlamentarios, sus señorías están «muy solas».

Así, de aquí a fin de año, será vital que el PSOE se conjure y demuestre que es capaz de reunir apoyos para evitar que el PP les incomode más, por ejemplo, para forzar algunas comparecencias en el Congreso, como ha ocurrido en el anterior período de sesiones.

Y es que, aunque el partido mejoró sus resultados en las últimas generales, fuentes de Ferraz no ocultaron que afrontan la legislación «más complicada» en cuanto a los respaldos parlamentarios para que prosperen sus proyectos.

**LO MÁS DURO.** Tres meses es el plazo que ha comprometido el Gobierno para cerrar un acuerdo sobre el nuevo modelo de financiación autonómica, uno de los pactos más espinosos de todos estos envites, habida cuenta de que primero tiene que ser aprobado por todas las Comunidades en el Consejo de Política Fiscal y Financiera y después tiene que recibir el plácet de las Cortes Generales. Y si

las regidas por ellos mismos -aunque con compañías incómodas- dan quebraderos de cabeza...

En este asunto los socialistas y el Ejecutivo reconocen que tendrán que hilar fino, puesto que precisa acuerdos entre regiones que tienen en algunos casos intereses contrapuestos.

Precisamente, de culminar con éxito este proceso depende otro de los desafíos a superar -la aprobación de los presupuestos generales del Estado para 2009-, ya que los partidos catalanes, de cuyo respaldo podría depender la mayoría necesaria para que salgan adelante, ha amenazado con votar en contra si antes de tres meses no está perfilado el nuevo modelo de financiación.

La no aprobación de las cuentas públicas para el próximo año obligaría a prorrogar los presupuestos del ejercicio actual, lo que, según los expertos, resultaría perjudicial para la Economía, puesto que fueron diseñados cuando la crisis económica no había alcanzado la magnitud actual.

Cubrir las vacantes del CGPJ y del TC, tras el acuerdo alcanzado entre Zapatero y el líder del PP, Mariano Rajoy, el pasado mes de julio,

es otros de los asuntos que los socialistas tienen en la carpeta de tareas pendientes. Comparado con los ya citados parece una minucia.

También en ese encuentro entre Zapatero y Rajoy se habló de un pacto antiterrorista, que en principio se ha traducido en sacar a ETA del debate partidista, pero que en un futuro debe concitar el consenso del resto de fuerzas políticas, por deseo expreso del PSOE. Y es ahí donde pueden saltar chispas, pues más de una apuesta por reabrir el diálogo.

A estos desafíos se suman los congresos regionales que los socialistas han dejado para después de las vacaciones de verano, entre ellos el de Madrid o la Comunidad Valenciana.

Mientras el PSOE plantea estrategias, el presidente del PP, Mariano Rajoy, desde Vigo, volvió a tenderle la mano, y afirmó que, ante el nuevo curso político, la crisis económica será una «prioridad», por lo que anunció que insistirá en el paquete de medidas planteado en julio junto a otras nuevas. El puyazo llegó a los pocos minutos: «Los socialistas han sido unos hipócritas con los catalanes y su Estatut».

## Quintana 'incendia' Galicia: «El Gobierno nos roba»

AGENCIAS / SANTIAGO

Al PSOE le crecen los enanos de la financiación. Ayer salieron en Cataluña, Aragón -su Administración ve insuficiente su partida-, Extremadura y Galicia. En la primera Comunidad, mientras CiU le pone ojitos a ERC y el consejero de Innovación, Josep Huguet, se desentendiendo del pacto Saura-De la Vega para que no compareciese en el

Congreso Zapatero, el vicepresidente de la Xunta y portavoz del BNG, Anxo Quintana, instó ayer a éste a que aproveche su visita de hoy a Galicia para «tomar nota» y atender las demandas «unánimes» que le pide su Ejecutivo, entre otras, que la DGT cambie de política: «Esto demuestra que el Gobierno central nos roba. Se recauda pero no se invierte».

Mientras Touriño hacía el mutis, el presidente de Extremadura, Guillermo Fernández, achacó al «rencor» los insultos del ex diputado de ERC Joan Puig y del concejal de ICV Lluís Suñé contra sus conciudadanos. El primero los llamó «malnacidos» por no agradecer la solidaridad catalana, y el segundo abogó por apadrinar niños extremeños.

► VIOLENCIA DOMÉSTICA

## Una mujer mata a su marido en su casa al clavarle un cuchillo de cocina en el pecho

EFE / ALMERÍA-MADRID

Acostumbrados al goteo incesante de mujeres asesinadas por sus parejas, resulta dramáticamente curioso que los varones también caigan víctimas de la violencia doméstica. Esto sucedió en la madrugada del lunes al martes -03,40 horas- en Almería cuando Ana M. T., de 35 años y natural de Argentina, fue detenida por la Policía acusada de haber apuñalado con un cuchillo de cocina a su esposo, Martín R. E., de 39 años y de la misma nacionalidad.

Los hechos ocurrieron en el domicilio familiar, adonde acudieron efectivos de la Policía Nacional y una ambulancia del 061 tras ser alertados por un hombre, del que no se ha especificado si era la propia víctima o un vecino. El personal sanitario desplazado al lugar del suceso no pudo hacer nada por salvar la vida del infortunado, y solo se pudo confirmar su muerte. Horas después, el juez que se encontraba de guardia procedió al levantamiento del cadáver.

La mujer, que no opuso resistencia, fue arrestada y puesta de manera inmediata a disposición judicial. Se ignora si actuó o no en legítima defensa.

Según las mismas fuentes, se desconocen las causas de la fuerte discusión que desembocó en el apuñalamiento del finado.

Por otra parte, los servicios sociales de la Junta de Andalucía se harán cargo, por el momento, de los tres hijos menores de edad de la pareja. La razón principal de esta medida es que no hay familiares que puedan ocuparse de ellos.

**NEIRA.** Lejos de allí, la doctora que atendió al profesor Jesús Neira en el hospital de Móstoles un día antes de que entrara en coma tras recibir una paliza por defender a una maltratada negó ayer ante el juez que el agredido se quejara de dolor de cabeza, a pesar de que así lo recoge el parte de urgencias que ella misma firmó.

Así lo indicó el portavoz de la familia, Javier Castro, que tuvo acceso a las declaraciones efectuadas en el Juzgado número 4 de Majadahonda por tres de los médicos que atendieron al herido en los hospitales Puerta de Hierro y Móstoles tras la brutal paliza recibida que desembocó, cuatro días después, en su más que preocupante estado. Para Castro, lo más relevante fueron las contradicciones entre lo que expusieron los médicos y lo que figura en los distintos informes de urgencias.

LA LUCHA CONTRA ETA

## La Audiencia encarcela sin fianza a Goicoechea por sus amenazas a Arrúe

AGENCIAS / MADRID-PARÍS

La presión de la opinión pública y del sentido común han logrado que, finalmente, el proetarra Zigor Goicoechea durmiera ayer en prisión como acusado de un delito de atentado contra la autoridad cometido el pasado 10 de agosto cuando, según declaró ayer ante la Audiencia Nacional la portavoz del PP de Guecho, Marisa Arrúe, amenazó a la edil con la frase textual: «En menos de cinco años te vamos a matar».

La dirigente popular, que testificó ayer ante el magistrado que instruye el caso, reconoció que todavía tiene miedo tras las palabras del hermano del jefe del complejo Vizcaya, al que dijo conocer bien porque «nos ha insultado y amenazado en el Pleno municipal».

Ya a la salida del juzgado, la conservadora explicó que, delante de numerosos testigos,

Goicoechea le dedicó a ella y a sus compañeros de la Corporación «todo tipo de insultos e improperios, desde torturadores a fascistas» mientras recorrían el mercado de San Lorenzo en el pueblo vizcaíno.

El lunes, el acusado negó ante el juez haber insultado o amenazado a alguno de los ediles del PP, aunque su testimonio merece nula credibilidad, puesto que se trata de un terrorista con varias condenas por *kale borroka*, de las que se ha librado en gran medida por supuestos problemas de salud.

Y mientras, en Francia, las Fuerzas de Seguridad galas detuvieron al presunto terrorista Aitor Zubillaga Zurutuza, a quien se buscaba por su supuesta pertenencia al comando que el año pasado huyó en un control de carretera en Castellón tras abandonar explosivos y detonadores en un taxi.



La 'popular' Marisa Arrúe, a su salida de la Audiencia Nacional. / EFE

CANARIAS

## Desarticulan una red dedicada a estafar en ventas de multipropiedad

La Policía ha desarticulado un grupo criminal organizado al que se acusa de estafar a extranjeros mediante operaciones de compraventa de inmuebles de uso turístico en el Sur de Tenerife en régimen de multipropiedad. La redada se ha saldado con siete detenidos, acusados de apropiarse de

al menos 120.000 euros, cifra que los investigadores «creen que será finalmente muy superior» a medida que se avance en las investigaciones, ya que, aunque solo hay una veintena de víctimas identificadas, se sospecha que el número será mucho mayor. Las pesquisas se iniciaron en abril a raíz de la denuncia un notario de Barcelona, al que se vinculaba con diversas compraventas en las que él no había intervenido y para las que se utilizó su nombre de manera fraudulenta.

# El abogado Rodríguez Menéndez no regresa a la cárcel tras un permiso

El polémico letrado, protagonista del escandaloso vídeo sexual del director de 'El Mundo', estaba en prisión por evasión fiscal continuada

• La Junta del presidio coruñés de Teixeiro denegó la solicitud del prófugo, pero un juez de vigilancia penitenciaria autorizó finalmente su salida de la celda durante cuatro días.

AGENCIAS / MADRID

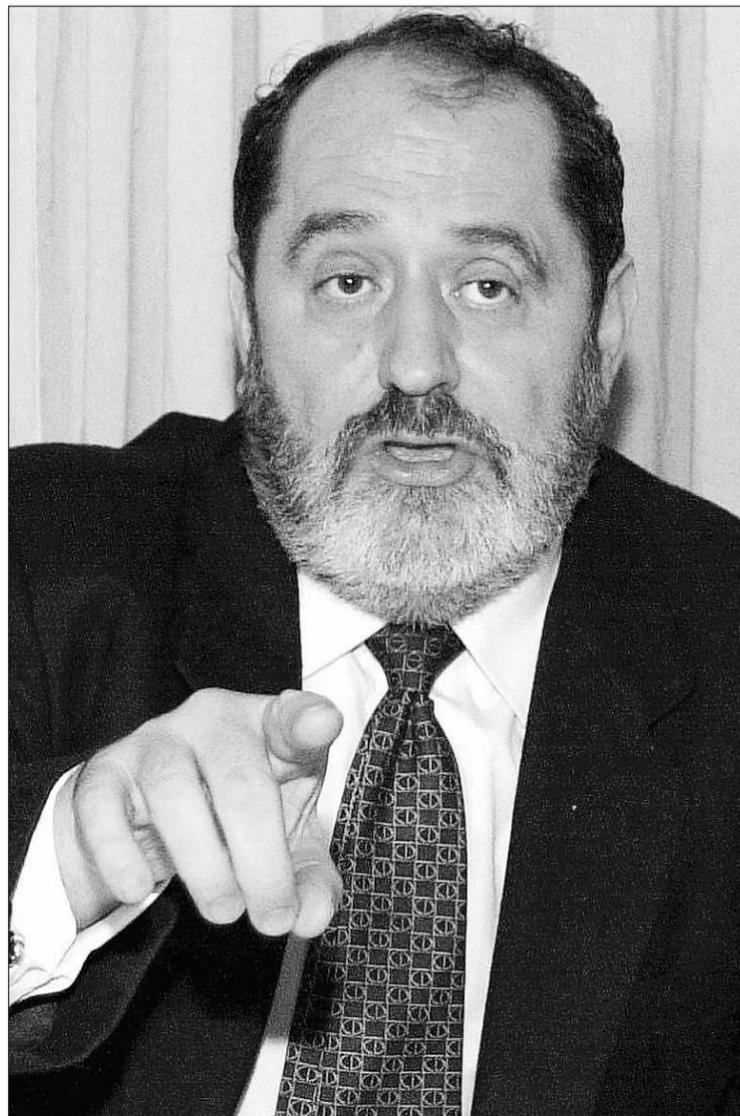
Como bien demostraron Rincón y Cortadillo, la vida es para avisados. Con cierta frecuencia, los ciudadanos normales, honrados y respetuosos de la ley, lamentan la *ventaja competitiva* que obtienen los criminales de un sistema penal y penitenciario plagado de resquicios por los que se cuelean los profesionales del delito.

Entre esa ralea se encuentra, en lugar destacado, el abogado José Emilio Rodríguez Menéndez, relacionado durante décadas con todo tipo de asuntos turbios y que, desde el pasado día 22, se encuentra en busca y captura después de que no regresara a la prisión coruñesa de Teixeiro tras disfrutar de un permiso de cuatro días.

El letrado, que cumplía una condena por defraudar de manera continuada a la Hacienda Pública, solicitó la salida del penal tras cumplir una cuarta parte de la pena que le fue impuesta. Su petición fue concedida por un juez de vigilancia penitenciaria, que desautorizó, es de suponer que por motivos estrictamente jurídicos, la previa negativa de la Junta de Tratamiento de la cárcel, que se oponía a la salida de Rodríguez Menéndez, cuyo historial de delitos y fugas no le hace un preso digno de mucha confianza.

**REINCIDENTE CONTUMAZ.** El ahora fugado fue detenido en mayo de 2006 para cumplir una condena de dos años que le impuso la Audiencia Provincial de Madrid por la difusión de un vídeo de carácter sexual del director del diario *El Mundo*, Pedro J. Ramírez, sentencia que fue confirmada por el Supremo.

Cinco meses después, el mismo tribunal aumentó de seis a 10 años



José Emilio Rodríguez Menéndez tiene un largo historial de fugas. / EFE

de cárcel la pena que le fue impuesta por la Audiencia de Madrid por un delito continuado contra la Hacienda Pública, cometido entre 1990 y 1994, período durante el que hurtó a todos los ciudadanos casi dos millones de euros mediante el rudimentario pero efectivo procedimiento de consignar en sus declaraciones del Impuesto sobre la Renta cantidades muy inferiores a las que realmente había obtenido durante el mencionado quinquenio.

Anteriormente el abogado madrileño ya se había escapado a Buenos Aires, donde permaneció huido de la Justicia hasta que, en

mayo de 2006, regresó a la Península desde Bolivia.

En el aeropuerto de Lisboa fue detenido por la Policía lusa. Sin embargo, como si se tratara de una película de serie B, con la excusa de que tenía que ir al baño, se escapó nuevamente de los agentes que lo custodiaban, abandonando, eso sí, más de 45.000 euros en una cartera.

Finalmente fue detenido en Salamanca, desde donde fue trasladado a la prisión de Teixeiro, en la que debería continuar de no haber mediado la, cuanto menos, sospechosa decisión del juez de vigilancia penitenciaria.

EN ESPAÑA

### BARCELONA

#### Los presos agreden al violador y asesino de dos policías en prácticas

■ Varios internos de la cárcel Brians 2, en Barcelona, agredieron a Pedro Jiménez, condenado recientemente por la violación y brutal asesinato a puñaladas en Hospitalet de Llobregat de dos jóvenes agentes de la Policía Nacional en prácticas. El criminal volvió a prisión tras ser atendido en un hospital.

### LA CORUÑA

#### En estado crítico tras sufrir graves quemaduras en un incendio en su domicilio

■ Un hombre se encuentra muy grave e intubado en el Hospital Universitario de La Coruña como consecuencia del incendio registrado ayer en un domicilio del pueblo pontevedrés de Pontecesures. Dos mujeres que también estaban en la vivienda sufrieron heridas menos severas.

### BARCELONA

#### Investigan la paliza mortal de tres menores al marido de una alcaldesa socialista

■ Los Mossos mantienen abierta una investigación para esclarecer la agresión mortal de tres menores al marido de la alcaldesa de Esparraguera, la socialista Paca Fosalba. El suceso, que involucra a tres jóvenes de entre 14 y 17 años, tuvo lugar el 17 de agosto, pero no trascendió hasta ayer.

### ALICANTE

#### La Policía captura un barco con 2.500 kilos de hachís

■ El pasado fin de semana, la Policía Nacional interceptó un yate de recreo que transportaba 2.500 kilogramos de hachís. La droga había sido trasvasada en alta mar por una embarcación marroquí y su destino era el puerto deportivo La Marina, en el pueblo alicantino de Torreveja, donde tuvo lugar la redada.

## Recuerdos de un emperador.

Un grupo de arqueólogos ha descubierto en Turquía una colosal estatua del emperador romano Marco Aurelio, cuya cabeza mide 80 centímetros y pesa 350 kilos, según confirmó ayer Marc Wealkens, director de la excavación. Los investigadores de la Universidad Católica de Lovaina (Bélgica) realizaron este hallazgo la pasada semana en la antigua ciudad romana de Sagalassos, situada en la cordillera de Taurus (sur de Turquía), donde los expertos trabajan desde los años noventa.



# Eliminar los factores de riesgo evitaría un tercio de tumores

El tabaco encabeza la lista de los elementos favorables para desarrollar un cáncer, seguido de la obesidad, la inactividad física, el alcohol, la contaminación o consumir poca fruta

• Ginebra acoge a partir de hoy un Congreso Mundial sobre esta enfermedad en el que participarán 2.500 expertos, que expondrán los últimos datos en torno a la patología.

**VIRGINIA HEBRERO (EFE) / GINEBRA**  
Unos 2.500 expertos en cáncer asisten desde hoy, en Ginebra, a un Congreso Mundial en el que se presentarán los últimos datos y recomendaciones sobre una enfermedad que mata cada año a cerca de ocho millones de personas en todo el mundo.

Con 11 millones de nuevos casos de esta patología cada año, los especialistas consideran que, de seguir esa tendencia, para 2030 habrá ya 16 millones de afectados anuales, y 11,5 millones de muertes al año.

El Congreso Mundial, que se celebrará hasta el domingo 31 en el centro de congresos Palexpo de Ginebra, está organizado por la Unión Internacional contra el Cáncer (UICC), una importante entidad no gubernamental dedicada exclusivamente a esta enfermedad, que constituye la segunda causa de muertes en el mundo.

Según los datos de la Organización Mundial de la Salud (OMS), esta dolencia causó el 13 por ciento de todos los fallecimientos en 2007, en sus distintos tipos, encabezados por el de pulmón, que provoca 1,4 millones de muertes anuales. Le siguen, por orden de

mortalidad, el tumor de estómago (866.000 fallecimientos al año), de hígado (653.000), colon (677.000) y pecho (548.000).

Por sexos, entre los hombres los cánceres más frecuentes son los de pulmón, estómago, hígado, colorrectal, exófago y próstata, mientras que las mujeres sufren más los de pecho, pulmón, estómago, colorrectal y de cuello uterino (cervical).

Los expertos consideran que un 30 por ciento de todos los tumores podrían ser evitados si se modifican o eliminan los principales factores de riesgo, según un estudio realizado en 2005.

Entre dichos factores, el tabaco ocupa el primer puesto, por el que entre los asuntos que se abordarán en el Congreso figura el del control del tabaquismo.

Otros elementos de riesgo para contraer esta enfermedad que apuntan los expertos son el sobrepeso o la obesidad, el consumo in-

suficiente de frutas y verduras, la inactividad física, el alcohol, las enfermedades sexualmente transmisibles, la polución del aire o el humo de combustiones en lugares cerrados.

**ORIGEN.** El cáncer -que define a un amplio número de enfermedades y puede afectar a cualquier parte del cuerpo- se produce a partir de una sola célula que se transforma en maligna, un cambio que es resultado de la interacción entre la predisposición genética de una persona y tres categorías de factores externos.

Estos elementos son los cancerígenos físicos, como las radiaciones ultravioleta e ionizantes; los químicos, tales como asbestos, componentes del humo del tabaco u arsénico; y los biológicos, como infecciones producidas por algunos virus, bacterias o parásitos.

Entre las infecciones que los expertos asocian a algunos tumo-

res figuran la hepatitis B, con el cáncer de hígado, el virus del papiloma humano, con el de cuello uterino, o el sida, con el sarcoma de Kaposi.

Por ello, entre las estrategias de prevención más generales que se apuntan figuran el evitar los factores de riesgo, las vacunas contra el virus del papiloma y la hepatitis B o la reducción de la exposición a la luz solar.

El Congreso Mundial del Cáncer se inaugurará en una ceremonia con la participación del presidente de Suiza, Pascal Couchepin, el jefe de Estado de Uruguay y experto oncólogo, Tabaré Vázquez, y la directora general de la OMS, Margaret Chan.

Un nuevo informe con los resultados preliminares de un estudio realizado en 29 países con los primeros datos comparativos sobre elementos de riesgo será analizado durante el Congreso.

Este evento sanitario servirá para mostrar los últimos avances de la enfermedad. Los principales expertos sobre el cáncer de cuello uterino presentarán un monográfico sobre los datos más novedosos en la prevención de esta enfermedad, coordinado por el doctor Xavier Bosch, director de Asuntos Internacionales del Instituto Catalán de Oncología.

Y el día 31, la víspera de la conclusión del Congreso, el acto reunirá también a 64 políticos y expertos para acordar objetivos de cara al 2020 y definir los pasos prioritarios que deben darse para cumplirlos.

## Fármacos que retrasan el envejecimiento

Los fármacos contra el cáncer desarrollados a partir de la investigación de los genes supresores de tumores podrían retrasar el envejecimiento, según explicó el jefe del Grupo de Supresión Tumoral del Centro Nacional de Investigaciones Oncológicas (CNIO), Manuel Serrano Marugán.

Serrano Marugán, que participó el lunes en el Aula de Verano Ortega y Gasset, señaló que en la actualidad ya existe un «prototipo» de esta nueva generación de medicamentos que es «muy prometedor», y cuyos estudios han obtenido «muy buenos» resultados.

Según el investigador, estos fármacos servirían para luchar «contra cualquier tumor», ya que, según argumentó, «los genes supresores de la enfermedad protegen de todo tipo de variantes» de esta patología. Además, el experto destacó que un grupo de investigadores descubrió «con sorpresa» que estos genes también alargaban la vida de los ratones.

## ► SUCESO

### Permanece en la UCI una mujer intoxicada en Orense con una botella de agua

EFE / ORENSE

Elia Roqueiro, la mujer que el pasado viernes resultó intoxicada tras beber de una botella de agua que contenía un líquido corrosivo, permanece ingresada en observación en la UCI del Hospital Cristal Piñor de Orense, donde se mantiene estable, dentro de la gravedad, según informaron fuentes sanitarias.

Los hechos ocurrieron el mediodía del pasado viernes en un bar de la localidad gallega de Cea donde la afectada, que acudió allí a comer junto a su familia, compró una botella de agua para beber, que resultó dañina.

Fuentes de la empresa Aguas de Cabreiroá, donde se envasó el líquido, manifestaron su «interés» por aclarar «cuanto antes» lo ocurrido, y certificaron la «inviolabilidad» de todo su proceso de envasado, a la espera de que la analítica, que se le está practicando al líquido que contenía el envase, determine de qué sustancia se trata.

Según indicaron, la partida de agua de donde procedía la botella contaminada ya fue analizada y se certificó que estaba en buen estado.

Por su parte, el marido de la mujer intoxicada, José Manuel Otero, explicó que su esposa empezó a sentirse mal después de dar «el único y fatídico trago» a la botella que acababa de comprar y que ella misma abrió. «Comenzó a gritar que se quemaba y que se moría y pedía agua fresca, hasta que empezó a vomitar», relató el hombre.

## ► SALUD

### Sanidad retira cinco lotes de leche infantil contaminada

EUROPA PRESS / MADRID

El Ministerio de Sanidad retiró ayer del mercado cinco lotes de leche maternizada de la marca Sanutria después de ser relacionados con 29 casos de gastroenteritis en niños (23 de ellos menores de un año) de siete comunidades autónomas entre los meses de febrero y julio. El secretario general de este área, José Martínez Olmos, descartó que vayan a aparecer nuevos casos de salmonelosis.

Un estudio de campo realizado por el Centro Nacional de Epidemiología fue el organismo que descubrió esta intoxicación.

► CONVENCIÓN EN DENVER

## Hillary hace suyo el mensaje de Obama y pasa a la retaguardia

La senadora por Nueva York utiliza su discurso en el cónclave demócrata para cerrar filas en torno al candidato y poner fin a las disputas que les enfrentaron durante las primarias

• La ex primera dama concederá hoy permiso a sus seguidores para que voten por el que hasta hace poco era su rival. A muchos de ellos, todavía remisos, tendrá que convencerles.

PACO G. PAZ (EFE) / DENVER

Es el momento de hacer las paces en el bando demócrata y preparar la lucha por la Presidencia de Estados Unidos. Hillary Clinton, que durante meses criticó con dureza la inexperiencia de Barack Obama, estaba ayer preparada para defender en Denver las cualidades del candidato, en un gesto que supone un paso sin retorno a la segunda fila de su partido.

La Convención Demócrata que se desarrolla en Colorado es bien distinta de cómo la había imaginado la senadora por Nueva York, que luchó en las primarias con la confianza de que sería su nombre, y no el de Obama, el que sería proclamado el jueves como aspirante a ocupar el Despacho Oval.

Pero las cosas no fueron como esperaba y la ex primera dama tenía ayer que tomar la palabra para alabar las virtudes presidenciales de un hombre al que acusó de «no estar preparado para gobernar desde el primer día».

Al menos, la intervención de Hillary Clinton estaba considerada la más relevante del día, algo importante para una mujer que se ha resistido a asumir la derrota y dar libertad a sus seguidores para votar por su rival.

El ex presidente Bill Clinton hablará en la Convención hoy, pero no se le ha asignado un horario de máxima audiencia, en claro reflejo de las tensiones que existen con la campaña de Obama tras los enfrentamientos verbales que se cruzaron en las primarias.

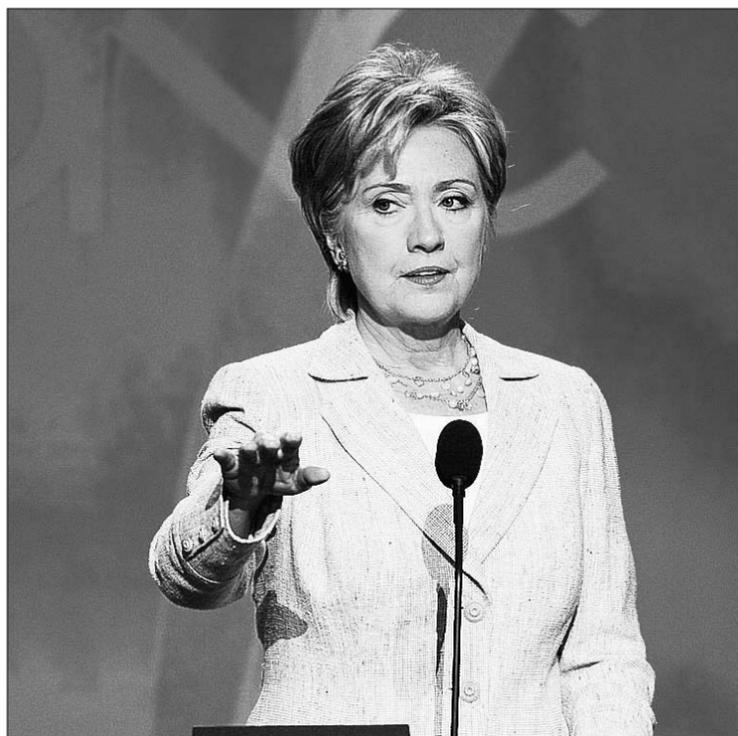
El papel de *teloneros* de los Clinton no ha pasado inadvertido a los analistas, que ven cómo la pareja -dos políticos tradicionales que ya han pasado los 60- está dejando vía libre a su pesar a la sangre nueva en el partido. Un gesto esencial para formalizar su paso a la segunda fila era la esperada intervención la pasada madrugada -hora española- de Hillary, a la que sus más fieles seguidores quieren escuchar antes de entregar su voto a Obama.

«Hillary nos pide que le demos nuestro apoyo a Obama y a Joe Biden (candidato a la vicepresidencia), y con pena lo voy hacer, porque me lo pide», asegura Bethaidey González, una delegada de Nueva York, y fiel partidaria de la senadora de este estado.

La ex primera dama ha insistido por activa y por pasiva que su respaldo al senador de Illinois es incondicional y completo, y ha recordado que lo ha demostrado más que cualquiera que haya estado en su situación en campañas anteriores. «La unidad del partido es para ella muy importante. La he oído hablar dos veces, y cada vez habla con su corazón de la necesidad de apoyar a Obama-Biden», agrega la delegada neoyorquina.

Hoy, la demócrata tiene previsto reunirse con sus seguidores para darles libertad de votar por Obama. Antes, su candidatura se someterá a sufragio en la Convención, un gesto de reconocimiento por los 18 millones de papeletas que logró en las primarias, más que cualquier otro candidato en la historia.

No obstante, se someterán a escrutinio no solo las palabras de Clinton, sino también sus gestos, dado que muchos analistas han criticado que la senadora no ha mostrado todo el entusiasmo que debía. Así, aunque abrazará el mensaje de cambio de Barack Obama y las posibilidades de mejora que se presentan con el senador de Illinois en



La senadora por Nueva York Hillary Clinton, ayer en Denver. / TANNEN MAURY (EFE)

la Casa Blanca, no olvidará sus grandes prioridades políticas, como la extensión de la cobertura sanitaria universal, la mejora de la educación en las escuelas y la protección de la mujer, con la certeza de que estos objetivos son también compartidos por su compañero de filas. Otras

mujeres iban a tomar también ayer la palabra en la Convención, en una jornada histórica debido a la celebración del 88 aniversario del sufragio femenino en EEUU, como la gobernadora de Arizona, Janet Napolitano, y su homóloga de Kansas, Kathleen Sebelius.

Detenidos tres hombres por un supuesto plan para asesinar el jueves a Obama

AGENCIAS / NUEVA YORK

El recuerdo del asesinato en Dallas de John Fitzgerald Kennedy rondó ayer por la mente de los asistentes a la Convención demócrata, que leyeron sobresaltados que las autoridades de Denver, en colaboración con el FBI, habían detenido a tres hombres en conexión con un supuesto complot para asesinar a Barack Obama durante el cónclave que el partido celebra en la capital de Colorado. Sin embargo, horas después, el fiscal estadounidense, Troy Eid, descartaba que estos individuos -vinculados con grupos racistas- representaran «una amenaza real».

Todo comenzó el domingo, cuando la Policía detuvo en Aurora (Colorado) a un hombre, Tharin Robert Gartrell, de 28 años, que circulaba en una camioneta «de forma errática». En el maletero encontraron dos rifles con mira telescópica, un chaleco antibalas, documentación falsa varios *walkie-talkies* y metanfetaminas.

Las posteriores pesquisas condujeron a los agentes a la captura de Nathan Johnson, de 32 años, localizado horas después en un hotel de Denver, y de Shawn Robert Adolf, de 33 años. Este último fue apresado en Glendale, cerca de la capital estatal, después de arrojar desde la sexta planta de un hotel.

Durante los interrogatorios, uno de los detenidos declaró que habían planeado disparar contra Obama el jueves, día en el que el candidato acudirá a Denver para aceptar la nominación como candidato presidencial. El móvil, impedir que un afroamericano pueda llegar a ocupar el Despacho Oval de la Casa Blanca. En todo caso, la Fiscalía de EEUU restó importancia a la amenaza, por considerar que el supuesto complot carece de credibilidad.

► EN DETALLE

### 1 Los asistentes

2.118 delegados nominarán oficialmente a Barack Obama candidato presidencial a las elecciones y se espera que también confirmen a Joseph Biden como el aspirante a vicepresidente. Además, participan en la Convención unas 75.000 personas, a los que se añaden millones de estadounidenses que la seguirán por televisión. Los asistentes ocuparán unas 17.000 habitaciones de hotel en Denver, capital de un estado tradicionalmente republicano en el que los demócratas aspiran a cambiar las tomas.

### 2 El león del Senado

El veterano senador Ted Kennedy, enfermo de cáncer cerebral, protagonizó el momento más emotivo de la primera jornada de la Convención. Una marea de carteles azules con el nombre del legislador recibió al *león del Senado*, que aseguró que «con Obama, el mundo comienza de nuevo, la esperanza vuelve a alzarse y el sueño sigue con vida», en un discurso que muchos delegados siguieron con lágrimas en los ojos. El respaldo de Kennedy ha sido uno de los factores que contribuyó a la victoria del senador por Illinois en las primarias.



### 3 La familia

Michelle, la esposa del candidato demócrata y el plato fuerte en el arranque del cónclave en Denver, subió al estrado acompañada por sus hijas, conversó con su esposo mediante videoconferencia y dijo estar convencida de que Obama será un «presidente extraordinario». La abogada, que hizo una semblanza muy personal de su compañero, declaró: «Barack y yo crecimos con muchos de los mismos valores: que uno trabaja duro por lo que quiere en la vida, que la palabra de uno es la ley y que uno hará lo que ha dicho que haría».





Varios militares celebran el reconocimiento de independencia de las regiones de Georgia. / MAXIM SHIPENKOV (EFE)

## Medvédev desafía a la OTAN y reconoce la independencia de Osetia del Sur y Abjasia

Tanto EEUU como la UE condenan con firmeza la decisión del presidente ruso, que a su juicio demuestra que no desea la paz

• El 'premier' georgiano defiende la integridad territorial de su país y pide que se acelere su ingreso en la Alianza Atlántica como medida defensiva.

AGENCIAS / MOSCÚ

La última decisión tomada por el presidente ruso, Dmitri Medvédev, no ha hecho más que elevar la tensión entre Moscú y Occidente. El mandatario anunció ayer que el Kremlin admite la independencia de las regiones separatistas georgianas de Osetia del Sur y Abjasia.

En una intervención por televisión, Medvédev informó de que ha firmado los decretos sobre el reconocimiento por Rusia de la independencia de ambos territorios,

e instó a otros Estados a seguir su ejemplo. El político explicó que la decisión, basada en los postulados de la Carta de la ONU (la declaración sobre las relaciones amistosas entre los Estados), no ha sido fácil, «pero es la única posibilidad de garantizar la vida de la gente», en alusión a los habitantes de ambas comarcas, que rompieron lazos con Tiflis a comienzos de la década pasada.

Medvédev acusó al presidente de Georgia, Mijaíl Saakashvili, de genocidio por su ataque a Osetia del Sur, que llevó a Rusia a intervenir militarmente en el conflicto.

«El 8 de agosto, él eligió el exterminio para cumplir sus tareas», dijo el dirigente sobre su homólogo georgiano, el cual, recalcó, que ahogó «con sus propias manos las esperanzas de convivencia pacífica

de osetas, abjasos y georgianos en un solo Estado».

**LAS REACCIONES.** Tras el anuncio de Medvédev, Saakashvili lo rechazó por completo e instó a Occidente a contribuir al rápido ingreso de su país en la OTAN y la Unión Europea, alegando que el anuncio «es un paso absolutamente ilegal y que no tendrá consecuencias jurídicas».

Por su parte, el secretario general de la Alianza Atlántica, Jaap de Hoop Scheffer, aseguró que las acciones de Rusia en las últimas semanas, «ponen en duda» su compromiso con la paz y la seguridad en el Cáucaso. Condoleeza Rice tildó la decisión de «lamentable», calificativo que compartieron también los mandatarios de Francia y Alemania.

PANORAMA

COREA DEL NORTE

## Pyongyang cesa el desarme nuclear por no haber sido eliminada del 'eje del mal'

EFE / SEÚL

Corea del Norte anunció ayer que ha interrumpido su desnuclearización por la negativa de EEUU a retirar al Estado comunista de la lista de países terroristas, medida que el gobierno de Pyongyang considera una «clara violación» del acuerdo que inició el proceso.

Un portavoz del Ministerio de Exteriores norcoreano comunicó que el pasado día 14, Pyongyang había decidido interrumpir la desnuclearización e informó a los países implicados, en referencia al resto de los participantes en el diálogo a seis: Corea del Sur, Rusia, China, Japón y EEUU.

Además, la nación asiática amenaza con reactivar su prin-

cipal instalación nuclear, la central de Yongbyon.

El proceso llevaba semanas bloqueado después de que Corea del Norte entregara, a finales de junio, un documento con información sobre su potencial nuclear, junto con una exigencia del diálogo a cambio de contrapartidas económicas, y de la retirada del régimen comunista de la lista de países patrocinadores del terrorismo.

El presidente de EEUU, George W. Bush, había aplazado el proceso hasta que la dictadura verificase la suspensión de sus actividades. Por su parte, la secretaria de Estado norteamericana, Condoleeza Rice, restó importancia a la decisión tomada por los norcoreanos.

TAILANDIA



**Rebelión popular.** Cientos de manifestantes tomaron el palacio de Gobierno de Tailandia, como parte de las acciones de protesta que la Alianza del Pueblo para la Democracia (APD) lleva a cabo en la capital tailandesa, para forzar la dimisión del primer ministro, Samak Sundaravej. Tras meses de protestas, la APD ha lanzado su campaña final para la salida del gabinete. / EFE

IRAQ

## Un atentado en Bagdad provoca 28 muertos

Una explosión perpetrada por un suicida contra un

centro de reclutamiento policial, en Diyala, al noreste de Bagdad, provocó unos 28 muertos y otras 42 resultaron heridas. El hombre, con un cinturón de explosivos, se dirigió hasta un puesto de control en el que se agolpaban decenas de reclutas.

EN EL MUNDO



### 1 AFGANISTÁN

**La ONU confirma que EEUU mató a 90 civiles, la mayoría niños** ■ Las pruebas evidentes aseguran que 90 civiles, entre ellos 60 niños, perdieron la vida el pasado 22 de agosto en un ataque aéreo de las fuerzas de EEUU desplegadas en Afganistán. El enviado especial en el país centroasiático, Kai Eide, explicó que la destrucción que causó el asalto era muy evidente, ya que «las investigaciones encontraron muchas pruebas basadas en el testimonio de los testigos.

### 2 REPÚBLICA CHECA

**Un partido ofrece billetes de avión a gitanos para que se vayan del país** ■ El Partido Nacional checo, de orientación nacionalista y xenófoba, entregará gratuitamente billetes de avión a los miembros de etnia gitana con la condición de que no regresen al país antes de 2010. El Grupo político está dispuesto a apoyar financieramente a esta comunidad, establecida en el país, su salida a donde quieran, desde India a Canadá, y de todos y cada uno de sus integrantes.

### 3 SUDÁN

**Secuestran un avión y le obligan a aterrizar en Libia** ■ Un avión sudanés, con 87 pasajeros y con trayecto interno, secuestrado poco después del despegue, acabó aterrizado en un aeropuerto libio. La aeronave tomó tierra en el aeropuerto de Al Kafra, ubicado en el sureste del país. Las fuentes afirmaron que hasta el momento no se ha logrado identificar a los captores. La comunicación con el avión se interrumpió poco después de informarse su secuestro.

### 4 CHINA

**Un terremoto de 6,8 grados de magnitud sacude la región de Tíbet** ■ Un sismo, de 6,8 grados de magnitud en la escala abierta de Richter, se registró en el sur de la meseta tibetana, y su epicentro se situó a 10 kilómetros de profundidad, según la Red Sismológica Nacional de China. El temblor se pudo sentir también en otras localidades tibetanas, como Gerze o Coqen, aunque la catástrofe no provocó ningún tipo de daño, personal o material.

# Por lo menos, un punto

El Caja Segovia se vio las caras con un rácano Lobelle y salvó el partido en la segunda parte

CAJA SEGOVIA	LOBELLE
<b>2</b>	<b>2</b>
Cidao Tobe Lin Guga Andreu	Mendiola Leitao Carlinhos Luis Alemao
Matías Carlos Miñambres Kensuke Nano Modrego Diego	Aicardo Rubi César Manu David Eka

#### ÁRBITROS

Felipe Madorrán y Gereta Ramírez, del colegio vasco. Por parte del Caja Segovia mostraron una tarjeta amarilla a Tobe y a Matías. Una amarilla a Eka por parte del Lobelle de Santiago.

#### INCIDENCIAS

Primera jornada de Liga en la División de Honor de fútbol sala. Partido disputado en el pabellón Pedro Delgado ante más de 1.700 espectadores

#### GOLES

0-1 (minuto 20), Aicardo; 1-1 (minuto 25), Lin; 1-2 (minuto 31), Luis; 2-2 (minuto 38), Miñambres.

#### DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA

Mirando el vaso medio vacío, ayer el Caja Segovia perdió la oportunidad de comenzar la temporada en casa con un triunfo, y ante un rival que solo tenía a su favor su historia particular con los segovianos. Pero, como es el primer partido de Liga, es conveniente sacar la lectura positiva de un empate de los que mejor saben, de los logrados en los últimos minutos. Un punto que, por lo menos, es algo más justo que si el partido hubiera acabado con una victoria del Lobelle de Santiago, ya que los de Tomás de Dios vinieron a Segovia para encerrarse atrás y aprovecharse de los errores ajenos. Jugando así, lograron marcar dos goles, mientras que el Caja tuvo que sudar mucho para hacer lo propio.

El inicio del partido de ayer fue bastante prometedor para los de casa. Ya a los dos minutos, un Guga muy activo enviaba un balón al larguero tras disparar a la media vuelta. Los de Miguel Rodrigo tenían el balón, y buscaban por todos los modos posibles deshacer la tela de araña compostelana. Una de las mejores maneras de intentarlo era a través de disparos lejanos, con el consiguiente peligro de los rechaces de la defensa y los posibles contragolpes rivales con el equipo volcado en ataque.

Por su parte, el Lobelle –además de las contras–, se valía de esporádicas acciones a balón parado, todas ellas bien cortadas por Cidao. La paciencia del Caja Segovia a la hora de tocar no se agotó en todo el primer periodo, pero el gol se resistía, y los visitantes celebraban cada balón des-



Guga se mostró muy activo durante la primera parte, y a punto estuvo de lograr más de un gol para el Caja Segovia. / JUAN MARTÍN

jado como si fuera un tanto marcado.

Cuando más a gusto se sintió el Lobelle fue en los minutos finales, coincidiendo con un periodo de corralitos que sirvió de preámbulo al 0-1. En el minuto que más duele (faltaban 17 segundos para la bocina), un disparo lejano de Aicardo tras un saque de banda sorprendió a Cidao y colocaba un sorprendente 0-1 al descanso.

**SEGUNDA PARTE** Tras la reanudación el Caja Segovia despertó tras un dubitativo final de la pri-

mera parte para intentar el gol del empate. Un tanto que llegó de las botas de Lin tras un gran movimiento. Lo más difícil, que era abrir el cerrojo gallego, estaba conseguido. A pesar de todo los visitantes no cambiaron de estrategia, aunque tenían en su contra las faltas (la quinta llegó a falta de once minutos).

Tras un par de acciones de peligro del Lobelle, y una vez el Caja se quedó con cuatro faltas tras señalar los árbitros dos seguidas, llegó el segundo jarro de agua helada para los de casa. Tras un robo

en la última línea los gallegos se plantaron en un claro dos contra Cidao y, a pesar de que el guardameta detuvo el primer tiro, no pudo hacer nada con el segundo.

Otra vez a remar contracorriente. Tras un tiempo muerto, Miguel Rodrigo se decidió a sacar toda la artillería, con Cidao adelantado y Nano, Miñambres, Andreu y Guga más arriba. Y como quien la sigue la consigue, por fin llegó la luz de esperanza para el equipo y la afición local. No fue un gol bonito, pero dada la situación daba igual. Miñambres, de duro

disparo lejano, dobló las manos del portero Mendiola para colar el 2 a 2.

Con un par de minutos por delante el Caja veía cerca la victoria. Los visitantes también optaron por el portero-jugador, por lo que fue una lucha a brazo partido que a punto estuvo de ganar el conjunto segoviano. A falta de un segundo y quince décimas el Caja Segovia quemó su último cartucho a través de un saque de banda que Miñambres remató dentro del área, acabando por estrellar el balón en el palo. Una lástima.



► REENCUENTRO

Diego volvió a disputar un partido de Liga en el Pedro Delgado tras su larga ausencia por culpa de la lesión



► EN LAS GRADAS

El seleccionador José Venancio López presenció el partido desde el palco



Andreu Linares será el único representante del Caja Segovia dentro de los seleccionados para el Mundial. / JUAN MARTÍN

# Andreu entra en la lista definitiva de convocados para el Mundial de Brasil

La inclusión de Fernandao y el regreso de Daniel son las novedades más destacadas dentro de la convocatoria de José Venancio López

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El seleccionador nacional José Venancio López ha hecho pública la lista de catorce jugadores que intentarán conquistar el tercer título mundial consecutivo para España, en el campeonato que se celebrará del 30 de septiembre al 19 de octubre en Brasil. La inclusión de Fernandao tras su debut con la selección la semana pasada, y el regreso de Daniel, una vez recuperado de su grave lesión de rodilla, representan las novedades más destacadas de la convocatoria.

Por parte del Caja Segovia, el único jugador que viajará a tierras brasileñas es Andreu. De este modo, la lista está compuesta por el grueso de internacionales que, el pasado mes de noviembre, se alzaron con el Europeo de Portugal, más el pivót hispano-brasileño Fernandao. La lista definitiva la componen los porteros Luis Amado (Inter Movistar), Cristian (FC

Barcelona) y Juanjo (ElPozo Murcia Turística); los cierres Ortiz (Inter Movistar), Javi Eserverri (MRA Navarra), Torras (Inter Movistar), Kike (ElPozo Murcia Turística); los alas Álvaro (ElPozo Murcia Turística); Javi Rodríguez (FC Barcelona), Andreu (Caja Segovia), Borja (Inter Movistar), Daniel (Inter Movistar); y los pivots Fernandao (FC Barcelona) y Marcelo (ElPozo Murcia Turística).

**CONCENTRACIÓN** Tras disputar los dos amistosos frente a Irán, la selección española quedará concentrada el próximo domingo 31 de agosto en la Ciudad del Fútbol de la RFEF en Las Rozas, donde el seleccionador tiene previsto realizar distintos entrenamientos los días 1, 2 y 3 de septiembre. Igualmente, durante esos días los jugadores acudirán al Consejo Superior de Deportes, con el fin de realizar las correspondientes pruebas

médicas y de esfuerzo.

El día 3, a las 20:30 horas, el equipo nacional se medirá por tercera vez a Irán, esta vez en el pabellón Pedro Delgado de Segovia, donde España realizará su segundo periodo de concentración, del 13 al 18 de septiembre, finalizando con el primer encuentro amistoso ante la selección de Tailandia, dirigida por el técnico español José María Pazos Pulpis.

El día 19, los seleccionados se desplazarán de nuevo a Las Rozas para continuar su preparación y disputar el segundo partido ante Tailandia, el día 22 en Torrejón de Ardoz, encuentro con el que finalizará la concentración previa al Mundial. El equipo nacional viajará el 25 de septiembre a Brasil, cinco días antes del comienzo del torneo. Los de José Venancio López disputarán un encuentro amistoso el día 28, en Río de Janeiro, frente a Estados Unidos.

CAJA SEGOVIA	MÁXIMO GOLEADOR
	GOLEADORES
	1º MIÑAMBRES 1 gol
	2º LIN 1 gol
	3º GUGA 0 goles
	4º NANO 0 goles
	5º CARLOS 0 goles
	6º TOBE 0 goles

**OPTICA damián**  
Audio Center Plus

Venga a ver y oír con toda confianza

Ezequiel González, 37 - Segovia Telf. 921 42 96 70  
Vía Roma, 30 - Segovia Telf. 921 41 20 49

CAJA SEGOVIA	JUGADOR MÁS DESTACADO
	PUNTUACIONES
	3 Puntos GUGA
	2 Puntos LIN
	1 Punto NANO MODREGO
	<b>CLASIFICACIÓN GENERAL</b>
	1º GUGA 3 puntos
	2º LIN 2 puntos
	3º NANO MODREGO 1 punto
	4º MIÑAMBRES 0 puntos

**segur segovia** **caja segovia**

**Operador Banca-Seguros**  
vinculado

CAJA SEGOVIA	MEJOR JOVEN
	PUNTUACIONES
	3 Puntos LIN
	2 Puntos TOBE
	1 Punto MATÍAS
	<b>CLASIFICACIÓN GENERAL</b>
	1º LIN 3 puntos
	2º TOBE 2 puntos
	3º MATÍAS 1 punto

**tapería la borena**  
una forma diferente de comer bien

GRAN VARIEDAD EN TAPAS RACIONES, POSTRES

**Descúbrenos**

Plaza Dr. Gila 19. 40001 SEGOVIA  
Telf.: 921 462 763  
contacto@taperialaborena.com

## PRETEMPORADA



Bubi, de la Granja, pelea un balón ante la mirada de Maroto, de la Segoviana, en el partido de ayer. / JUAN MARTÍN

# La SeGO superó a La Granja tras una gran segunda mitad

La Gimnástica mejoró su juego con los numerosos cambios tras el descanso

0	CD LA GRANJA
2	G. SEGOVIANA

**CLUB DEPORTIVO LA GRANJA:** Yordi, Oscar, Jonatan, Oscar Herrero, Dani Rincón, Luis, Victor Roldán, Alex, Bubi, Mario e Iván. También jugaron Pachi, Nacho, Chiqui, Pluma, Álvaro, Tone, Eric, Dela, Jota y Cristian.  
**GIMNÁSTICA SEGOVIANA:** Yoyo, Maroto, Chema, Alex, Segovia, Raúl, Abel Sancha, Manu, Lee, Cesar Bravo y Juanlu. También jugaron Ramsés, Durán, Chus, Chechu, Anel, Adri, Yaco, Barto, De la Cruz, Agustín y Abel.

**ÁRBITRO**

Cid Camacho asistido en las bandas por Gilarranz Lobo y San Miguel García. Por parte de la Gimnástica Segoviana vio una tarjeta amarilla Cesar Bravo (minuto 37). Por La Granja, amarilla para Oscar (minuto 73)

**GOLES**

0-1 (minuto 50), De la Cruz. 0-2 (minuto 54), Adri.

**JUAN BARRERO / SAN ILDEFONSO**

La segoviana, simplemente, fue mejor. El partido comenzó como lo hacen todos los derbis, con dos equipos que se respetan mucho. Mucha rivalidad, tensión, nervios y respeto, pero poco juego. Ninguno de los dos equipos segovianos se quiso hacer con el control del partido durante los primeros cuarenta y cinco minutos. Ni la Gimnástica ni la Granja arriesgaron durante estos primeros compases. Ambos entrenadores parecie-

ron buscar, en la primera mitad, dar minutos a los jugadores nuevos y probar con nuevas opciones.

Hasta el descanso el juego fue muy trabado, ambos conjuntos abusaron de los pases largos. Ninguno de los dos realizó buenas transiciones de balón y los delanteros no dispusieron de ocasiones de gol.

**TRAS LA REANUDACIÓN** Con la segunda parte llegaron los cambios y la Gimnástica Segoviana le dio un giro radical al partido. Al contrario que en los primeros cuarenta y cinco minutos, la Segoviana buscó, en la segunda mitad, hacerse con el control del balón y en el minuto 55 consiguió adelantarse tras un fuerte disparo cruzado de De la Cruz, que deshizo el empate. Tras este gol la segoviana se vino arriba, los cambios le dieron un nuevo aire al equipo azulgrana que jugó y tocó la pelota como no lo había hecho en toda la primera parte.

El equipo dirigió por Paco Maroto no desaprovechó la siguiente oportunidad que le brindó La Granja y sentenció el partido cinco minutos después con un gol de Adri, que picó la pelota por encima del portero rival.

**SORTEOS**

## El Ayuntamiento de Segovia invita a 35 jóvenes al trofeo Santiago Bernabéu

El partido enfrenta esta noche al Real Madrid con el Sporting de Portugal

**EL ADELANTADO / SEGOVIA**

El Ayuntamiento de Segovia invita a todos los jóvenes que posean el carné "Segovia Joven", en cualquiera de sus tres modalidades, menores de 18 años, más de 18 y universitarios al fútbol, al XXX Trofeo Santiago Bernabéu, que se disputará en Madrid el miércoles 27 de agosto. La Concejalía de Educación, Juventud y Deportes, que dirige Javier Arranz, vuelve a ofertar a los jóvenes de la ciudad el poder acudir al partido de fútbol que enfrenta al Real Madrid C.F. con el Sporting Clube de Portugal hoy a las 22:00 horas.

Las 35 plazas se sortearon entre

los poseedores del carné "Segovia Joven", que se desplazarán a Madrid en un autobús fletado por el Ayuntamiento.

**DISFRUTAR DEL FÚTBOL** Con esta nueva iniciativa, tras llevar a otra treintena de segovianos a presenciar un encuentro de Copa del Rey frente al Alicante C.F. la temporada pasada, la Concejalía vuelve a acercar a los aficionados al deporte la posibilidad de disfrutar con el fútbol, tras el éxito de las actividades realizadas en la pasada Eurocopa de Fútbol, queriendo seguir ofertando estas posibilidades a nuestros jóvenes y a toda la ciudad.

# CAJA SEGOVIA F.S.

TEMPORADA 2008/09

C.D. La Escuela  
fútbol sala



"Caja Segovia"



LIGA NACIONAL  
FUTBOL SALA  
Liga Nacional de Fútbol Sala  
División de Honor

# ABÓNATE a la mejor afición



Este año, al pagar tu abono recibirás como regalo cheques descuento para tus compras en (excepto abonos infantiles)



**ADULTO** de 21 a 64 años 100 €

**INFANTIL** menos de 15 años 6 €

**JUBILADO** más de 65 años 55 €

**JOVEN** de 15 a 20 años 55 €



Caja Segovia F.S. Premio Mejor Afición 2006-2007

Infórmate en la sede del Club:

Pza. Tirso de Molina, 13. 40006 (Segovia)

Tif. 921 444 325

[www.cajasegoviafutbolsala.com](http://www.cajasegoviafutbolsala.com)

Sólo tienes que poner la comida.

El Adelantado te ofrece los

*cubiertos  
para trinchar*  
tus platos.

Cuchillo de cocina,  
aprox. 32 cm, hoja 8

Tenedor para asado  
aprox. 30 cm largo

Tijeras para trinchar aves  
con hueco para cortar los huesos

Por sólo  
**11,99 €**  
lote cubiertos trinchar

DESCUENTO DIRECTO Presentando este cupón

6 euros de descuento

lote cubiertos **11,99 €**

Precio sin cupón: 17,99 euros

Consigue con El Adelantado desde el lunes 11 de agosto, unos prácticos cubiertos para trinchar alimentos: cuchillo de cocina, tenedor para asado y tijeras para trinchar. Acero inoxidable ♦ Superficie de corte satinada Apto para lavavajillas Mangos de plástico POM con 3 remaches de acero inoxidable

Tfno. información suscriptores: 921 437261  
de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.  
Plazo de recogida: del lunes 11 de agosto al viernes 12 de septiembre de 2008.  
Dirección recogida: C/ Morillo, 7. 40002 Segovia  
Promoción válida hasta fin de existencias.

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

## MERCADO DE FICHAJES

## Del Nido: «Nadie va a depositar la cláusula de Capel»

El presidente del Sevilla, José María del Nido, declaró sobre el futuro del extremo izquierdo internacional de su equipo Diego Capel: «No hay ningún equipo español que vaya a depositar la cláusula de Capel». Del Nido rechazó que algún club pague la rescisión de contrato del jugador, fijada en algo más de 15 millones y precisó: «Los dos presidentes de los dos clubes más grandes de España tienen el compromiso de no hacerlo sin el consentimiento del Sevilla», en alusión al Real Madrid y Barcelona.

## Santiago Solari ya es jugador del San Lorenzo

El centrocampista Santiago Solari, ex jugador de los españoles Atlético de Madrid y Real Madrid, y del italiano Inter de Milán, acaba de acordar su incorporación al San Lorenzo argentino, afirmó esta noche el entrenador de este equipo, Miguel Russo. «Estoy contento porque se ha concretado lo de Solari. Ya está arreglado», comentó el técnico al canal de televisión Fox Sport. Una fuente del club dijo que 'el Indiecito' Solari firmará un contrato de un año por 800.000 dólares, dinero avalado por el presentador de televisión Marcelo Tinelli, hinchas de San Lorenzo.

## El Espanyol ultima el traspaso de Riera al Liverpool

El traspaso de Albert Riera al Liverpool es cuestión de horas, según informó ayer el director deportivo del Espanyol, Paco Herrera, que mantuvo una reunión de más de dos horas con el presidente, Daniel Sánchez Llibre, y el director general ejecutivo del club, Pedro Tomás. «Es un caso abierto, que está en marcha pero no está cerrado. Nos hemos marcado un plazo de 48 horas a lo sumo 72. Es un tiempo sensato para tener una solución», señaló Herrera después de la reunión.

## Rivaldo ficha por el PFC Bunyodkor de Uzbekistán

El brasileño Rivaldo anunció ayer que deja el AEK de Atenas, club en el que militó la pasada temporada, para fichar por el PFC Bunyodkor de Uzbekistán, ya que considera que es una oferta a la que «no puede decir que no». Rivaldo vivió una de las épocas doradas del FC Barcelona, conjunto en el que permaneció durante cinco campañas y con el que conquistó dos ligas y una Copa del Rey, lo que le sirvió para ser galardonado con el Balón de Oro.

## El Madrid quiere a Villa y Cazorla para 'tapar' la marcha de Robinho

El Chelsea pagará por el brasileño 45 millones al club blanco, que tantea al dúo asturiano

AGENCIAS / MADRID

La prácticamente segura marcha de Robinho al Chelsea por unos 45 millones de euros ha convulsionado el mercado de fichajes español a menos de cinco días para que se cierre el plazo para la incorporación de nuevos jugadores a los clubs. Para paliar la 'espantada' del brasileño, el Real Madrid quiere un 'bombazo' mediático, David Villa, y un extremo con proyección, Santi Cazorla.

El jugador del Villarreal es el que, de momento, más cerca está del club blanco y, ayer mismo, reconoció que le gustaría fichar por el Real Madrid y que se reunirá próximamente con su representante, Julio Llorente, para conocer los detalles de la posible oferta 'merengue'.

«Que te llame el Madrid es muy complicado de asimilar. Es el mejor equipo de España, y la verdad es que se hace difícil decir que no. Estoy en estado de 'shock'», declaró Cazorla, quien reconoció que la rescisión de su contrato cuesta 16 millones de euros.

«Si vienen y abonan mi cláusula sería un gran paso para mí. En este momento no sé si la van a pagar o no, pero me imagino que en estos días se sabrá», indicó el asturiano, quien dijo ser el primer sorprendido por la noticia y que por ese motivo se reúne con sus representantes. «Quiero que me dejen bien claro como está todo», apostilló.

Respecto a la posibilidad de seguir en el Villarreal, Cazorla manifestó: «Siempre ha sido mi club, aquí me lo han dado todo, pero si el interés del Madrid es verdad tendré que decidir y veremos qué pasa».

Además, el centrocampista comentó que sus compañeros de equipo se han quedado «muy sorprendidos» y que estaban muy interesados por esta noticia y por lo que pueda pasar.

Respecto a la posibilidad de coincidir en el conjunto blanco con el valencianista, y también asturiano, David Villa, Cazorla señaló que «ojalá pudiera jugar con él, es un gran amigo pero no he hablado con él y no sé como está ese asunto, hace tiempo que suena, pero entiendo que es un gran jugador y que el Real Madrid esté interesado por él».

Precisamente, el club que preside Ramón Calderón se ha lanzado a por el fichaje del delantero internacional español, y en las últimas horas ha ofrecido 45 millones de euros al Valencia por su contratación, cantidad que la entidad levantina habría rechazado y que el Madrid estaría dispuesto a aumentar hasta los 52 millones.

Antes de hacer oficial la venta del brasileño Robinho al Chelsea, los blancos se han volcado en la contratación de Villa, el máximo goleador de la pasada Eurocopa.

La primera oferta de 45 millones de euros que ha trasladado el Real Madrid al Valencia, provocó una reunión el pasado lunes de



David Villa (i) y Santi Cazorla podrían coincidir en el Real Madrid. / EFE

responsables del club con el técnico Unai Emery, al que informaron del ofrecimiento así como de un nuevo interés por otro de sus delanteros, Fernando Morientes, procedente del Galatasaray.

Todos estos movimientos han sido precipitados por la marcha de Robinho, que viajará próximamente a Londres para cerrar su fichaje

por el Chelsea. El club inglés y el agente del brasileño negociaron la noche del lunes los flecos del traspaso y el acuerdo será inminente. El Real Madrid, como ya anunció en un comunicado, no desea jugadores que no estén a gusto en el club y percibiría unos 45 millones de euros por el traspaso.

El delantero internacional ca-

rioca manifestó públicamente su deseo de abandonar la entidad blanca después de tres temporadas en el club, como una de las apuestas más fuertes del ex presidente madridista Florentino Pérez. Esas declaraciones aceleraron el traspaso del jugador, que desea fichar por el Chelsea para convertirse «en el mejor jugador del mundo».

## 30 aniversario del Trofeo Bernabéu

El Real Madrid disputa hoy a las 22,00 horas (La Sexta) ante el Sporting de Lisboa su último partido antes del comienzo liguero, en un choque que servirá para conmemorar el trigésimo aniversario del Trofeo Santiago Bernabéu. Los blancos, aún eufóricos tras su histórico triunfo en la Supercopa de España, tratarán de darse un homenaje previo al inicio de la nueva temporada, a la vez que siguen afinando su puesta a punto para ofrecer el máximo de sus posibilidades desde la primera jornada. Bernd Schuster rotará a sus jugadores para el encuentro, con el fin de que todos puedan disfrutar de minutos y demuestren su estado de forma de cara al debut liguero de Riazor, ante un rival inferior y que buscará ofrecer una buena imagen en el coliseo blanco. El conjunto entrenado por Paulo Bento cuenta en sus filas con hombres como Fabio Rochemback -ex jugador del FC Barcelona- o Helder Postiga, posiblemente sus jugadores más destacados, aunque no debe ser un equipo que inquiete en exceso a los madridistas. Además, el choque servirá para conmemorar el trigésimo aniversario del Trofeo Bernabéu, un torneo de pretemporada por el que han pasado algunos de los mejores equipos de la historia del continente, como el Milan, el Ajax, el Inter o el Bayern de Munich.



El Bernabéu recibe a Madrid y Sporting.



El jugador del Wisla de Cracovia Guedes de Lima Cleber y Thierry Henry disputan un balón. / KACPER PEMPEL (REUTERS)

# El Barcelona cumple el trámite

El conjunto de Guardiola sufre su primera derrota, pero ya es equipo de Liga de Campeones

WISLA	BARCELONA
1	0

**WISLA DE CRACOVIA:** Pawelek; Singlar, Baszczyński, Cleber, Piotr Brozek, Lobodzinski (Malecki, min.82), Jirsak, Junior Díaz, Zienczuk, Boguski (Niedzielan, min.68) y Pawel Brozek.  
**FC BARCELONA:** Valdés; Alvé, Piqué, Puyol, Abidal, Touré Yaya, Keita, Xavi (Gudjohnsen, min.57), Iniesta (Hleb, min.66), Henry y Eto'o (Bojan, min.74).

#### ÁRBITRO

Lubos Michel (SLO). Mostró cartulina amarilla a Piotr Brozek (min.45) y a Henry (min.91).

#### GOLES

1-0, min.52: Cleber, a la salida de un córner y de cabeza.

#### EFE / BARCELONA

El Barcelona se clasificó anoche para la fase final de la Liga de Campeones, pese a sufrir en Cracovia la primera derrota de la pretemporada (1-0), ante un Wisla que ya había agotado todas sus opciones de pasar la eliminatoria en el

Camp Nou, donde cayó goleado en el partido de ida (4-0).

Los propios polacos habían reconocido durante los días previos al encuentro que la gesta, el milagro, no iba ser posible, y el equipo azulgrana, consciente de ello, saltó al campo del Wisla justamente con la actitud que Josep Guardiola había advertido en la víspera que no quería ver en sus hombros.

Un Barça indolente, lento, perezoso y especulativo jugó a verlas venir desde el primer minuto, a contemporizar con su fútbol de toque, mientras renunciaba a cualquier sobre esfuerzo para llevarse el choque. Cuando intentó reaccionar, ya fue demasiado tarde.

Y eso que Guardiola, pese al 4-0 de la ida, sacó su equipo de gala, pues no quería ni el más mínimo sobresalto en «el partido más importante de la temporada», como él mismo lo había definido.

Sobresaltos tuvo pocos, porque el Wisla, que jugó con el mismo once del Camp Nou, a excepción del lesionado Sobolewski y el sancionado Cantoro, sigue siendo un equipo menor, muy menor, en el concierto europeo.

Los hombres de Maciej Skorza, eso sí, se empeñaron en borrar la mala imagen que exhibieron en la ida y consiguieron regalar a su público una merecida victoria, la primera que un equipo polaco lograba ante el todopoderoso Barça.

El Wisla puso todo el empeño, la intensidad y la presión que renunció a poner su rival en la primera mitad, y suyas fueron las mejores ocasiones antes del descanso: un disparo de Junior Díaz desde fuera del área que apenas inquietó a Valdés, una vaselina desviada de Lobodzinski y un cabezazo con mucha intención de Pawel Brozek que obligó a emple-

arse a fondo al meta azulgrana.

El guión del partido varió en los primeros minutos de la reanudación, cuando un Wisla volcado encontró en su determinación, por fin, la recompensa del gol.

Zienckuz avisó con una volea que Valdés sacó cuando el balón ya se colaba junto a la base de su poste izquierdo, pero fue Cleber, solo en el segundo palo a la salida de un córner, quien conectó un tremendo testarazo que se coló por las escuadra derecha del meta azulgrana a la jugada siguiente (1-0).

El tanto de los locales, a los 12 minutos de la segunda mitad, pareció despertar un poco al Barça, especialmente a Eto'o, que apenas había dado señales de vida en la primera hora de juego y que protagonizó un par de buenas acciones que pusieron en apuros a Pawelek. Los de Guardiola apretaron algo más en la última media hora.

# El Atlético recurre a Agüero en busca de un triunfo imprescindible

#### EFE / MADRID

La vuelta del argentino Sergio 'Kun' Agüero, oro olímpico en Pekín, centra buena parte de las esperanzas de remontada del Atlético de Madrid, que persigue la fase de grupos de la Liga de Campeones, una meta que pasa hoy por una victoria imprescindible en el Vicente Calderón frente al Schalke 04.

El equipo alemán, que llega con ventaja a la cita, tras el 1-0 conseguido hace dos semanas en el duelo de ida en Gelsenkirchen, será un obstáculo exigente para el conjunto rojiblanco, obligado a marcar y vencer un partido que definirá el futuro más inmediato del equipo, porque el ga-

nador tendrá un sitio en el torneo europeo.

Ése es el reto del grupo dirigido por el mexicano Javier Aguirre, que se juega toda la temporada pasada, y el primer objetivo del curso para un grupo que, tras finalizar cuarto en la anterior Liga, debe dar hoy el paso definitivo hacia su regreso a la 'Champions' 11 años después de su último duelo en esa competición, en marzo de 1997 frente al Ajax en el Calderón.

El estadio, como en aquella derrota de cuartos de final (2-3), también estará lleno para apoyar al Atlético, irregular durante la pretemporada y con la necesidad de mejorar la imagen ofrecida en la

ida en Alemania, pero confiado en la inspiración de Agüero y de una plantilla con potencial suficiente para pasar la eliminatoria.

El atacante argentino, máximo goleador del equipo durante la pasada temporada y que se perdió el partido de ida por sanción y por su concentración para los Juegos, formará de inicio en el once del conjunto 'colchonero', al que se reincorporó el pasado lunes tras conquistar el oro en Pekín.

#### ALINEACIONES PROBABLES

**Atlético de Madrid:** Leo Franco; Perea, Heitinga, Ujfalusi, Pernía; Paulo Assunção; Maxi Rodríguez, Raúl García, Simao; Forlán y 'Kun' Agüero.



Agüero es la esperanza del Atlético.

**Schalke 04:** Schober; Rafinha, Westermann, Bordon, Pander; Ernst; Rakić, Kobiashwilli; Asamoah, Kuranyi y Altintop.

**Árbitro y hora:** Frank De Bleckere (Belgica). 20,45 horas (Canal+).

#### [TIEMPO MUERTO]



DIEGO IZCO

## Laberinto

Lo dejó escrito el profeta de las leyendas negras. Éste partido ya se ha jugado: el Atlético de Madrid conseguirá igualar la eliminatoria y, en medio de la apoteosis generalizada, caerá el 2-0. Éxtasis colchonero, gloria a Paulo Futre en las Alturas y al Cholo Simeone en la Tierra. Viva don Jesús, también Adelardo, Ufarte y Arceche, Reina y Griffa, Pantic y Kiko... Y entre tantos abrazos, el técnico alemán habrá puesto a un par de armarios roperos en la delantera, y en el último minuto, en un balón-globo colgado sobre el área, alguien (o muchos) pifiará, habrá mil y un rechaces, quizás un lesionado o varios, tal vez mano del atacante en la recepción, quién sabe si además fuera de juego clamoroso, y sin que nadie sepa quién lo ha tocado por vez última, el balón entrará lentamente, riéndose del mundo, levantando los brazos, segundos antes del triple pitido final.

Estas historias entran en el imaginario popular de una sociedad que ha visto a un Atlético acomodado, casi feliz, en sus pupas. Esta noche hay una bifurcación en ese camino. El Atleti está a un solo paso de seguir alimentando su propia fábula o terminar el libro de una vez.

En ocasiones, el periodista deportivo necesita vivas esas fábulas para llenar textos. Alemania primero gana y después se lo merece; Italia nunca falla; Brasil es favorita incluso en los entrenamientos; el fútbol inglés es directo y de segunda jugada; la selección española jamás ganará una gran competición... Hasta que llega el extraño día en que se alinean los astros, se quiebran las estadísticas y el sonsonete está de sobra.

El Atlético de Madrid tiene la oportunidad y el potencial. No es un pequeño buscando su gloria. Tampoco un grande tratando de recuperar terreno. Es un buen equipo que sigue buscando su identidad en medio de un laberinto que él mismo ha ido construyendo. La victoria es la salida. ■

## JUEGOS PARALÍMPICOS

## El atleta David Casinos será el abanderado de España

EUROPA PRESS / PEKÍN

El atleta ciego David Casinos, considerado el mejor lanzador del mundo, será el abanderado de la delegación española en la ceremonia de inauguración de los Juegos Paralímpicos de Pekín 2008, que tendrá lugar el próximo 6 de septiembre.

Casinos se proclamó campeón de lanzamiento de peso en Sidney y revalidó la medalla de oro en Atenas, mientras que en el lanzamiento de disco logró el cuarto puesto en 2000 y el séptimo en 2004.

Además, el valenciano consiguió sendos oros en peso y en disco tanto en el último Campeonato de Europa, celebrado en la localidad finlandesa de Espoo en 2005, como en el Mundial de 2006 en Assen (Holanda).

En los Juegos de Atenas 2004, la abanderada española fue la nadadora guipuzcoana con parálisis cerebral Sara Carracelas, que consiguió entonces tres medallas de oro, en 50 metros espalda y 50 y 100 libre. En Sidney 2000, portó la bandera nacional Javier Conde, atleta vasco con discapacidad física que se impuso en la prueba del maratón.

## TENIS

## Jankovic gana en su debut en el Abierto estadounidense

REUTERS / NUEVA YORK

La serbia Yelena Jankovic, que viene de disfrutar de una corta estancia en la cima del ranking femenino de tenis, avanzó ayer sin problemas a la segunda ronda del Abierto de Estados Unidos.

Jankovic, segunda cabeza de serie, dejó explícita voluntad de alzarse con el título al vencer con una demostración implacable de potencia y buen juego a la estadounidense Coco Vandeweghe por 6-3 y 6-1.

Las rusas Svetlana Kuznetsova y Elena Dementieva también debutaron con éxito en el último 'Grand Slam' de la temporada, que se disputa en pistas de cemento en Flushing Meadows y reparte una bolsa global de 7.950.000 dólares en premios.

Además, entre las preclasificadas también avanzó la rusa Vera Zvonareva, octava favorita, pero quedó eliminada su compatriota Anna Chakvetadze, décima cabeza de serie. La estadounidense Lindsay Davenport disfrutó de una rápida victoria por 6-4 y 6-2 sobre la canadiense Aleksandra Wozniak.

## BALONCESTO

# Aíto García Reneses deja la selección y podría fichar por Unicaja

El técnico madrileño abandona el cargo por no querer entrenar solo dos meses al año

AGENCIAS / MADRID

A pesar de haber logrado la medalla de plata y el elogio unánime por la actuación del combinado nacional de baloncesto en los Juegos de Pekín, Aíto García Reneses no quiere estar parado un año hasta la próxima Eurocopa. Por ello, el seleccionador dejó ayer oficialmente de ocuparse del equipo nacional en virtud de unas cláusulas estipuladas en su contrato, para previsiblemente dirigir el Unicaja de Málaga.

Según informó ayer en un comunicado la Federación Española con unas declaraciones del propio Aíto en el mismo, el técnico abandona el cargo porque no quiere entrenar solo dos meses al año y prefiere «seguir en activo durante toda la temporada», comentó el madrileño.

El entrenador confesó que para él «ha sido una experiencia inolvidable, no solo por el resultado sino sobre todo por el trato que he recibido y los medios que se han puesto a disposición del equipo».

Aunque deje ahora el equipo nacional, Reneses no puso impedimentos para seguir al servicio de la selección española en el futuro, afirmando que «estoy a ple-

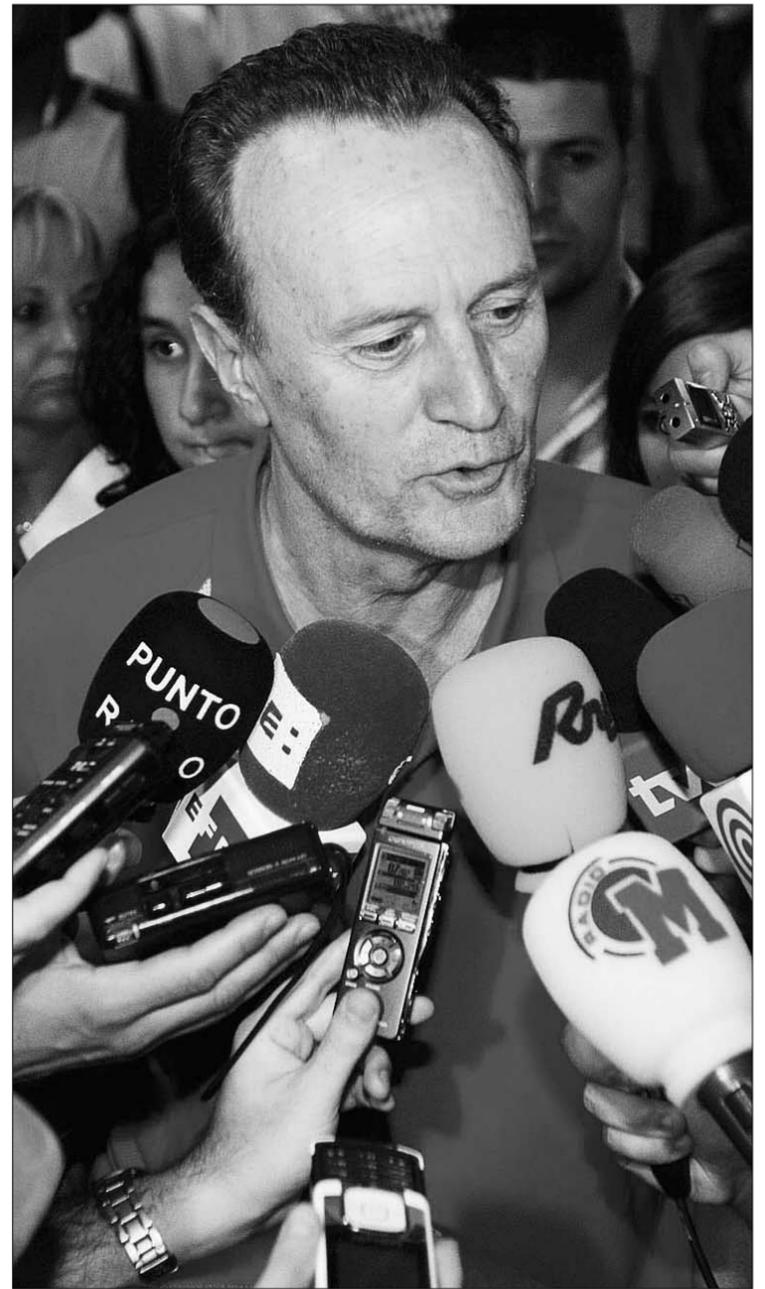
na disposición de la FEB para colaborar con ella en el futuro».

El presidente de la Federación Española de Baloncesto, José Luis Sáez, quiso «destacar y agradecer la profesionalidad y el trabajo realizado durante los dos últimos meses por Aíto García Reneses al frente de la selección», comentó.

El ya ex seleccionador nacional había establecido una cláusula en su contrato, por el que tanto él como la Federación podían resolver al término de cada competición, en este caso, los Juegos Olímpicos el seguir al frente del cargo. Un párrafo al que se ha acogido el madrileño para dejar a la subcampeona olímpica, que tiene como siguiente cita el Eurobasket de Polonia del año que viene.

**TRES MESES EN EL CARGO.** Aíto García Reneses se ha convertido en el seleccionador más efímero de la historia de la FEB, ya que ha estado menos de tres meses en su puesto tras firmar su contrato el pasado 10 de junio, después de suceder a José Vicente 'Pepu' Hernández, cesado en su puesto tras serias divergencias con José Luis Sáez.

Por su parte, el director gene-



Aíto García Reneses, a su llegada a Madrid tras participar en los Juegos. / EFE

ral del Unicaja, Bernardino Pérez, eludió pronunciarse, «por respeto a todas las partes» sobre la posibilidad de que el ya ex seleccionador nacional, vaya a convertirse en el nuevo inquilino del banquillo malagueño.

Sin embargo, y pese al mutismo que se mantiene desde la en-

idad cajista, todo parece indicar que en los próximos días se confirmará la llegada de Aíto al Unicaja, con el que podría firmar por las dos siguientes temporadas, sucediendo así en el cargo al que ha sido entrenador más exitoso de la historia del club costanero, Sergio Scariolo.

## CICLISMO

# Contador no irá al Mundial de Varese, al caerse de la lista de preseleccionados

EFE / MADRID

Alberto Contador, cuarto clasificado en la contrarreloj de los Juegos Olímpicos de Pekín, no ha sido incluido en la preselección de 16 corredores facilitada por el técnico Francisco Antequera para representar a España en el Campeonato del Mundo de carretera, que se disputará en Varese (Italia), entre el 23 y el 28 de septiembre.

El seleccionador, que ha incluido en la lista a los mismos corredores que llevó a Pekín a excepción de Contador, explicó la ausencia del vencedor del Tour 2007 y Giro 2008. «No es un recorrido para él. Ya lo estuvimos hablando hace tiempo y además su planificación pasaba por los Juegos y la Vuelta a España», señaló.

Antequera contará para Varese con los siguientes ciclistas: Óscar

Freire y José Antonio Flecha (Rabobank), Alejandro Valverde, Joaquim Rodríguez, Pablo Lastras, Iván Gutiérrez y Luis León Sánchez (Caisse d'Epargne), Samuel Sánchez e Igor Antón (Euskaltel-Euskadi), Carlos Sastre (CSC-Saxo Bank), Xavier Florencio (Bouygues Telecom), Carlos Barredo y Juan Manuel Gárate (Quick Step), Benjamín Noval (Astana), Iker Camaño (Scott-American Beef) y Rubén Plaza (Benfica).

De este grupo, participarán nueve corredores en la prueba de ruta y dos en la contrarreloj. Los representantes para esta última prueba saldrían de entre Gutiérrez, Luis León Sánchez, Camaño y Plaza.

«Este año el Mundial se disputa en un recorrido poco selectivo, por lo que el planteamiento es te-



Alberto Contador.

ner solo dos líderes, Freire y Valverde, y que todo el equipo trabaje para ellos. Tan solo Alejandro tendrá la libertad de meterse en algún corte, por si puede imponer su rapidez en un grupo más reducido. Si no, trabajaremos para defender la suerte de Óscar en un sprint», indicó Antequera.

La gran novedad de esta edición radica en el programa, ya que solo habrá una prueba por día, sin jornada de descanso. De esta forma, las contrarrelojes élite, femenina y sub-23 se disputarán de martes a jueves, mientras que las pruebas de fondo serán los tres días siguientes -viernes a domingo- con igual secuencia.

Las pruebas de fondo transcurrirán por un circuito de 17,350 kilómetros, enteramente situado en la ciudad de Varese.

## El envejecimiento de la población es una 'bomba' para las pensiones

La Unión Europea estará habitada en el año 2060 por 506 millones de personas • En esta fecha tan solo habrá dos individuos en edad de trabajar por cada adulto de 65 años o más

• En la actualidad, más de dos millones de españoles son octogenarios, lo que representa el 4,6% del censo, frente al 4,4% de media registrado en los Estados miembros.

AGENCIAS / BRUSELAS

Según un estudio publicado ayer por la oficina estadística comunitaria Eurostat, la población de la Unión Europea alcanzará los 506 millones de personas en 2060, momento en el que tan solo habrá dos individuos en edad de trabajar por cada adulto de 65 años o más.

Por consiguiente, las autoridades ya han comenzado a prepararse para un gran aumento en el número de pensionistas, lo que pondrá a prueba las finanzas públicas, ya que el incremento de la esperanza de vida reduce la proporción del censo activo, incluso teniendo en cuenta la inmigración.

«El envejecimiento de la población es uno de los grandes retos que debe afrontar la Unión, junto con el cambio climático y la globalización», afirmó en una rueda de prensa Amelia Torres, portavoz de la Comisión Europea.

«La UE debe asegurarse del buen estado de las arcas públicas, y para ello los europeos tendrán que trabajar más tiempo», añadió.

«Queremos continuar con una reforma estructural, en particular la renovación de los sistemas de pensiones y de la asistencia sanitaria, para mantener la sostenibilidad a largo plazo», añadió.

Se calcula que la población combinada del bloque de 27 países alcanzará 521 millones en el 2035, frente a los 495 millones de personas que había en enero de este año, y se espera que las muertes superen a los nacimientos a partir del 2015, según Eurostat.

Para 2060, los mayores crecimientos de los censos está previsto que se registren en Chipre -un avance del 66%-, Irlanda -un 53%-



**Dentro de 50 años, Reino Unido arrebatará a Alemania el título de país más poblado de la UE**

, Luxemburgo -un 52%- y Reino Unido- hasta alcanzar un 25%.

En esa fecha, Reino Unido arrebatará a Alemania el título de Estado más poblado de la Unión, ya que se espera que para entonces alcance los 76,6 millones de habitantes, frente a los 61 millones actuales.

Y a su vez, se prevé que Alemania reduzca su demografía a 70,7 millones de personas, frente a los 82 registrados en enero de este año.

A partir del 2035, ni siquiera la inmigración neta servirá de contrapeso para equilibrar el impacto negativo de la reducción de natalidad, de acuerdo con Eurostat.

Entre los países con un mayor porcentaje de personas de 65 años o más en 2060 estarán Bulgaria, República Checa, Letonia, Lituania, Polonia, Rumanía, Eslovenia y Eslovaquia.

**POR ENCIMA DE LA MEDIA.**

Según la oficina de estadística comunitaria, para 2035 se prevé que el 24,8% de la población española tendrá más de 65 años, y el 32,3% de ella los alcanzará en 2060, frente al 25,4% y 30%, respectivamente, de media europea.

Sin embargo, en la actualidad, el 16,6% de los habitantes del país, son mayores de 65 años, menos que en el conjunto de la UE, don-

### En detalle

Más de dos millones de españoles superan los 80 años y constituyen el 4,6% del total de la población del país. Castilla y León se sitúa a la cabeza como la comunidad más envejecida.

En total, y según el censo de enero de 2008, un total de 2.127.348 habitantes superan esta edad, y de ellos 1.379.945 son mujeres, que representan el 65% del total.

En cuanto al porcentaje que supone este colectivo sobre el censo total, Castilla y León es la autonomía que cuenta con mayor número de octogenarios, un 7,2%, casi tres puntos por encima de la media nacional.

A esta región le siguen muy de cerca las comunidades de Asturias, Galicia y Aragón.

Por el contrario, las autonomías con menor porcentaje de población que supere los 80 años entre sus habitantes serían Canarias, Murcia y Andalucía y Baleares, además de las ciudades de Ceuta y Melilla.

de el 17% de su población sobrepasa esa edad de media.

En el caso de los octogenarios, las previsiones de Eurostat reflejan que en 2035 el 7,2% de la población hispana superará los 65 y en 2060, el 14,5%, mientras que la media comunitaria se sitúa en el 8% y 12,1% respectivamente.

A fecha de hoy, España tiene una población mayor de 80 años que asciende al 4,6% de su demografía total, frente al 4,4% de la media registrada en Europa.

Está previsto que para 2035 el país alcance los 53 millones de ciudadanos, frente a los 45,3 de la actualidad, una cifra que bajará hasta 51,9 millones en 2060, lo que le mantendrá como el quinto Estado más habitado de la Unión Europea. Los datos apuntan a un claro descenso en el ritmo de crecimiento de la población.

### INDICADORES

El INE rebaja en una décima, hasta el 3,7%, el crecimiento del PIB en 2007

OTR-PRESS / MADRID

El Instituto Nacional de Estadística (INE) ha rebajado en una décima, del 3,8 al 3,7%, el crecimiento de la economía española durante el año 2007, lo que se debe a la menor contribución, al incremento de la demanda nacional y el ligero aumento de la aportación negativa en lo referente al sector exterior.

En la revisión también ha influido la incorporación de fuentes estadísticas de índole estructural de las que no se disponían en años anteriores y la inclusión de datos definitivos en operaciones que se habían calculado anteriormente con cifras de carácter provisional.

Esta modificación se produce porque la demanda interna habría crecido un 4,42%, frente al 4,57% estimado inicialmente, mientras que la demanda externa habría restado 0,76 puntos al incremento del PIB, frente a los 0,74 anteriores.

De la misma forma, la reclamación de inversión se ha revisado seis décimas a la baja hasta el 5,3%, siendo más intensa esta tendencia en lo referente a los bienes de equipo que en la construcción y en los otros productos.

Los datos también reflejan que el incremento registrado del gasto en consumo final de los hogares ha sufrido un aumento de tres décimas, de forma coherente con las estimaciones preliminares registradas en la Encuesta de Presupuestos Familiares de 2007.

### ESTADOS UNIDOS

**El precio de la vivienda baja un 17% por primera vez en 21 años**

EFE / NUEVA YORK

El precio de la vivienda en las diez mayores ciudades de Estados Unidos bajó un 17% en junio con respecto al mismo mes del año anterior, lo que supone la mayor caída en los últimos 21 años, según el índice Case-Shiller, difundido ayer por Standard & Poor's.

Desde que la agencia de evaluación de riesgo empezó a publicar estas cifras en 1987, nunca antes se había registrado un descenso anual tan pronunciado.

Este nuevo dato supera el récord alcanzado en mayo de este año, cuando el declive se situó en el 16,9%.

## La venta de coches cierra el peor agosto de la historia con una caída del 40%

EFE / MADRID

El mercado de turismos cerrará en unos días como el peor agosto de la historia, con una caída previsible de las matriculaciones que puede superar el 40%, según explicaron ayer fuentes del sector, quienes recuerdan que para encontrar un retroceso similar hay que remontarse hasta enero de 1993, período en el que la indus-

tria española registró un descenso de casi el 51%.

Este desplome se sustenta en el hecho de que a día de ayer el retroceso de las inscripciones en la Dirección General de Tráfico era del 45%, aunque hay que tener en cuenta que este año agosto tiene dos días laborables menos.

Sin embargo, ello no mejorará el balance final para un sector que

con esta previsión se sitúa con una caída acumulada del 20%, lo que coincide con las últimas previsiones de Anfac, la Asociación Nacional de Fabricantes de vehículos y Camiones, para todo el año.

Los expertos se muestran preocupados ante estos datos, ya que hasta el pasado lunes se habían matriculado 41.000 unidades y ya solo quedan tres días hábiles para

que finalice el mes, tiempo insuficiente para que pueda producirse una recuperación.

Las mismas fuentes se mostraron igualmente sorprendidas por la velocidad con la que están creciendo los malos indicadores de este mercado, entre ellos el de morosidad, que ha experimentado un crecimiento constante, aunque no precisarán el índice.

# INDICES EXTRANJEROS

Información facilitada por "la Caixa" Banca Privada. Telf. 902 120 123

DOW JONES	S&P 500	NASDAQ	EUROSTOXX50	FOOTSIE 100	CAC 40	DAX XETRA	NIKKEI 225
▼ -0,21% 11361,90	▼ -0,06% 1266,04	▼ -0,28% 1884,38	▲ 0,52% 3297,42	▼ -0,63% 5470,70	▼ -1,40% 4304,61	▲ 0,69% 6340,52	▼ -0,78% 12778,71

# INDICES ESPAÑOLES

Valor	Último	Máx.	Min.	Dif. %	Valor	Último	Máx.	Min.	Dif. %
Ibex 35	11419,9	11.218,90	11.440,50	0,82	IG Bilbao	1951,96	-	-	-
Ibex Medium Caps	12512,3	12.283,80	12.579,40	0,94	IGM Madrid	1226,61	1.206,90	1.228,05	0,75
IG Barcelona	879,45	865,85	881,08	0,56	IG Valencia	1036,06	1.036,06	1.036,06	0,7

# MERCADO CONTINUO

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Dominguez	12,37	-1,28	2.726	12,46	11,82	25,12	11,25
Barón de Ley	42	-	12.207	43,15	41,35	51,25	41,37
Bodegas Riojanas	8,7	-	006	8,90	8,70	9,47	8,30
Campofrío	9,14	1,56	19.785	9,22	9,04	10,49	7,30
CVNE	16,8	-	000	-	0,00	18,50	16,50
Dogi Int. Fabrics S.A.	0,58	-	18.062	0,61	0,58	1,37	0,58
Ebro Puleva SA	11,8	0,08	114.796	11,89	11,68	13,76	10,80
Faes Fama	5,51	-0,54	199.754	5,60	5,35	10,94	5,13
Inditex	31,86	4,25	2.052.166	32,08	30,20	42,17	27,25
Natra	6,05	-0,82	1.978	6,20	6,00	9,10	6,03
Natraceutical S.A.	0,69	-	126.600	0,70	0,67	0,90	0,55
Paternina	7,3	-	100	7,30	7,30	8,47	6,99
Pescanova	30,05	-	3.363	30,35	29,90	41,08	29,80
Serv. Point Solut.	1,58	-0,63	96.365	1,59	1,55	2,60	1,57
Prim, S.A.	9,48	0,85	5.501	9,49	9,31	12,77	9,36
Puleva Biotech	1,71	10,32	222.468	1,79	1,59	2,38	1,36
SOS Cuétara	13,7	0,22	67.009	13,70	13,60	14,90	12,75
T. Algodonera	1,43	-2,72	13.177	1,45	1,38	1,89	1,28
Vidrala	18,61	-4,56	29.969	19,85	18,01	25,74	18,30
Viscofán	13,44	1,13	133.551	13,53	13,15	15,57	11,65
Zeltia	5,12	8,02	2.547.256	5,29	4,70	6,35	3,80

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Mecalux	17,45	0,81	2.576	17,85	17,45	24,70	16,73
Miquel y Costas	9,65	-0,41	4.710	9,87	9,64	15,47	8,71
Nicolás Correa	5,98	-0,33	2.456	5,98	5,97	6,69	4,60
Reno de Medici	0,27	-	71.346	0,28	0,27	0,59	0,24
Seda Barna	0,95	1,06	1.264.407	0,96	0,93	1,72	0,81
Sniace	1,58	2,6	69.460	1,58	1,48	2,89	1,28
Técnicas Reunidas	42,49	0,47	161.135	42,74	41,71	57,60	38,42
Tubacex	5,54	2,21	668.741	5,59	5,30	7,78	5,12
Tubos Reunidos	3,71	-1,33	55.070	3,78	3,59	5,00	3,53
Tudor	9,58	-	000	-	0,00	10,45	9,04
Uralita	5,3	1,15	9.992	5,30	5,25	6,30	4,68
Zardoya Otis	13,63	0,89	120.108	13,73	13,31	19,77	11,83

## Servicios de Mercado

Abengoa	16,48	0,61	135.865	16,50	16,11	24,40	16,13
Abertis	13,81	1,4	1.071.907	13,84	13,42	22,04	12,84
Afirma	1	-0,99	635.226	1,03	0,96	5,00	0,85
Aguas Barna	16,8	1,82	147.450	17,30	15,73	28,40	16,30
Aisa	1,46	-	000	-	0,00	5,02	1,37
Laboratorios Almirall, S.A.	13,95	2,42	58.089	14,00	13,60	15,05	11,87
Befesa	25,4	1,36	1.211	25,49	24,71	27,99	16,44
Clínica Baviera	10	-1,77	3.617	10,11	9,38	23,81	9,15
Cintra	7,44	3,05	1.695.694	7,51	7,14	11,17	6,55
Codere	13,1	-	9.062	13,25	12,87	18,20	10,45
Inm. Colonial	0,38	-2,56	5.114.629	0,40	0,37	1,88	0,38
Corp. Dermoeestética	4,35	4,82	43.890	4,35	4,02	7,75	3,49
Elecnor	26,2	0,04	1.584	26,20	26,19	40,15	25,00
Europistas	3,33	-2,63	1.390	3,46	3,33	7,67	3,26
Fluidra, S.A.	3,51	0,29	18.395	3,55	3,40	6,00	3,27
Funespaña	4,7	0,43	24.212	4,80	4,65	5,04	4,01
Grifols	20,53	3,37	1.427.600	20,90	19,73	20,53	13,31
Iberia	1,97	-1,01	8.371.738	1,99	1,91	2,92	1,30
Inbesós	4,31	-	111	4,60	4,12	14,48	4,25
Indo Internac.	2,02	6,32	97.234	2,09	1,90	5,90	1,58
Inmobiliaria del Sur, S.A.	31,5	-	100	31,50	29,95	44,00	31,50
Itinere Infraestructuras	3,33	-2,63	1.390	3,46	3,33	5,55	3,26
Martinsa-Fadesa, S.A.	7,3	-	000	-	0,00	20,50	7,30
Metrovacesa	52,4	1,55	2.604	52,40	51,05	96,95	48,44
Montebalito, S.A.	8,55	-1,16	3.180	8,59	8,30	9,70	6,67
NH Hoteles	8,18	-0,12	136.709	8,23	7,99	12,23	6,99
Prosegur	26,92	0,22	60.977	27,16	26,56	30,06	19,65
Realia Business, S.A.	3,05	-1,29	52.042	3,12	2,98	6,50	2,75
Reyal Urbis	8,1	-	3.875	8,14	8,08	9,47	8,10
Rovi	8,96	-0,99	44.566	9,25	8,71	11,58	8,10
Sacyr-Valle	12,41	1,55	204.571	12,44	12,04	26,90	12,10
Sol Meliá	5,86	1,38	285.239	5,90	5,71	10,85	5,69
Sotogrande	9,45	-	310	9,45	9,45	15,50	9,45
Testa Inmuebles	14	-	296	14,00	14,00	22,75	13,23
Urbas	0,22	4,76	214.968	0,22	0,20	0,70	0,21
Vueling Airlines	5,07	0,2	15.744	5,08	5,01	10,75	4,83

## Servicios Financieros

Alba	36,14	1,6	73.491	36,19	35,10	46,29	31,69
Andalucía	47,02	-2,25	1.577	47,02	47,02	64,40	46,00
Galicia	12,68	-4,59	666	12,68	12,63	18,00	12,12
Valencia	6,71	0,45	299.557	6,79	6,52	39,50	6,62
Popular	6,96	1,61	27.849.801	6,97	6,78	12,18	6,67
Banc Sabadell	5,29	1,34	2.169.278	5,29	5,20	7,41	4,96
Santander	11,35	0,35	36.181.315	11,40	11,14	14,59	10,96
Banesto	9,08	1	486.037	9,10	8,91	13,14	8,95
Bankinter	6,8	1,04	1.026.912	6,84	6,57	12,55	5,81
BBVA	11,12	1,28	27.190.301	11,16	10,80	16,58	10,74
Bolsas y Mercados Esp	19,7	0,97	450.038	19,80	19,29	45,55	19,20
Castilla	11,21	-	025	11,50	11,21	15,00	11,12
C. Occidente	18,6	1,03	186.384	18,74	17,91	25,40	16,69
Critería CaixaCorp	3,42	1,79	1.574.752	3,43	3,33	5,20	3,33
Cto. Balear	11,6	-3,49	200	11,60	11,60	22,18	11,60
Dinamia	18,74	2,97	2.297	19,00	18,22	23,43	15,85
Gral. Inversión	1,89	-	7.000	1,89	1,80	2,14	1,73
Guipuzcoano	7,73	-0,9	63.386	7,99	7,70	11,21	7,73
GuipuzcoanoA	16,31	-	001	16,31	13,06	16,50	16,31
Mapfre	3,24	-0,31	7.734.495	3,30	3,20	3,55	2,56
Banco Pastor	6,52	-0,31	422.782	6,58	6,40	12,82	6,52
Renta 4	7,14	0,14	9.429	7,14	7,08	7,97	6,85
Renta Corp R. Estate	5,45	-	30.305	5,56	5,34	15,82	3,60
Tecnocom	3,6	-1,37	3.584	3,66	3,57	4,18	3,00
Unipapel	12,6	0,8	750	12,60	12,30	17,00	12,40
Vasconia	9,92	-	000	-	0,00	14,25	9,03

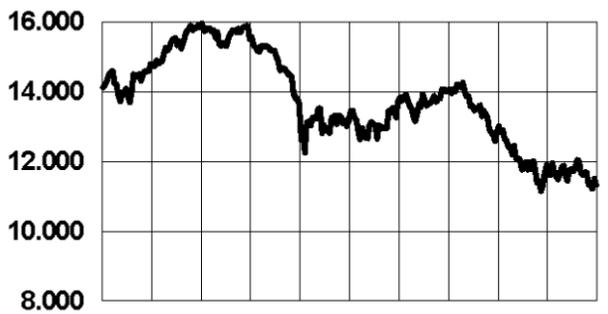
# COMENTARIO DE BOLSA

**La bolsa española cede un 0,47% en la apertura, lastrada por Wall Street**

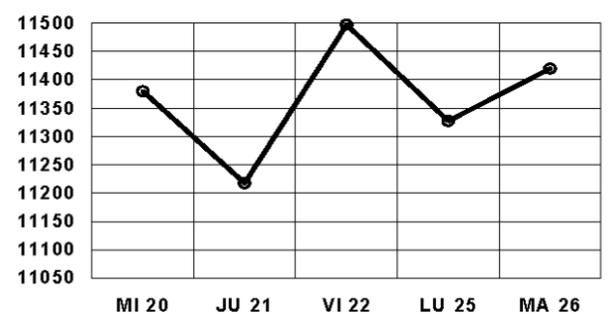
La fuerte caída que se anotó anoche Wall Street por el descenso de las firmas financieras abocó a la bolsa española a continuar hoy por el camino de las pérdidas, con un descenso del 0,47 por ciento en la apertura y con los bancos volviendo a figurar entre las mayores bajadas del selectivo Ibex-35. Tras los primeros minutos de negociación, el indicador caía 53,20 puntos, con lo que perdía el nivel de los 11.300 puntos al situarse en 11.273,90 unidades, en tanto que el Índice General de la Bolsa de Madrid bajaba el 0,49 por ciento. En Europa también predominaban los números rojos, después de que el principal parqué del mundo, Wall Street, perdiera ayer el 2,08 por ciento, debido al pronunciado descenso de las acciones de varias firmas financieras y a los malos datos de las viviendas de segunda mano, que se situaron en julio en niveles de récord, lo que hace temer que la crisis hipotecaria en EEUU esté lejos de terminar. Con esos antecedentes, los bancos españoles figuraban entre los valores más bajistas esta mañana, con descensos del 1,18 por ciento para el BBVA y del 0,62 por ciento para el Santander, que continuaban perdiendo posiciones tras las fuertes bajadas registradas ayer. Entre las principales caídas del selectivo Ibex-35 también figuraba Bankinter, con un retroceso del 1,04 por ciento, en tanto que el Popular cedía el 1,02 por ciento.

# EVOLUCIÓN DEL IBEX35

## EVOLUCIÓN ANUAL



## EVOLUCIÓN SEMANAL



# MAYORES SUBIDAS

Valor	Último	Dif.	Dif. (%)
Puleva Biotech	1,71	0,16	10,32
Zeltia	5,12	0,38	8,02
Indo Internac.	2,02	0,12	6,32
Corp. Dermoeestética	4,35	0,20	4,82
Urbas	0,22	0,01	4,76
Inditex	31,86	1,30	4,22

# MAYORES BAJADAS

Valor	Último	Dif.	Dif. (%)
Galicia	12,68	-0,61	-4,59
Vidrala	18,61	-0,89	-4,56
Cto. Balear	11,60	-0,42	-3,49
T. Algodonera	1,43	-0,04	-2,72
Europistas	3,33	-0,09	-2,63
Itinere Infraestructuras	3,33	-0,09	-2,63

## DIAL DE RADIO EN SEGOVIA

## FONDOS DE INVERSIÓN

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>"la Caixa" Gestión de Activos</b>					
FONCPV Bolsa FI	RV	34,33	-2,49	-23,03	211.942.275
FONCPV Bolsaplus FI	RV	21,35	-1,16	-17,70	396.627.047
FONCPV Dinerplus FI	RFC	1526,60	0,26	2,12	106.075.923
FONCPV Euro Acciones FI	RV	7,63	0,14	-15,86	214.714.699
FONCPV Euro Deuda FI	RF	8,16	0,77	-1,31	17.344.842
FONCPV Euro Selección FI	RV	9,74	3,95	-19,66	35.829.689
FONCPV Europa Mixto FI	MRV	8,11	0,57	-7,28	275.121.938
FONCPV Fiva FI	MRF	17,26	0,14	-7,30	131.985.651
FONCPV Fondo 25 FI	D	966,85	0,28	2,32	477.678.080
FONCPV Fondo Act Equil. FI	MRV	18,96	0,95	-4,52	620.214.193
FONCPV Fondo Act Estab. FI	MF	10,40	0,87	-3,69	-
FONCPV Fondo Act Oport. FI	MRV	9,30	2,01	-7,65	-
FONCPV Fondos Emerg. FI	RV	9,14	-2,84	-25,56	52.501.963
FONCPV Multig Act Crec. FI	RF	15,02	0,26	-6,83	-
FONCPV Multig Act Oport. FI	RV	18,05	0,30	-9,80	-
FONCPV Multig Act Varia. FI	RV	6,25	-0,03	-20,00	164.317.700
FONCPV Multig Ast Est. FI	RF	13,21	0,38	-2,49	-
FONCPV Renta Internac. FI	RF	16,32	4,28	-0,04	301.421.166
FONCPV Tesorería Plus FI	RFC	12,42	0,06	-1,02	64.797.715

## Ahorro Corporación

AC Acciones	RV	22,43	-3,46	-22,43	107.714.309
AC Dinerplus	D	8,05	-2,93	-6,82	138.073.422
AC Divisa		6,65	1,00	-19,01	6.025.323
AC Largo FT	RF	11,85	0,99	-0,28	33.929.426
Ahorro fondo	MRV	48,18	-2,53	-13,88	194.526.711
Ahorro fondo 20	MRF	7,66	-1,85	-7,77	63.042.817
Caja Segovia Renta	RFC	11,02	0,36	-0,35	7.681.008

## BANCO ATLÁNTICO

Atlántico Bolsa Global	RV	3,14	2,46	-20,00	3.276.774
Atlántico Mixto	MRV	9,15	-1,47	-12,57	21.003.323
Atlántico Plus	GRV	10,17	0,16	-2,42	49.809.883
Atlántico Plus 2	GRF	9,50	0,31	1,50	22.790.553
Atlántico Plus Premier	MRF	8,28	0,10	-3,61	69.086.940
Atlántico Premier	RF	7,65	0,80	1,06	21.764.635
Eurobolsa Atlántico	GRV	8,99	0,61	0,10	9.736.234
Sabadell BS Diner Progres	D	748,64	0,23	2,45	700.050.677

## BANCO POPULAR

Eurovalor Bolsa	RV	274,35	-4,20	-22,51	146.777.210
Eurovalor Dinero	D	1696,89	0,41	1,63	611.459.024
Eurovalor Global Asegurado	GRV	84,01	0,30	-5,02	73.282.128
Eurovalor Mixto 15	MRF	80,38	-0,05	-3,67	52.094.597
Eurovalor mixto 70	MRV	3,05	-1,56	-17,10	127.221.319
Eurovalor Renta Fija	RF	6,14	1,28	-0,88	83.490.477
Eurovalor RF Corto	RFC	81,98	0,69	0,38	70.761.612
Eurovalor RF Intern.	RFC	93,93	3,00	-0,77	17.715.053
Eurovalor Tesorería	D	880,77	0,54	2,29	512.231.571

## BANCO SABADELL

InverSabadell 10	MRF	6,64	0,36	-3,79	62.415.526
InverSabadell 25	MRF	6,65	0,44	-6,35	64.924.073
InverSabadell 50	MRV	5,37	0,22	-11,48	9.767.823
Sabadell BS Euro Monetario	D	7,80	0,27	2,15	1.185.683.889
Sabadell BS Europa Bolsa	RV	3,35	-2,12	-24,27	54.231.184
Sabadell BS Garantía Extra 1	GRV	7,69	0,58	-2,39	106.589.999
Sabadell BS Garantía Fija 3	GRF	10,71	0,22	2,20	121.356.947
Sabadell BS Interés Euro 4	RFC	8,32	0,38	0,23	5.463.383
Sabadell BS Japón Bolsa	RV	1,96	-3,21	-21,92	10.169.907
Sabadell BS Mix 50	MRV	6,77	0,34	-10,92	17.483.499
Urquijo Renta Fija Largo Plazo	MRF	6,99	0,63	-0,12	3.924.906

## BANKINTER

BK Bolsa Europa	RV	31,03	-2,36	-19,28	37.224.260
BK Dinero	D	1317,23	0,52	1,70	81.195.366
BK Diner 97	D	774,70	0,52	1,94	69.584.810
BK Fondo Bonos	RF	951,35	2,93	1,38	18.943.865
BK Mixto Europa 20	MRF	77,18	-0,34	-2,65	108.744.828
Cuenta Fiscal III	RFC	1099,42	-0,19	0,24	10.938.883

## BBVA

BBVA Bolsa Europa FI	RV	70,55	-2,41	-20,90	210.173.862
BBVA Bolsa FI	RV	24,65	-2,53	-22,82	199.809.613
BBVA Bono 2009 B FI	GRF	1531,67	0,83	1,77	106.278.869
BBVA Bono 2010 FI	GRF	897,57	1,31	1,72	133.063.414
BBVA Bonos Inter. Flexible FI	RF	12,85	2,74	-0,17	35.050.107
BBVA Deuda FT FI	RF	164,23	1,85	0,92	260.219.222
BBVA Dinero FI	D	2050,63	0,36	1,66	4.389.151.281
BBVA RF Corto FI	RFC	16,97	0,14	0,80	470.782.814

## BETA MEESPIERSON

Beta Acciones	RV	164,46	-3,96	-25,91	12.502.339
Beta Renta	RF	18,56	0,68	1,81	6.456.563
Global Assets Fund	MRV	7,29	0,50	-5,09	5.372.509

## BNP PARIBAS

BNP Cash	D	854,03	0,27	2,44	229.074.765
BNP Fondo de Solidaridad	MRF	10,84	0,57	-6,00	7.862.268
BNP Global 15-85	MRF	9,84	0,07	-4,99	67.730.249

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
BNP Global 50-50	MRV	11,97	1,81	-11,31	59.203.820
BNP Global 70-30	MRV	7,70	2,41	-14,17	27.421.032

## CAJA ESPAÑA

Fondospana 2002	GRV	106,39	-0,19	-0,47	15.548.162
Fondospana Bolsa	RV	119,15	-3,66	-23,10	27.271.437
Fondospana FT	RFC	79,53	1,53	0,99	84.640.781
Fondospana Futuro	RF	82,83	0,00	-1,15	13.713.532
Fondospana Global	MRF	81,64	1,07	-2,89	48.655.399
Fondospana Int.VI	GRV	68,42	0,64	-2,71	37.882.509

## CAJA SALAMANCA Y SORIA

Fondos Bolsa	RV	389,05	-3,67	-22,55	10.588.300
Fondos Dinero	D	1105,75	0,61	2,18	183.281.284
Fondos Garantizado	GRV	425,52	1,00	1,15	50.964.059
Fondos Índice	GRV	414,56	0,59	-5,98	36.880.939
Fondos Plus	MRV	493,81	-2,34	-17,95	12.045.641
Fondos Renta	RFC	10,34	0,00	1,57	3.151.311
Fondos Sectorial	RV	9,03	-5,45	-18,42	8.084.874
Inverbonos	MRF	12,21	0,42	-6,69	24.581.362
Inverduero 2000	GM	578,39	0,17	-1,74	48.211.499

## CITIGROUP

Citicash Fund	D	1085,08	0,48	1,88	98.674.131
Citidiner	D	811,40	0,49	2,03	94.574.540
Citifondo Premium	RFC	1132,13	0,33	1,16	5.929.889
Citifondo RV	RV	36,50	-3,70	-21,71	23.234.563
Citimoney	D	1388,49	0,45	1,82	41.840.439

## DEUTSCHE BANK

DB Acciones	RV	26,25	-4,97	-21,39	33.541.645
DB Diner	D	1274,40	0,57	1,90	432.188.303
DB Europa bolsa	RV	9,31	-5,53	-22,15	31.077.826
DB Invest	RFC	12,65	1,21	1,29	22.380.196
DB Mixta	MRV	22,41	-1,52	-11,08	55.273.692
DB Renta	MRV	8,73	0,37	-2,92	17.480.820

## INVERCAIXA GESTIÓN

Fonc. 17 Mixto Intern	MRV	10,08	0,03	-11,32	9.019.206
Fonc. 18 RV Mixto Intern	MRV	8,84	0,03	-11,31	3.453.150
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,56	0,32	1,16	145.235.913
Foncaixa 94 F.B. Euro	RV	8,16	-1,90	-22,93	125.284.419
Foncaixa Ahorro 34	RFC	10,35	0,34	1,58	32.774.743
Foncaixa Ahorro 7	RFC	17,67	0,35	1,56	411.530.587
Foncaixa Bolsa 5	RV	26,19	-3,40	-24,42	295.746.350
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,32	-	0,32	29.458.482
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,87	0,19	-3,42	110.600.622
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,89	0,19	-3,40	130.743.741

## MORGAN STANLEY GESTIÓN

MSS Asian Equity A	RV	23,34	-2,83	-29,38	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	23,66	-2,47	-27,47	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,46	0,89	-0,80	21.062.940.700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	11,60	1,13	-3,89	8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	28,06	-0,14	-21,02	50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	20,73	3,03	-0,34	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	35,00	6,38	-14,59	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	22,07	5,10	-11,58	11.557.677.100
MSS Global Value Eq A	RV	28,06	3,54	-20,53	89.358.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,54	-0,15	-14,62	29.297.325.200

## SCH

Banesdeuda FT	RFC	644,36	1,23	1,48	33.588.474
Banesto Dinero	RFC	16,20	0,24	1,24	219.101.249
Banesto G Bolsa Eur. 2003A	GRV	10,85	-0,13	-10,59	84.975.388
BCH 2004	GRF	98,40	0,40	1,71	54.581.227
BCH Acciones	RV	15,71	-3,67	-21,67	119.715.549
BCH Bonos Fondtesoro	RF	790,14	1,10	0,62	50.842.305
BCH Int. Acciones	RV	90,38	3,66	-13,97	15.876.391
BCH Interes Diario	RFC	8,09	0,42	1,32	109.491.023
BCH Internet	RV	26,55	9,60	-13,63	22.541.451
BSN Banif Dinero	D	1979,51	0,47	2,07	1.059.549.629
BSN Banif SILA	RV	26,48	-9,77	-16,40	37.776.328
BSN Banif Tesorería FT	D	1209,48	0,43	1,91	111.656.619
Extradinero Banesto	D	906,23	0,39	1,48	1.378.841.370
Fonbanesto II	RF	12,77	0,83	-0,21	100.602.146
Fonventure	RV	16,91	3,97	-13,75	15.315.347
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1339,83	0,65	-1,23	42.271.221
Sant. Acciones	RV	2,62	-0,86	-21,90	122.533.978
Sant. Ahorro	RFC	15,72	0,39	0,97	28.636.056
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1195,54	1,05	-1,56	69.873.545
Sant. Dinero FT.	D	1348,93	0,35	1,47	2.599.589.913
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	1008,70	0,00	0,28	36.986.807
Sant. Futuro	RF	20,99	0,93	-0,16	170.329.646
Sant. Índice	RV	18,39	-3,60	-22,74	37.715.039
Sant. Siglo XXI 3	GRF	12,50	0,17	1,70	51.865.934
Sant. Tesorería	D	1703,47	0,47		

**BONOLOTO**

Lunes, 25 de agosto

9 12 15 18 28 32

Complem. **7** Reintegro **8**

**BONOLOTO**

Martes, 26 de agosto

2 4 12 26 34 43

Complem. **42** Reintegro **8**

**BONOLOTO**

Miércoles, 20 de agosto

10 24 27 2 29 49

Complem. **6** Reintegro **5**

**BONOLOTO**

Viernes 22 de agosto

2 4 7 20 29 31

Complem. **42** Reintegro **6**

**LOTERÍA PRIMITIVA**

Jueves 21 de agosto

1 4 7 18 30 31

Complem. **24** Reintegro **5**

**LOTERÍA PRIMITIVA**

Sábado 23 de agosto

12 17 28 32 40 46

Complem. **24** Reintegro **9**

**GORDO PRIMITIVA**

Domingo 24 de agosto

16 40 49 51 52

Nº Clave (Reintegro) **2**

**EUROMILLONES**

Viernes 22 de agosto

7 27 29 39 50

Estrellas **7** **5**

**EL 7/39**

Jueves 21 de agosto

3 11 12 19 35

37 38 Reintegro **1**

Domingo 24 de agosto

3 4 16 27 28

29 38 Reintegro **2**

**ONCE**

Martes 26 de agosto

**67876**

Lunes 25 de agosto **03424**

Domingo 24 de agosto **68948**

Sábado 23 de agosto **73589**

Viernes 22 de agosto **57239**

Jueves 21 de agosto **26911**

Miércoles 20 de agosto **27807**

EL TIEMPO



El sol sale a las 07:37 y se pone a las 21:00  
La luna sale a las 01:09 y se pone a las 17:22

EN SEGOVIA

HOY

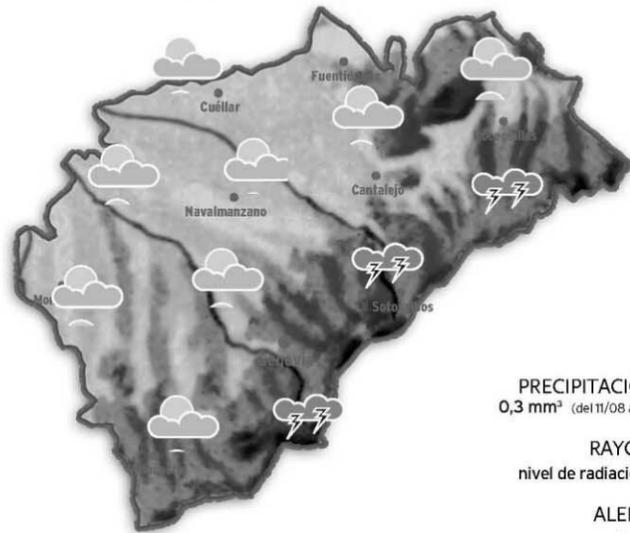
**31° MÁXIMA**  
**16° MÍNIMA**

Cielos más nubosos

En esta tercera jornada de la semana la situación meteorológica empeora en la provincia de Segovia. Los cielos estarán más nubosos, aunque se verán claros, y aunque no habrá lluvias de importancia, sí se esperan chubascos ocasionales más probables en forma de tormenta.

SENSACIÓN TÉRMICA	31°
PUNTO DEL ROCÍO	-0
HUMEDAD	10%
VIENTO	Moderado del suroeste
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN	11%

previsiones para mediodía



PRECIPITACIONES  
0,3 mm<sup>3</sup> (del 11/08 al 17/08)

RAYOS UV  
nivel de radiación alto

ALERGIAS  
nivel bajo

NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 12 al 19 de agosto de 2008

Embalse	Capacidad	Nivel actual	Año 2007
Linares	58 m <sup>3</sup>	38 m <sup>3</sup>	Año 2007: 39 Mm <sup>3</sup>
Vencias	5 m <sup>3</sup>	5 m <sup>3</sup>	Año 2007: 5 Mm <sup>3</sup>
Duero	7463 m <sup>3</sup>	4554 m <sup>3</sup>	Año 2007: 5357 Mm <sup>3</sup>

MAÑANA

**30° MÁXIMA**  
**17° MÍNIMA**

Sin lluvias

En esta jornada ya de casi el final de la semana las temperaturas máximas van a ser un poco más bajas en la provincia segoviana, pero las mínimas se van a mantener sin cambios o en ligero ascenso. El jueves los cielos van a presentar nubes, pero menos que el miércoles, y además no habrá precipitaciones.



VIERNES

**30° MÁXIMA**  
**17° MÍNIMA**

Más sol

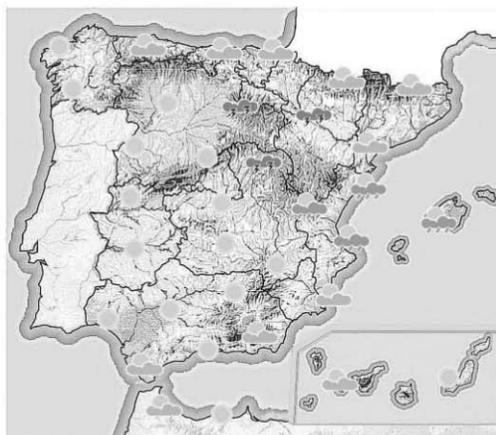
La semana va a terminar con mejor tiempo. Para esta jornada de viernes se van a abrir más claros y los cielos van a estar mucho más despejados que el jueves. Tan solo habrá nubes de calor en las zonas de mayor relieve y durante la tarde, pero no se esperan lluvias de importancia. Las temperaturas por el momento continúan sin grandes cambios.



EN ESPAÑA

HOY

Domina el anticiclón, los cielos despejados y las temperaturas altas, como corresponde a esta época del año. Pero a mediodía aparecerá nubosidad de evolución en la mayoría de sistemas de montaña del interior del país que pueden desembocar en tormentas locales, muchas de ellas de calor. Serán fenómenos de poca importancia. La nubosidad será algo más densa y compacta sobre el sur de Aragón, de Cataluña y en la Comunidad Valenciana.



MAÑANA

Habrà nubosidad al este

Cielos poco nubosos, salvo de nuevo en la costa Mediterránea. En el interior, por la tarde, pueden crecer nubes de evolución, pero sin lluvia.

VIERNES

Dominio de los claros

Los cielos estarán poco nubosos o despejados. En el extremo sureste de la Península habrá nubosidad variable, pero con escasas probabilidades de lluvia.

TEMPERATURAS PREVISAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	
Albacete	33	19	Cádiz	28	21	Granada	33	18	Lleida	32	18
Alicante	29	24	Castellón	28	21	Guadalajara	33	16	Madrid	33	20
Amería	32	24	Ceuta	28	21	Huelva	33	19	Málaga	26	21
Ávila	31	14	Ciudad Real	36	21	Huesca	31	17	Méllila	28	23
Badajoz	36	19	Córdoba	37	19	Ibiza	26	20	Murcia	31	22
Barcelona	29	22	Coruña, La	25	17	Jaén	36	22	Ourense	36	16
Bilbao	26	16	Cuenca	33	17	León	31	11	Oviedo	25	15
Burgos	30	13	Girona	31	16	Logroño	31	13	Palencia	29	14
Cáceres	36	20	Gijón	23	17	Lugo	27	15	Palma M.	27	22
									Palmas, Las	28	22
									Pamplona	29	13
									Pontevedra	28	16
									Salamanca	34	13
									S. Sebastián	20	15
									S.C. Tenerife	29	23
									Santander	23	17
									Segovia	32	16
									Sevilla	38	20
									Soria	31	12
									Tarragona	29	21
									Teruel	31	14
									Toledo	37	20
									Valencia	28	23
									Valladolid	31	15
									Vitoria	26	11
									Zamora	35	14
									Zaragoza	32	18

EN EUROPA

HOY

Una potente perturbación sobre Escandinavia asegura lluvias en el Reino Unido, Suecia, Noruega y Dinamarca, así como por los Países Bajos y el norte de Alemania si van dejando lluvias, pero siempre de carácter débil. En cuanto al resto de Europa, las altas presiones dejarán calma atmosférica, con cielos poco nubosos. Es muy probable la formación de tormentas cerca de los Alpes.

PRÓXIMOS DÍAS

Las altas presiones van a dejar calma atmosférica en la mayor parte del continente europeo. La borrasca del norte tan solo va a afectar en esta jornada al norte de las Islas Británicas y en el extremo occidental de Noruega, donde los cielos van a estar más nubosos, pero no habrá precipitaciones. En el resto no habrá cambios importantes y seguirá el ambiente soleado.



EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdam	21	15
Atenas	35	24
Berlín	23	15
Bruselas	21	13
Copenhague	19	14
Estocolmo	21	13
Ginebra	25	12
Lisboa	28	18
Londres	22	14
Moscú	24	17
Oslo	17	12
París	25	14
Praga	23	11
Roma	29	19
Viena	25	15
Zurich	23	12



# MADRES SANAS

## DERECHO Y ESPERANZA



**Manos Unidas**  
ONGD de la Iglesia Católica y de voluntarios

**HAZTE SOCIO**  
**902 40 07 07**  
[www.manosunidas.org](http://www.manosunidas.org)  
**HAZTE VOLUNTARIO**

# AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

Madrid - Segovia					Segovia - Madrid				
De lunes a viernes laborables					De lunes a viernes laborables				
6:30 D	7:00 D	7:15 SEK	7:30 D	8:00 R	6:00 D	6:15 S	6:30 D	6:45 S	7:00 S
8:30 D	9:00 D	9:30 S	10:00 D	10:30 R	7:15 S	7:30 D	7:45 D	8:00 S	8:15 D
11:00 S	11:30 D	12:00 D	12:30 D	13:00 D	8:30 S	9:00 D	9:30 S	10:00 D	10:30 R
13:30 S	14:00 D	14:30 D	14:45 D	15:00 R	11:00 D	11:30 D	12:00 D	12:30 S	13:00 D
15:15 D	15:30 D	15:45 D	16:00 D	16:15 S	13:30 D	14:00 D	14:15 D	14:30 R	14:45 D
16:30 D	17:00 S	17:30 D	17:45 D	18:00 D	15:00 D	15:30 D	16:00 R	16:30 D	17:00 D
18:15 S	18:30 D	18:45 D	19:00 D	19:15 D	17:30 D	18:00 S	18:30 D	19:00 D	19:30 D
19:30 D	19:45 S	20:00 D	20:15 D	20:30 D	20:00 R	20:30 D	21:00 D	21:30 S	
20:45 R	21:00 D	21:30 S	22:00 D	22:30 S					
23:00 D									
Sábados laborables					Sábados laborables				
8:00 S	8:30 D	9:00 D	9:30 D	10:00 D	6:45 D	7:30 D	8:00 D	8:30 S	9:00 D
10:30 D	11:00 S	11:30 D	12:00 D	12:30 D	9:30 D	10:00 D	10:30 R	11:00 D	11:30 D
13:00 D	13:30 D	14:00 D	15:00 R	15:30 D	12:00 D	12:30 S	13:30 D	14:30 S	15:30 D
16:00 D	17:00 S	18:00 D	19:00 D	19:30 D	16:00 D	16:30 R	17:00 D	17:30 D	18:00 D
20:00 R	20:30 D	21:00 S	21:30 D	22:00 D	19:00 D	19:30 D	20:00 R	21:00 D	21:30 S
22:30 S									
Domingos y festivos					Domingos y festivos				
8:00 S	9:00 D	10:00 D	10:30 D	11:00 S	8:30 S	9:30 D	10:30 R	11:30 D	12:30 D
11:30 D	12:00 D	13:00 D	14:00 D	15:00 R	13:30 D	14:30 S	15:30 D	16:00 D	16:30 R
16:00 D	17:00 S	18:00 D	18:30 D	19:00 D	17:00 D	17:30 D	18:00 D	18:30 D	19:00 D
19:30 D	20:00 R	20:30 D	21:00 D	21:30 D	19:30 D	20:00 R	20:30 D	21:00 D	21:30 S
22:00 D	22:30 S				22:00 D	22:30 D			

D: Expediciones directas \* : Días lectivos R: Expediciones en ruta  
S: Expediciones semidirectas con parada en San Rafael (Estación), Otero y Revenga

Segovia - Ávila - Salamanca				
	Lunes a viernes laborables	Lunes a viernes laborables	Sábados, domingo y festivos	Sábados, domingo y festivos
Segovia	7:45	14:00	9:00	18:00
Llegada a Ávila	8:45	15:00	10:00	19:00
Salida de Ávila	9:00	15:15	10:15	19:15
Peñaranda de Bracamonte	9:55	16:10	11:10	20:10
Salamanca	10:30	16:45	11:45	20:45
Salamanca - Ávila - Segovia				
	Lunes a viernes laborables	Lunes a viernes laborables	Sábados, domingo y festivos	Sábados, domingo y festivos
Salamanca	6:30	13:15	8:30	17:30
Peñaranda de Bracamonte	7:05	13:50	9:05	18:05
Llegada a Ávila	8:00	14:45	10:00	19:00
Salida de Ávila	8:15	15:00	10:15	19:15
Segovia	9:15	16:00	11:15	20:15

Servicio combinado Autores - La Sepulvedana.  
Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

Segovia - Ávila	
Lunes a viernes	
7:30 - 10:30 - 14:00 - 16:00 - 19:00	
Sábados, domingos y festivos	
9:00 - 18:00	
Ávila - Segovia	
Lunes a viernes	
6:30 - 9:00 - 12:45 - 15:00 - 20:15	
Sábados, domingos y festivos	
10:00 - 19:00	

# AVANT ENTRE SEGOVIA Y MADRID (NUEVA)

De lunes a viernes						
Nº de tren	8078	8088	8098	8148	8178	8398
Salida de Segovia	07:00	08:10	09:40	14:30	17:00	19:45
Llegada a Madrid	07:35	08:45	10:15	15:05	17:35	20:20
Nº de tren	8079	8089	8109	8159	8189	8219
Salida de Madrid	07:10	08:50	10:35	15:30	18:50	21:00
Llegada a Segovia	07:45	09:25	11:10	16:05	19:25	21:35
Sábado y domingo						
Nº de tren	8098	8118	8138	8178	8198	8208
Salida de Segovia	09:40	11:25	13:00	17:00	19:05	20:50
Llegada a Madrid	10:15	12:00	13:35	17:35	19:40	21:25
Nº de tren	8109	8129	8139	8179	8209	8419
Salida de Madrid	10:35	12:10	13:50	17:50	20:00	21:40
Llegada a Segovia	11:10	12:45	14:25	18:25	20:35	22:15

LA SEÑORA

## D<sup>a</sup> Isabel Llorente Calle

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 25 de agosto de 2008  
A los 58 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.

**Esposo, Esteban Moral Pérez; hijas, Isabel y Estefanía Moral Llorente; hijo político, José Gómez; nietos, Claudia y Rodrigo; hermanos, Francisco, Adoración, Juan, José y Milagros Llorente Calle; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 27, a las 10:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 28, a las 10:00 horas, en la iglesia parroquial de San Lorenzo.

(3) CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

EL SEÑOR

## D. Mariano Muñoz Arévalo

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 26 de agosto de 2008  
A los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.

**Esposa, María Francisco Enjuto; hijos, Juani, Gonzalo, María de los Ángeles y Mariano Muñoz Francisco; hijos políticos, Pablo Yagüe y Pili Bernardo; hermanas, Matilde y Rosa Muñoz Arévalo; nietos, biznietos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 27, a las 12:30 de la mañana, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 28, a las 9:30 de la mañana, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado.

(3) CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

# AUTOBUSES

DE LUNES A VIERNES LABORABLES

SEGOVIA	CANTALEJO	ARANDA	ARANDA	CANTALEJO	SEGOVIA
13:00H	13:50H	14:45H	7:00H	7:50H	9:05H
18:15H	19:00H	20:00H	16:30H	17:10H	18:05H
SEGOVIA	CANTALEJO	SEPULVEDA	SEPULVEDA	SEGOVIA	
12:00H	12:50H	13:30H	7:15H	8:40H	
14:00H	14:50H	15:30H	CANTALEJO	SEGOVIA	
18:15H	19:00H	19:25H	9:30H	10:30H	
SEGOVIA	CANTALEJO	ARANDA	SEPULVEDA	CANTALEJO	SEGOVIA
19:15H	20:00H	(SOLO VIERNES LECTIVOS)	9:30H	10:10H	11:05H
SEGOVIA	BOCEGUILLAS		CANTALEJO	SEGOVIA	
14:00H	15:35H		15:00H	16:00H	
SEGOVIA	CANTALEJO		ARANDA	CANTALEJO	SEGOVIA
21:00H	21:50H	(SOLO VIERNES LECTIVOS)	16:30H	17:10H	18:10H
SABADOS					
SEGOVIA	CANTALEJO	ARANDA	ARANDA	CANTALEJO	SEGOVIA
13:00H	13:50H	14:45H	-----	09:30H	10:30H
SEGOVIA	CANTALEJO	SEPULVEDA	-----	-----	-----
14:00H	14:50H	15:30H	10:00H	10:45H	11:45H
SEGOVIA	CANTALEJO		-----	-----	-----
18:00H	18:50H		16:00H	16:45H	17:45H
DOMINGOS					
SEGOVIA	CANTALEJO	ARANDA	ARANDA	CANTALEJO	SEGOVIA
13:00H	13:50H	14:45H	17:30H	18:05H	19:10H
19:30H	20:20H	-----			

LOS HORARIOS SON APROXIMADOS PUDIENDO SUFRIR ALTERACIONES

## FUNERARIA SANTO CRISTO DE LA PEÑA

PENSANDO EN LOS MOMENTOS MÁS DIFÍCILES

Tanatorios en: **CUÉLLAR** Telfs. 921 14 22 94 - 921 14 30 88  
**AGUILAFUENTE** Telf. 921 57 23 04. Fax 921 57 20 60

## AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

### TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN:

<b>SEGOVIA</b>	
NAVA DE LA ASUNCIÓN	RIAZA
SANCHONUÑO	CANTIMPALOS
PRÁDENA	CARBONERO EL MAYOR
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO	

ATENCIÓN PERMANENTE 24 HORAS

☎ 902 02 23 24

TELÉFONOS

921 43 00 28 - 921 42 58 10

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

# CARTELEERA DE CINE



Telf. 921 44 80 68  
 Día espectador: JUEVES  
 pagina web: www.cinebox.es



C/ Dámaso  
 Alonso, 54

NUEVA  
 SEGOVIA

Tel. 921 432 128

### Kunk Fu Panda

Todos los días: 17:45  
 Sábados y festivos: 15:45

RECOMENDADA PARA TODO LOS PÚBLICOS

Jack Black encabeza el reparto dando voz al panda Po, el animal más perezoso que habita el Valle de la Paz. Unos poderosos enemigos se han reunido en la entrada del valle, y la única esperanza es una antigua profecía que predice la aparición de un héroe que salvará la situación. Pero ninguno de los maestros de artes marciales que se han presentado llevan la marca del Escogido... hasta ahora.

### El caballero oscuro

Todos los días: 19:00, 22:00  
 Sábados y festivos: 16:00  
 Viernes y Sábados: 01:00

NO RECOMENDADA PARA MENORES DE 13 AÑOS

Con la ayuda del teniente Jim Gordon y el fiscal de distrito Harvey Dent, Batman se propone desmantelar las organizaciones criminales que infestan las calles de Gotham una vez para siempre. El triunvirato demuestra ser efectivo, pero pronto se verán atrapados por una mente criminal en auge conocida como El Joker. El reino de caos y anarquía que desata El Joker obliga al Caballero oscuro a decidir entre ser héroe o ser vigilante.

### Zohan: licencia para peinar

Viernes y Sábado: 19:00 - 21:30 - 24:10  
 De Domingo a jueves: 18:00 - 20:20 - 22:30

NO RECOMENDADA MENORES DE 13 AÑOS

Adam Sandler encarna a Zohan, un soldado de élite israelí que finge su propia muerte para perseguir su sueño: convertirse en peluquero en Nueva York. Aunque quiere dejar atrás su vida de lucha antiterrorista, rápidamente se da cuenta de que no es tan sencillo escapar de sus propias raíces. A medida que sus enemigos, antiguos y nuevos, intentan eliminarle, todos llegarán a la misma conclusión: Zohan no sólo tiene licencia para matar, sino también para peinar.

### Batman El caballero oscuro

Viernes y Sábado: 18:15 - 21:15 - 24:15  
 De Domingo a jueves: 18:30 - 21:30

NO RECOMENDADA PARA MENORES DE 13 AÑOS

Con la ayuda del teniente Jim Gordon y el fiscal de distrito Harvey Dent, Batman se propone desmantelar las organizaciones criminales que infestan las calles de Gotham una vez para siempre. El triunvirato demuestra ser efectivo, pero pronto se verán atrapados por una mente criminal en auge conocida como El Joker. El reino de caos y anarquía que desata El Joker obliga al Caballero oscuro a decidir entre ser héroe o ser vigilante.

### Hancock

Todos los días: 19:30, 21:30  
 Viernes y Sábados: 23:30

NO RECOMENDADA MENORES DE 7 AÑOS

Un superhéroe (Will Smith) tiene muy mala imagen de cara al público debido a los daños que causa cuando resuelve crímenes y a su alcoholismo. Un consultor de relaciones públicas corporativo (Jason Bateman), tras ser salvado por el superhéroe, intentará devolverle el favor mejorando su imagen pública. Pero mientras intenta mejorar su reputación, éste corteja en secreto a su mujer (Charlize Theron).

### Mamma Mia

Todos los días: 18:10, 20:20, 22:30  
 Sábados y festivos: 15:45  
 Viernes y Sábados: 00:45

RECOMENDADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Donna, una madre independiente y soltera, dueña de un pequeño hotel en una idílica isla griega, está a punto de dejar que se marche Sophie, la hija a la que ha criado sola. Donna ha invitado a sus dos mejores amigas a la boda de su hija, Rosie, una mujer práctica y lógica, y Tanya, rica y multivivora. Las dos son ex miembros de su antigua banda, Donna and the Dynamos. Por su parte, Sophie también ha hecho tres invitaciones muy especiales.

### Mamma Mia

Viernes y Sábado: 18:15 - 20:15 - 22:15 - 24:15  
 De Domingo a jueves: 18:15 - 20:15 - 22:15

RECOMENDADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Donna, una madre independiente y soltera, dueña de un pequeño hotel en una idílica isla griega, está a punto de dejar que se marche Sophie, la hija a la que ha criado sola. Donna ha invitado a sus dos mejores amigas a la boda de su hija, Rosie, una mujer práctica y lógica, y Tanya, rica y multivivora. Las dos son ex miembros de su antigua banda, Donna and the Dynamos. Por su parte, Sophie también ha hecho tres invitaciones muy especiales.

### Space Chimps

Viernes y Sábado: 18:20 - 20:20 - 22:20  
 De Domingo a jueves: 18:20 - 20:20

RECOMENDADA PARA TODO LOS PÚBLICOS

Cuando la NASA pierde una sonda en el espacio, decide reclutar a un grupo de monos para ir en su búsqueda. La agencia deposita sus ojos en Ham III, el nieto del primer mono en ser lanzado al espacio. Ham es una de las estrellas de un decadente circo que vive más interesado en sus vuelos de gravedad cero que en alcanzar las ilustres hazañas de su antepasado. Finalmente es reclutado por la agencia donde aprende el valor del coraje al lado de sus compañeros Luna...

### La Momia 3: La tumba del Emperador Dragón

Todos los días: 18:00, 20:15, 22:30  
 Sábados y festivos: 15:45  
 Viernes y Sábados: 00:50

NO RECOMENDADA MENORES DE 7 AÑOS

La bruja Zi Yuan, vengándose de una traición, condenó a permanecer en muerte aparente para la eternidad al despiadado emperador chino Dragón y a sus diez mil guerreros, que han esperado en su mausoleo durante cientos de años, olvidados de todos, cual ejército de terracota. Pero cuando engañan al joven y apuesto aventurero Alex O'Connell para que despierte de su sueño eterno al temible gobernante, al temerario arqueólogo no le queda más remedio que pedir ayuda...

### Carlitos y el campo de los sueños

Todos los días: 17:45, 19:45, 21:45  
 Sábados y festivos: 15:45  
 Viernes y Sábados: 23:45

RECOMENDADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

A sus doce años Carlitos desea dos cosas por encima de todo: una familia y jugar al fútbol. Pero es huérfano, y don Hipólito, el director del orfanato donde reside, odia el deporte. El único bueno del orfanato es que Carlitos comparte sus penas, pero también entrañables momentos de diversión, alegría y travesuras, con sus amigos: "Trampas", el "conseguidor" del grupo, que siempre tiene una solución en la manga para cualquier problema...

### Kunk Fu Panda

Viernes y Sábado: 18:15  
 De Domingo a jueves: 18:15

RECOMENDADA PARA TODO LOS PÚBLICOS

Jack Black encabeza el reparto dando voz al panda Po, el animal más perezoso que habita el Valle de la Paz. Unos poderosos enemigos se han reunido en la entrada del valle, y la única esperanza es una antigua profecía que predice la aparición de un héroe que salvará la situación. Pero ninguno de los maestros de artes marciales que se han presentado llevan la marca del Escogido... hasta ahora.

### Hancock

Viernes y Sábado: 24:20  
 De Domingo a jueves: 22:20

NO RECOMENDADA MENORES DE 7 AÑOS

Un superhéroe (Will Smith) tiene muy mala imagen de cara al público debido a los daños que causa cuando resuelve crímenes y a su alcoholismo. Un consultor de relaciones públicas corporativo (Jason Bateman), tras ser salvado por el superhéroe, intentará devolverle el favor mejorando su imagen pública. Pero mientras intenta mejorar su reputación, éste corteja en secreto a su mujer (Charlize Theron).

### Bangkok Dangerous

Todos los días: 18:00, 20:00, 22:00  
 Sábados y festivos: 16:00  
 Viernes y Sábados: 00:00

NO RECOMENDADA MENORES DE 18 AÑOS

Joe, un asesino a sueldo, es contratado por un gangster de Bangkok para eliminar a sus enemigos. Al llegar a la ciudad, recluta como ayudante a Kong, un ladronzuelo al que planea matar al terminar el trabajo para no dejar ningún rastro. Pero las cosas se irán poniendo difíciles para Joe conforme la relación con Kong se hace más estrecha. Cuando el mafioso que lo contrató se vuelve contra él y captura a su nuevo amigo...

### Wall-e (Batallón de limpieza)

Todos los días: 18:30  
 Sábados y festivos: 16:30

RECOMENDADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

¿Qué ocurriría si la humanidad debiera abandonar la Tierra y alguien se olvidara de apagar al último robot? Tras cientos de solitarios años haciendo aquello para lo que fue construido -limpiar el planeta- WALL·E (la abreviatura de Waste Allocation Load Lifter Earth-Class) descubre una nueva misión en su vida (además de recolectar cosas inservibles) cuando se encuentra con un lustroso robot explorador llamado Eva.

### La Momia 3: La tumba del Emperador Dragón

Viernes y Sábado: 20:10 - 22:20 - 24:30  
 De Domingo a jueves: 20:20 - 22:30

NO RECOMENDADA MENORES DE 7 AÑOS

La bruja Zi Yuan, vengándose de una traición, condenó a permanecer en muerte aparente para la eternidad al despiadado emperador chino Dragón y a sus diez mil guerreros, que han esperado en su mausoleo durante cientos de años, olvidados de todos, cual ejército de terracota. Pero cuando engañan al joven y apuesto aventurero Alex O'Connell para que despierte de su sueño eterno al temible gobernante, al temerario arqueólogo no le queda más remedio que pedir ayuda...

### Una palabra tuya

Viernes y Sábado: 18:30 - 20:30 - 22:30  
 De Domingo a jueves: 18:30 - 20:30

NO RECOMENDADA MENORES DE 7 AÑOS

Basada en la novela homónima de Elvira Lindo. Narra la historia de Rosario (Malena Alterio) y Milagros (Esperanza Pedreño). Son amigas y son barrenderas. También son jóvenes y no tienen ni novio, ni coche, ni amigos, ni futuro, a pesar de lo cual luchan, se pelean, se divierten, se quejan e incluso lloran, hasta que un día un encuentro inesperado dará un vuelco a su vida del modo más sorprendente.

### Zohan: licencia para peinar

Todos los días: 18:00, 20:15, 22:30  
 Sábados y festivos: 15:45  
 Viernes y Sábados: 00:50

NO RECOMENDADA MENORES DE 13 AÑOS

Adam Sandler encarna a Zohan, un soldado de élite israelí que finge su propia muerte para perseguir su sueño: convertirse en peluquero en Nueva York. Aunque quiere dejar atrás su vida de lucha antiterrorista, rápidamente se da cuenta de que no es tan sencillo escapar de sus propias raíces. A medida que sus enemigos, antiguos y nuevos, intentan eliminarle, todos llegarán a la misma conclusión: Zohan no sólo tiene licencia para matar, sino también para peinar.

### Venganza

Todos los días 20:30, 22:30  
 Viernes y Sábados, 00:30

NO RECOMENDADA MENORES DE 18 AÑOS

¿Qué podría ser peor para un padre que la impotencia cuando al otro lado de una llamada de móvil oye cómo secuestran a su hija? Esta es la pesadilla que se hace realidad para Bryan (Liam Neeson), un espía retirado que sólo tiene unas horas para recuperar a su hija, que ha sido secuestrada por una peligrosa banda especializada en la venta de jóvenes adolescentes.

### Wall-e (Batallón de limpieza)

Viernes y Sábado: 18:15 - 20:15 - 22:15 - 24:15  
 De Domingo a miércoles: 18:15 - 20:15 - 22:15  
 Jueves: 18:00 - 22:30

RECOMENDADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

¿Qué ocurriría si la humanidad debiera abandonar la Tierra y alguien se olvidara de apagar al último robot? Tras cientos de solitarios años haciendo aquello para lo que fue construido -limpiar el planeta- WALL·E (la abreviatura de Waste Allocation Load Lifter Earth-Class) descubre una nueva misión en su vida (además de recolectar cosas inservibles) cuando se encuentra con un lustroso robot explorador llamado Eva.

### Venganza

Viernes y Sábado: 24:30  
 De Domingo a jueves: 22:30

NO RECOMENDADA MENORES DE 18 AÑOS

¿Qué podría ser peor para un padre que la impotencia cuando al otro lado de una llamada de móvil oye cómo secuestran a su hija? Esta es la pesadilla que se hace realidad para Bryan (Liam Neeson), un espía retirado que sólo tiene unas horas para recuperar a su hija, que ha sido secuestrada por una peligrosa banda especializada en la venta de jóvenes adolescentes.

las noticias de segovia no acaban en el periódico, siguen en la red.

información

EL ADELANTADO.com

blog encuestas última hora hemeroteca

Gana 2 entradas para asistir a la película que desees en las Salas de Cinebox, Luz de Castilla

envia **cinebox** al **7788**

Fecha sorteo: martes 2 de septiembre, a partir de las 12 horas.  
 Número total entradas en sorteo: 10

A los agraciados se les comunicará por teléfono o a través de un mensaje SMS.  
 Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA).

## Tu Boda, UN EVENTO ESPECIAL PARA UN DÍA ÚNICO

### ¡¡VISÍTANOS y TE SORPRENDERÁS!!

CON LA GARANTÍA DE LA COCINA DE SEGOVIA

Además, os podréis aprovechar de múltiples atenciones que os regalaremos, entre otras:

- Precio especial en Habitaciones para sus Invitados, Incluyendo desayuno Buffet.
- Semana de Estancia en el Hotel AR Almerimar \*\*\*\* en primera línea de playa para los Novios en Régimen de A/D.
- Lujoso Coche Nupcial con Chófer.
- Y Muchas Sorpresas más...

LOS ARCOS  
 \*\*\*  
 Pº Ezequiel González, 26  
 40002 Segovia  
 Tel.: 921 43 74 62  
 www.hotellosarcos.com  
 www.lacocinadesegovia.es





Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**PISOS EN LA HIGUERA DESDE 80.700 € HIPOTECA DE 400 € OCASIÓN IGUAL QUE UN ALQUILER**

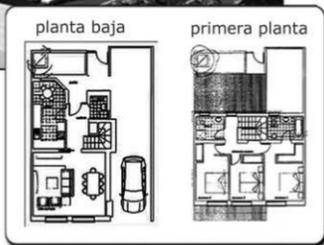


FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRESCASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net

**GRANmadrid**  
CONSULTORES INMOBILIARIOS  
**VIVIENDAS EN BERNUY DE PORREROS**



- Construcciones de 1ª calidad
- Aislamiento térmico de 1º nivel
- Placas solares térmicas y fotovoltaicas
- Suelo radiante
- Reciclaje de aguas pluviales
- Parcelas desde 170m² hasta 370m²
- Sistemas de seguridad - Central Alarmas con Prosegur
- Conexión ADSL



Se vende 3ª y Última fase desde 255.000€

Avanzado Estado de Construcción  
**VENTA DIRECTA**

Entrega prevista: DICIEMBRE 2009

VISITE NUESTRO CHALÉ PILOTO

Telf. 91 369 70 40 | Fax: 91 369 70 42  
Móvil: 669 70 36 87

**PINFER**

PROMOCIONES DE CALIDAD  
www.promocionespinfer.es

**ULTIMO CHALET DE LUJO EN PALZUELOS DE ERESMA**

300M2, PACK ORO DE DOMOTICA, GARAJE PARA DOS COCHES, BODEGA Y CUARTO DE LAVANDERÍA, AMPLIO SALON CON CHIMENEA

JARDIN CON RIEGO AUTOMATICO, PORCHE DE GRANITO, EXCELENTE VISTAS, DORMITORIO EN PLANTA BAJA

AMPLIO ATICO DE 50M2 TERMINADO, USALO COMO GIMNASIO, BILIOTECA, O SALA DE JUEGOS.. DETECTORES DE SEGURIDAD, DETECTORES PARA FUGA DE AGUA, GAS O INCENDIO

VIDEO-PORTERO, HOME CINEMA, HILO MUSICAL. GRANDES VENTANALES EN SALON Y TECHO DE DOBLE ALTURA

COCINA TOTALMENTE AMUEBLADA

C/ GOBERNADOR FDEZ. JIMENEZ 1  
ATICO C SEGOVIA  
TLF 921 43 78 16



**¿Quieres comprar una vivienda al precio de un alquiler?**

En INMOBILIARIA SIERRA TENEMOS LA SOLUCIÓN EN EXCLUSIVA PARA ENTREGAR:

**TORRECABALLEROS:**

Últimos 3 pisos exteriores de 1 y 3 dormitorios. Garaje, trastero, ascensor... ¡DE LUJO! Desde 450€ mensuales los 3 primeros años...

**BERNUY DE PORREROS:**

Últimos pisos catalogados de lujo de 1 y 2 dormitorios, con o sin garaje, portal con o sin ascensor, con terraza o sin ella, cocina americana o independiente... ¡Ustedes eligen!, CALIDADES EXTRAORDINARIAS! Desde 400€ mensuales los 3 primeros años.

\*Beneficiarse de amortizar las cuotas de un alquiler el lo que en un plazo de 3 años será su vivienda, sin intereses ni quebraderos de cabeza por la hipoteca, ¡Tú decides!, si compras el 1º, el 2º o el 3º año, a la compra final se podrán subrogar a la hipoteca que pertenezca a cada promoción, o le buscamos otra que mejor se adapte a sus posibilidades.

**NAVA DE LA ASUNCIÓN**

Vivienda unifamiliar / Entrega Aprox. Septiembre'08.  
2 plantas, 3 dormitorios, cocina con despensa, garaje, sala calderas, baño, aseo, gran terraza...  
Calidades inigualables.  
Precio: 129.000€

Nos encontrarán en Curtidores, 4 o en el Telf. 921 42 93 30 637 48 00 02

**LABORCON S.L.**

**CHALET Y DUPLEX EN ALQUILER**

CON OPCIÓN A COMPRA (SE DEVUELVE EL 15% DE LO PAGADO AL DEJAR DE ALQUILAR O TODO LO PAGADO SE ACEPTA COMO ENTREGA INICIAL EN LA OPCIÓN DE COMPRA)

TFNO 617 38 70 70

- CHALET NUEVO A ESTRENAR A 10 MINUTOS DE SEGOVIA (JUNTO A BERNUY) 567,00 €.
- DUPLEX EL ESPINAR 564,00 €
- CHALET NUEVO A ESTRENAR A 6 km EL ESPINAR 637,00 €.
- EN VENTA, ENTRADA 1.000 € Y AL MES DESDE 487,00 €.

**SE ACEPTAN TERRENOS A CUENTA O EN PERMUTA.**

**PROMOCIONES RUIDAL**

Trabaje en Segovia o Madrid y viva en la tranquilidad de un precioso pueblo y un clima envidiable

**PISOS Y ÁTICO DÚPLEX EN PRÁDENA**

- Maravillosas vistas a la sierra.
- Edificio de nueva construcción de tres alturas en la plaza del Ayuntamiento.
- Entrega inmediata.
- Desde 159.200 €.

FINANCIA BANKINTER

INFORMACIÓN Y VISITAS

**699 204 029**



Te abrimos la puerta de tu nueva vivienda

En El Adelantado cada día te ofrecemos la mejor Guía Inmobiliaria de Segovia. Promociones nueva vivienda, alquileres, viviendas de segunda mano, fincas...

Las empresas inmobiliarias más importantes de Segovia lo tienen claro. Las páginas de El Adelantado son su mejor herramienta comercial.

Departamento de Publicidad 921 43 72 61

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EL ADELANTADO.com

**Herpaber, s.l.**

Últimas viviendas, a estrenar, de 2 y 3 dormitorios, en calle del Rancho, Segovia.

Directamente del promotor. Consúltenos, se sorprenderá

**Teléfono: 635966507**

**INMOBILIARIA MANSINO**  
Símbolo de eficacia nuestras ofertas

**ASESORES INMOBILIARIOS**

**SI QUIERE COMPRAR TENEMOS LAS MEJORES OFERTAS**

**SI QUIERE VENDER TENEMOS LOS MEJORES COMPRADORES**

**SOMOS PROMOTORES: VENTA DIRECTA AL COMPRADOR (SIN INTERMEDIARIOS)**

**APARTAMENTO EN ESPIRDO**  
1-2 DORMITORIOS, GARAJE, TRASTERO ¡PAGUELO CON LAS FACILIDADES DE UN ALQUILER!

**VENDE LOCAL CÉNTRICO 1.200M² ¡INFORMACIÓN PERSONAL!**

**VENDE CHALET INMEJORABLES VISTAS 361 M². NUEVO ¡420.000€ (69.800.000 PTS)!**

**TELF.: 921 44 30 31**



C/ Independencia, 25  
921 432 381



1,2 Y 3 DORM.  
GARAJE  
TRASTERO  
ASCENSOR  
en construcción

NUEVA PROMOCIÓN DE VIVIENDAS  
ZONA ESTACIÓN DE TREN

Consulta precios. ¡ Te sorprenderás !

Jpinmobiliaria.es

¿Vendes tu inmueble?  
Triangulando.Com  
Tu web de consulta  
si estás interesado en vender

<p><b>Zona SAN FRUTOS</b></p> <p>Piso de 4 dormitorios, salón, cocina, baño y patio. Para reformar.</p> <p>Ref.- P1586</p>	<p><b>ZONA CENTRO</b></p> <p>70 m2 para reformar en calle muy comercial. 2 dormitorios, salón, cocina y baño.</p> <p>Ref.- P1638</p>
<p><b>JOSÉ ZORRILLA</b></p> <p>Apartamentos de 1 dormitorio, cocina, baño, trastero, en edificio con ascensor.</p> <p>Ref.- P1564</p>	<p><b>SAN JOSÉ</b></p> <p>Piso semireformado de 3 dormitorios, salón, baño y cocina americana. Muy luminoso.</p> <p>Ref.- P1424</p>
<p><b>EL SOTILLO</b></p> <p>Apartamento totalmente amueblado, dormitorio, baño, piscina y plaza de garaje. ECONOMICO.</p> <p>Ref.- P1622</p>	<p><b>ZONA CENTRO</b></p> <p>Precioso ático de 140 m2. 3 dormitorios, gran salón, cocina, 2 baños y trastero. Exterior.</p> <p>Ref.- P1630</p>

**Triangulo Inmobiliaria**  
San Francisco, 19 - 921 41 20 90

Tif. 921470258  
www.mundohouse.com  
C/CARRAL, 6  
LA GRANJA  
**OCASIÓN**

<p><b>PALAZULOS</b></p> <p>PRECIOSA VIVIENDA 3 DORMITORIOS, EN PERFECTO ESTADO, COCINA AMUEBLADA, BAÑO Y ASEO. EXCELENTE PRECIO.</p> <p>150.000 €.-</p>	<p>ADOSADO, 165m², 3 DORMITORIOS, GARAJE, ESTUDIO, GRAN SALON, CHIMENEA, MUY INTERESANTE.</p> <p>SOLO 278.569 €.-</p>
<p>VIVIENDA, MUY AMPLIA, 3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, CALEFACCION INDIVIDUAL. LUMINOSA,</p> <p>150.000 €.-</p>	<p>VIVIENDA, 2 DORMITORIOS, PERFECTO ESTADO CALEFACCION INDIVI., PATIO, AMUEBLADO.</p> <p>185.400 €.-</p>

**OCASIÓN**

**MIGUEL TOVAR**  
Ezequiel González, 6  
921 43 54 61  
921 43 59 50

**API**  
Nº 10129

**PROMOCION DE PISOS 2 Y 3 DORMITORIOS**

**COCINAS INDEPENDIENES**

**AMPLIAS TERRAZAS**

**GARAJE Y TRASTERO**

**EXCELENTES CALIDADES**

**"AHORA DESDE SOLO 129.400 €"**

**SOBRE CALABAZOS**

**MOHERCO**  
GRUPO INMOBILIARIO

**EL MEJOR MOMENTO FINANCIACIÓN DEL 15% hasta entrega de llaves**

**LA HIGUERA**

VIVIENDAS DE 1-2 y 3 DORMITORIOS  
COCINA AMUEBLADA  
JARDINES Y ZONA INFANTIL  
GARAJE Y TRASTERO

**DESDE 99.100 €**  
**490 € /mes**

**OFICINA DE VENTAS: 647 71 43 74**

**ARCO**  
921471474

**La Granja Huerta de La Reina**

**OFERTA 10% DE DESCUENTO**

- VENTANAS PVC
- CLIMATIZACIÓN
- PERSIANAS ALUMINIO TÉRMICO
- PUERTA PRINCIPAL BLINDADA
- CERRADURA SEGURIDAD
- CARPINTERÍA INTERIOR EN ROBLE
- GRIFERÍA MONOMANDO
- INSTALACIONES FONTANERÍA
- EN PLETINADO
- GRES DE 1ª CALIDAD EN COCINA
- TARIMAS COMPACTAS DE ROBLE
- CALEFACCION INDIVIDUAL
- ARMARIOS EMPUJADOS VESTIDOS Y FORRADOS
- INSTALACION DE TV, TELEFONO, SALON, COCINA Y DORMITORIOS
- PINTURAS TEMPLE LISO COLOR
- MOLDURAS DE ESCAYOLA

INFÓRMATE Y GANA UN FANTÁSTICO VIAJE.

**RAMIREZ T**  
CALIDAD  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO



### Preestreno en cine de 'El síndrome de...'

Antena 3 proyectará, el martes próximo, en el cine Callao de Madrid, el primer capítulo de la tercera temporada de *El síndrome de Ulises*. Para asistir al evento, los seguidores podrán hacerlo a través de un concurso puesto en marcha por la página web de la cadena y en el que se sortearán 400 entradas dobles.



El Atlético buscará la remontada.

### El Atlético de Madrid se la juega en Canal +

El equipo rojiblanco se enfrentará esta tarde, a partir de las 20,45 horas, al equipo alemán con el objetivo de superar el patinazo de la ida y lograr la clasificación para la Champions League. La plataforma retransmitirá en directo y en exclusiva el partido desde el estadio Vicente Calderón.

### El Ché, estrella de los TDT de Telecinco

*El Ché*, una leyenda de nuestro siglo se emitirá hoy, a las 22,30 horas, y el 7 y 14 de septiembre se ofrecerá *Fidel Castro*, a las 22,00 horas. El motivo de esta dedicación por las tierras cubanas en la programación de la cadena de Fuencarral es el estreno de *El argentino*, en la que ha colaborado Telecinco Cinema.

LOS PAYASOS DE LA TELE  
ARMANDO RODRÍGUEZ

### Ni rastro

Algo tienen los JJOO, mezclados con la televisión, su gran aliada, que nos convierten en semidictos a la pantalla. A ver: directamente ya somos adictos durante el año, pero en época de Juegos, sobre todo si coinciden con el estadio vacacional, el enganche es radical y absurdo.

Es cierto: nunca hemos sabido distinguir un buen ejercicio de mazas de uno malo (si no se caen al suelo, claro); jamás conseguiremos distinguir un wasari de una koka de un juko; en nuestra vida nos han explicado cuando se pita un penalti stroke en hockey; es literalmente imposible ver quién toca a quién en esgrima; flipamos con la velocidad a la que juegan a ping-pong, llamado finamente tenis de mesa; nos identificamos con luchadores, halteras, tiradores, piragüistas, saltadores, regatistas y gimnastas cuyos deportes vemos solo cada cuatro años... Y por eso los Juegos crean adicción: porque provienen del lado más desconocido.

El adicto medio, que puede ser cualquiera, lleva tres días perdido en medio de la absurda programación posterior al 24 de agosto, fecha de la ceremonia de clausura. Los políticos han vuelto a debatir agriamente, las tragedias aéreas se suceden como en pandemia, las guerras en los orientes, próximo, medio y lejano, regresan a nuestra rutina catódica... Y abrumado, el telespectador empieza a zapear, a buscar el cubo, el nido, *wok-song*, lo que sea...

Pero no hay ni rastro. Ni un mísero resumen. Ni siquiera la Eurosport, el salvconducto hacia la satisfacción olímpica cuando TVE ponía a sus dos cadenas en barbecho, da señales de vida: han vuelto a retransmitir ese billar de colores en el que el juez, o árbitro, o mayordomo, saca las bolas cada vez que se meten. Si la tele no respira, es que los Juegos se han acabado.

## TELEVISIÓN 49

# TVE ultima ya su próxima cita con los Juegos Paralímpicos

Tras el éxito cosechado por la cadena pública en la Olimpiada de Pekín, que contó con más de 36,5 millones de espectadores, el ente vuelve a la capital asiática el 6 de septiembre

• Tanto La Primera como La 2 ofrecerán buena parte de las 15 disciplinas en las que compiten los deportistas españoles, que esperan superar las 71 medallas logradas en Atenas.

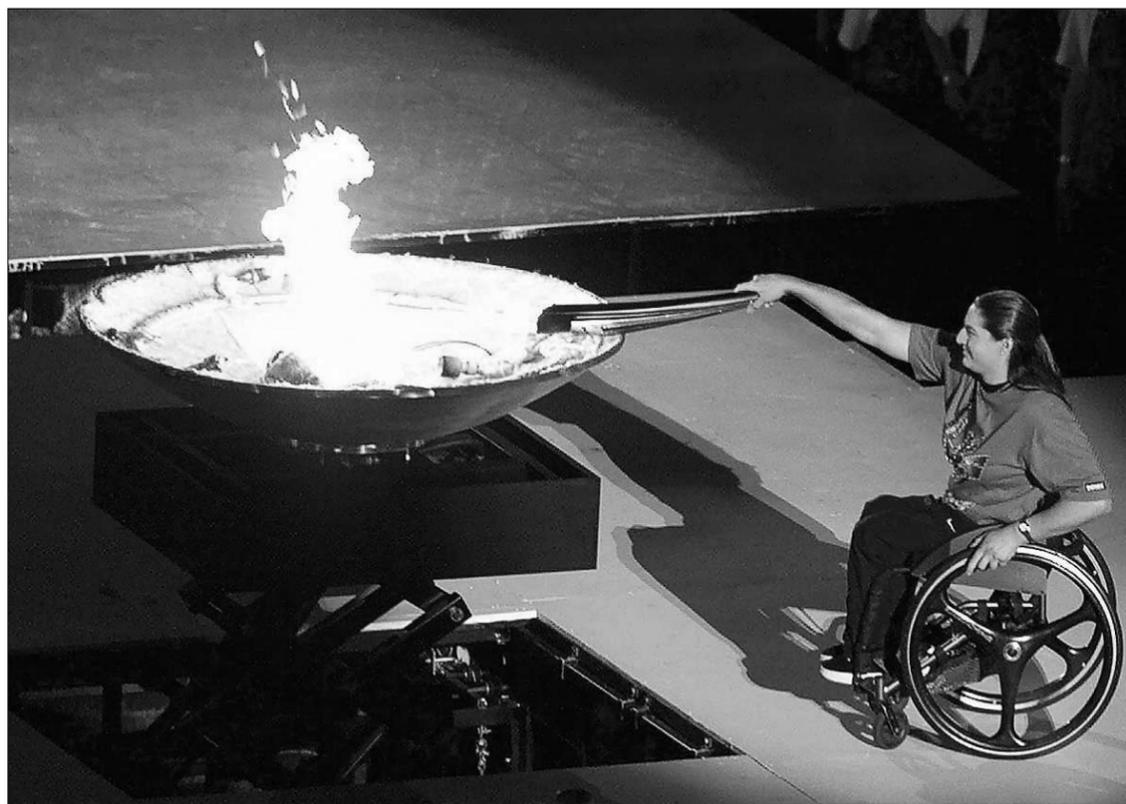
AGENCIAS / MADRID

Tras la particular medalla de oro conseguida por TVE a cuenta de su exhaustiva retransmisión de los Juegos Olímpicos de Pekín, que, pese a la diferencia horaria, fueron los más vistos de la historia, con 36,5 millones de espectadores, la cadena pública está dispuesta a repetir laureles a partir del próximo día 6 de septiembre dando también una amplísima cobertura a los Juegos Paralímpicos.

El evento, aunque carece del realce y la trascendencia de la competición recién clausurada, promete ser muy fructífero para España, que siempre ha realizado un gran papel en las ediciones precedentes.

El programa, que también será ofrecido a través de los diversos canales de Televisión Española, incluye 20 deportes oficiales, de los que 15 contarán con la participación de 133 deportistas patrios, que intentarán superar las 71 medallas logradas en Atenas.

Además de las competiciones, el ente retransmitirá en directo las ceremonias de inauguración y



Los Juegos Paralímpicos constituyen la suprema muestra del espíritu humano de superación. / EFE

clausura, a través de La 2, así como un programa especial diario, de 10 minutos de duración e incluido en *Teledporte 2*, dedicado a la actualidad de los Juegos Paralímpicos de Pekín.

Pero, mientras llega la nueva cita, lo cierto es que TVE tiene aún varias semanas para sacar pecho por los excelentes resultados cose-

chados gracias a la cita deportiva en el gigante asiático, puesto que el 86 por ciento de los espectadores ha visto, en algún momento la cita olímpica, que ha cosechado casi dos millones más de televidentes que Atenas 2004.

Uno de los eventos más seguidos fue la final de baloncesto, que enfrentó a la selección española

con la estadounidense. De hecho, a pesar de la hora, las 8,30 de la mañana, más de 2,2 millones de ciudadanos madrugaron para presenciar el choque de los discípulos de Aíto García Reneses con el *dream team* americano.

En suma, de los 10 programas más vistos en agosto, seis están relacionados con los Juegos.



www.c4cvl.tv

## MÁS MADERA de verano

# VERANO MADERA

## 22:00

El magazine más refrescante en tus noches de verano

ÉSTA ES LA NUESTRA



LO MEJOR DEL DÍA



En la ficción diaria 'Lalola' siguen los acosos y las amenazas

Lola pide ayuda a Lucas para que vaya a visitar a su amigo el comisario, con el propósito de proteger a Paula de Federico, el acosador. Federico está pagado por Romina, quien le pide que la asuste. Además él le cuenta a Romina que Lola ha ido a visitar a una bruja. ANTENA 3, 16,00 HORAS.



Charlie Crews, de nuevo, sospechoso de asesinato, en 'Life'

El recuerdo de las duras acusaciones de las que el agente Crews fue víctima en el pasado tras la muerte de un investigador y el macabro hallazgo de un cadáver que abrirá una investigación relacionada con el secuestro serán las principales tramas de hoy. TELECINCO, 22,15 HORAS.

**Centro Residencial Doctor Barrios**

- Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
- Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
- 122 plazas de máximo nivel asistencial

www.centrodoctorbarrios.es  
**921 48 92 01**  
Ortigosa del Monte (Segovia)

LA PROGRAMACIÓN

1 LA PRIMERA	2 LA 2	ANTENA 3	cuatro	5 TELECINCO	6 LA SEXTA	4 CANAL 4
<p><b>06:00 Noticias 24 horas</b> <b>10:15 Saber Vivir.</b> Manuel Torreiglesias presenta este veterano espacio de salud que hoy se centrará en Anequias de verano en mujeres y personas mayores. <b>11:30 Esta mañana de verano.</b> Presentado por Inmaculada Galván y Javier Gallego. <b>14:00 Informativo territorial</b> <b>14:30 Corazón de verano</b></p> <p><b>15:00 Telediario 1</b> <b>15:55 El tiempo</b> <b>16:00 Amar en tiempos revueltos.</b> Telenovela ambientada en la guerra civil española y los primeros años del franquismo. En el último momento la cantante contratada no aparece y Celia, la mujer de Jacinto, salva la situación saliendo al escenario. <b>17:15 Victoria.</b> Telenovela con Victoria Ruffo. <b>18:25 España directo.</b> Magacín informativo que hace cada tarde una crónica social de España con la participación de centros territoriales. <b>20:00 Gente.</b> Magacín.</p> <p><b>21:00 Telediario 2.</b> Informativo presentado ahora por David Cantero. <b>21:55 El tiempo</b> <b>22:00 Canta Singstar.</b> Concurso semanal de karaoke presentado por el incombustible Carlos Sobera basado en un videojuego, donde sus atrevidos participantes mostrarán todo su carisma y desparramo sobre el escenario del plató. <b>01:45 Telediario 3.</b> Informativo en el que se repasan las noticias más importantes de todo el día. <b>02:00 TVE es música</b> <b>02:30 Noticias 24 horas</b></p>	<p><b>06:00 Teledaporte</b> <b>07:00 Leonart.</b> Serie. <b>07:30 Los Lunnis.</b> Espacio infantil que incluye varios capítulos de estas series: <i>Los Lunnis, Todo sobre los animales, 10+2; Pocoyo, Bob y sus amigos, Lazy Thown, Las tortugas Ninja, Oliver y Benji, Ben 10 y Berni y Nadja.</i> <b>13:00 Comecaminos.</b> Espacio para los jóvenes.</p> <p><b>15:30 Saber y ganar.</b> Espacio presentado por el veterano Jordi Hurtado. <b>16:00 Grandes documentales.</b> Rain Fores, semillas de selva. <b>17:00 Terciopelo rojo</b> <b>18:00 En construcción.</b> Espacio que ofrece las series <i>Las chicas Gilmore, Buffy cazavampiros, Blue water high</i> y el programa <i>Gomaespumainglish.</i> <b>20:30 La 2 Noticias Express</b> <b>20:35 Pacific Blue.</b> Relata las vidas personales y profesionales del Departamento de Policía de Santa Mónica.</p> <p><b>21:30 Sorteo Bonoloto</b> <b>21:35 Fútbol: Carling Cup.</b> Trofeo que enfrenta al NOTTINGHAM-SUNDERLAND. <b>23:30 Mujeres desesperadas.</b> R. <b>00:30 La 2 Noticias.</b> Presentado por María Oña. <b>00:45 El Tiempo</b> <b>00:50 Ley y orden: Unidad de víctimas especiales.</b> Serie sobre un equipo encargado de resolver crímenes. <b>01:45 Conciertos de verano.</b> Festival jazz de San Sebastián. Jean Luc Ponty &amp; His Band. <b>03:00 Conciertos de Radio 3</b> <b>04:00 TVE es música</b> <b>05:00 Teledaporte</b></p>	<p><b>06:00 Las noticias de la mañana.</b> Informativo. <b>09:00 Megatrix.</b> Se incluye en el programa un capítulo de las series <i>El Príncipe de Bel-Air, H2O, Al otro lado</i> y <i>Pipi Calzaslargas.</i> <b>12:30 La ruleta de la suerte.</b> Concurso diario que presenta Jorge Fernández. <b>14:00 Los Simpson.</b> Se emiten dos capítulos de la serie.</p> <p><b>15:00 Antena 3 Noticias 1</b> <b>15:50 El tiempo</b> <b>16:00 Lalola.</b> Lola pide ayuda a Lucas para que vaya a visitar a su amigo el comisario, con el propósito de proteger a Paula de Federico, el acosador. Federico está pagado por Romina, quien le pide que la asuste de verdad. <b>17:00 Las tontas no van al cielo.</b> Telenovela. <b>18:00 El método Gonzo.</b> Magacín diario de crítica y análisis de la actualidad. Presentado por Fernando González, <i>Gonzo.</i> <b>19:00 Diario de verano</b> <b>20:15 Ven a cenar conmigo</b></p> <p><b>21:00 Antena 3 Noticias 2</b> <b>21:45 Impares.</b> Comedia diaria que cuenta con más de 75 protagonistas. <b>22:30 El peliclón.</b> <i>El príncipe y yo.</i> Agradable comedia rosa. Hecha a la medida de una actriz emergente, la muy solvente Julia Stiles (Ver <i>Las películas</i>). <b>00:30 El sacapuntas.</b> Programa que está centrado en el entretenimiento y que se encarga de conducir el presentador Ricardo Castilla. <b>02:15 Antena 3 Noticias 3</b> <b>02:30 Campeonato europeo de Póker</b> <b>03:15 Supernova/Únicos</b></p>	<p><b>06:50 Pretty Cure.</b> Serie. <b>07:40 Expediente Zack.</b> <i>Aquí dentro hay una jungla y mi propia casa.</i> <b>08:35 Los Algos.</b> Infantil. <b>09:00 Suerte por la mañana!</b> Concurso. <b>10:00 Lea Parker.</b> Serie. <b>11:05 Alerta Cobra.</b> Se emiten tres capítulos: <i>Operación encubierta, Cargamento mortal</i> y <i>El choque.</i></p> <p><b>14:25 Noticias Cuatro</b> <b>15:30 Embrujadas.</b> <i>Entra el demonio y Un caballero para recordar.</i> En esta ocasión, la vida de Phoebe, una de las hermanas Halliwell, correrá un gran peligro. <b>17:25 Visto y oído.</b> Magacín diario presentado por Raquel Sánchez Silva y Joaquín Prat Jr. que incluye entrevistas y reportajes de actualidad. <b>18:50 Password.</b> Concurso diario presentado por la periodista asturiana Luján Argüelles. <b>19:50 Fifty Fifty.</b> Concurso diario presentado por Silvia Jato.</p> <p><b>20:57 Noticias Cuatro.</b> Incluye el Sorteo de la ONCE. <b>21:35 Entre fantasmas.</b> <i>Un espíritu infame.</i> <b>22:30 Cine Cuatro.</b> <i>Moll Flanders, el coraje de una mujer.</i> (Ver sección <i>Las películas</i>). Protagonizada por Morgan Freeman. <b>01:05 Cine Cuatro.</b> <i>El efecto dominó.</i> Con Elisabeth Shue. (Ver sección <i>Las películas</i>). <b>02:50 Cuatrosfera.</b> Incluye un capítulo de la serie <i>Alias</i>, titulado <i>Ecos.</i> <b>03:30 Marca y gana.</b> Concurso. <b>05:45 Shopping.</b> Televenta.</p>	<p><b>07:00 Informativos Telecinco matinal</b> <b>08:30 Aquí se gana</b> <b>09:30 Rex, un policía diferente.</b> Serie. <b>10:30 Decogarden.</b> Magacín. <b>11:00 Bricomanía.</b> Magacín. <b>11:45 Allá tú.</b> Concurso. <b>12:30 Tú sí que vales</b> <b>14:00 Karlos Arguiñano en tu cocina.</b> Recetas de cocina fáciles de realizar. R.</p> <p><b>15:00 Informativos Telecinco.</b> Con Marta Fernández. <b>15:30 Mujeres y hombres y viceversa.</b> Talk show. <b>17:00 Yo soy Bea.</b> Cap. 522. Cuando consigue reaccionar, Diego reprende a Adriana por saltarse su encargo. <b>18:00 Está pasando.</b> Magacín presentado por Lucía Riaño y Emilio Pineda, quienes cuentan con Jaime Peñafiel, experto en las familias reales, entre sus colaboradores habituales. <b>20:15 Pasapalabra.</b> Concurso presentado por Christian Gálvez, en el que los participantes cuentan con la ayuda de famosos.</p> <p><b>20:55 Informativos Telecinco.</b> Con Yolanda Benítez. <b>21:30 Camera café.</b> <i>Sketches</i> alrededor de una máquina de café. <b>22:15 Life.</b> <i>Farthingale y Serrios problemas de control.</i> Charlie Crews es un hombre que ha pasado 12 años en prisión por un crimen que no cometió. Ahora, en la calle y con dinero gracias a la indemnización, vuelve a su trabajo con nuevas inquietudes. <b>00:15 El puzzle blanco</b> <b>01:30 El coleccionista (de imágenes noche)</b> Zapping. <b>02:15 Aquí se gana.</b> Concurso.</p>	<p><b>06:50 Turno de guardia</b> <b>07:30 Todo el mundo quiere a Raymond.</b> Serie. <b>07:50 El rey de Queens</b> <b>08:30 Teletienda</b> <b>09:00 Despierta y gana</b> <b>09:55 Cocina con Bruno Oteiza.</b> Ensalada de bonito marino y espagueti de mar. <b>10:25 Rebelde.</b> Serie. Tres capítulos. <b>12:55 Crímenes imperfectos</b></p> <p><b>14:20 La Sexta Noticias</b> <b>14:55 Padre de familia.</b> Serie de dibujos animados, aunque pensada para adultos. <b>15:25 Sé lo que hicisteis...</b> Pilar Rubio, que sustituye en verano a Patricia Conde, y Ángel Martín, junto a todos sus colaboradores, analizan los desastres periodísticos. <b>17:05 La tira.</b> <i>Multi sitcom</i> de humor. <b>18:05 Navy: Investigación criminal.</b> Se ofrece el episodio <i>Historia de portada.</i> <b>19:00 JAG: Alerta Roja.</b> Serie que emite dos capítulos, que se titulan <i>Fighting words</i> y <i>Coming Home.</i></p> <p><b>20:55 La Sexta Noticias</b> <b>22:00 Trofeo Bernabéu fútbol.</b> REAL MADRID-SPORTING DE LISBOA. <b>00:00 Buenafuente ha salido un momento.</b> Javier Cámara y el realizador José Luis Cuerda serán los invitados para hablar la película <i>Los girasoles ciegos</i>, la adaptación cinematográfica de la obra de Alberto Méndez, que se estrenará en las pantallas españolas el próximo 29 de agosto. <b>01:15 The Office.</b> Serie. Doble capítulo. <b>02:20 Ganas de ganar</b> <b>06:00 Lo mejor de La Sexta</b></p>	<p><b>08:00 Información bursátil.</b> Noticias de economía. <b>10:00 Programación local</b> <b>12:00 Luz María.</b> Telenovela protagonizada por Angie Cepeda y Christian Meyer. <b>13:00 Recuerdos del subsuelo</b> <b>13:30 Minas de pizarra.</b> Reportaje realizado por Canal 4 Castilla y León. <b>14:00 Actualidad local</b></p> <p><b>14:30 Canal 4 Noticias 1.</b> Informativo presentado por Estefanía Ureña que incluye noticias deportivas y meteorológicas. <b>15:00 Actualidad local</b> <b>15:30 Canal 4 Noticias 1</b> <b>16:00 Tristán e Isolda: el corazón y la espada.</b> Tristán, sobrino de la antigua reina Celta y heredero al trono, tendrá que luchar contra los irlandeses por la libertad de su pueblo y el amor de Isolda. <b>18:00 Documental</b> <b>19:00 Luz María.</b> Una muchacha de campo se ve obligada a viajar a la ciudad. <b>19:55 Actualidad local</b></p> <p><b>20:30 Canal 4 Noticias 2.</b> Noticias regionales, nacionales, internacionales y deportivas con Alejandra Abad. Incluye la información meteorológica. <b>21:00 Actualidad local</b> <b>21:30 Canal 4 Noticias 2.</b> Noticias regionales, nacionales, internacionales y deportivas con Alejandra Abad. Incluye la información meteorológica para las próximas horas. <b>22:00 Programación local</b> <b>00:00 Redifusión Actualidad local</b> <b>00:35 Redifusión Programación local</b></p>
<p><b>20:00</b></p> <p><b>Gente</b> María Avizanda es el nuevo rostro de este magacín diario que aborda los sucesos y la crónica social.</p>	<p><b>23:30</b></p> <p><b>Mujeres desesperadas</b> Teri Hatcher, Felicity Huffman, Marcia Cross, Eva Longoria y Nicolette Sheridan dan vida a estas féminas.</p>	<p><b>21:45</b></p> <p><b>Impares</b> Ángel Gutiérrez, el intelectual de palo, al que da vida Antonio Muñoz de Mesa, es el eterno adolescente.</p>	<p><b>15:30</b></p> <p><b>Embrujadas</b> En esta ocasión, la vida de Phoebe, una de las hermanas Halliwell, correrá un gran peligro. ¿Qué hará el resto?</p>	<p><b>00:15</b></p> <p><b>El puzzle blanco</b> Recrea investigaciones policiales de los últimos 20 años que impactaron a la sociedad española.</p>	<p><b>00:00</b></p> <p><b>Buenafuente ha salido...</b> Recibe al actor Javier Cámara y al director José Luis Cuerda para hablar de <i>Los girasoles ciegos.</i></p>	<p><b>16:00</b></p> <p><b>Tristán</b> Tristán, heredero al trono, lucha contra los irlandeses por la libertad de su pueblo e Isolda.</p>

**Ballet Danza** **Abierta Matrícula curso 08-09** **Gimnasio Mario Muniesa** **CALLE DE SAN ROQUE Tel 921 43 30 22**

**BUTACA DE CINE**

★★	Era el comandante Callicut	16:00	Telemadrid
★★★	El hombre de Mackintosh	16:00	TV Castilla y León
★★★	Moll Flanders, el coraje de una mujer	22:30	Cuatro
★★	El príncipe y yo	22:30	Antena 3
★★★★	El efecto dominó	01:05	Cuatro

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena



**BUTACA DEPORTIVA**

Teledeporte	06:00	La 2
US Open. Rafa Nadal-Ryler De Heart	17:00	Canal +
Champions League. Atlético de Madrid-Schalke	20:45	Canal +
Fútbol Carling Cup. Nottingham-Sunderland	21:35	La 2
Trofeo Bernabéu. R. Madrid-Sporting de Lisboa	22:00	La Sexta

Necesitamos tu Sangre



Vente a donar



HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLÍNICO Calle Fernán García nº 1 (Segovia)

921 46 14 39

**TELEMADRID**

**07:00 Destino Europa/Bric**  
**08:00 Se ha escrito un crimen**  
**09:30 Buenos días, Madrid.** Con Begoña Tormo y Jota Abril.  
**11:00 Animalia**  
**11:25 Xena II, la princesa guerrera.** Serie.  
**13:00 Documental. Viaje al mundo salvaje: Yosemite se**  
**14:00 Telenoticias.** Con Víctor Arribas y María Pe-layo.  
**15:00 Deportes/El tiempo**  
**15:30 Cifras y letras**  
**16:00 Cine Western. Era el comandante Callicut.** EEUU, 1952. Con Randolph Scott y Morris Ankrum. Un oficial del ejército investiga un brote secesionista detectado en la California de 1850.  
**17:35 Madrid Directo.** Presenta Marta Landín, quien conecta con los reporteros que se hallan repartidos por la geografía madrileña.  
**19:45 Walker Texas Ranger.** Serie protagonizada por el actor Chuck Norris.  
**20:30 Telenoticias**  
**21:15 Deportes/El tiempo**  
**21:30 Babelmanía**  
**22:15 En persona.** Ernesto Sáenz de Buruaga entrevista a Fernando Savater y a Alberto V. Figueroa.  
**00:00 Diario de la noche.** Con Hermann Tertsch.  
**00:30 Rescue me, equipo de rescate II.** Serie.  
**02:55 En buena compañía**  
**03:20 Cazador de palabras**  
**03:50 Un lugar extraño**  
**04:15 Madrid desde el aire.** Madrid y el área metropolitana.  
**05:15 Madrid directo.** R.  
**06:15 Diario de la noche.** R.  
**06:45 Laotra Sinfónica**

**TELESEGOVIA**

**10:00 Plaza Mayor**  
**11:15 Telenovela Isabela**  
**12:15 Telenovela Isabela**  
**13:15 Esta es mi gente**  
**13:45 Cocina Pedro Subijana**  
**14:00 Telenoticias Segovia**  
**14:30 Telenoticias Castilla y León**  
**15:00 Telenoticias Segovia**  
**15:30 Vuelta Ciclista Burgos**  
**16:00 Cine: El hombre de Mackintosh**  
**18:10 Lo que llamamos las mujeres**  
**19:15 Teleserie Acapulco Heat**  
**20:00 Telenoticias Segovia**  
**20:30 Telenoticias Castilla y León**  
**21:05 Píldora informativa**  
**21:10 Fiesta Brava**  
**21:45 Plaza Mayor Especial fiestas pueblos de la provincia**  
**23:30 Telenoticias Segovia**

**POPULAR TV**

**08:00 Dibujos animados**  
**10:00 Sesión de Cine**  
**12:00 El Angelus**  
**12:05 Santa Misa**  
**13:00 Como caído del cielo**  
**14:30 Noticias 1**  
**15:00 Kikiriki**  
**16:00 Fama**  
**17:00 ¿Y tú de qué vas?**  
**19:30 La Casa de la pradera**  
**20:30 Noticias 2**  
**21:15 Popular TV Segovia**  
**22:00 Cine de Verano**  
**23:02 Noticias 3**  
**00:40 Popular Tv Segovia**  
**01:21 Documentales oficios**

**CONCURSO Y SERIE**



**Los aspirantes al título de mejor cantante de karaoke, en la recta final**

Ya se está más cerca de conocer a los cinco últimos concursantes que competirán por el ansiado galardón en la final de *Canta Singstar!*, que tendrá lugar en las dos próximas semanas. En la segunda semifinal, se podrá ver sobre el escenario algunos de los concursantes más populares que han pasado por el programa, como Mari Luz de Cozar, Pedro de los Ríos, Marta Polini, David Velardo y el gran Kinny Vigu. Al igual que en la fase previa del programa, los concursantes tendrán que defender en solitario un tema y después probar suerte interpretando una canción en grupo.

CUATRO 21:35  
**ENTRE FANTASMAS**

**Un malhumorado espíritu persigue a Melinda**



El misterio regresa un día más a Cuatro de la mano de Melinda Gordon, la médium de *Entre fantasmas*. En esta ocasión, la joven protagonista tendrá que ayudar al rebelde espíritu de una animadora que ha fallecido y no puede pasar al más allá.

A lo largo del episodio *Un espíritu infame*, Melinda ofrece una conferencia sobre su trabajo en la prestigiosa escuela Grandview High. Mientras se encuentra en este centro, ve a un grupo de animadoras a las que les están sucediendo cosas extrañas y que apenas pueden entrenar.

**LAS PELÍCULAS**

ANTENA 3 22:30  
**EL PRÍNCIPE Y YO**  
★★  
**Un cuento de hadas a punto de hacerse realidad**  
T.O.: 'The Prince and Me'. Comedia romántica. EEUU, 2004. Dirección: Martha Coolidge. Intérpretes: Julie Stiles, Luke Mably y Miranda Richardson. 96 minutos.

Paige Morgan tiene su futuro planeado. Trabajar duro para conseguir ser una doctora en medicina que viaje por todo el mundo ayudando a los más desfavorecidos. Y en su paso por la facultad de medicina, jura que nada se interpondrá entre ella y su sueño. Con lo que no contaba era con toparse con Eddie.

CUATRO 22:30  
**MOLL FLANDERS, EL CORAJE...**  
★★★  
**Brillante puesta en escena de actores de lujo**  
Drama de época S. XVIII. EEUU, 2000. Dirección: Pen Densham. Intérpretes: Robin Wright Penn, Morgan Freeman, Stockard Channing y John Lynch. 117 minutos

Nacida en la miseria del Londres de principios del siglo XVIII, Moll Flanders aprende pronto las lecciones de una vida de desgracias y crueldades. Moll Flanders es hija de una mujer cuyo ahorcamiento se retrasó el tiempo necesario para que ella nazca. Se educa con unas monjas que no pueden dominar su espíritu independiente.

CUATRO 01:05  
**EL EFECTO DOMINÓ**  
★★★★  
**Obra maestra del cine de suspense**  
T.O.: 'The Trigger Effect'. Intriga. EEUU, 1996. Dirección: David Koepp. Intérpretes: Kyle MacLachlan, Elisabeth Shue, Dermot Mulroney y Michael Rooker. 106 minutos.

Un apagón completo de energía en una ciudad americana desencadena una serie de acontecimientos en sus habitantes de imprevisibles consecuencias... Cuando el apagón se alarga varios días, el joven matrimonio formado por Matthew y Annie, padres de un un bebé, comienzan a preocuparse.

\* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

cuartos de baño  
fontanería  
calefacción  
azulejos  
pavimentos

**Roca**

C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro' 40006 SEGOVIA



sanitarios

**CALVO & MUNAR**  
DESDE 1902

Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602 • Fax 921 41 36 00  
www.calvoymunar.com

LA ÚLTIMA | F. DESCALZO / SEGOVIA

HEMEROTECA |

AMPARO BARRIO



Los miembros de la tribu maorí 'Paniora' visitaron por primera vez Segovia el año pasado con el fin de conocer el lugar de nacimiento de sus ancestros. / KAMARERO

## Premio a un descubrimiento

El documental 'Debajo de tus pies', que sacó a la luz la estrecha relación entre la provincia de Segovia y Nueva Zelanda, obtiene el galardón Bárbara Ansón

Después de sorprender a miles de españoles a través de su emisión en variados canales televisivos, el trabajo 'Debajo de tus pies' ha logrado el premio 'Bárbara Ansón' para documentales.

Dirigida por Álvaro Toepke y producida por Ángel Serrano la investigación sacó a la luz la estrecha relación de Nueva Zelanda con sus antípodas, y más concretamente con la provincia de Segovia al descubrir que el origen de una tribu maorí (los Paniora) se encontraba en Valverde del Majano, de donde emigró hace dos siglos un hombre que cuenta con

más de 15.000 descendientes y que, gracias a este trabajo audiovisual se conoció la identidad del ancestro al que vienen venerando las sucesivas generaciones.

El premio Bárbara Ansón, que está dotado con 4.000 euros, lo otorga la Fundación Arte y Letras desde hace tres años y está destinado a trabajos históricos y culturales en castellano con una duración máxima de 60 minutos. La entrega del premio tendrá lugar el próximo mes de octubre en una gala que se celebrará en Madrid.

El documental 'Debajo de tus pies' se grabó en Nueva Zelanda,

Andalucía y en Valverde del Majano, para lo que contaron con los trabajos de investigación de la periodista neocelandesa Diana Burns, y la historiadora segoviana María Teresa Llorente.

El trabajo y sus descubrimientos impulsaron el año pasado el desplazamiento hasta España de una delegación de la comunidad maorí, cuyos miembros tuvieron la ocasión de estar en contacto con algunos de sus familiares más lejanos, lo que generó momentos de fuerte carga emotiva. Igualmente, la noticia atrajo a numerosos medios de comunicación

nacionales, que se hicieron eco de la noticia y de la revisión histórica que en Nueva Zelanda ha supuesto la investigación, ya que pone de manifiesto también la posibilidad de que fueran españoles o portugueses los primeros en descubrir las antípodas españolas, y no un navegante holandés, como hasta ahora se creía. En fin, todo un descubrimiento que está comenzando a valorarse en España.

Mientras tanto, los autores del documental han comenzado a trabajar sobre una segunda parte de esta peculiar vinculación geográfica e histórica.

## Segovia hace 50 años

### Visita del gobernador a La Granja y Sepúlveda

EL DÍA 25, CON MOTIVO DE LA FESTIVIDAD DE SAN LUIS, PATRÓN DE SAN ILDEFONSO, se desplazó a dicha localidad el excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento don Andrés Marín Martín, a quien acompañaba el inspector provincial señor Ortiz.

Fue recibido a su llegada por la Corporación Municipal y Consejo Local de F.E.T. y de las J.O.N.S. en pleno, abad de la Colegiata, señor administrador del Patrimonio Nacional y demás representaciones. Después de cumplimentado, se trasladó a la iglesia parroquial donde se celebró una solemne función religiosa con motivo de la festividad del día.

Terminada la misa se trasladó a las Casas Consistoriales donde sostuvo un cambio de impresiones con las autoridades locales interesándose por conocer los problemas de San Ildefonso, y en particular el que afecta a las viviendas...

En el día de ayer el gobernador se trasladó a Sepúlveda. Le acompañó el inspector provincial. Fue cumplimentado por las autoridades y representaciones, y seguidamente recorrió los más interesantes monumentos y típicos rincones sepulvedanos, haciendo grandes elogios del importante tesoro artístico que conserva Sepúlveda y que hace honor con ello a su gloriosa e histórica tradición...

## No te quedes sin los moldes de cocina de El Adelantado

Debido al éxito de la promoción, El Adelantado amplía el plazo para adquirir los divertidos moldes de cocina. Consíguelos hasta el viernes 12 de septiembre de 2008.

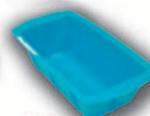
Por sólo  
**13€**  
lote moldes + manoplas  
Cada molde 3,95€



molde osito



molde redondo



molde rectangular



manoplas

<b>DESCUENTO DIRECTO</b> Presentando este cupón <b>42,80 euros</b> de descuento	<b>DESCUENTO</b> cupón día de 10 € Sin cupón: 13,95 € <b>3,95 euros</b> rectangular	<b>DESCUENTO</b> cupón día de 10 € Sin cupón: 13,95 € <b>3,95 euros</b> redondo
<b>lote 13€</b> completo Precio sin cupón: 55,80 euros	<b>DESCUENTO</b> cupón día de 10 € Sin cupón: 13,95 € <b>3,95 euros</b> osito	<b>DESCUENTO</b> cupón día de 10 € Sin cupón: 13,95 € <b>3,95 euros</b> manoplas